

# BE COOL

## BEDIENUNGSANLEITUNG

### Mobiles Klimagerät BC14KL2402FW



**HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH!**

VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR EIN PRODUKT VON **BE COOL** ENTSCIEDEN HABEN.

Diese Bedienungsanleitung gibt es in folgenden Sprachen

|           |           |           |           |           |           |
|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| DE<br>19  | FR<br>38  | IT<br>57  | NL<br>76  | ES<br>95  | CZ<br>113 |
| SK<br>132 | RO<br>151 | EN<br>169 | PL<br>188 | SL<br>206 | HR        |

LESEN SIE BITTE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH BEVOR SIE MIT MONTAGE, INSTALLATION, BEDIENUNG ODER WARTUNG BEGINNEN. SCHÜTZEN SIE SICH SELBST UND ANDERE, INDEM SIE DIE SICHERHEITSHINWEISE BEFOLGEN. DIE NICHTBEACHTUNG VON ANWEISUNGEN KÖNNTE ZU PERSONEN UND/ODER SACHSCHÄDEN UND/ODER ZUM VERLUST DES GARANTIEANSPRUCHS FÜHREN!

## WICHTIGE INFORMATIONEN ZUR SICHERHEIT, STANDORT UND ZUM ELEKTRISCHEN ANSCHLUSS.



1. Lesen Sie bitte alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen.
2. Verwenden Sie dieses Gerät **ausschließlich gemäß den Richtlinien in der Bedienungsanleitung**. Jede andere Verwendung, die nicht vom Hersteller empfohlen wird, könnte zu Bränden, elektrischen Schlägen oder Personenschäden führen.
3. Dieses Gerät ist ausschließlich zum Klimatisieren von Wohnräumen in Haushalten vorgesehen und darf für keine anderen Zwecke eingesetzt werden.
4. Das Gerät ist **nicht für Dauer- und Präzisionsbetrieb geeignet** und sollte auch nicht zur Kühlung elektrischer Systeme eingesetzt werden (z.B.: in Serverräumen).
5. Es ist verboten die Eigenschaften dieses Gerätes wie auch immer anzupassen oder zu modifizieren und verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatz- und Zubehörteile (Nichtbeachtung führt zum Verlust der Garantie und Gewährleistung).
6. Wenden Sie sich für eventuelle Reparaturen des Geräts, des Netzsteckers oder Kabels stets und ausschließlich an vom Hersteller autorisierte Kundendienststellen. Die Kundendienststellen können Sie online unter [www.becool.at](http://www.becool.at) abrufen.
7. Entfernen Sie die Verpackung und stellen sicher, dass das Klimagerät nicht beschädigt ist. Im Zweifelsfall verwenden Sie das Klimagerät nicht und kontaktieren Sie die Servicestelle oder Ihren Händler.
8. Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Bei Verschlucken besteht Erstickungsgefahr!
9. Ist das Stromversorgungskabel beschädigt muss es vom Hersteller oder einer autorisierten Servicestelle ausgetauscht werden, um alle möglichen Risiken zu vermeiden.
10. Das Gerät muss in Übereinstimmung mit lokalen Aufstellungs- und Betriebsvorschriften für elektrische Anlagen installiert werden.
11. Die elektrische Steckdose, in der Sie das Gerät anschließen, darf nicht defekt oder lose sein und muss für die erforderliche Strombelastung geeignet und vor allem zuverlässig geerdet sein. Im Zweifelsfall lassen Sie Ihre elektrische Installation von einem qualifizierten Elektriker überprüfen.
12. Vor Anschluss an das Netz müssen Sie überprüfen, ob Stromart und Netzspannung mit den Angaben des rückseitig befindlichen Gerätetypenschildes übereinstimmen.
13. Vermeiden Sie die Verwendung eines Verlängerungskabels, denn dieses könnte überhitzten und einen Brand erzeugen.
14. Verdrehen Sie das Netzkabel nicht und knicken Sie es nicht ab.
15. Dieses Gerät darf ausschließlich von Erwachsenen benutzt werden.

# BE COOL

16. Kinder unter 8 Jahre und Personen mit eingeschränkten physischen, psychischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie mangelnder Erfahrung und Wissen dürfen dieses Gerät nur benutzen, wenn es unter einer angemessenen Aufsicht geschieht und es zu einer ausführlichen Anleitung zur Benutzung des Geräts in einer sicheren Art und Weise gekommen ist, sowie die bestehenden Gefahren beschrieben wurden.
17. Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackung spielen und achten Sie auch darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
18. Verwenden Sie das Klimagerät nicht im Freien.
19. Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
20. Betreiben Sie das Gerät keinesfalls in Räumen wo Gas, Öl oder Schwefel vorkommen.
21. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf (z.B.: neben Heizanlagen und Gasthermen) und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
22. Halten Sie einen Mindestabstand von mind. 50cm zu brennbaren Stoffen (z.B. Alkohol, u.ä.) oder unter Druck befindlichen Gefäßen (z.B. Sprühbehälter) ein.
23. Benutzen Sie das Klimagerät nicht in der Nähe von Wasser oder starker Feuchtigkeit, z.B. im feuchten Keller, neben Schwimmbecken, Badewanne oder Dusche. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt.
24. Stellen Sie keine schweren oder heißen Gegenstände auf das Gerät und decken Sie das Gerät nie ab.
25. Stecken Sie niemals Finger, Stifte oder andere Gegenstände in das Gerät und achten Sie darauf, dass Luftein- und -auslass niemals blockiert werden.
26. Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie den Netzstecker ziehen.
27. Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um das Gerät vom Netzstrom zu trennen. Ziehen Sie immer am Stecker, um das Netzkabel herauszuziehen. Fassen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen an, um Stromschläge zu vermeiden.
28. Ziehen Sie den Stecker, wenn Sie das Gerät nicht verwenden, bevor Sie es reinigen, es gewartet werden muss oder von einem Ort zu einem anderen bewegt wird.
29. Weist das Gerät einen Defekt auf, so schalten Sie es mit der Ein/Aus-Taste am Bedienfeld aus und kontaktieren Sie die Kundenhotline.
30. Erhalten Sie das Klimagerät in einem guten Zustand, indem Sie das Gerät pflegen und reinigen.
31. Der Luftfilter ist mindestens einmal wöchentlich zu reinigen.
32. Bewahren Sie das Gerät senkrecht an einem sicheren, trockenen und für Kinder unzugänglichem Ort auf, wenn es nicht verwendet wird. Verdecken Sie das Gerät nicht mit Kunststoffverpackungen.
33. Lagern Sie das Gerät in einem Raum ohne in Betrieb befindliche Zündquellen (z. B. offenes Feuer, ein Betriebsgasgerät oder eine Elektroheizung mit offener Wärmequelle).
34. Das Klimagerät ist in aufrechter Position oder leichter Seitenlage zu transportieren. Entleeren Sie zuvor den internen Kondenswasserbehälter. Warten Sie mindestens eine Stunde nach dem Gerätetransport, bevor Sie das Gerät einschalten.
35. Wenden Sie sich für eventuelle Reparaturen des Geräts, des Netzsteckers oder Kabels stets und ausschließlich an vom Hersteller autorisierte Kundendienststellen.
36. Verwenden Sie keine Mittel, um den Abtauprozess zu beschleunigen oder zu beseitigen, das Gerät macht dies selbstständig.

# BE COOL

37. Falls Sie Fragen zur Instandhaltung haben, können Sie mit der vom Hersteller autorisierten Kundenhotline/ Servicestelle in Kontakt treten.

## **WARNUNG**

***Der Hauptschalter und der On/Off-Schalter sollte nicht als alleiniges Mittel zur Stromtrennung verwendet werden. Ziehen Sie immer den Netzstecker aus, bevor Sie mit Wartungsarbeiten beginnen oder das Gerät bewegen.***

***Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Verwendung ist - ebenso vor jeder Reinigung.***

## **SPEZIFISCHE INFORMATIONEN ZUM KÄLTEMITTEL R290**

1. R290 ist ein Kältemittel gemäß den EG-Umweltvorgaben.
2. Das Kältemittel ist geruchslos.
3. Das Gerät ist in einem Raum aufzustellen, in dem sich keine Zündquellen im Betrieb befinden (z.B.: offenes Feuer, in Betrieb befindliche Gas- und Elektrogeräte mit offener Wärmequelle)
4. Sie dürfen das Klimagerät weder perforieren noch verbrennen.
5. Es ist darauf zu achten, dass der Kühlkreislauf nicht angebohrt wird.
6. Nicht belüftete Räume, in denen das Gerät installiert, betrieben oder gelagert wird, müssen so gebaut sein, dass sich eventuelle Kältemittelverluste nicht anstauen. So werden Brand- oder Explosionsgefahren vermieden, welche durch eine von Elektroöfen, Kochherden oder anderen Zündquellen verursachte Zündung des Kältemittels entstehen.
7. Das Gerät ist so zu verwahren, dass keine mechanischen Schäden auftreten können.
8. Die Personen, die an einem Kühlkreis arbeiten bzw. Eingriffe vornehmen, müssen im Besitz einer von einer bevollmächtigten Behörde ausgestellten gültigen Bescheinigung sein, welche ihre Sachkenntnis hinsichtlich des Umgangs mit Kältemitteln durch eine von den Industrieverbänden anerkannte Bewertungsspezifikation bescheinigt.
9. Die Reparaturingriffe müssen entsprechend der Anleitungen der Herstellerfirma des Gerätes durchgeführt werden. Reparatur- und Wartungseingriffe, die den Einsatz von weiterem Fachpersonal erforderlich machen, sind unter der Aufsicht der Fachkraft durchzuführen, welche für den Umgang mit entzündlichen Kältemitteln zuständig ist.

# BE COOL



## **RECYCLING**

Die Verpackungsmaterialien können recycelt werden. Deswegen wird empfohlen, diese im sortierten Abfall zu entsorgen.



## **ENTSORGUNG**

Das Symbol „durchgestrichene Mülltonne“ erfordert die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Elektrische und elektronische Geräte können gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Entsorgen Sie dieses daher nicht im unsortierten Restmüll, sondern an einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei.

Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.



## **ENTSORGUNG DER BATTERIEN**

Das Symbol „durchgestrichene Mülltonne“ erfordert die separate Entsorgung von Batterien. Bitte entsorgen Sie die Batterien umweltgerecht. Werfen Sie Batterien NICHT in den Hausmüll. Benutzen Sie bitte die Rückgabe und Sammelsysteme in Ihrer Umgebung oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde.



## **KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Hiermit bestätigen wir, dass dieser Artikel den grundlegenden Anforderungen, Vorschriften und Richtlinien der EU entspricht.

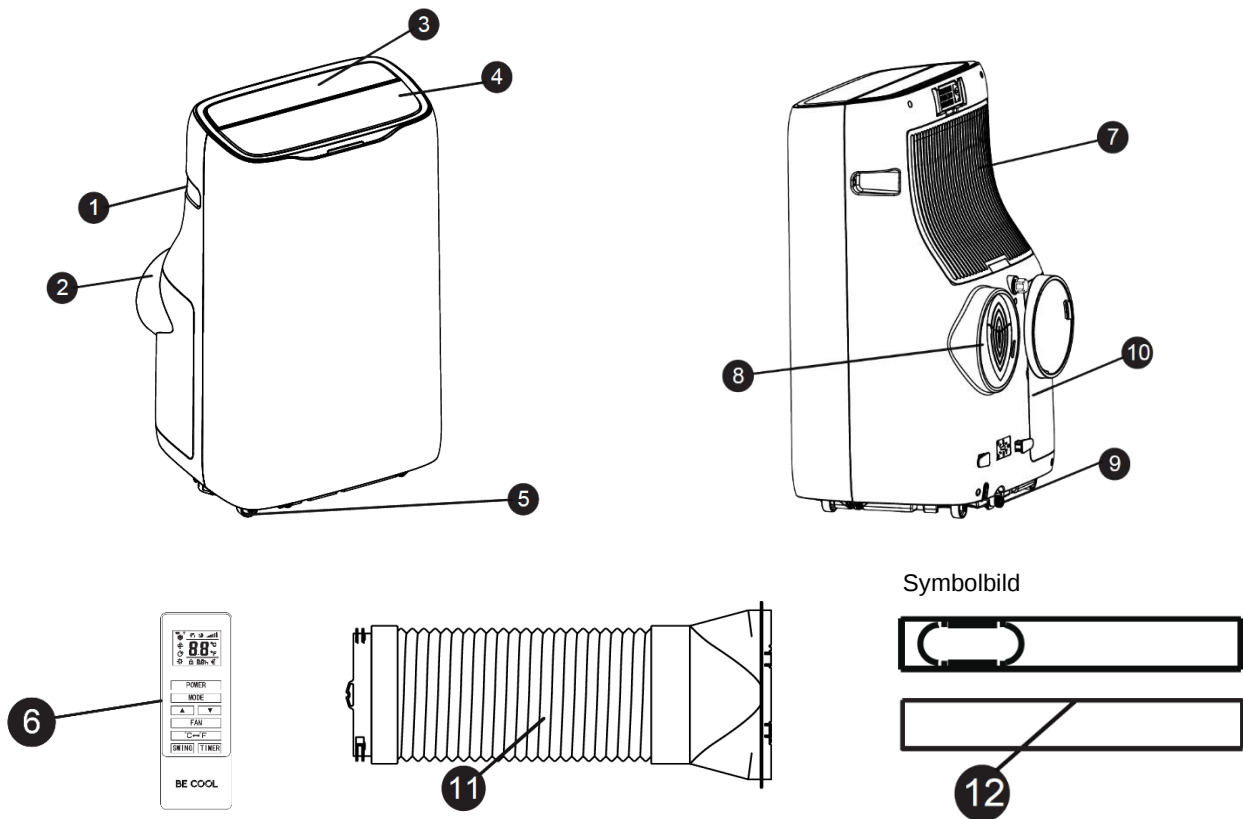
Die ausführliche Konformitätserklärung können Sie jederzeit unter folgendem Link einsehen: [www.becool.at/downloads](http://www.becool.at/downloads)

**Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.**

[www.becool.at](http://www.becool.at)

# BE COOL

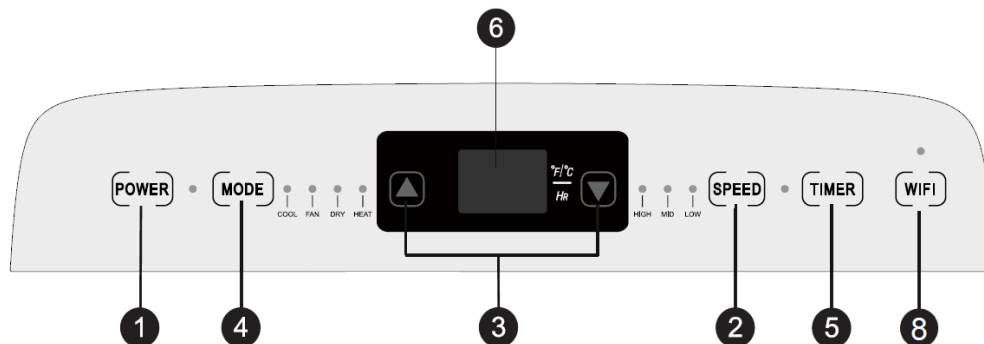
## BESCHREIBUNG DES GERÄTES UND LIEFERUMFANG



- 1. Griff (Beidseitig)
- 2. Lufteinlass
- 3. Bedienfeld
- 4. Luftauslassgitter
- 5. Rollen
- 6. Fernbedienung

- 7. Oberer Lufteinlass
- 8. Auslass für Abluft
- 9. Entwässerungsstutzen
- 10. Doppelrohramen
- 11. Abluftschlauch mit Adapter
- 12. Fensterabdichtung

## BEDIENFELD UND FERNBEDIENUNG



# BE COOL

## 1. Ein/Aus-Schalter

Drücken Sie die Taste, um die Klimaanlage ein- oder auszuschalten.

## 2. Geschwindigkeitstaste

Drücken Sie die Taste, um die hohe/mittlere/niedrige Geschwindigkeit auszuwählen.

## 3. Temperatur-/Zeiteinstellungstaste

Drücken Sie die Taste im Kühlmodus, um die eingestellte Temperatur zu erhöhen/reduzieren. Drücken Sie sie im Zeitmodus, um die Ein-/Ausschaltzeit anzupassen. Drücken Sie die Tasten "Hoch" und "Niedrig" gleichzeitig, um zwischen Fahrenheit und Grad Celsius umzuschalten.

## 4. Modus-Taste

Drücken Sie die Taste, um zwischen Kühlung, Lüftung, Trocknen und Heizen zu wählen.

## 5. Timer-Taste

Drücken Sie die Taste im Standby-Modus, um die Einschaltzeit festzulegen. Drücken Sie diese Taste im Ein-Modus, um die Ausschaltzeit festzulegen.

## 6. Temperatur-/Zeitanzeigefenster

Dieses Fenster zeigt die eingestellte Temperatur und die Zeit an.

## 7. Schwenk-Taste

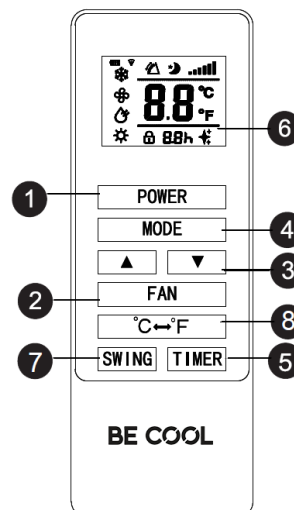
Drücken Sie die Taste für die Schwenkfunktion.

## 8. WiFi-Taste

Drücken Sie die Taste um die WiFi-Funktion einzuschalten, das Gerät muss sich im Standby-Modus befinden.

## 9. Temperaturschalter-Taste

Die Taste dient zum Wechsel zwischen °C und °F.



## INBETRIEBNAHME

### VORBEREITUNG ZUR VERWENDUNG

#### WICHTIG!

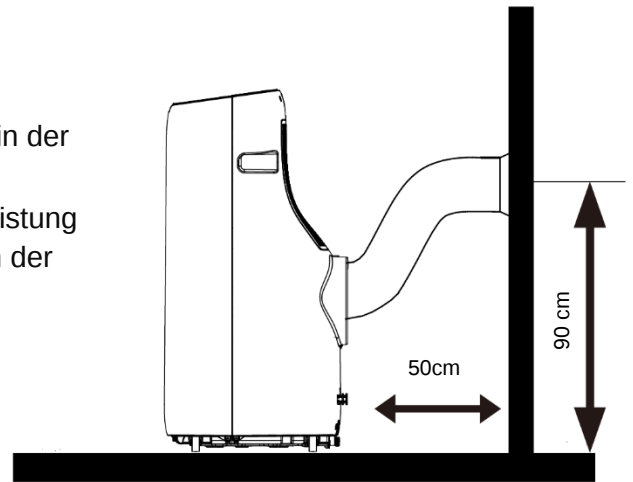
*Lassen Sie das Gerät mindestens 2 Stunden aufrecht stehen, bevor Sie es das erste Mal in Betrieb nehmen und vergewissern Sie sich, dass der Kondenswasserauslass gut verschlossen ist.*

- Stellen Sie das Gerät bei einer richtig geerdeten Steckdose auf einen ebenen Untergrund in der Nähe des Fensters auf.
- Der Abstand zu Wänden oder anderen Objekten muss mindestens 50 cm betragen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Geräteeinsatz, dass sowohl Lufteingang und Luftausgang frei von Hindernissen und nicht blockiert sind.
- Beachten Sie die Hinweise des Kapitels „Wichtige Informationen zur Sicherheit, Standort und zum elektrischen Anschluss“.

## PLATZIERUNG UND INSTALLATION

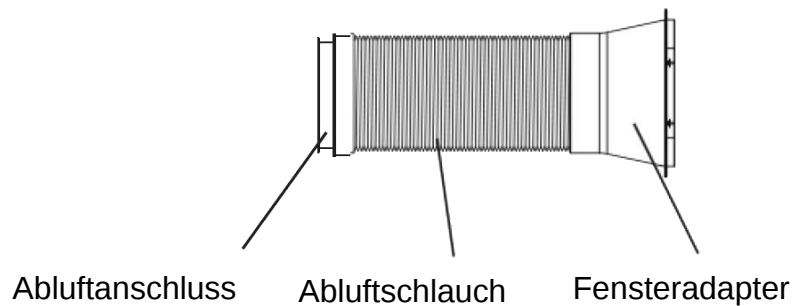
### Platzierung

- Stellen Sie das Gerät auf den horizontalen Boden in der Nähe des Fensters.
- Für eine ordnungsgemäße Belüftung und beste Leistung des Geräts sollte das Gerät mindestens 50 cm von der Umgebung entfernt sein.

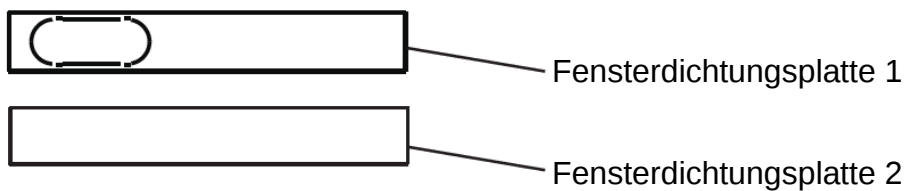


### Installation

#### Montage des Abluftrohrs



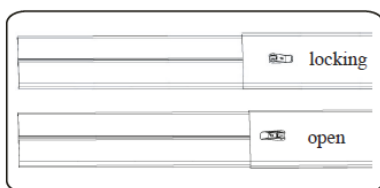
#### Montage der Fensterabdichtung



#### Schritt 1:

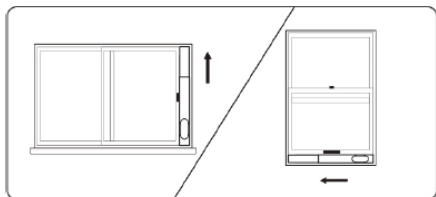
Griff - stufenlos verstellbare Länge

1. Messen Sie die Größe des Fensters.
2. Passen Sie die Länge der Fensterdichtungsplatte an die Größe des Fensters an. Nachdem Sie die



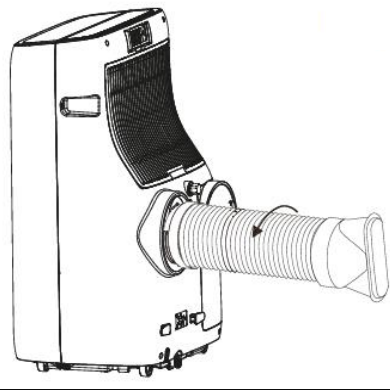
# BE COOL

Fensterdichtungsplatte angepasst haben, befestigen Sie sie mit Knöpfen (siehe Abbildung).



## Schritt 2:

Installieren Sie die feststehende Fensterdichtungsplatte am Fenster. (siehe Abbildung).

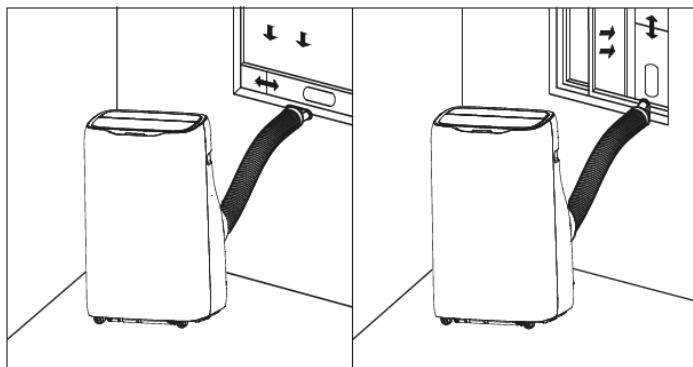


## Schritt 3:

Drehen Sie den Abluftschlauch (Abluftgelenk) gegen den Uhrzeigersinn in den Auslass für Abluft des hinteren Gehäuses.

## Schritt 4:

Befestigen Sie die Abluftrohrmontage (Fensteradapter) an der Fensterdichtungsplattenmontage und schrauben Sie sie fest.



Gesamtansichtsdiagramm nach der Montage

### **HINWEIS**

Wenn die Fensteröffnung kleiner als die Mindestlänge des Fensterschiebersets ist, schneiden Sie das Ende ohne der Luke bis es in das Fenster passt.

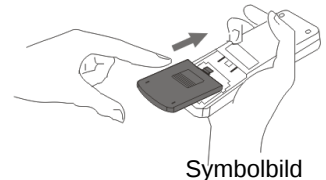
**Schneiden Sie nie in das Loch des Fensterschiebersets.**

# BE COOL

|                                                                                                |                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ACHTUNG!!</b><br><br><b>Bitte beachten Sie bei beiden Installationen folgende Hinweise:</b> | Der Abluftschlauch muss möglichst kurz und so wenig wie möglich gebogen sein, damit die Luft frei strömen kann.                                                                                               |
|                                                                                                | Das Klimagerät sollte auf einem festen Boden aufgestellt werden, um Lärm und Vibrationen zu minimieren. Stellen Sie das Gerät auf einen geraden, ebenen Untergrund, der stark genug ist, das Gerät zu tragen. |
|                                                                                                | Das Gerät muss in Reichweite einer richtig geerdeten Steckdose aufgestellt werden. Behindern Sie niemals die Luftansaug- oder Ausblasöffnungen des Gerätes.                                                   |
|                                                                                                | Der Abluftschlauch ist genau auf dieses Gerät abgestimmt. Verlängern Sie ihn nicht und ersetzen Sie ihn auch nicht durch einen anderen Schlauch, andernfalls könnten Sie das Gerät beschädigen.               |

## Erste Inbetriebnahme der Fernbedienung oder Tausch der Batterien:

- Entfernen Sie die Abdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung.
- Legen Sie zwei "AAA" 1,5V Batterien in der richtigen Position ein (siehe Anweisungen im Batteriefach)



## Sicherheitshinweise für den Batterietausch:

- Wenn die Fernbedienung ausgetauscht oder entsorgt wird, müssen die Batterien entfernt und in Übereinstimmung mit der geltenden Gesetzgebung entsorgt werden, da sie umweltschädlich sind.
- Alte und neue Batterien dürfen nicht gemischt werden. Mischen Sie keine Alkali-, Standard (Kohlenstoff Zink) oder wieder aufladbare (Nickel Cadmium) Batterien.
- Entsorgen Sie Batterien nicht im Feuer. Batterien können explodieren oder auslaufen.
- Wenn die Fernbedienung für eine längere Zeit lang nicht benutzt wird, entfernen Sie die Batterien.

### **HINWEIS**

*Falls die Fernbedienung ausgetauscht oder entsorgt werden muss, müssen die Batterien herausgenommen werden und diese ordnungsgemäß nach gültiger Vorschrift entsorgt werden! Entnehmen Sie die Batterien auch, wenn die Fernbedienung für längere Zeit nicht verwendet wird, um Korrosionsschäden vorzubeugen.*

*Müssen die Batterien getauscht werden, ersetzen Sie immer beide durch welche gleichen Typs und Ladezustands.*

# BE COOL

## EMPFEHLUNG VON BE COOL

Wir empfehlen Ihnen einen SHE Hot-Air Stop bei der Installation an Fenstern, Balkontüren oder Schiebetüren.

### Diese bieten folgende Vorteile:

- Es strömt keine warme Luft in den Wohnraum  
→ daher Energieeinsparung
- Einfache und schnelle Montage
- Strapazierfähiges, wasserabweisendes Material
- Öffnen und Schließen möglich
- Waschbar

Erhältlich bei Ihrem Klimageräte-Anbieter.



## TIPPS ZUR RICHTIGEN ANWENDUNG

Finden Sie hier einige Hinweise, um die optimale Leistung des Klimagerätes zu erzielen:

|                                                                                                                    |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Fenster und Türen in dem zu klimatisierenden Raum schließen.                                                       |  |
| Den Raum mit Vorhängen, Jalousien oder Rollläden vor direktem Sonnenlicht schützen. So sparen Sie Energie.         |  |
| Keine Gegenstände auf das Gerät legen und Lufteinlass und Luftauslass nicht verdecken. Halten Sie die Gitter frei. |  |
| Vergewissern Sie sich, dass keine Wärmequellen im Raum betrieben werden.                                           |  |
| Das Gerät nie in sehr feuchten Räumen einsetzen (z.B. Waschküchen).                                                |  |
| Das Gerät nicht im Freien verwenden.                                                                               |  |
| Vergewissern Sie sich, dass das Klimagerät auf ebenem Fußboden steht.                                              |  |

## HANDHABUNGSHINWEISE

### KÜHLMODUS

- Nach dem Einschalten ist die Standard-Einstellung der Kühlmodus. Nachdem der Kühlmodus ausgewählt wurde, leuchtet die Kühlanzeige auf.
- Drücken Sie die Auf-/Ab-Taste, um die eingestellte Temperatur von 16°C bis 30°C anzupassen.

# BE COOL

- Drücken Sie die Geschwindigkeitstaste, um zwischen den Geschwindigkeitsstufen Hoch/Mittel/Niedrig zu wählen.

## VENTILATORMODUS

- Nachdem der Ventilator-Modus mit der Fernbedienung ausgewählt wurde, leuchtet die Windanzeige auf.
- Drücken Sie die Geschwindigkeitstaste, um zwischen den Geschwindigkeitsstufen Hoch/Mittel/Niedrig zu wählen.

Die Temperatur kann nicht eingestellt werden.

## ENTFEUCHTUNGSMODUS

Im Trockenmodus wird die Trockenanzeigeleuchte aktiviert. Entfernen Sie den Wasserstopfen auf der Rückseite des Geräts, wie in der Abbildung gezeigt. Führen Sie das Wasserrohr (nicht im Lieferumfang enthalten) ein und legen Sie das andere Ende in einen Wassertank oder in einen Abflusskanal. Im Trockenmodus startet der Kompressor, wenn die Raumtemperatur höher als  $\geq 17^{\circ}\text{C}$  ( $63^{\circ}\text{F}$ ) ist. Der Kompressor folgt den folgenden Regeln:

- Wenn die Raumtemperatur  $\leq 15^{\circ}\text{C}$  ( $59^{\circ}\text{F}$ ) beträgt, wird der Kompressor ausgeschaltet.
- Wenn die Raumtemperatur  $\geq 17^{\circ}\text{C}$  ( $63^{\circ}\text{F}$ ) beträgt, wird der Kompressor neu gestartet. (Der Neustart erfolgt aufgrund der Schutzfunktion nach drei Minuten.)



Symbolbild

Im Trockenmodus läuft der Ventilator standardmäßig auf niedriger Geschwindigkeit, und die Windgeschwindigkeit kann nicht angepasst werden.

Die Temperatur kann nicht eingestellt werden.

Hinweis: Das Abluftrohr sollte im Trockenmodus entfernt werden, da dies sich auf die Leistung auswirken kann und die "FL"-Wasserstandsalarmleuchte aufleuchtet.

## HEIZMODUS

- Nach Auswahl des Heizmodus durch die Fernbedienung leuchtet die Windanzeige auf.
- Drücken Sie die Auf/Ab-Taste, um die eingestellte Temperatur von  $16^{\circ}\text{C}$  bis  $30^{\circ}\text{C}$  anzupassen.
- Drücken Sie die Geschwindigkeitstaste, um zwischen hoher/mittlerer/niedriger Geschwindigkeit zu wählen.

# BE COOL

## TIMERMODUS

- Im Standby-Modus drücken Sie die Timer-Taste, um die Einschaltzeit einzustellen. Drücken Sie die Auf- und Ab-Tasten, um zwischen 0 und 24 Stunden einzustellen, und die Timer-Anzeige leuchtet auf.
- Nachdem die Klimaanlage eingeschaltet ist, drücken Sie die Timer-Taste, um die Ausschaltzeit einzustellen. Drücken Sie die Auf- und Ab-Tasten, um zwischen 0 und 24 Stunden einzustellen, und die Timer-Anzeige leuchtet auf.

## WARTUNG UND REINIGUNG

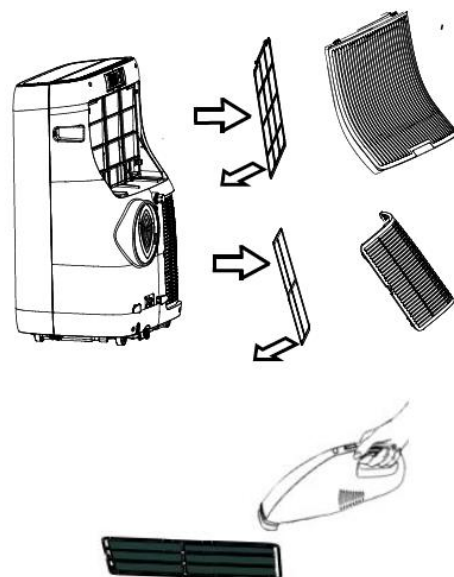
### LUFTFLITER REINIGEN

Um eine effiziente Funktion des Klimagerätes sicherzustellen, sollten Sie den Luftfilter nach jeder Betriebswoche reinigen.

1. Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus, warten Sie einige Minuten und ziehen Sie dann den Stecker, um das Gerät vom elektrischen Netz zu trennen.
2. Ziehen Sie den Abluftschlauch ab.
3. Das Klimagerät verfügt über insgesamt 2 Luftfilter:

*Öffnen Sie die beiden Lufteinlassgitter auf der Rückseite und entnehmen den darunter liegenden Filter, wie auf dem Bild:*

4. Zur Beseitigung des in den Luftfiltern angesammelten Staubes benutzen Sie einen Staubsauger.
5. Ist der Luftfilter sehr schmutzig, können Sie diesen in Warmwasser tauchen und mehrmals durchspülen – allerdings sollte die Wassertemperatur nicht 40°C überschreiten.
6. Lassen Sie den Luftfilter nach dem Waschen gut austrocknen, und dann setzen Sie diese wieder ein.



### HINWEIS

*Benutzen Sie das Gerät nie ohne Filter.*

### REINIGEN DES GEHÄUSES

Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus, warten Sie einige Minuten und ziehen Sie dann stets den Stecker, um das Gerät vom elektrischen Netz zu trennen.

Reinigen Sie das Gerät mit einem mäßig feuchten Tuch und wischen Sie es anschließend mit einem trockenen Tuch ab.

- Das Gerät aus Sicherheitsgründen nie mit Wasser reinigen. Dies könnte gefährlich sein.
- Verwenden Sie zur Reinigung nie Benzin, Alkohol oder Lösungsmittel.
- Sprühen Sie keine Insektizide oder ähnliche Mittel auf das Klimagerät.

# BE COOL

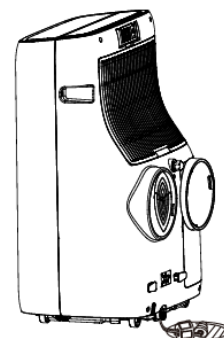
## WASSERTANK MANUELL ENTLEEREN

Das Gerät besitzt ein automatisches Wasserverdampfungssystem. Durch die Zirkulation des Kondenswassers wird der Kompressor gekühlt, was nicht nur die Kühlleistung verbessert, sondern auch Energie spart.

Falls der Wassertank trotzdem voll ist, erscheint das auf dem Bedienpanel „FL“ auf dem Display und das Klimagerät schaltet sich automatisch ab. Das Gerät ist so lange gesperrt, bis der Wassertank entleert ist.

Um den Kondenswasserbehälter zu entleeren, befolgen Sie folgende Schritte:

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Stellen Sie ein Auffanggefäß unter den Kondenswasserauslass an der Rückseite des Gerätes, entfernen Sie vorsichtig die Verschlusskappe aus dem Auslass und lassen Sie das Wasser in das Auffanggefäß abfließen.
3. Am Ende können Sie das Klimagerät leicht neigen - jedoch nicht mehr als 30°.
4. Sobald der Tank komplett entleert ist, stecken Sie den Stöpsel wieder sorgfältig in den Wasserauslass.
5. Stecken Sie den Netzstecker ein und starten Sie das Gerät wieder neu.



Symbolbild

## TÄTIGKEITEN ZU SAISONBEGINN/- ENDE

### TÄTIGKEITEN ZU SAISONENDE

- Entleeren Sie sorgfältig den Kondenswasserbehälter zur Gänze in ein geeignetes Gefäß wie im Abschnitt „Wassertank entleeren“ beschrieben.
- Lassen Sie das Klimagerät 2 Stunden lang im Gebläse/Lüfter-Modus laufen, bis das Gerät innen komplett trocken ist.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Reinigen Sie den Filter und schieben Sie ihn nach dem Trocknen wieder ein (siehe Abschnitt „Luftfilter reinigen“).
- Entfernen Sie den Abluftschlauch und das Zubehör und verstauen Sie es sorgfältig.
- Entfernen Sie die Batterien aus der Fernbedienung
- Verpacken Sie das Gerät und bewahren Sie es an einem kühlen, trockenem Ort auf.

### KONTROLLEN ZU SAISONBEGINN

- Überprüfen Sie, ob das Stromversorgungskabel und die Steckdose in Ordnung sind und ob die Erdung funktionsfähig ist.
- Versichern Sie sich, dass der Stöpsel sorgfältig im Kondenswasserauslass angebracht ist und die Filter eingesetzt sind.
- Befolgen Sie die Installations- und Sicherheitsanweisungen genauestens.

# BE COOL

## BEHEBUNG DER PROBLEME

In der nachfolgenden Tabelle finden Sie häufig auftretende Probleme und entsprechende Wartungsmaßnahmen für diese Serie tragbarer Klimaanlage. Falls die Maschine ungewöhnliche Betriebszustände aufweist, können Sie diese Tabelle zur einfachen Diagnose und Wartung heranziehen. Sollte das Problem dennoch bestehen bleiben, empfehlen wir, sich an qualifiziertes Wartungspersonal zu wenden.

| PROBLEM                                                                        | MÖGLICHE URSACHE                                                                                                                        | LÖSUNG                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Die Klimaanlage funktioniert nicht                                             | Das Display zeigt 'FL' an                                                                                                               | Schalten Sie die Klimaanlage aus, trennen Sie die Stromversorgung und lassen Sie das Kondenswasser ab.                   |
|                                                                                | Die Timer-AUS-Funktion ist aktiviert.                                                                                                   | Die Klimaanlage kann nach dem Ausschalten erst nach 3 Minuten wieder eingeschaltet werden.                               |
| Das Klimagerät arbeitet nur für kurze Zeit.                                    | Beschränkter Durchgang der Luft durch den Schlauch.                                                                                     | Abluftschlauch richtig anbringen und möglichst kurz ohne Krümmung halten.                                                |
|                                                                                | Luftausgang wird durch etwas blockiert.                                                                                                 | Überprüfen und beseitigen Sie alle Hindernisse, die den Luftweg blockieren.                                              |
| Während des Betriebs tritt unangenehmen Geruch im Raum auf.                    | Luftfilter verschmutzt                                                                                                                  | Luftfilter gemäß der Beschreibung reinigen.                                                                              |
| Das Klimagerät arbeitet, der Raum kühlt jedoch nicht ab.                       | Geöffnete Fenster, Türen und/oder nicht vorgezogene Vorhänge.                                                                           | Fenster und Türen schließen sowie die Vorhänge zuziehen. Die zuvor angeführten „Tipps zur richtigen Anwendung“ einhalten |
|                                                                                | Die von Ihnen eingestellte Temperatur ist zu hoch.                                                                                      | Stellen Sie eine niedrigere Temperatur ein.                                                                              |
|                                                                                | Das Lufteinlassgitter ist blockiert/verschmutzt.                                                                                        | Achten Sie darauf, dass das Lufteinlassgitter freigeräumt ist/reinigen Sie den Luftfilter.                               |
|                                                                                | Im Raum befinden sich Wärmequellen (Ofen, Haartrockner u.ä.).                                                                           | Wärmequellen ausschalten:                                                                                                |
|                                                                                | Abluftschlauch ist vom Gerät getrennt.                                                                                                  | Abluftschlauch an der Öffnung auf der Geräterückseite befestigen.                                                        |
|                                                                                | <i>Die technischen Spezifikationen des Geräts sind für den Raum, in dem es aufgestellt ist, nicht ausreichend.</i>                      |                                                                                                                          |
| Während das Gerät in Betrieb ist, riecht es unangenehm im Raum.                | BelüftungsfILTER ist verstopft                                                                                                          | Reinigen Sie den Filter wie oben beschrieben.                                                                            |
| Das Gerät arbeitet für ca. 3 Minuten nicht, nachdem Sie es neugestartet haben. | Eine automatische Schutzfunktion verhindert, dass das Gerät früher als 3 Minuten nach dem letzten Abschalten neu gestartet werden kann. | Warten Sie. Diese Wartedauer ist Teil der normalen Funktion des Gerätes.                                                 |

# BE COOL

## FEHLERCODES

| Fehlercode | Fehlerbeschreibung                                                                                                                                                                                                                    |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E1         | Fehler des Temperatursensors der Spule                                                                                                                                                                                                |
| E2         | Fehler des Innentemperatursensors                                                                                                                                                                                                     |
| E4         | Frostschutz: Die Temperatur des Verdampfers ist zu niedrig und die gesamte Klimaanlage schaltet sich ab. Wenn die Temperatur über 8 Grad steigt, wird der Schutz aufgehoben und der vorherige Betriebszustand wird wiederhergestellt. |

## Smart Home Wi-Fi Verbindungsanleitung

### App Installation

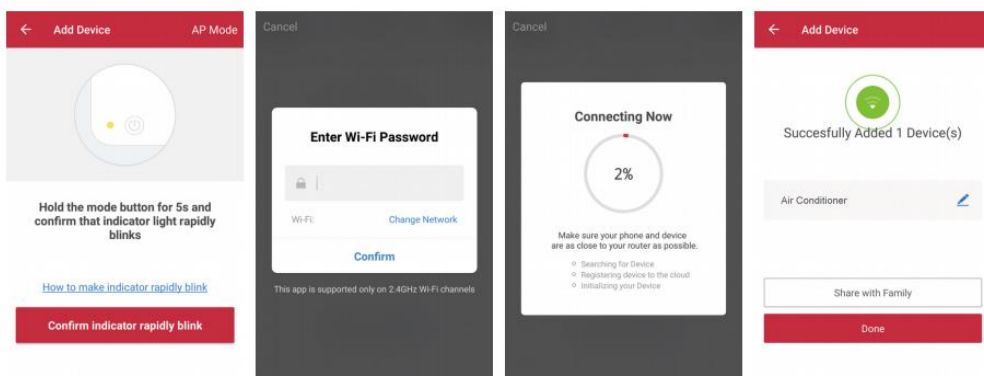
Laden Sie sich die Applikation „*Smart life*“ vom Play Store (Android) oder dem App Store (iOS) herunter. Über den folgenden QR gelangen Sie direkt zum App-Download:



Scan QR code

### Ein Gerät mit dem Netzwerk verbinden:

1. Das zu verbindende Gerät in den Standby-Modus versetzen und am Gerät 5 Sekunden lang auf die „WiFi“ Taste drücken, um sich mit dem Netzwerk verbinden zu können.
2. Öffnen Sie die „Smart Life“ App auf Ihrem Mobiltelefon und klicken Sie in der oberen rechten Ecke auf das „+“, um sich mit einem neuen Gerät zu verbinden.
3. Stellen Sie sicher, dass das Licht am Gerät blinkt (2x/Sekunde) und bestätigen Sie in der App, dass das Licht blinkt.
4. Anschließend wählen Sie das Wi-Fi Netzwerk aus (2.4 Ghz) und geben Sie das Passwort ein. Die App wird sich nun mit dem Gerät verbinden.



# BE COOL

5. Das Gerät sollte nun in Ihrer App angezeigt werden und ist somit erfolgreich verbunden.

*Hinweis:*

- Wenn das Gerät in der App als „online“ angezeigt wird, kann es über die App gesteuert werden.
- Wenn das Gerät „offline“ ist, kann es über die App eingeschalten werden.

Die Anwendung funktioniert auch mit **Amazon Alexa** und **Google Assistant**



| Technische Informationen                 |                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Artikelnummer                            | BC14KL2402FW                                                                                                                                                                                                                   |
| Kühlleistung                             | 14.000 BTU/h                                                                                                                                                                                                                   |
| Leistungsaufnahme (Kühlen)               | 4.100 Watt                                                                                                                                                                                                                     |
| Max. Leistungsaufnahme                   | 1.520 Watt                                                                                                                                                                                                                     |
| Eingangsspannung                         | 220 – 240 V                                                                                                                                                                                                                    |
| Frequenz                                 | 50 Hz                                                                                                                                                                                                                          |
|                                          |                                                                                                                                                                                                                                |
| Kältemittel/Füllung                      | R290                                                                                                                                                                                                                           |
| Energieeffizienz EER                     | 2,7                                                                                                                                                                                                                            |
| Energieeffizienzklasse                   | A / A+                                                                                                                                                                                                                         |
| Luftumwälzung                            | 500m³/h                                                                                                                                                                                                                        |
| Geräuschpegel (Schallleistung)           | 65dB(A)                                                                                                                                                                                                                        |
|                                          |                                                                                                                                                                                                                                |
| Gewicht                                  | 33,5 kg                                                                                                                                                                                                                        |
| Abmessungen                              | 470 x 800 x 404 mm                                                                                                                                                                                                             |
|                                          |                                                                                                                                                                                                                                |
| Kontaktadresse für weitere Informationen | <b>Schuss Home Electronic GmbH</b><br>Scheringgasse 3, A-1140 Wien<br>Tel: +43 (1) 97 0 21 – 0<br>Serviceline: +43 (1) 97 0 21 – 502<br><a href="http://www.becool.at">www.becool.at</a><br>FB-Nr: 236974 t / FB-Gericht: Wien |

## GARANTIE

Mit diesem Qualitätsprodukt von BE COOL haben Sie eine Entscheidung für Innovation, Langlebigkeit und Zuverlässigkeit getroffen.

### **Für dieses BE COOL Gerät gewähren wir eine Garantiezeit von 2 Jahren ab Kaufdatum gültig in Österreich!**

Sollten in diesem Zeitraum wider Erwarten dennoch Servicearbeiten an Ihrem Gerät notwendig sein, garantieren wir Ihnen hiermit eine kostenlose Reparatur (Ersatzteile und Arbeitszeit) oder (nach Ermessen der Firma Schuss) das Produkt auszutauschen. Sollten weder Reparatur noch Tausch aus wirtschaftlichen Gründen möglich sein, behalten wir uns das Recht vor, eine Zeitwertgutschrift zu erstellen.

Bitte wenden Sie sich im Falle von Klimageräten auf jeden Fall als ersten Schritt an die Kundenhotline (siehe Kleber am Gerät bzw. Titelseite Gebrauchsanweisung), bei Ventilatoren hierzu an Ihren Fachhändler oder direkt an uns. Wir weisen darauf hin, dass Reparaturarbeiten, die nicht durch die autorisierte Vertragswerkstätte in Österreich vorgenommen worden sind, die Gültigkeit dieser Garantie sofort beenden.

### Von dieser Garantie nicht umfasst sind:

- Reparatur oder Tausch von Teilen aufgrund üblicher Verschleißerscheinungen
- Schäden auf Grund Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
- Geräte, die - auch nur teilweise - gewerblich genutzt werden
- durch äußeren Einfluss mechanisch beschädigte Geräte (Sturz, Stoß, Bruch, unsachgemäßer Gebrauch etc.) sowie Abnutzungserscheinungen ästhetischer Art.
- Geräte, die unsachgemäß behandelt wurden
- Geräte, die nicht von unserer autorisierten Servicewerkstätte geöffnet wurden.
- Schäden, die in Folge nicht ordnungsgemäß geschlossener Kondenswasserablassventile von Klimageräten oder nicht korrekt eingesetztem Wasserbehälter entstanden sind.
- Nicht erfüllte Konsumentenerwartungen.
- Schäden, die auf höhere Gewalt, Wasser, Blitzschlag, Überspannung zurückzuführen sind.
- Geräte, bei denen die Typenbezeichnung und/oder Seriennummer am Gerät geändert, gelöscht, unleserlich gemacht oder entfernt worden ist.
- Dienstleistungen außerhalb unserer Vertragswerkstätten, die Transportkosten zu einer Vertragswerkstatt oder an uns und retour sowie die damit verbundenen Risiken.

Wir weisen nachdrücklich darauf hin, dass innerhalb der Garantiezeit bei Bedienungsfehlern oder wenn kein Fehler festgestellt wurde ein Pauschalbetrag von € 60,- (indiziert Basis VPI 2015, Juni 2020) in Rechnung gestellt wird.

Durch die Erbringung einer Garantieleistung (Reparatur oder Austausch des Gerätes) wird die absolut Garantiedauer von 2 Jahren ab Kaufdatum nicht verlängert.

Die 2 Jahres Garantie gilt nur gegen Vorlage des Kaufbelegs (muss Name und Anschrift des Händlers sowie die vollständige Gerätebezeichnung enthalten) und des dazugehörigen Garantiezertifikats, auf dem die Gerätetype sowie die Seriennummer (am Karton und auf der Geräteück- bzw. Unterseite ersichtlich) zu vermerken sind! Ohne Vorlage des Garantiezertifikats gilt nur die gesetzliche Gewährleistung!

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass die gesetzlichen Gewährleistungsrechte durch diese Garantie nicht berührt werden und unvermindert fortbestehen.

Eine Schadenersatzpflicht seitens Schuss Home Electronic GmbH sowie deren Erfüllungsgehilfen besteht nur bei Vorliegen grober Fahrlässigkeit oder Vorsatz. Ausgeschlossen ist jedenfalls die Haftung für entgangenen Gewinn, erwartete, aber nicht eingetretene Ersparnisse, Folgeschäden und Schäden aus Ansprüchen Dritte. Schäden an oder für aufgezeichnete Daten sind immer aus der Schadenersatzpflicht ausgenommen.

Herzliche Gratulation zu Ihrer Wahl. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem BE COOL Gerät!

### ANSCHRIFT

BE COOL Vertrieb  
Schuss Home Electronic GmbH  
1140 Wien, Scheringgasse 3  
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Typenbezeichnung:.....

Seriennummer:.....

**Dieses Garantiezertifikat ist im Garantiefall gemeinsam mit dem Gerät der autorisierten Servicewerkstätte oder dem Händler auszufolgen, bei dem Sie das Gerät gekauft haben!**

**BE COOL**

## **MODE D'EMPLOI**

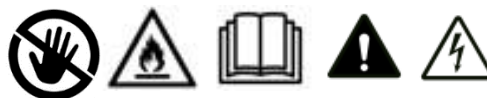
### **Climatiseur mobile BC14KL2402FW**



**FÉLICITATIONS !**  
MERCI D'AVOIR CHOISI UN PRODUIT **BE COOL**.

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI AVANT DE PROCÉDER AU MONTAGE, À L'INSTALLATION, À L'UTILISATION OU À L'ENTRETIEN. PROTÉGEZ-VOUS ET PROTÉGEZ LES AUTRES EN RESPECTANT LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ. LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS POURRAIT ENTRAÎNER DES DOMMAGES CORPORELS ET/OU MATÉRIELS ET/OU LA PERTE DU DROIT À LA GARANTIE !

## INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ, L'EMPLACEMENT ET LE RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE.



1. Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
2. N'utilisez cet appareil **que conformément aux directives figurant dans le manuel d'utilisation.** Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant pourrait entraîner un incendie, une électrocution ou des dommages corporels.
3. Cet appareil est exclusivement destiné à la climatisation des pièces d'habitation dans les ménages et ne doit être utilisé à aucune autre fin.
4. L'appareil n'est **pas conçu pour un fonctionnement continu ou de précision** et ne doit pas non plus être utilisé pour refroidir des systèmes électriques (par exemple : dans des salles de serveurs).
5. Il est interdit d'adapter ou de modifier les caractéristiques de cet appareil de quelque manière que ce soit et d'utiliser uniquement des pièces de rechange et des accessoires recommandés par le fabricant (le non-respect de cette consigne entraîne l'annulation de la garantie et de la garantie).
6. Pour toute réparation éventuelle de l'appareil, de la fiche d'alimentation ou du câble, adressez-vous toujours et exclusivement aux centres de service après-vente agréés par le fabricant. Vous pouvez consulter les points de service après-vente en ligne sur [www.becool.at](http://www.becool.at).
7. Retirez l'emballage et assurez-vous que le climatiseur n'est pas endommagé. En cas de doute, n'utilisez pas le climatiseur et contactez le centre de service ou votre revendeur.
8. Tenez les enfants éloignés des matériaux d'emballage. En cas d'ingestion, il y a risque d'étouffement !
9. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un centre de service agréé afin d'éviter tous les risques possibles.
10. L'appareil doit être installé conformément aux règles locales d'installation et d'exploitation des installations électriques.
11. La prise électrique sur laquelle vous branchez l'appareil ne doit pas être défectueuse ou desserrée, doit être adaptée à la charge électrique requise et, surtout, doit être mise à la terre de manière fiable. En cas de doute, faites vérifier votre installation électrique par un électricien qualifié.
12. Avant de raccorder l'appareil au réseau, vous devez vérifier que le type de courant et la tension du réseau correspondent aux indications de la plaque signalétique de l'appareil située au dos.
13. Évitez d'utiliser une rallonge électrique, car elle pourrait surchauffer et provoquer un incendie.

# BE COOL

14. Ne tordez pas le câble d'alimentation et ne le pliez pas.
15. Cet appareil ne doit être utilisé que par des adultes.
16. Les enfants de moins de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, psychiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, ne doivent utiliser cet appareil que sous une surveillance appropriée et après avoir reçu des instructions détaillées sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité, ainsi que sur les risques existants.
17. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'emballage et veillez également à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
18. N'utilisez pas le climatiseur à l'extérieur.
19. N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées.
20. N'utilisez en aucun cas l'appareil dans des locaux où se trouvent du gaz, de l'huile ou du soufre.
21. Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur (par exemple : à côté d'installations de chauffage et de chaudières à gaz) et évitez l'exposition directe aux rayons du soleil.
22. Respectez une distance minimale d'au moins 50 cm par rapport aux substances inflammables (p. ex. alcool, etc.) ou aux récipients sous pression (p. ex. pulvérisateurs).
23. N'utilisez pas le climatiseur à proximité de l'eau ou d'une forte humidité, par exemple dans une cave humide, près d'une piscine, d'une baignoire ou d'une douche. Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans l'appareil.
24. Ne placez pas d'objets lourds ou chauds sur l'appareil et ne le couvrez jamais.
25. N'insérez jamais vos doigts, des stylos ou d'autres objets dans l'appareil et veillez à ce que l'entrée et la sortie d'air ne soient jamais bloquées.
26. Éteignez toujours l'appareil avant de le débrancher.
27. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil du secteur. Tirez toujours sur la fiche pour débrancher le cordon d'alimentation. Ne touchez pas la fiche avec les mains mouillées afin d'éviter tout choc électrique.
28. Débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas, avant de le nettoyer, de l'entretenir ou de le déplacer d'un endroit à un autre.
29. Si l'appareil présente un défaut, éteignez-le en appuyant sur la touche marche/arrêt du panneau de commande et contactez la hotline clients.
30. Maintenez le climatiseur en bon état en l'entretenant et en le nettoyant.
31. Le filtre à air doit être nettoyé au moins une fois par semaine.
32. Rangez l'appareil à la verticale dans un endroit sûr, sec et inaccessible aux enfants lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne recouvrez pas l'appareil d'emballages en plastique.
33. Stockez l'appareil dans une pièce sans source d'inflammation en fonctionnement (par exemple, un feu ouvert, un appareil à gaz de service ou un chauffage électrique avec une source de chaleur ouverte).
34. Le climatiseur doit être transporté en position verticale ou légèrement sur le côté. Videz au préalable le réservoir d'eau de condensation interne. Attendez au moins une heure après le transport de l'appareil avant de le mettre en marche.
35. Pour toute réparation éventuelle de l'appareil, de la fiche d'alimentation ou du câble, adressez-vous toujours et exclusivement à des centres de service après-vente agréés par le fabricant.

# BE COOL

36. N'utilisez pas de produits pour accélérer ou éliminer le processus de dégivrage, l'appareil le fait de lui-même.
37. Si vous avez des questions concernant la maintenance, vous pouvez contacter la hotline client/le centre de service autorisé par le fabricant.

**AVERTISSEMENT** *L'interrupteur principal et l'interrupteur marche/arrêt ne doivent pas être utilisés comme seuls moyens de couper le courant. Débranchez toujours l'appareil avant d'entreprendre des travaux d'entretien ou de le déplacer.*

*Pour éviter tout risque d'électrocution, débranchez la fiche de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé - de même avant tout nettoyage.*

## INFORMATIONS SPÉCIFIQUES SUR LE FLUIDE FRIGORIGÈNE R290

1. Le R290 est un fluide frigorigène conforme aux exigences environnementales de la CE.
2. Le réfrigérant est inodore.
3. L'appareil doit être installé dans une pièce où il n'y a pas de sources d'inflammation en fonctionnement (par exemple : feu ouvert, appareils à gaz et électriques en fonctionnement avec source de chaleur ouverte).
4. Vous ne devez pas perforer ou brûler le climatiseur.
5. Il faut veiller à ne pas percer le circuit de refroidissement.
6. Les locaux non ventilés dans lesquels l'appareil est installé, utilisé ou stocké doivent être construits de manière à éviter l'accumulation d'éventuelles pertes de fluide frigorigène. On évite ainsi les risques d'incendie ou d'explosion dus à l'inflammation du fluide frigorigène par des fours électriques, des cuisinières ou d'autres sources d'inflammation.
7. L'appareil doit être conservé de manière à éviter tout dommage mécanique.
8. Les personnes qui travaillent ou interviennent sur un circuit frigorifique doivent être en possession d'un certificat valide délivré par une autorité habilitée, attestant de leur compétence en matière de manipulation des fluides frigorigènes par une spécification d'évaluation reconnue par les associations industrielles.
9. Les interventions de réparation doivent être effectuées conformément aux instructions du fabricant de l'appareil. Les interventions de réparation et d'entretien qui nécessitent l'intervention d'un autre personnel qualifié doivent être effectuées sous la surveillance du personnel qualifié responsable de la manipulation des fluides frigorigènes inflammables.



## **RECYCLING**

Les matériaux d'emballage peuvent être recyclés. Il est donc recommandé de les jeter avec les déchets triés.



## **ÉLIMINATION**

Le symbole de la poubelle barrée d'une croix exige l'élimination séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Les appareils électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses et polluantes. Ne les jetez donc pas avec les déchets résiduels non triés, mais dans un point de collecte désigné pour les appareils électriques et électroniques usagés. Vous contribuerez ainsi à la protection des ressources et de l'environnement.

Pour plus d'informations, veuillez contacter votre revendeur ou les autorités locales.



## **ÉLIMINATION DES PILES**

Le symbole "poubelle barrée" exige la mise au rebut séparée des piles. Veuillez vous débarrasser des piles en respectant l'environnement. Ne jetez PAS les piles avec les ordures ménagères. Veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte de votre région ou contacter le revendeur auprès duquel le produit a été acheté.



## **DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**

Nous certifions par la présente que cet article est conforme aux exigences, prescriptions et directives fondamentales de l'UE.

Vous pouvez consulter à tout moment la déclaration de conformité détaillée en cliquant sur le lien suivant :

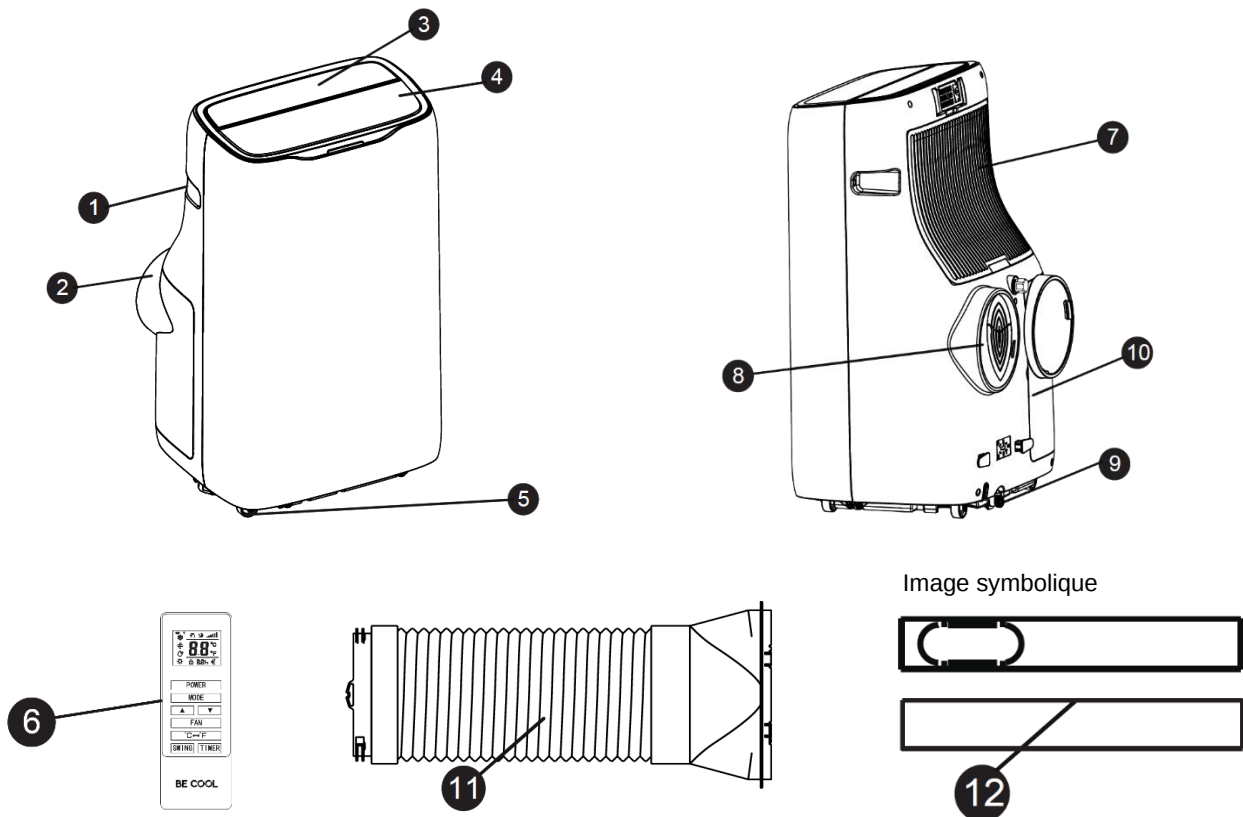
[www.becool.at/downloads](http://www.becool.at/downloads)

**Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.**

[www.becool.at](http://www.becool.at)

# BE COOL

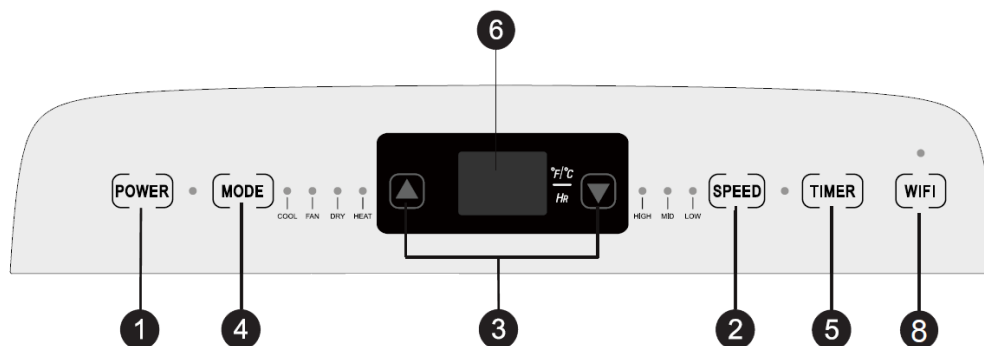
## DESCRIPTION DE L'APPAREIL ET CONTENU DE LA LIVRAISON



1. Poignée (des deux côtés)
2. Entrée d'air
3. Panneau de commande
4. Grille de sortie d'air
5. Rouleurs
6. Télécommande

7. Entrée d'air supérieure
8. Sortie pour l'air d'évacuation
9. Tubulure de drainage
10. Cadre tubulaire double
11. Tuyau d'évacuation d'air avec adaptateur
12. Etanchéité des fenêtres

## PANNEAU DE COMMANDE ET TÉLÉCOMMANDE



# BE COOL

1. Interrupteur marche/arrêt

Appuyez sur le bouton pour activer ou désactiver la climatisation.

2. Bouton de vitesse

Appuyez sur le bouton pour sélectionner la vitesse élevée/moyenne/basse.

3. Bouton de réglage de la température/de l'heure

Appuyez sur le bouton en mode refroidissement pour augmenter/diminuer la température réglée. Appuyez dessus en mode horaire pour ajuster l'heure de mise en marche/arrêt. Appuyez simultanément sur les boutons Haut et Bas pour basculer entre les degrés Fahrenheit et les degrés Celsius.

4. Bouton de mode

Appuyez sur le bouton pour choisir entre le refroidissement, la ventilation, le séchage et le chauffage.

5. Bouton de la minuterie

Appuyez sur ce bouton en mode veille pour définir l'heure de mise en marche. Appuyez sur ce bouton en mode marche pour définir l'heure d'arrêt.

6. Fenêtre d'affichage de la température/de l'heure

Cette fenêtre indique la température et l'heure réglées.

7. Bouton panoramique

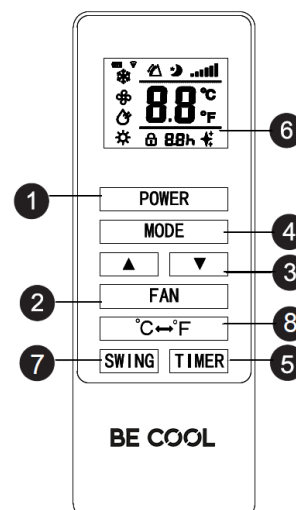
Appuyez sur le bouton de la fonction panoramique.

8. Bouton WiFi

Appuyez sur le bouton pour activer la fonction WiFi, l'appareil doit être en mode veille.

9. Bouton du commutateur de température

La touche sert à passer de °C à °F.



## MISE EN SERVICE

### PRÉPARATION À L'UTILISATION

#### **IMPORTANT !**

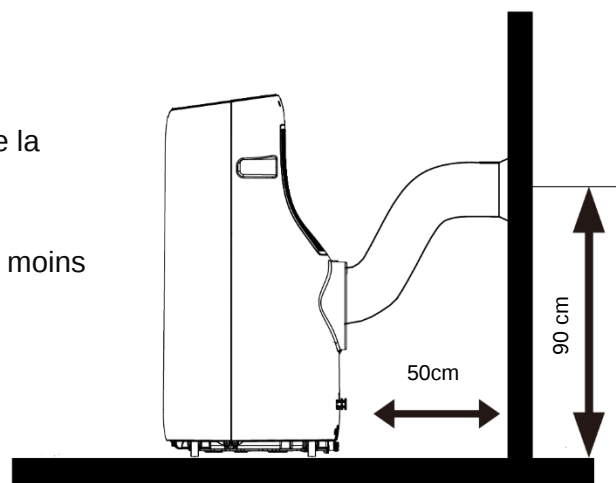
*Laissez l'appareil debout pendant au moins 2 heures avant de le faire fonctionner pour la première fois et assurez-vous que la sortie de l'eau de condensation est bien fermée.*

- Si la prise de courant est correctement mise à la terre, placez l'appareil sur une surface plane à proximité de la fenêtre.
- La distance par rapport aux murs ou à d'autres objets doit être d'au moins 50 cm.
- Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que l'entrée et la sortie d'air sont libres de tout obstacle et ne sont pas obstruées.
- Respectez les consignes du chapitre "Informations importantes concernant la sécurité, l'emplacement et le raccordement électrique".

## PLACEMENT ET INSTALLATION

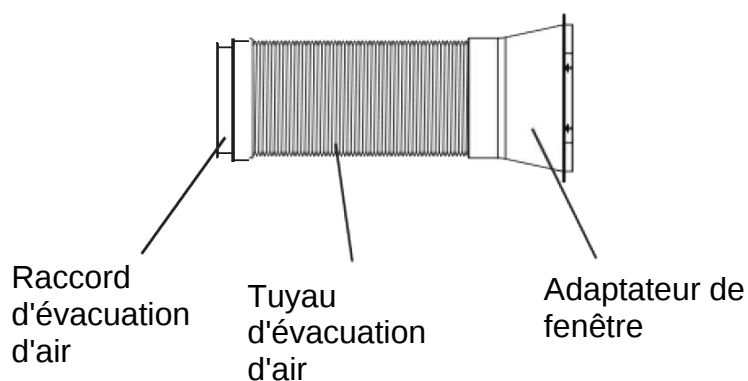
### Placement

- Placez l'appareil sur le sol horizontal à proximité de la fenêtre.
- Pour une ventilation correcte et des performances optimales de l'appareil, celui-ci doit être placé à au moins 50 cm de l'environnement.

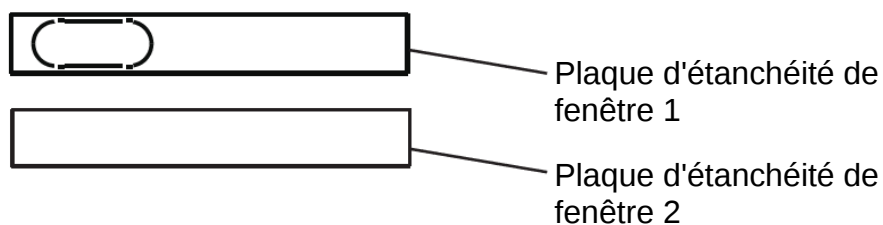


### Installation

#### Montage du tuyau d'évacuation d'air



#### Montage du joint de fenêtre



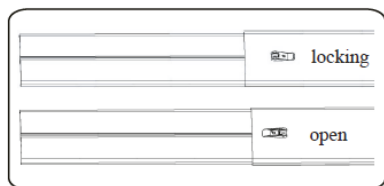
Bouton



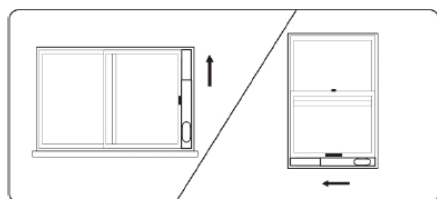
# BE COOL

## Étape 1 :

Poignée - longueur réglable en continu



1. Mesurez la taille de la fenêtre.
2. Adaptez la longueur de la plaque d'étanchéité de fenêtre à la taille de la fenêtre. Après avoir ajusté la plaque d'étanchéité de fenêtre, fixez-la à l'aide de boutons (voir illustration).

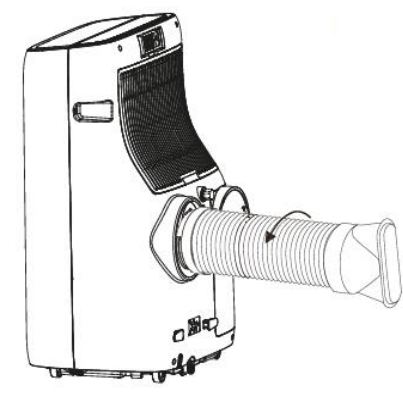


## Étape 2 :

Installez la plaque d'étanchéité fixe de la fenêtre sur la fenêtre. (voir illustration).

## Étape 3 :

Tournez le tuyau d'évacuation d'air (articulation d'évacuation d'air) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre dans la sortie d'évacuation d'air du boîtier arrière.



## Étape 4 :

Fixez le montage du tuyau d'évacuation (adaptateur de fenêtre) sur le montage de la plaque d'étanchéité de la fenêtre et vissez-le.

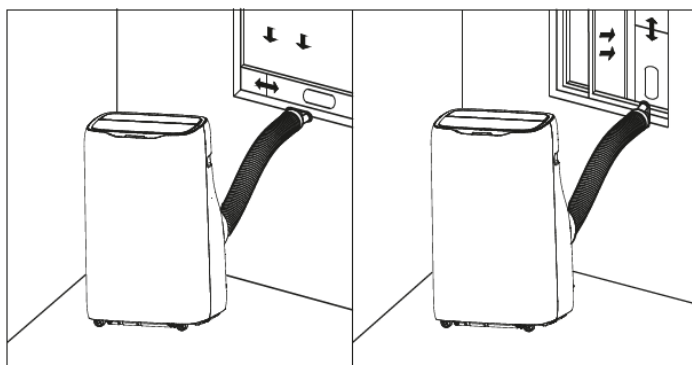


Diagramme de vue d'ensemble après le montage

# BE COOL

## REMARQUE

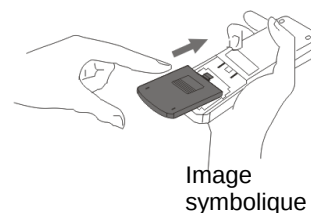
*Si l'ouverture de la fenêtre est plus petite que la longueur minimale du kit de coulisse de fenêtre, coupe l'extrémité sans la trappe jusqu'à ce qu'elle rentre dans la fenêtre.  
**Ne jamais couper dans le trou du kit coulissant de la fenêtre.***

|                                                                                                               |                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ATTENTION !!</b><br><br><b>Veuillez tenir compte des remarques suivantes pour les deux installations :</b> | Le tuyau d'évacuation doit être le plus court possible et le moins courbé possible pour que l'air puisse circuler librement.                                                           |
|                                                                                                               | Le climatiseur doit être placé sur un sol ferme afin de minimiser le bruit et les vibrations. Placez l'appareil sur une surface plane et droite suffisamment solide pour le supporter. |
|                                                                                                               | L'appareil doit être installé à portée d'une prise de courant correctement mise à la terre. N'obstruez jamais les ouvertures d'aspiration ou de soufflage d'air de l'appareil.         |
|                                                                                                               | Le tuyau d'évacuation d'air est exactement adapté à cet appareil. Ne le rallongez pas et ne le remplacez pas par un autre tuyau, sinon vous risquez d'endommager l'appareil.           |

## Première mise en service de la télécommande ou remplacement des piles

:

- Retirez le cache situé à l'arrière de la télécommande.
- Insérez deux piles "AAA" 1,5V dans la bonne position (voir les instructions dans le compartiment des piles).



## Consignes de sécurité pour le remplacement des piles :

- Lorsque la télécommande est remplacée ou mise au rebut, les piles doivent être retirées et éliminées conformément à la législation en vigueur, car elles sont nocives pour l'environnement.
- Ne mélangez pas les piles usagées et les piles neuves. Ne mélangez pas les piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Ne jetez pas les piles au feu. Les piles peuvent exploser ou fuir.
- Si la télécommande n'est pas utilisée pendant une longue période, retirez les piles.

## REMARQUE

*Si la télécommande doit être remplacée ou mise au rebut, les piles doivent être retirées et mises au rebut de manière appropriée, conformément à la réglementation en vigueur !*

*Retirez également les piles si la télécommande n'est pas utilisée pendant une longue période afin d'éviter tout dommage dû à la corrosion.*

*Si les piles doivent être remplacées, remplacez-les toujours par des piles de même type et de même niveau de charge.*

# BE COOL

## RECOMMANDATION DE BE COOL

Nous vous recommandons d'utiliser un hot-air stop SHE lorsque vous l'installez sur une fenêtre, une porte de balcon ou une porte coulissante.

### Ils offrent les avantages suivants :

- L'air chaud ne pénètre pas dans le logement → , d'où des économies d'énergie
- Montage simple et rapide
- Matériau résistant et hydrofuge
- Possibilité d'ouverture et de fermeture
- Lavable

**Disponible auprès de votre fournisseur de climatiseurs.**



## CONSEILS POUR UNE BONNE UTILISATION

Voici quelques conseils pour obtenir des performances optimales de votre climatiseur :

|                                                                                                                                              |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Fermer les fenêtres et les portes de la pièce à climatiser.                                                                                  |  |
| Protéger la pièce de la lumière directe du soleil avec des rideaux, des stores ou des volets roulants. Vous économiserez ainsi de l'énergie. |  |
| Ne placez pas d'objets sur l'appareil et ne couvrez pas l'entrée et la sortie d'air. Ne pas obstruer les grilles.                            |  |
| Assurez-vous qu'aucune source de chaleur ne fonctionne dans la pièce.                                                                        |  |
| Ne jamais utiliser l'appareil dans des locaux très humides (p. ex. buanderies).                                                              |  |
| Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.                                                                                                    |  |
| Assurez-vous que le climatiseur est placé sur un sol plat.                                                                                   |  |

## INSTRUCTIONS DE MANIPULATION

### MODE DE REFROIDISSEMENT

- Après la mise en marche, le mode de refroidissement est le réglage par défaut. Une fois le mode refroidissement sélectionné, le voyant de refroidissement s'allume.
- Appuie sur la touche haut/bas pour ajuster la température réglée de 16°C à 30°C.

# BE COOL

- Appuie sur le bouton de vitesse pour choisir entre les niveaux de vitesse élevé/moyen/bas.

## MODE VENTILATEUR

- Après avoir sélectionné le mode ventilateur avec la télécommande, l'indicateur de vent s'allume.
- Appuie sur le bouton de vitesse pour choisir entre les niveaux de vitesse élevé/moyen/bas.

La température ne peut pas être réglée.

## MODE DE DÉSHUMIDIFICATION

En mode sec, le voyant de séchage est activé.

Retirez le bouchon d'eau à l'arrière de l'appareil, comme indiqué sur l'illustration. Insérez le tuyau d'eau (non fourni) et placez l'autre extrémité dans un réservoir d'eau ou dans un canal d'évacuation.

En mode sec, le compresseur démarre lorsque la température ambiante est supérieure à  $\geq 17^{\circ}\text{C}$  ( $63^{\circ}\text{F}$ ). Le compresseur suit les règles suivantes :

- Lorsque la température ambiante est  $\leq 15^{\circ}\text{C}$  ( $59^{\circ}\text{F}$ ), le compresseur s'arrête.
- Lorsque la température ambiante atteint  $\geq 17^{\circ}\text{C}$  ( $63^{\circ}\text{F}$ ), le compresseur est redémarré. (Le redémarrage a lieu après trois minutes en raison de la fonction de protection).

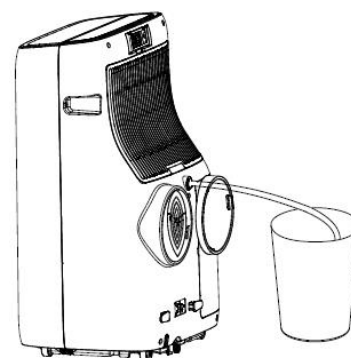


Image symbolique

En mode sec, le ventilateur fonctionne par défaut à basse vitesse et la vitesse du vent ne peut pas être ajustée.

La température ne peut pas être réglée.

Remarque : le tuyau d'évacuation doit être retiré en mode séchage, car cela peut avoir un impact sur les performances et le voyant d'alarme de niveau d'eau "FL" s'allume.

## MODE DE CHAUFFAGE

- Une fois le mode de chauffage sélectionné par la télécommande, l'indicateur de vent s'allume.
- Appuie sur la touche haut/bas pour ajuster la température réglée de  $16^{\circ}\text{C}$  à  $30^{\circ}\text{C}$ .
- Appuie sur le bouton de vitesse pour choisir entre vitesse élevée/moyenne/faible.

## MODE MINUTERIE

- En mode veille, appuyez sur le bouton de la minuterie pour régler l'heure de mise en marche. Appuyez sur les touches haut et bas pour régler entre 0 et 24 heures, et le voyant de la minuterie s'allume.
- Après avoir mis le climatiseur en marche, appuyez sur le bouton de la minuterie pour régler l'heure d'arrêt. Appuyez sur les boutons Haut et Bas pour régler entre 0 et 24 heures, et le voyant de la minuterie s'allume.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

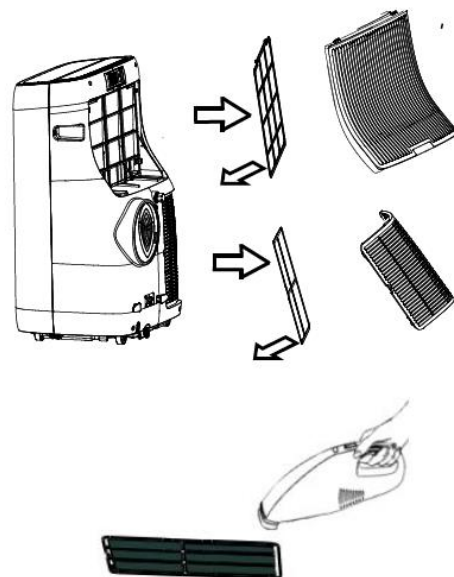
### NETTOYER LES FLOTTEURS D'AIR

Pour garantir un fonctionnement efficace du climatiseur, il convient de nettoyer le filtre à air après chaque semaine de fonctionnement.

1. Avant de nettoyer l'appareil, éteignez-le, attendez quelques minutes, puis débranchez la fiche afin de séparer l'appareil du réseau électrique.
2. Retirez le tuyau d'évacuation d'air.
3. Le climatiseur dispose de 2 filtres à air au total :

*Ouvrez les deux grilles d'entrée d'air à l'arrière et retirez le filtre qui se trouve en dessous, comme sur l'image :*

4. Pour éliminer la poussière accumulée dans les filtres à air, utilisez un aspirateur.
5. Si le filtre à air est très sale, vous pouvez le plonger dans de l'eau chaude et le rincer plusieurs fois - la température de l'eau ne doit toutefois pas dépasser 40°C. Si le filtre à air est très sale, vous pouvez le rincer plusieurs fois.
6. Laissez bien sécher le filtre à air après le lavage, puis remettez-le en place.



### **REMARQUE**

*N'utilisez jamais l'appareil sans filtre.*

### NETTOYER LE BOÎTIER

Éteignez l'appareil avant de le nettoyer, attendez quelques minutes, puis débranchez toujours la fiche pour séparer l'appareil du réseau électrique.

Nettoyez l'appareil avec un chiffon modérément humide, puis essuyez-le avec un chiffon sec.

- Pour des raisons de sécurité, ne jamais nettoyer l'appareil à l'eau. Cela pourrait être dangereux.
- N'utilisez jamais d'essence, d'alcool ou de solvants pour le nettoyage.
- Ne vaporisez pas d'insecticides ou de produits similaires sur le climatiseur.

## VIDER MANUELLEMENT LE RÉSERVOIR D'EAU

L'appareil possède un système d'évaporation automatique de l'eau. La circulation de l'eau de condensation permet de refroidir le compresseur, ce qui améliore non seulement la capacité de refroidissement, mais permet également d'économiser de l'énergie.

Si le réservoir d'eau est malgré tout plein, le message "FL" s'affiche à l'écran du panneau de commande et le climatiseur s'arrête automatiquement. L'appareil est bloqué jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit vide.

Pour vider le bac de récupération d'eau de condensation, suivez les étapes suivantes :

1. Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
2. Placez un récipient de récupération sous la sortie d'eau de condensation à l'arrière de l'appareil, retirez avec précaution le bouchon de la sortie et laissez l'eau s'écouler dans le récipient de récupération.
3. Au final, vous pouvez incliner légèrement le climatiseur - mais pas plus de 30°.
4. Dès que le réservoir est complètement vide, replacez soigneusement le bouchon dans la sortie d'eau.
5. Branchez la fiche d'alimentation et redémarrez l'appareil.

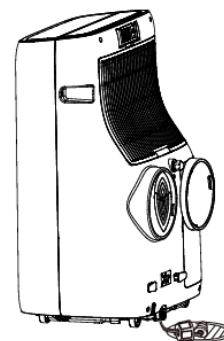


Image symbolique

## ACTIVITÉS DE DÉBUT/FIN DE SAISON

### ACTIVITÉS DE FIN DE SAISON

- Videz soigneusement le réservoir d'eau de condensation en entier dans un récipient approprié comme décrit dans la section "Vidange du réservoir d'eau".
- Faites fonctionner le climatiseur en mode soufflerie/ventilation pendant 2 heures, jusqu'à ce que l'intérieur de l'appareil soit complètement sec.
- Éteignez l'appareil et débranchez la fiche d'alimentation.
- Nettoyez le filtre et remettez-le en place après l'avoir fait sécher (voir la section "Nettoyage du filtre à air").
- Retirez le tuyau d'évacuation et les accessoires et rangez-les soigneusement.
- Retirez les piles de la télécommande
- Emballez l'appareil et conservez-le dans un endroit frais et sec.

### CONTRÔLES EN DÉBUT DE SAISON

- Vérifier que le câble d'alimentation et la prise de courant sont en bon état et que la mise à la terre est fonctionnelle.
- Assurez-vous que le bouchon est soigneusement placé dans la sortie d'eau de condensation et que les filtres sont en place.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation et de sécurité.

# BE COOL

## RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Le tableau ci-dessous présente les problèmes les plus fréquents et les procédures d'entretien correspondantes pour cette série de climatiseurs portables. Si la machine présente des conditions de fonctionnement inhabituelles, vous pouvez vous référer à ce tableau pour un diagnostic et un entretien simples. Si le problème persiste, nous vous recommandons de faire appel à un personnel de maintenance qualifié.

| PROBLÈME                                                                                | CAUSE POSSIBLE                                                                                                                      | SOLUTION                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La climatisation ne fonctionne pas                                                      | L'écran affiche 'FL'.                                                                                                               | Éteignez le climatiseur, débranchez l'alimentation électrique et évacuez l'eau de condensation.                               |
|                                                                                         | La fonction Timer OFF est activée.                                                                                                  | Après l'arrêt de la climatisation, il faut attendre 3 minutes avant de pouvoir la remettre en marche.                         |
| Le climatiseur ne fonctionne que pendant une courte période.                            | Passage limité de l'air dans le tuyau.                                                                                              | Fixer correctement le tuyau d'évacuation d'air et le maintenir le plus court possible sans le courber.                        |
|                                                                                         | La sortie d'air est bloquée par quelque chose                                                                                       | Vérifier et éliminer tous les obstacles qui bloquent le passage de l'air.                                                     |
| Pendant le fonctionnement, une odeur désagréable se dégage dans la pièce.               | Filtre à air encrassé                                                                                                               | Nettoyer le filtre à air conformément à la description.                                                                       |
| Le climatiseur fonctionne, mais la pièce ne se refroidit pas.                           | Fenêtres, portes et/ou rideaux non tirés ouverts.                                                                                   | Fermer les fenêtres et les portes et tirer les rideaux. Respecter les "conseils de bonne utilisation" mentionnés précédemment |
|                                                                                         | La température que vous avez réglée est trop élevée.                                                                                | Régler une température plus basse.                                                                                            |
|                                                                                         | La grille d'entrée d'air est bloquée/encrassée.                                                                                     | Veillez à ce que la grille d'entrée d'air soit dégagée/nettoyez le filtre à air.                                              |
|                                                                                         | Il y a des sources de chaleur dans la pièce (four, sèche-cheveux, etc.).                                                            | Éteindre les sources de chaleur :                                                                                             |
|                                                                                         | Le tuyau d'évacuation d'air est séparé de l'appareil                                                                                | Fixer le tuyau d'évacuation d'air à l'ouverture située à l'arrière de l'appareil.                                             |
|                                                                                         | <i>Les spécifications techniques de l'appareil ne sont pas suffisantes pour la pièce dans laquelle il est installé.</i>             |                                                                                                                               |
| Lorsque l'appareil est en marche, il dégage une odeur désagréable dans la pièce.        | Le filtre d'aération est bouché                                                                                                     | Nettoyez le filtre comme décrit ci-dessus.                                                                                    |
| L'appareil ne fonctionne pas pendant environ 3 minutes après que vous l'ayez redémarré. | Une fonction de protection automatique empêche le redémarrage de l'appareil moins de 3 minutes après la dernière mise hors tension. | Attendre . Ce temps d'attente fait partie du fonctionnement normal de l'appareil.                                             |

# BE COOL

## CODES D'ERREUR

| Code d'erreur | Description de l'erreur                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E1            | Erreur du capteur de température de la bobine                                                                                                                                                                                                       |
| E2            | Erreur du capteur de température intérieure                                                                                                                                                                                                         |
| E4            | Protection contre le gel : la température de l'évaporateur est trop basse et l'ensemble du système de climatisation s'arrête. Lorsque la température dépasse 8 degrés, la protection est annulée et l'état de fonctionnement précédent est rétabli. |

### Guide de connexion au Wi-Fi domestique intelligent

#### Installer l'application

Téléchargez l'application "Smart life" sur le Play Store (Android) ou l'App Store (iOS).



Scan QR code

#### Registre

Si vous n'avez pas de compte "Smarter Home", inscrivez-vous ou connectez-vous à l'aide d'un code de vérification envoyé par SMS. Pour s'inscrire :

1. Tapez pour accéder à la page d'enregistrement
2. Mettez l'appareil à connecter en mode veille et appuyez sur le bouton "WiFi" de l'appareil pendant 5 secondes pour vous connecter au réseau.
3. Si vous choisissez l'option du numéro de téléphone mobile, entrez le code de vérification dans le message qui vous est envoyé par SMS. Définissez un mot de passe comme demandé et appuyez sur "Confirmer" pour terminer votre inscription.

Two side-by-side screenshots of the 'Register' screen in the Smart Life app. The left screenshot shows the 'Region' dropdown set to 'Australia +61' and the 'Mobile Number/E-mail' field empty. The right screenshot shows the same screen but with 'xxxxxxx' entered in the 'Mobile Number/E-mail' field. Both screens have a 'Next' button at the bottom.

#### Ajouter un appareil via le réseau

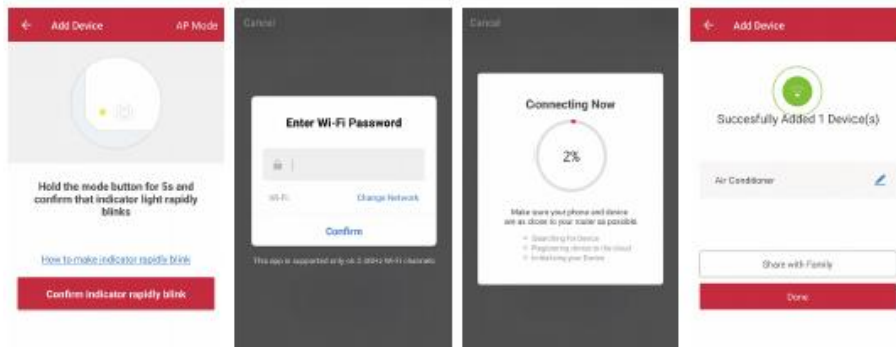
1. Démarrez votre climatiseur en appuyant sur le bouton ON. Lorsque le climatiseur est en mode veille, appuyez sur le bouton "SPEED" et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes pour passer en mode

# BE COOL

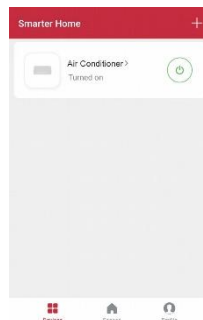
de connexion Wifi.

2. Ouvrez l'application Smart Home et appuyez sur "+" dans le coin supérieur droit pour ajouter un nouvel appareil via le réseau.
3. Assurez-vous que le voyant lumineux de l'appareil clignote (2 fois par seconde) et appuyez sur "Confirmer que le voyant clignote".
4. Sélectionnez le réseau Wi-Fi (note : le réseau doit être de 2,4 GHz) et entrez le mot de passe.

L'appareil se connecte à l'application.



5. Après avoir configuré avec succès les appareils, le climatiseur intelligent s'affiche sur l'écran d'accueil. Appuyez sur pour accéder à sa page de contrôle.



Remarque :

- Lorsque l'appareil est en ligne, il peut être contrôlé.
- Lorsque l'appareil est hors ligne, il affiche "Offline" et peut être mis sous tension à distance.

L'appareil fonctionne également avec **Amazon Alexa** et **Google Assistant**



# BE COOL

| Informations techniques                     |                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Numéro d'article                            | BC14KL2402FW                                                                                                                                                                                                                                 |
| Puissance de refroidissement                | 14 000 BTU/h                                                                                                                                                                                                                                 |
| Puissance absorbée (refroidissement)        | 4 100 watts                                                                                                                                                                                                                                  |
| Max. Puissance absorbée                     | 1 520 watts                                                                                                                                                                                                                                  |
| Tension d'entrée                            | 220 - 240 V                                                                                                                                                                                                                                  |
| Fréquence                                   | 50 Hz                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                             |                                                                                                                                                                                                                                              |
| Réfrigérant/charge                          | R290                                                                                                                                                                                                                                         |
| Efficacité énergétique EER                  | 2,7                                                                                                                                                                                                                                          |
| Classe d'efficacité énergétique             | A / A+                                                                                                                                                                                                                                       |
| Circulation de l'air                        | 500m³/h                                                                                                                                                                                                                                      |
| Niveau sonore (puissance acoustique)        | 65dB(A)                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                             |                                                                                                                                                                                                                                              |
| Poids                                       | 33,5 kg                                                                                                                                                                                                                                      |
| Dimensions                                  | 470 x 800 x 404 mm                                                                                                                                                                                                                           |
|                                             |                                                                                                                                                                                                                                              |
| Adresse de contact pour plus d'informations | <b>Schuss Home Electronic GmbH</b><br>Scheringgasse 3, A-1140 Vienne<br>Tél : +43 (1) 97 0 21 - 0<br>Ligne de service : +43 (1) 97 0 21 - 502<br><a href="http://www.becool.at">www.becool.at</a><br>FB-Nr : 236974 t / FB-Tribunal : Vienne |

# BE COOL

## GARANTIE

Avec ce produit de qualité BE COOL, vous avez fait le choix de l'innovation, de la durabilité et de la fiabilité.

**Pour cet appareil BE COOL, nous accordons une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, valable en Autriche !**

Si, contre toute attente, des travaux de service devaient tout de même être effectués sur votre appareil pendant cette période, nous vous garantissons par la présente une réparation gratuite (pièces et main d'œuvre) ou (à la discrétion de la société Schuss) un échange du produit. Si ni la réparation ni l'échange ne sont possibles pour des raisons économiques, nous nous réservons le droit d'établir un crédit de valeur vénale.

Dans le cas des climatiseurs, veuillez vous adresser dans un premier temps à la hotline clients (voir l'autocollant sur l'appareil ou la page de garde du mode d'emploi) ; pour les ventilateurs, veuillez vous adresser à votre revendeur ou directement à nous. Nous attirons votre attention sur le fait que les travaux de réparation qui n'ont pas été effectués par l'atelier agréé en Autriche mettent immédiatement fin à la validité de cette garantie.

Ne sont pas couverts par cette garantie

- Réparation ou remplacement de pièces en raison d'une usure normale
- les dommages dus au non-respect du mode d'emploi
- les appareils utilisés, même partiellement, à des fins professionnelles
- les appareils endommagés mécaniquement par une influence extérieure (chute, choc, casse, utilisation non conforme, etc.) ainsi que les signes d'usure de nature esthétique.
- les appareils qui ont été traités de manière inappropriée
- les appareils qui n'ont pas été ouverts par notre atelier de service agréé
- les dommages résultant de la mauvaise fermeture des vannes d'évacuation de l'eau de condensation des climatiseurs ou de l'utilisation incorrecte du réservoir d'eau.
- Attentes des consommateurs non satisfaites.
- les dommages dus à des cas de force majeure, à l'eau, à la foudre, à des surtensions
- les appareils dont la désignation du type et/ou le numéro de série ont été modifiés, effacés, rendus illisibles ou supprimés sur l'appareil.
- les services fournis en dehors de nos ateliers agréés, les frais de transport vers un atelier agréé ou vers nous et inversement, ainsi que les risques qui y sont liés.

Nous insistons sur le fait que pendant la période de garantie, en cas d'erreur d'utilisation ou si aucune erreur n'a été constatée, un montant forfaitaire de 60 € (indexé sur la base de l'IPC 2015, juin 2020) sera facturé.

La fourniture d'une prestation de garantie (réparation ou remplacement de l'appareil) ne prolonge pas la durée absolue de la garantie de 2 ans à compter de la date d'achat.

La garantie de 2 ans n'est valable que sur présentation du justificatif d'achat (doit contenir le nom et l'adresse du revendeur ainsi que la désignation complète de l'appareil) et du certificat de garantie correspondant, sur lequel doivent figurer le type d'appareil ainsi que le numéro de série (visible sur le carton et à l'arrière ou en dessous de l'appareil) ! Sans présentation du certificat de garantie, seule la garantie légale est valable !

Nous attirons expressément votre attention sur le fait que les droits de garantie légaux ne sont pas affectés par cette garantie et restent inchangés.

Schuss Home Electronic GmbH et ses auxiliaires d'exécution ne sont tenus de verser des dommages et intérêts qu'en cas de négligence grave ou de faute intentionnelle. La responsabilité pour un manque à gagner, des économies attendues mais non réalisées, des dommages consécutifs et des dommages résultant de revendications de tiers est en tout cas exclue. Les dommages causés aux données enregistrées ou à celles-ci sont toujours exclus de l'obligation de verser des dommages et intérêts.

Nous vous félicitons pour votre choix. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre appareil BE COOL !

**ADRESSE**

BE COOL Distribution  
Schuss Home Electronic GmbH  
1140 Vienne, Scheringgasse 3  
Tél. : +43 (0)1/ 970 21

Désignation du type : .....

Numéro de série : .....

**En cas de recours à la garantie, ce certificat de garantie doit être remis avec l'appareil à l'atelier de service agréé ou au revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil !**

**BE COOL**

## **ISTRUZIONI PER L'USO**

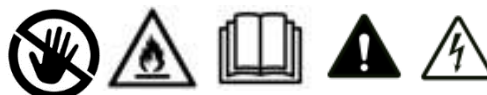
### **Condizionatore d'aria mobile BC14KL2402FW**



**CONGRATULAZIONI!**  
**GRAZIE PER AVER SCELTO UN PRODOTTO BE COOL.**

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI INIZIARE IL MONTAGGIO, L'INSTALLAZIONE, IL FUNZIONAMENTO O LA MANUTENZIONE. PROTEGGERE SE STESSI E GLI ALTRI SEGUENDO LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA. LA MANCATA OSSERVANZA DELLE ISTRUZIONI PUÒ CAUSARE LESIONI PERSONALI E/O DANNI MATERIALI E/O LA PERDITA DELLA COPERTURA DELLA GARANZIA!

## IMPORTANTI INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA, L'UBICAZIONE E IL COLLEGAMENTO ELETTRICO.



1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente tutte le istruzioni.
2. Utilizzare l'apparecchio **solo in conformità alle indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso.** Un uso diverso da quello raccomandato dal produttore può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni personali.
3. Questo apparecchio è destinato esclusivamente alla climatizzazione di ambienti domestici e non deve essere utilizzato per altri scopi.
4. L'unità **non è adatta a un funzionamento continuo o di precisione** e non deve essere utilizzata per il raffreddamento di sistemi elettrici (ad esempio, nelle sale server).
5. È vietato adattare o modificare in qualsiasi modo le caratteristiche di questo apparecchio e utilizzare solo i ricambi e gli accessori raccomandati dal produttore (la mancata osservanza di questa prescrizione invalida la garanzia).
6. Per qualsiasi riparazione dell'apparecchio, della spina di rete o del cavo, rivolgersi sempre e solo ai centri di assistenza autorizzati dal produttore. I centri di assistenza sono disponibili online sul sito [www.becool.at](http://www.becool.at).
7. Rimuovere l'imballaggio e assicurarsi che il condizionatore d'aria non sia danneggiato. In caso di dubbio, non utilizzare il condizionatore e rivolgersi al centro di assistenza o al rivenditore.
8. Tenere i bambini lontani dal materiale di imballaggio. Pericolo di soffocamento in caso di ingestione!
9. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da un centro di assistenza autorizzato per evitare ogni possibile rischio.
10. L'unità deve essere installata in conformità alle norme locali di installazione e funzionamento delle installazioni elettriche.
11. La presa elettrica alla quale si collega l'apparecchio non deve essere difettosa o allentata, deve essere adatta al carico di corrente richiesto e, soprattutto, deve essere collegata a terra in modo affidabile. In caso di dubbio, far controllare l'impianto elettrico da un elettricista qualificato.
12. Prima di effettuare il collegamento alla rete elettrica, è necessario verificare che il tipo di corrente e la tensione di rete corrispondano alle informazioni riportate sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio posta sul retro.
13. Evitare di utilizzare una prolunga, perché potrebbe surriscaldarsi e provocare un incendio.
14. Non torcere o piegare il cavo di alimentazione.

## BE COOL

15. Questo apparecchio può essere utilizzato solo da persone adulte.
16. I bambini di età inferiore agli 8 anni e le persone con ridotte capacità fisiche, mentali, sensoriali o spirituali o con mancanza di esperienza e conoscenza non devono utilizzare questo apparecchio a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendano i rischi connessi.
17. Non lasciare che i bambini giochino con l'imballaggio e assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
18. Non utilizzare il condizionatore all'aperto.
19. Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate.
20. Non mettere mai in funzione l'apparecchio in locali in cui sono presenti gas, olio o zolfo.
21. Non collocare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore (ad esempio, vicino a impianti di riscaldamento e caldaie a gas) ed evitare la luce diretta del sole.
22. Mantenere una distanza minima di almeno 50 cm da sostanze infiammabili (ad es. alcool, ecc.) o da recipienti sotto pressione (ad es. contenitori spray).
23. Non utilizzare il condizionatore d'aria in prossimità di acqua o umidità elevata, ad esempio in uno scantinato umido, vicino a una piscina, una vasca da bagno o una doccia. Assicurarsi che l'acqua non penetri nell'unità.
24. Non collocare oggetti pesanti o caldi sull'apparecchio e non coprirlo mai.
25. Non inserire mai dita, penne o altri oggetti nell'unità e assicurarsi che l'ingresso e l'uscita dell'aria non siano mai bloccati.
26. Spegnerne sempre l'apparecchio prima di scollegarlo dalla rete elettrica.
27. Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica. Per scollegare il cavo di alimentazione, tirare sempre la spina. Non maneggiare la spina con le mani bagnate per evitare scosse elettriche.
28. Scollegare l'apparecchio quando non lo si utilizza, prima di pulirlo, quando necessita di manutenzione o quando viene spostato da un luogo all'altro.
29. Se l'apparecchio presenta un difetto, spegnerlo con il pulsante di accensione/spegnimento sul pannello di controllo e contattare la hotline clienti.
30. Mantenere il condizionatore d'aria in buone condizioni, effettuando la manutenzione e la pulizia dell'unità.
31. Il filtro dell'aria deve essere pulito almeno una volta alla settimana.
32. Quando non è in uso, conservare l'unità in posizione verticale in un luogo sicuro e asciutto, fuori dalla portata dei bambini. Non coprire l'unità con imballaggi di plastica.
33. Conservare l'apparecchio in un locale privo di fonti di accensione in funzione (ad es. fuoco aperto, un apparecchio a gas in funzione o un riscaldatore elettrico con una fonte di calore aperta).
34. Il condizionatore d'aria deve essere trasportato in posizione eretta o leggermente inclinata sul fianco. Svuotare preventivamente il serbatoio interno dell'acqua di condensa. Attendere almeno un'ora dopo il trasporto prima di accendere l'apparecchio.
35. Per qualsiasi riparazione dell'apparecchio, della spina o del cavo di alimentazione, rivolgersi sempre e solo a centri di assistenza autorizzati dal produttore.
36. Non utilizzare alcun mezzo per accelerare o eliminare il processo di sbrinamento, l'apparecchio lo fa da solo.

37. In caso di domande sulla manutenzione, è possibile contattare la hotline clienti/il centro di assistenza autorizzato dal produttore.

**ATTENZIONE** *L'interruttore principale e l'interruttore di accensione/spengimento non devono essere utilizzati come unico mezzo per scollegare l'alimentazione. Scollegare sempre la spina dell'apparecchio prima di iniziare la manutenzione o di spostare l'apparecchio.*

*Per evitare il rischio di scosse elettriche, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando non viene utilizzato, anche prima di qualsiasi pulizia.*

## INFORMAZIONI SPECIFICHE SUL REFRIGERANTE R290

1. L'R290 è un refrigerante conforme alle specifiche ambientali della CE.
2. Il refrigerante è inodore.
3. L'apparecchio deve essere installato in un locale in cui non vi siano fonti di accensione in funzione (ad esempio: fuoco aperto, apparecchi a gas o elettrici in funzione con una fonte di calore aperta).
4. Non si deve perforare o bruciare il condizionatore d'aria.
5. Fare attenzione a non forare il circuito di raffreddamento.
6. Gli spazi non ventilati in cui l'unità è installata, utilizzata o immagazzinata devono essere costruiti in modo da evitare l'accumulo di eventuali perdite di refrigerante. In questo modo si evitano i rischi di incendio o di esplosione causati dall'accensione del refrigerante da parte di cucine elettriche, fornelli o altre fonti di accensione.
7. L'unità deve essere conservata in modo da evitare danni meccanici.
8. Le persone che lavorano o intervengono in un circuito di refrigerazione devono essere in possesso di un certificato valido rilasciato da un'autorità autorizzata che attesti la loro competenza nella manipolazione dei refrigeranti attraverso una specifica di valutazione riconosciuta dalle associazioni di settore.
9. Gli interventi di riparazione devono essere eseguiti in conformità alle istruzioni fornite dal produttore dell'unità. Le operazioni di riparazione e manutenzione che richiedono l'impiego di ulteriore personale qualificato devono essere eseguite sotto la supervisione della persona qualificata responsabile della manipolazione di refrigeranti infiammabili.



## **RICICLO**

I materiali di imballaggio possono essere riciclati. Pertanto, si raccomanda di smaltirli nei rifiuti differenziati.



## **SMALTIMENTO**

Il simbolo "pattumiera barrata" richiede lo smaltimento separato dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono contenere sostanze pericolose e nocive per l'ambiente. Pertanto, non smaltirle nei rifiuti residui non differenziati, ma in un punto di raccolta designato per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. In questo modo si contribuisce a proteggere le risorse e l'ambiente. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore o le autorità locali.



## **SMALTIMENTO DELLE BATTERIE**



Il simbolo "pattumiera barrata" richiede lo smaltimento separato delle batterie. Smaltire le batterie nel rispetto dell'ambiente. Non gettare le batterie nei rifiuti domestici. Utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta della propria zona o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.



## **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

Con la presente si certifica che questo articolo è conforme ai requisiti essenziali, ai regolamenti e alle direttive dell'UE.

La dichiarazione di conformità dettagliata può essere consultata in qualsiasi momento al seguente link:

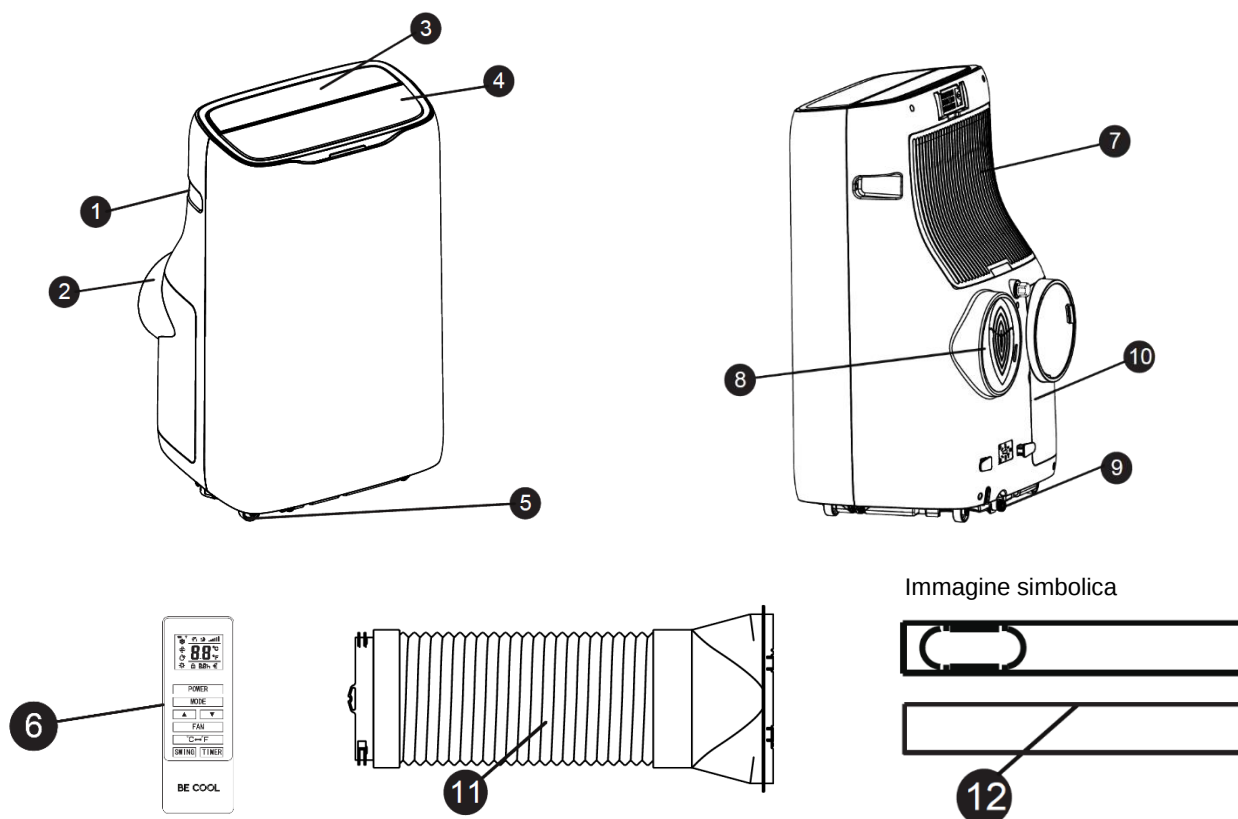
[www.becool.at/downloads](http://www.becool.at/downloads)

**Salvo errori e modifiche tecniche.**

[www.becool.at](http://www.becool.at)

# BE COOL

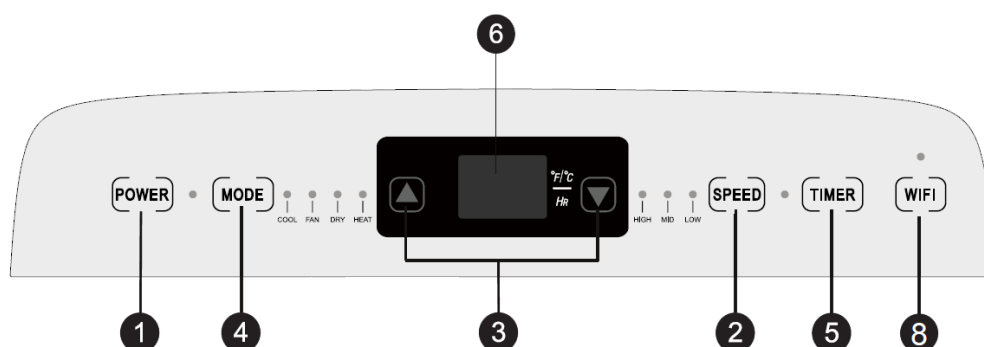
## DESCRIZIONE DELL'UNITÀ E DELLA FORNITURA



1. Maniglia (entrambi i lati)
2. Ingresso aria
3. Pannello di controllo
4. Griglia di uscita dell'aria
5. Rulli
6. Telecomando

7. Ingresso aria superiore
8. Uscita per l'aria di scarico
9. Bocchetta di drenaggio
10. Telai a doppio tubo
11. Tubo flessibile dell'aria di scarico con adattatore
12. Sigillatura delle finestre

## PANNELLO DI CONTROLLO E TELECOMANDO



# BE COOL

1. Interruttore On/Off

Premere il pulsante per accendere o spegnere il condizionatore.

2. Pulsante di velocità

Premere il pulsante per selezionare la velocità alta/media/bassa.

3. Pulsante di impostazione della temperatura/tempo

Premere in modalità raffreddamento per aumentare/diminuire la temperatura impostata. Premendolo in modalità oraria, si regola l'orario di accensione/spegnimento. Premere contemporaneamente i pulsanti "Alto" e "Basso" per passare da Fahrenheit a gradi Celsius.

4. Pulsante di modalità

Premere il pulsante per selezionare tra raffreddamento, ventilazione, asciugatura e riscaldamento.

5. Pulsante del timer

Premere il pulsante per attivare la funzione WiFi, il dispositivo deve essere in modalità standby.

6. Finestra di visualizzazione della temperatura e dell'ora

Questa finestra mostra la temperatura e l'ora impostate.

7. Tasto Pan

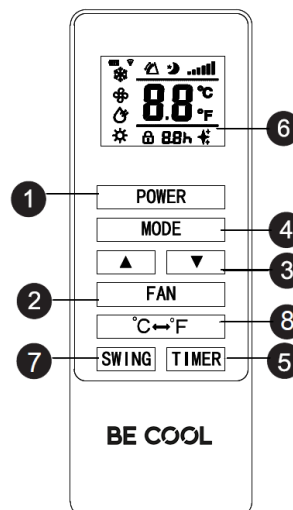
Premere il tasto per la funzione girevole.

8. Pulsante WiFi

Premere il pulsante per attivare la funzione WiFi

9. Pulsante del termostato

Il tasto viene utilizzato per passare da °C a °F.



## COMMISSIONE

### PREPARAZIONE ALL'USO

#### **IMPORTANTE!**

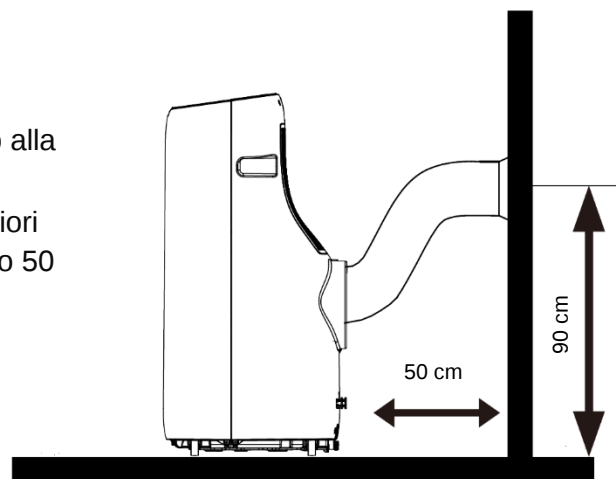
*Lasciare l'apparecchio in posizione verticale per almeno 2 ore prima di metterlo in funzione per la prima volta e assicurarsi che l'uscita dell'acqua di condensa sia ben chiusa.*

- Con una presa correttamente collegata a terra, collocare l'apparecchio su una superficie piana vicino alla finestra.
- La distanza dalle pareti o da altri oggetti deve essere di almeno 50 cm.
- Prima di utilizzare l'unità, accertarsi che l'ingresso e l'uscita dell'aria siano liberi da ostruzioni e non siano bloccati.
- Osservare le istruzioni riportate nel capitolo "Informazioni importanti su sicurezza, ubicazione e collegamento elettrico".

## POSIZIONAMENTO E INSTALLAZIONE

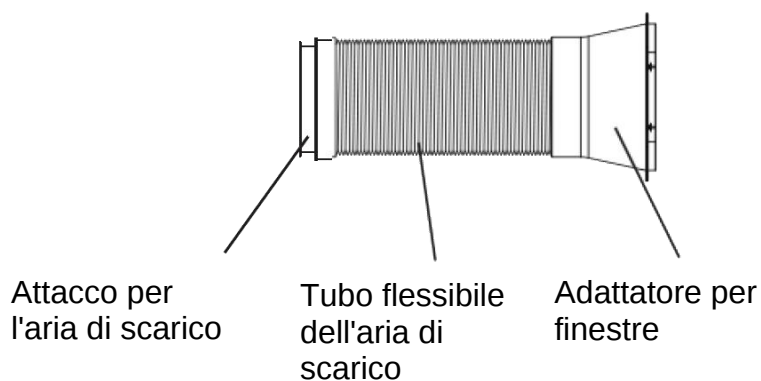
## Posizionamento

- Posizionare l'unità sul pavimento orizzontale vicino alla finestra.
- Per una corretta ventilazione e per ottenere le migliori prestazioni, l'unità deve essere collocata ad almeno 50 cm di distanza dall'ambiente circostante.

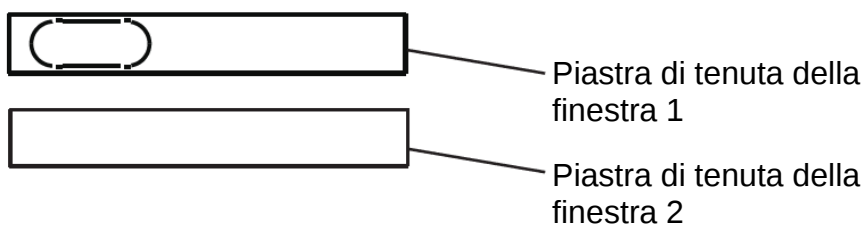


## Installazione

### Montaggio del tubo dell'aria di scarico



### Installazione della guarnizione della finestra



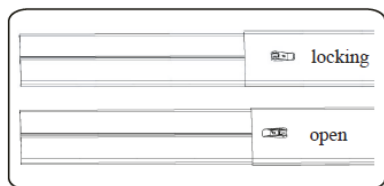
Pulsante



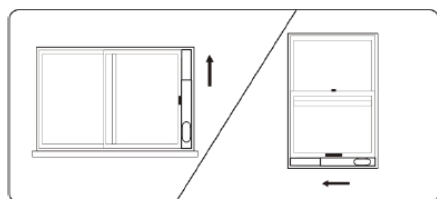
# BE COOL

## Fase 1:

Impugnatura - lunghezza regolabile in continuo



1. Misurare le dimensioni della finestra.
2. Regolare la lunghezza della piastra di tenuta della finestra in base alle dimensioni della finestra. Dopo aver regolato la piastra di tenuta della finestra, fissarla con le manopole (vedi figura).

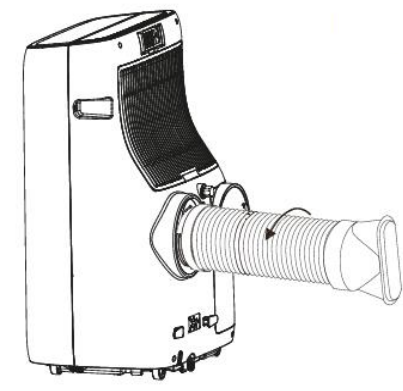


## Fase 2:

Installare la piastra di tenuta della finestra fissa sulla finestra. (vedi illustrazione).

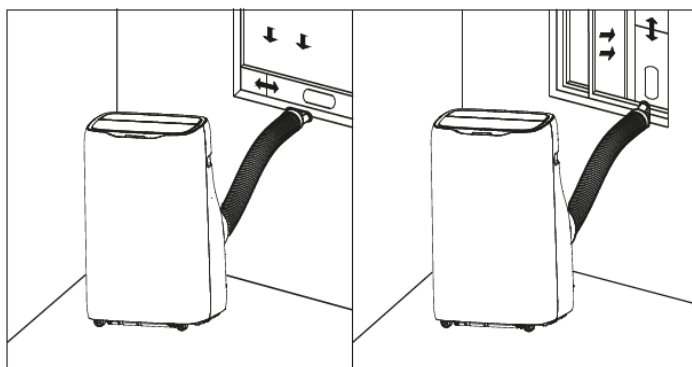
## Fase 3:

Ruotare il tubo flessibile dell'aria di scarico (giunto dell'aria di scarico) in senso antiorario nell'uscita dell'aria di scarico dell'alloggiamento posteriore.



## Passo 4:

Fissare il gruppo del tubo dell'aria di scarico (adattatore del finestrino) al gruppo della piastra di tenuta del finestrino e avvitarlo.



Schema generale dopo il montaggio

# BE COOL

## NOTA

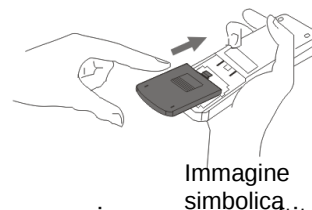
*Se l'apertura della finestra è inferiore alla lunghezza minima del set di guide per finestre, tagliare l'estremità senza il portello fino a farla entrare nella finestra.*

***Non tagliare mai il foro del set di scorrimento della finestra.***

|                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ATTENZIONE!!!</b><br><br><b>Osservare le seguenti istruzioni per entrambe le installazioni:</b> | Il tubo flessibile dell'aria di scarico deve essere il più corto possibile e il meno piegato possibile, in modo che l'aria possa fluire liberamente.                                                                       |
|                                                                                                    | Il condizionatore d'aria deve essere collocato su un pavimento solido per ridurre al minimo il rumore e le vibrazioni. Collocare l'unità su una superficie diritta e piana, sufficientemente robusta da sostenere l'unità. |
|                                                                                                    | L'apparecchio deve essere collocato a portata di mano di una presa di corrente correttamente collegata a terra. Non ostruire mai le aperture di aspirazione e scarico dell'aria dell'apparecchio.                          |
|                                                                                                    | Il tubo flessibile per l'aria di scarico è stato adattato con precisione a questo apparecchio. Non allungarlo o sostituirlo con un altro tubo, altrimenti si rischia di danneggiare l'apparecchio.                         |

### Primo utilizzo del telecomando o sostituzione del betterien:

- Rimuovere il coperchio sul retro del telecomando.
- Inserire due batterie "AAA" da 1,5 V nella posizione corretta (vedere le istruzioni nel vano batterie).



### Istruzioni di sicurezza per la sostituzione della batteria:

- Quando si sostituisce o si smaltisce il telecomando, le batterie devono essere rimosse e smaltite in conformità con la legislazione vigente, poiché sono dannose per l'ambiente.
- Non mischiare batterie vecchie e nuove. Non mischiare batterie alcaline, standard (zinco carbone) o ricaricabili (nichel cadmio).
- Non smaltire le batterie nel fuoco. Le batterie possono esplodere o perdere.
- Se il telecomando non viene utilizzato per lungo tempo, rimuovere le batterie.

## NOTA

*Se il telecomando deve essere sostituito o smaltito, le batterie devono essere rimosse e smaltite correttamente secondo le norme vigenti!*

*Rimuovere le batterie se il telecomando non viene utilizzato per lungo tempo per evitare danni da corrosione.*

*Se è necessario sostituire le batterie, sostituirle sempre con altre dello stesso tipo e dello stesso stato di carica.*

# BE COOL

## RACCOMANDAZIONE DA BE COOL

Per l'installazione su finestre, portefinestre o porte scorrevoli si consiglia l'utilizzo di uno SHE Hot-Air Stop.

### Offrono i seguenti vantaggi:

- L'aria calda non entra nello spazio abitativo → e quindi si risparmia energia.
- Montaggio semplice e rapido
- Materiale resistente e idrorepellente
- Possibilità di apertura e chiusura
- Lavabile

**Disponibile presso il fornitore di condizionatori d'aria.**



## SUGGERIMENTI PER UNA CORRETTA APPLICAZIONE

Ecco alcuni suggerimenti per ottenere prestazioni ottimali del condizionatore d'aria:

|                                                                                                                          |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Chiudere le finestre e le porte della stanza da climatizzare.                                                            |  |
| Proteggete la stanza dalla luce diretta del sole con tende, veneziane o tapparelle. In questo modo si risparmia energia. |  |
| Non collocare oggetti sull'apparecchio e non coprire l'ingresso e l'uscita dell'aria. Mantenere libere le griglie.       |  |
| Assicurarsi che nella stanza non siano in funzione fonti di calore.                                                      |  |
| Non utilizzare mai l'apparecchio in ambienti molto umidi (ad es. lavanderie).                                            |  |
| Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.                                                                                 |  |
| Assicurarsi che il condizionatore d'aria sia posizionato su un pavimento piano.                                          |  |

# BE COOL

## ISTRUZIONI PER LA MANIPOLAZIONE

### MODALITÀ DI RAFFREDDAMENTO

- Dopo l'accensione, l'impostazione predefinita è la modalità di raffreddamento. Dopo aver selezionato la modalità di raffreddamento, l'indicatore di raffreddamento si accende.
- Premere il pulsante su/giù per regolare la temperatura impostata da 16°C a 30°C.
- Premere il pulsante della velocità per selezionare i livelli di velocità Alto/Medio/Basso.

### MODO VENTILATORE

- Dopo aver selezionato la modalità di ventilazione con il telecomando, l'indicatore del vento si accende.
- Premere il pulsante della velocità per selezionare i livelli di velocità Alto/Medio/Basso.

La temperatura non può essere regolata.

### MODALITÀ DI DEUMIDIFICAZIONE

In modalità a secco, si attiva la spia a secco.

Rimuovere il tappo dell'acqua sul retro dell'apparecchio, come mostrato nell'illustrazione. Inserire il tubo dell'acqua (non fornito) e collocare l'altra estremità in un serbatoio o in uno scarico.

In modalità a secco, il compressore si avvia quando la temperatura ambiente è superiore a  $\geq 17^{\circ}\text{C}$  ( $63^{\circ}\text{F}$ ). Il compressore segue le seguenti regole:

- Quando la temperatura ambiente è  $\leq 15^{\circ}\text{C}$  ( $59^{\circ}\text{F}$ ), il compressore si spegne.
- Quando la temperatura ambiente è  $\geq 17^{\circ}\text{C}$  ( $63^{\circ}\text{F}$ ), il compressore viene riavviato. (Il riavvio avviene dopo tre minuti grazie alla funzione di protezione).

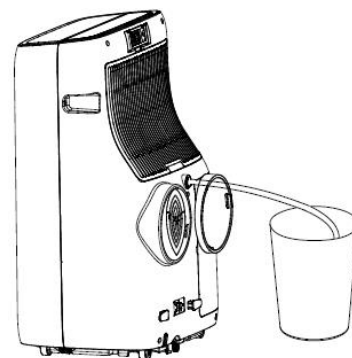


Immagine simbolica

In modalità secca, il ventilatore funziona a bassa velocità per impostazione predefinita e la velocità del vento non può essere regolata.

La temperatura non può essere regolata.

Nota: il tubo di scarico deve essere rimosso in modalità a secco, in quanto può influire sulle prestazioni e la spia di allarme del livello dell'acqua "FL" si accende.

### MODALITÀ DI RISCALDAMENTO

- Dopo aver selezionato la modalità di riscaldamento con il telecomando, si accende l'indicatore del vento.
- Premere il pulsante su/giù per regolare la temperatura impostata da 16°C a 30°C.
- Premere il pulsante della velocità per selezionare tra velocità alta/media/bassa.

## MODALITÀ TIMER

- In modalità standby, premere il pulsante del timer per impostare l'ora di accensione. Premere i pulsanti su e giù per impostare tra 0 e 24 ore e l'indicatore del timer si accende.
- Dopo l'accensione del condizionatore d'aria, premere il pulsante del timer per impostare l'ora di spegnimento. Premere i pulsanti su e giù per impostare un tempo compreso tra 0 e 24 ore e l'indicatore del timer si accende.

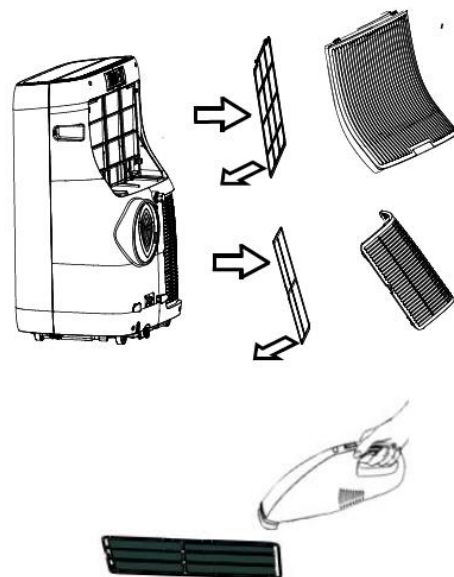
## MANUTENZIONE E PULIZIA

### FLITER PER ARIA PULITA

Per garantire un funzionamento efficiente del condizionatore, pulire il filtro dell'aria dopo ogni settimana di funzionamento.

1. Prima di procedere alla pulizia, spegnere l'apparecchio, attendere qualche minuto e quindi scollegarlo dalla rete elettrica.
2. Staccare il tubo di scarico.
3. Il condizionatore d'aria ha un totale di 2 filtri dell'aria:

*Aprire le due griglie di ingresso dell'aria sul retro e rimuovere il filtro sottostante, come mostrato nella figura:*



4. Per rimuovere la polvere accumulata nei filtri dell'aria, utilizzare un aspirapolvere.
5. Se il filtro dell'aria è molto sporco, è possibile immergerlo in acqua calda e risciacquarlo più volte; tuttavia, la temperatura dell'acqua non deve superare i 40°C.
6. Dopo il lavaggio, lasciare che il filtro dell'aria si asciughi bene e poi rimetterlo a posto.

### NOTA

*Non utilizzare mai l'apparecchio senza filtro.*

### PULIZIA DELL'ALLOGGIAMENTO

Prima di procedere alla pulizia, spegnere l'apparecchio, attendere qualche minuto e poi staccare sempre la spina dalla rete elettrica.

Pulire l'unità con un panno moderatamente umido e poi passarlo con un panno asciutto.

- Per motivi di sicurezza, non pulire mai l'apparecchio con acqua. Potrebbe essere pericoloso.
- Non utilizzare mai benzina, alcol o solventi per la pulizia.
- Non spruzzare insetticidi o agenti simili sul condizionatore d'aria.

# BE COOL

## SVUOTARE MANUALMENTE IL SERBATOIO DELL'ACQUA

L'unità è dotata di un sistema automatico di evaporazione dell'acqua. La circolazione dell'acqua di condensa raffredda il compressore, migliorando le prestazioni di raffreddamento e risparmiando energia.

Se il serbatoio dell'acqua è ancora pieno, sul display del pannello di controllo appare "FL" e il condizionatore d'aria si spegne automaticamente. L'unità è bloccata finché il serbatoio dell'acqua non viene svuotato.

Per svuotare il serbatoio dell'acqua di condensa, procedere come segue:

1. Estrarre la spina dalla presa di corrente.
2. Collocare un recipiente di raccolta sotto l'uscita dell'acqua di condensa sul retro dell'apparecchio, rimuovere con cautela il tappo dall'uscita e far defluire l'acqua nel recipiente di raccolta.
3. Alla fine, è possibile inclinare leggermente il condizionatore, ma non più di 30°.
4. Una volta che il serbatoio è completamente vuoto, reinserire con cautela la spina nella presa d'acqua.
5. Collegare la spina di rete e riavviare l'apparecchio.

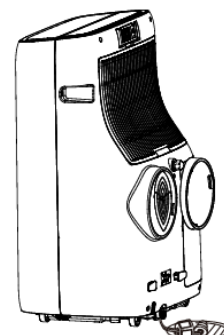


Immagine simbolica

## ATTIVITÀ DI INIZIO/FINE STAGIONE

### ATTIVITÀ DI FINE STAGIONE

- Svuotare completamente il serbatoio dell'acqua di condensa in un contenitore adatto, come descritto nella sezione "Svuotamento del serbatoio dell'acqua".
- Far funzionare il condizionatore d'aria in modalità ventilatore per 2 ore finché l'unità non è completamente asciutta all'interno.
- Spegnerne l'apparecchio e scollegare la spina di rete.
- Pulire il filtro e reinserirlo dopo averlo asciugato (vedere la sezione "Pulizia del filtro dell'aria").
- Rimuovere il tubo di scarico e gli accessori e riporli con cura.
- Rimuovere le batterie dal telecomando
- Imballare l'unità e conservarla in un luogo fresco e asciutto.

### CONTROLLI ALL'INIZIO DELLA STAGIONE

- Controllare che il cavo di alimentazione e la presa siano in ordine e che la messa a terra sia funzionante.
- Assicurarsi che la spina sia inserita con cura nell'uscita dell'acqua di condensa e che i filtri siano inseriti.
- Seguire attentamente le istruzioni di installazione e sicurezza.

# BE COOL

## RIMEDIARE AI PROBLEMI

La seguente tabella elenca i problemi comuni e le procedure di manutenzione per questa serie di condizionatori portatili. Se la macchina presenta condizioni di funzionamento insolite, è possibile fare riferimento a questa tabella per facilitare la diagnosi e la manutenzione. Se il problema persiste, si consiglia di rivolgersi a personale di assistenza qualificato.

| PROBLEMA                                                                 | POSSIBILE CAUSA                                                                                                 | SOLUZIONE                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Il condizionatore d'aria non funziona                                    | Il display visualizza "FL"                                                                                      | Spegnere il condizionatore, scollegare l'alimentazione e scaricare l'acqua di condensa.                          |
|                                                                          | La funzione di disattivazione del timer è attivata.                                                             | Il condizionatore d'aria può essere riacceso solo dopo 3 minuti dal suo spegnimento.                             |
| Il condizionatore funziona solo per poco tempo.                          | Passaggio limitato dell'aria attraverso il tubo.                                                                | Collegare correttamente il tubo flessibile dell'aria di scarico e tenerlo il più corto possibile senza piegarlo. |
|                                                                          | L'uscita dell'aria è bloccata da qualcosa.                                                                      | Controllare e rimuovere eventuali ostacoli che bloccano le vie respiratorie.                                     |
| Durante il funzionamento, l'ambiente emana un odore sgradevole.          | Filtro dell'aria sporco                                                                                         | Pulire il filtro dell'aria secondo la descrizione.                                                               |
| Il condizionatore funziona, ma la stanza non si raffredda.               | Aprire finestre, porte e/o tende non tirate.                                                                    | Chiudere porte e finestre e tirare le tende. Rispettare i "Consigli per un uso corretto" elencati sopra.         |
|                                                                          | La temperatura impostata è troppo alta.                                                                         | Impostare una temperatura più bassa.                                                                             |
|                                                                          | La griglia di ingresso dell'aria è ostruita/sporca.                                                             | Assicurarsi che la griglia di aspirazione dell'aria sia libera/pulire il filtro dell'aria.                       |
|                                                                          | Nella stanza sono presenti fonti di calore (stufa, asciugacapelli, ecc.).                                       | Spegnere le fonti di calore:                                                                                     |
|                                                                          | Il tubo dell'aria di scarico è separato dall'unità.                                                             | Collegare il tubo flessibile dell'aria di scarico all'apertura sul retro dell'unità.                             |
|                                                                          | <i>Le specifiche tecniche dell'apparecchio non sono sufficienti per l'ambiente in cui viene collocato.</i>      |                                                                                                                  |
| Mentre l'unità è in funzione, nella stanza si sente un odore sgradevole. | Il filtro di ventilazione è intasato                                                                            | Pulire il filtro come descritto sopra.                                                                           |
| L'unità non funziona per circa 3 minuti dopo il riavvio.                 | Una funzione di protezione automatica impedisce di riavviare l'unità prima di 3 minuti dall'ultimo spegnimento. | Attesa. Questo tempo di attesa fa parte del normale funzionamento dell'unità.                                    |

## CODICI DI ERRORE

| Codice di errore | Descrizione dell'errore                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E1               | Errore del sensore di temperatura della bobina                                                                                                                                                                                                   |
| E2               | Errore del sensore di temperatura interna                                                                                                                                                                                                        |
| E4               | Protezione antigelo: se la temperatura dell'evaporatore è troppo bassa, l'intero condizionatore d'aria si spegne. Se la temperatura supera gli 8 gradi, la protezione viene annullata e viene ripristinato lo stato di funzionamento precedente. |

## Guida alla connessione Wi-Fi della casa intelligente

### Installare l'applicazione

Scaricare l'applicazione "Smart life" dal Play Store (Android) o dall'App Store (iOS).

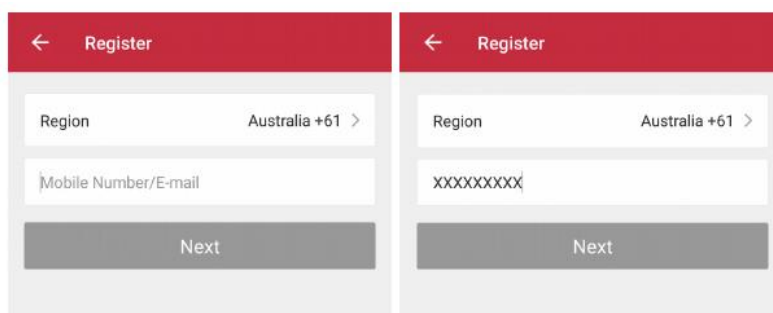


Scan QR code

### Registro

Se non si dispone di un account "Smarter Home", registrarsi o accedere con un codice di verifica inviato via SMS. Per registrarsi:

1. Toccare per accedere alla pagina di registrazione
2. Il sistema riconosce automaticamente il paese/area di residenza. È anche possibile selezionare manualmente il codice del Paese. Inserite il vostro numero di cellulare/indirizzo e-mail e toccate "Avanti".
3. Se si sceglie l'opzione del numero di cellulare, inserire il codice di verifica nel messaggio inviato via SMS. Impostare una password come richiesto e premere "Conferma" per completare la registrazione.



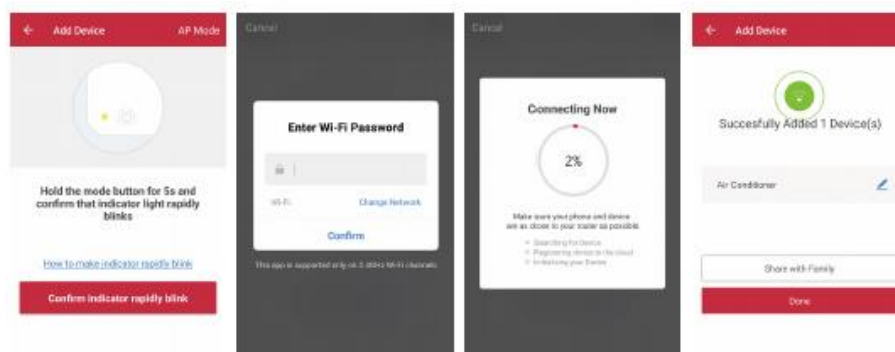
### Aggiunta di un dispositivo attraverso la rete

1. Mettere il dispositivo da connettere in modalità standby e premere il pulsante "WiFi" sul dispositivo

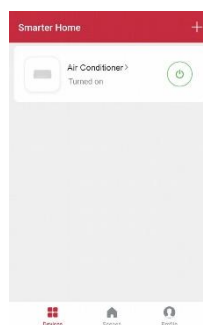
# BE COOL

per 5 secondi per connettersi alla rete.

2. Aprire l'app Smart Home e toccare "+" nell'angolo superiore destro per aggiungere un nuovo dispositivo attraverso la rete.
3. Verificare che la spia del dispositivo lampeggi (2 volte al secondo) e toccare "Conferma luce lampeggiante".
4. Selezionare la rete Wi-Fi (nota: la rete deve essere a 2,4Ghz) e inserire la password. Il dispositivo si collegherà all'applicazione.



5. Dopo aver configurato correttamente i dispositivi, il condizionatore intelligente verrà visualizzato nella schermata iniziale. Toccare per accedere alla pagina di controllo.



## Nota:

- Quando il dispositivo è online, può essere controllato.
- Quando il dispositivo è offline, viene visualizzato "Offline" e può essere acceso da remoto.

Il dispositivo funziona anche con **Amazon Alexa** e **Google Assistant**.



# BE COOL

| Informazioni tecniche                            |                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Numero di articolo                               | BC14KL2402FW                                                                                                                                                                                                                                        |
| Capacità di raffreddamento                       | 14.000 BTU/h                                                                                                                                                                                                                                        |
| Consumo di energia (raffreddamento)              | 4.100 watt                                                                                                                                                                                                                                          |
| Max. Consumo di energia                          | 1.520 watt                                                                                                                                                                                                                                          |
| Tensione d'ingresso                              | 220 - 240 V                                                                                                                                                                                                                                         |
| Frequenza                                        | 50 Hz                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Refrigerazione/riempimento                       | R290                                                                                                                                                                                                                                                |
| Efficienza energetica EER                        | 2,7                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Classe di efficienza energetica                  | A / A+                                                                                                                                                                                                                                              |
| Circolazione dell'aria                           | 500m³/h                                                                                                                                                                                                                                             |
| Livello di rumore (potenza sonora)               | 65dB(A)                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Peso                                             | 33,5 kg                                                                                                                                                                                                                                             |
| Dimensioni                                       | 470 x 800 x 404 mm                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Indirizzo di contatto per ulteriori informazioni | <b>Schuss Home Electronic GmbH</b><br>Scheringgasse 3, A-1140 Vienna<br>Tel: +43 (1) 97 0 21 - 0<br>Linea di assistenza: +43 (1) 97 0 21 - 502<br><a href="http://www.becool.at">www.becool.at</a><br>Numero FB: 236974 t / Tribunale FB:<br>Vienna |

## GARANZIA

Con questo prodotto di qualità di BE COOL, avete scelto l'innovazione, la durata e l'affidabilità.

**Per questo apparecchio BE COOL garantiamo un periodo di garanzia di 2 anni dalla data di acquisto, valido in Austria!**

Se, contrariamente alle aspettative, durante questo periodo si rendesse necessario un intervento di assistenza sul dispositivo, garantiamo la riparazione gratuita del dispositivo (pezzi di ricambio e manodopera) o (a discrezione di Schuss) la sostituzione del prodotto. Se per motivi economici non fosse possibile né la riparazione né la sostituzione, ci riserviamo il diritto di emettere una nota di credito per il valore corrente.

Nel caso dei condizionatori d'aria, si prega di contattare innanzitutto la hotline clienti (si veda l'adesivo sull'unità o la pagina di copertina delle istruzioni per l'uso), nel caso dei ventilatori, si prega di contattare il proprio rivenditore specializzato o direttamente noi. Desideriamo sottolineare che gli interventi di riparazione non eseguiti dall'officina autorizzata in Austria interrompono immediatamente la validità della garanzia.

La presente garanzia non copre:

- Riparazione o sostituzione di parti dovute alla normale usura
- Danni dovuti all'inosservanza delle istruzioni d'uso
- Dispositivi utilizzati, anche solo in parte, per scopi commerciali
- le apparecchiature danneggiate meccanicamente da influssi esterni (caduta, urto, rottura, uso improprio, ecc.), nonché l'usura di natura estetica.
- Apparecchiature maneggiate in modo improprio
- Unità che non sono state aperte dall'officina di assistenza autorizzata.
- Danni causati dalla chiusura non corretta delle valvole di scarico della condensa dei condizionatori d'aria o dall'inserimento non corretto del serbatoio dell'acqua.
- Le aspettative dei consumatori non sono state soddisfatte.
- Danni causati da forza maggiore, acqua, fulmini, sovratensione.
- Unità in cui la designazione del tipo e/o il numero di serie sull'unità sono stati modificati, cancellati, resi illeggibili o rimossi.
- I servizi prestati al di fuori delle nostre officine autorizzate, i costi di trasporto verso un'officina autorizzata o verso di noi e ritorno e i rischi associati.

Segnaliamo espressamente che, durante il periodo di garanzia, in caso di errori di funzionamento o se non è stato rilevato alcun errore, verrà addebitato un importo forfettario di € 60,- (base indicizzata CPI 2015, giugno 2020).

La fornitura di un servizio di garanzia (riparazione o sostituzione dell'apparecchio) non estende il periodo di garanzia assoluta di 2 anni dalla data di acquisto.

La garanzia di 2 anni è valida solo dietro presentazione della ricevuta d'acquisto (che deve contenere il nome e l'indirizzo del rivenditore e la denominazione completa dell'apparecchio) e del relativo certificato di garanzia, sul quale devono essere riportati il tipo di apparecchio e il numero di serie (visibile sulla scatola e sul retro o sul fondo dell'apparecchio)! Senza il certificato di garanzia vale solo la garanzia legale!

Si precisa espressamente che i diritti di garanzia previsti dalla legge non vengono intaccati da questa garanzia e rimangono invariati.

Schuss Home Electronic GmbH e i suoi ausiliari rispondono dei danni solo in caso di grave negligenza o dolo. È esclusa in ogni caso la responsabilità per il mancato guadagno, per i risparmi previsti ma non realizzati, per i danni conseguenti e per i danni derivanti da pretese di terzi. I danni a o per i dati registrati sono sempre esclusi dalla responsabilità per danni.

Congratulazioni per la vostra scelta. Ci auguriamo che il vostro apparecchio BE COOL sia di vostro gradimento!

**INDIRIZZO**

BE COOLDistribuzione  
Schuss Home Electronic GmbH  
1140 Vienna, Scheringgasse 3  
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Designazione del tipo: .....

Numero di serie: .....

**In caso di richiesta di garanzia, il presente certificato di garanzia deve essere consegnato insieme all'apparecchio all'officina di assistenza autorizzata o al rivenditore presso il quale è stato acquistato l'apparecchio!**

**BE COOL**

## **BEDIENINGSINSTRUCTIES**

### **Mobiele airconditioner BC14KL2402FW**



**GEFELICITEERD!**  
BEDANKT VOOR HET KIEZEN VAN EEN PRODUCT VAN **BE COOL**.



LEES DE BEDIENINGSINSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U BEGINT MET DE MONTAGE, INSTALLATIE, BEDIENING OF HET ONDERHOUD. BESCHERM UZELF EN ANDEREN DOOR DE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES OP TE VOLGEN. HET NIET OPVOLGEN VAN DE INSTRUCTIES KAN LEIDEN TOT PERSOONLIJK LETSEL EN/OF MATERIËLE SCHADE EN/OF VERLIES VAN DE GARANTIEDEKKING!

## BELANGRIJKE INFORMATIE OVER VEILIGHEID, LOCATIE EN ELEKTRISCHE AANSLUITING.



1. Lees alle instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt.
2. Gebruik dit apparaat **alleen volgens de richtlijnen in de gebruiksaanwijzing.** Elk ander gebruik dat niet wordt aanbevolen door de fabrikant kan leiden tot brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel.
3. Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor de klimaatregeling van woonruimten en mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt.
4. De unit is **niet geschikt voor continu of nauwkeurig gebruik** en mag niet worden gebruikt voor het koelen van elektrische systemen (bijv.: in serverruimtes).
5. Het is verboden om de eigenschappen van dit apparaat op welke manier dan ook aan te passen of te wijzigen en gebruik alleen reserveonderdelen en accessoires die door de fabrikant worden aanbevolen (als u dit niet doet, vervalt de garantie).
6. Neem voor reparaties aan het apparaat, de stekker of het snoer altijd en alleen contact op met de klantenservice die door de fabrikant is geautoriseerd. U kunt de servicecentra online vinden op [www.becool.at](http://www.becool.at).
7. Verwijder de verpakking en controleer of de airconditioner niet beschadigd is. Gebruik de airconditioner bij twijfel niet en neem contact op met het servicecentrum of uw dealer.
8. Houd kinderen uit de buurt van verpakkingsmateriaal. Verstikkingsgevaar bij inslikken!
9. Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant of een erkend servicecentrum om alle mogelijke risico's te vermijden.
10. De unit moet worden geïnstalleerd volgens de plaatselijke installatie- en bedrijfsvoorschriften voor elektrische installaties.
11. Het stopcontact waarin je het apparaat aansluit mag niet defect of los zijn en moet geschikt zijn voor de vereiste stroombelasting en vooral betrouwbaar geaard zijn. Laat bij twijfel je elektrische installatie controleren door een gekwalificeerde elektricien.
12. Voordat u het apparaat aansluit op het lichtnet, moet u controleren of het type stroom en netspanning overeenkomen met de informatie op het typeplaatje op de achterkant van het apparaat.
13. Gebruik geen verlengsnoer, want dat kan oververhit raken en brand veroorzaken.
14. Verdraai of buig het netsnoer niet.
15. Dit apparaat mag alleen door volwassenen worden gebruikt.
16. Kinderen jonger dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, mentale, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis mogen dit apparaat niet gebruiken, tenzij ze onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen.

# BE COOL

17. Laat kinderen niet met de verpakking spelen en zorg er ook voor dat kinderen niet met het apparaat spelen.
18. Gebruik de airconditioner niet buitenshuis.
19. Gebruik het apparaat niet met natte handen.
20. Gebruik het apparaat nooit in ruimtes waar gas, olie of zwavel aanwezig is.
21. Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen (bijvoorbeeld: naast verwarmingssystemen en gasketels) en vermijd direct zonlicht.
22. Houd minstens 50 cm afstand tot ontvlambare stoffen (bijv. alcohol, enz.) of vaten onder druk (bijv. spuitbussen).
23. Gebruik de airconditioner niet in de buurt van water of hoge vochtigheid, bijvoorbeeld in een vochtige kelder, naast een zwembad, bad of douche. Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat komt.
24. Plaats geen zware of hete voorwerpen op het apparaat en dek het apparaat nooit af.
25. Steek nooit vingers, pennen of andere voorwerpen in het apparaat en zorg ervoor dat de luchtinlaat en -uitlaat nooit geblokkeerd worden.
26. Schakel het apparaat altijd uit voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.
27. Trek niet aan het netsnoer om het apparaat los te koppelen van de netstroom. Trek altijd aan de stekker om de stekker uit het stopcontact te halen. Pak de stekker niet met natte handen vast om elektrische schokken te voorkomen.
28. Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt, voordat u het schoonmaakt, als het onderhoud nodig heeft of als het apparaat wordt verplaatst.
29. Als het apparaat defect is, schakel het dan uit met de aan/uit-knop op het bedieningspaneel en neem contact op met de hotline voor klanten.
30. Houd de airconditioner in goede conditie door hem te onderhouden en schoon te maken.
31. Het luchtfilter moet minstens één keer per week worden schoongemaakt.
32. Bewaar het apparaat rechtop op een veilige, droge plaats buiten het bereik van kinderen wanneer het niet in gebruik is. Dek het apparaat niet af met plastic verpakking.
33. Sla het apparaat op in een ruimte zonder werkende ontstekingsbronnen (bijv. open vuur, een werkend gastoestel of een elektrische verwarming met een open warmtebron).
34. De airconditioner moet rechtop of enigszins op zijn kant worden vervoerd. Leeg vooraf het interne condenswaterreservoir. Wacht minstens een uur na het transport voordat u het apparaat inschakelt.
35. Neem voor reparaties aan het apparaat, de stekker of het snoer altijd en alleen contact op met servicecentra die door de fabrikant zijn geautoriseerd.
36. Gebruik geen middelen om het ontdooiproces te versnellen of te elimineren, het apparaat doet dit zelf.
37. Als je vragen hebt over onderhoud, kun je contact opnemen met de hotline/servicecentrum die door de fabrikant is geautoriseerd.

# BE COOL

**WAARSCHUWING** *De hoofdschakelaar en aan/uit-schakelaar mogen niet als enige manier worden gebruikt om de stroom uit te schakelen. Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoud uitvoert of het apparaat verplaatst.*

*Om het risico op elektrische schokken te voorkomen, moet u de stekker van het apparaat uit het stopcontact halen als u het niet gebruikt - ook voordat u het schoonmaakt.*

## SPECIFIEKE INFORMATIE OVER KOELMIDDEL R290

1. R290 is een koelmiddel dat voldoet aan de milieuspecificaties van de EC.
2. Het koelmiddel is geurloos.
3. Het apparaat moet worden geïnstalleerd in een ruimte waar geen ontstekingsbronnen in werking zijn (bijvoorbeeld: open vuur, gas- en elektrische apparaten in werking met een open warmtebron).
4. U mag de airconditioner niet perforeren of verbranden.
5. Zorg ervoor dat u niet in het koelcircuit boort.
6. Niet-geventileerde ruimten waar het apparaat wordt geïnstalleerd, gebruikt of opgeslagen, moeten zo zijn geconstrueerd dat lekkage van koelmiddel zich niet kan ophopen. Dit voorkomt brand- of explosiegevaar door ontsteking van het koelmiddel door elektrische kookplaten, fornuizen of andere ontstekingsbronnen.
7. Het apparaat moet zo worden opgeborgen dat er geen mechanische schade kan ontstaan.
8. Personen die werken aan of ingrijpen in een koelcircuit moeten in het bezit zijn van een geldig certificaat dat is afgegeven door een bevoegde autoriteit en waarin hun deskundigheid in het omgaan met koudemiddelen wordt aangetoond aan de hand van een beoordelingsspecificatie die is erkend door brancheorganisaties.
9. Reparatiewerkzaamheden moeten worden uitgevoerd volgens de instructies van de fabrikant van de unit. Reparatie- en onderhoudswerkzaamheden waarvoor extra gekwalificeerd personeel nodig is, moeten worden uitgevoerd onder toezicht van de gekwalificeerde persoon die verantwoordelijk is voor het omgaan met ontvlambare koelmiddelen.

# BE COOL



## **RECYCLING**

De verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled. Daarom wordt aanbevolen om ze bij het gescheiden afval te doen.



## **AFVOER**

Het symbool "doorgekruiste vuilnisbak" vereist de gescheiden afvoer van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Elektrische en elektronische apparatuur kan gevaarlijke en milieugevaarlijke stoffen bevatten. Gooi deze daarom niet weg bij het ongesorteerde restafval, maar bij een aangewezen inzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Door dit te doen, helpt u hulpbronnen en het milieu te beschermen.

Neem voor meer informatie contact op met uw dealer of de plaatselijke autoriteiten.



## **VERWIJDERING VAN DE BATTERIJEN**

Het symbool "doorgestreepte vuilnisbak" vereist dat batterijen apart worden weggegooid. Werp batterijen op een milieuvriendelijke manier weg. Gooi batterijen NIET bij het huisvuil. Gebruik de inlever- en inzamelsystemen in uw omgeving of neem contact op met de dealer waar u het product hebt gekocht.



## **VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING**

Hierbij verklaren we dat dit artikel voldoet aan de essentiële eisen, verordeningen en richtlijnen van de EU.

U kunt de gedetailleerde conformiteitsverklaring op elk gewenst moment bekijken via de volgende link:

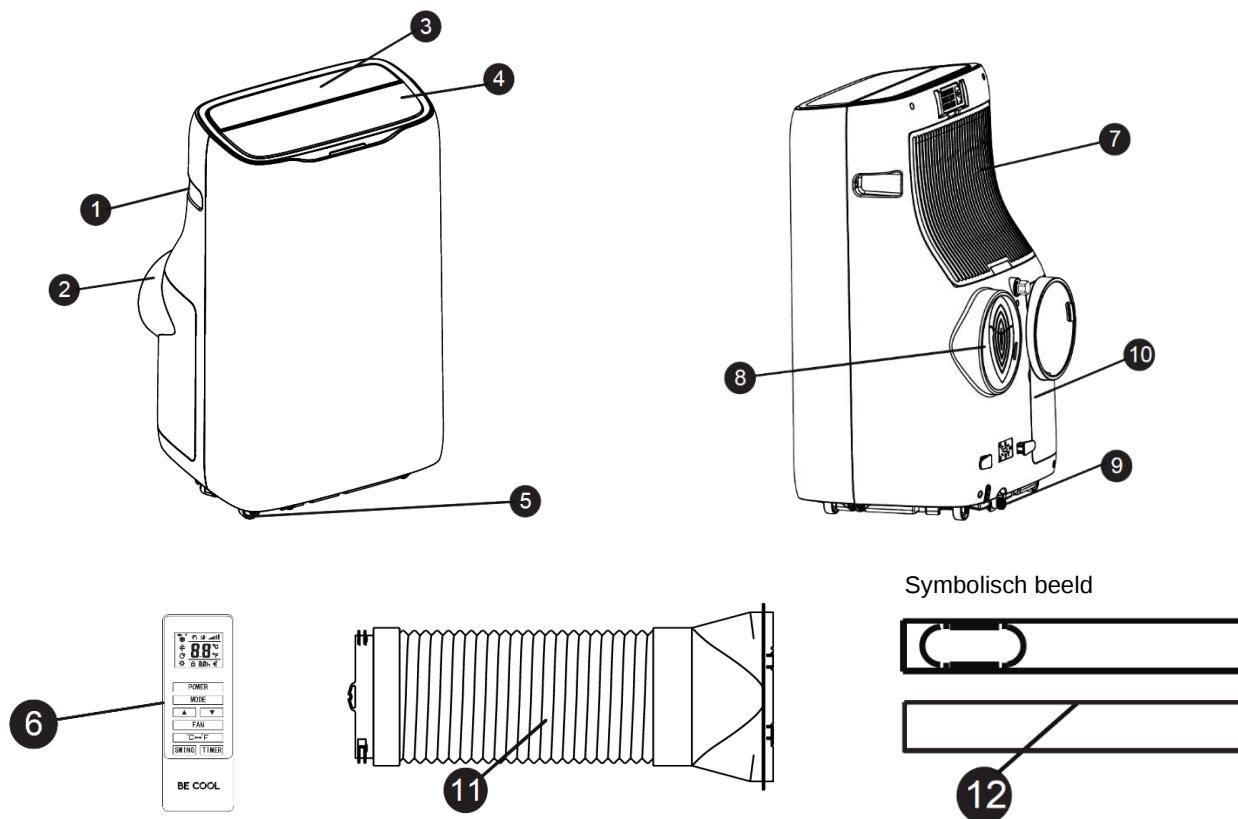
[www.becool.at/downloads](http://www.becool.at/downloads)

**Fouten en technische wijzigingen voorbehouden.**

[www.becool.at](http://www.becool.at)

# BE COOL

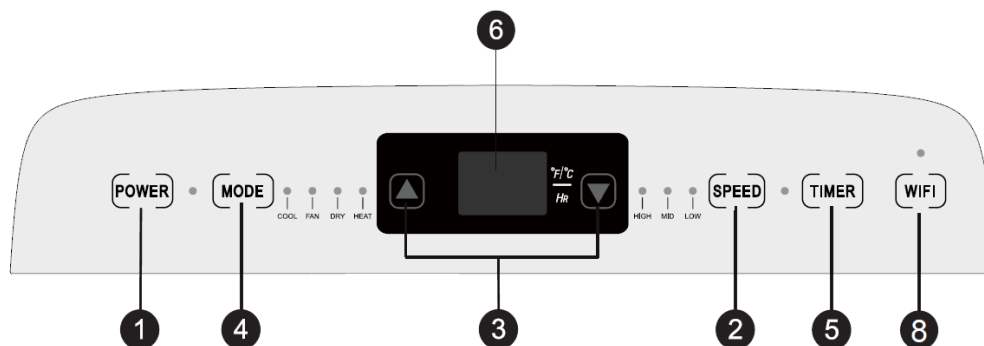
## BESCHRIJVING VAN DE EENHEID EN LEVERINGSOMVANG



1. Handgreep (beide zijden)
2. Luchtinlaat
3. Bedieningspaneel
4. Luchtuittlaatrooster
5. Rollen
6. Afstandsbediening

7. Bovenste luchtinlaat
8. Uitlaat voor afvoerlucht
9. Drainage mondstuk
10. Frames met dubbele buizen
11. Uitlaatluchtslang met adapter
12. Raamafdichting

## BEDIENINGSPANEEL EN AFSTANDBEDIENING



# BE COOL

1. Aan/uit-schakelaar

Druk op de knop om de airconditioner in of uit te schakelen.

2. Snelheidsknop

Druk op de knop om de hoge/gemiddelde/lage snelheid te selecteren.

3. Temperatuur-/tijdinstelknop

Druk hierop in de koelmodus om de ingestelde temperatuur te verhogen/verlagen. Druk hierop in de tijdmodus om de aan/uit-tijd aan te passen. Druk tegelijkertijd op de knoppen "Hoog" en "Laag" om te schakelen tussen Fahrenheit en graden Celsius.

4. Modusknop

Druk op de knop om te kiezen tussen koelen, ventileren, drogen en verwarmen.

5. Timerknop

Druk op deze toets in de stand-bymodus om de inschakeltijd in te stellen. Druk op deze toets in de aan-modus om de uitschakeltijd in te stellen.

6. Temperatuur-/tijdweergavevenster

Dit venster toont de ingestelde temperatuur en tijd.

7. Pan toets

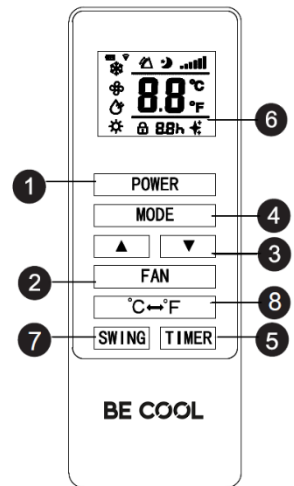
Druk op de toets voor de zwenkfunctie.

8. WiFi-knop

Druk op de knop om de WiFi-functie in te schakelen, het apparaat moet in de stand-bymodus staan.

9. Temperatuurschakelaar

De toets wordt gebruikt om te schakelen tussen °C en °F.



## INSCHRIJVING

### VOORBEREIDING VOOR GEBRUIK

**BELANGRIJK!**

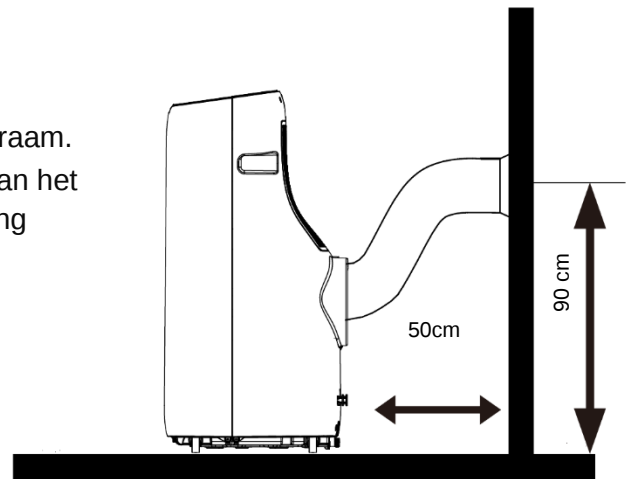
*Laat het apparaat minstens 2 uur rechtop staan voordat u het voor de eerste keer gebruikt en zorg ervoor dat de condenswaterafvoer goed is afgesloten.*

- Plaats het apparaat met een goed geaard stopcontact op een vlakke ondergrond in de buurt van het raam.
- De afstand tot muren of andere objecten moet minstens 50 cm zijn.
- Voordat u het apparaat gebruikt, moet u controleren of zowel de luchtinlaat als de luchtuitlaat vrij zijn van obstructies en niet geblokkeerd zijn.
- Neem de instructies in het hoofdstuk "Belangrijke informatie over veiligheid, locatie en elektrische aansluiting" in acht.

## PLAATSING EN INSTALLATIE

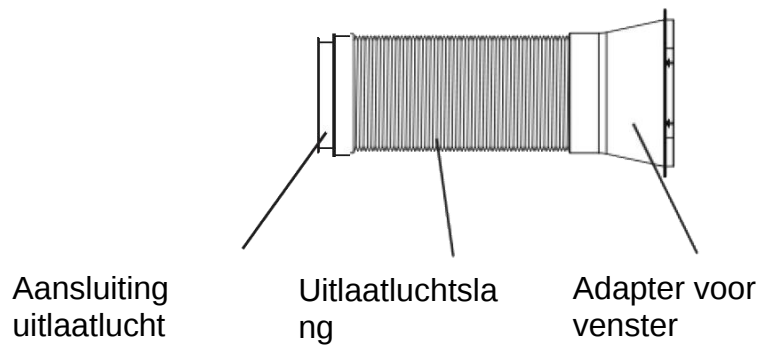
### Plaatsing

- Plaats het apparaat op de horizontale vloer bij het raam.
- Voor een goede ventilatie en de beste prestaties van het apparaat moet het minstens 50 cm van de omgeving staan.

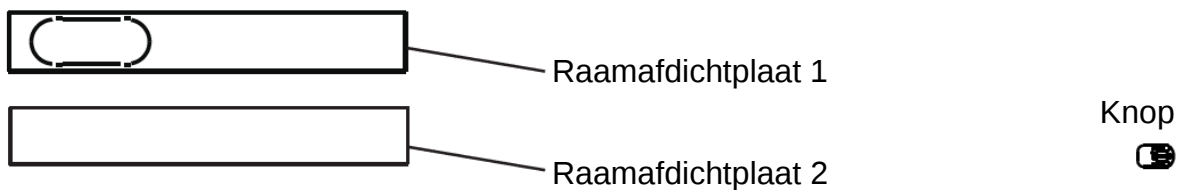


### Installatie

#### De uitlaatluftpipj monteren

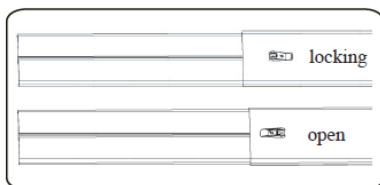


#### Installatie van de raamafdichting



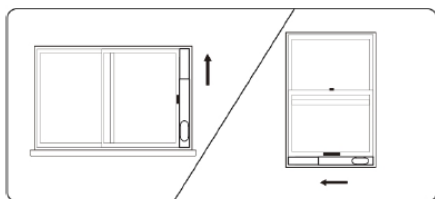
#### Stap 1:

Handgreep - traploos in lengte verstelbaar



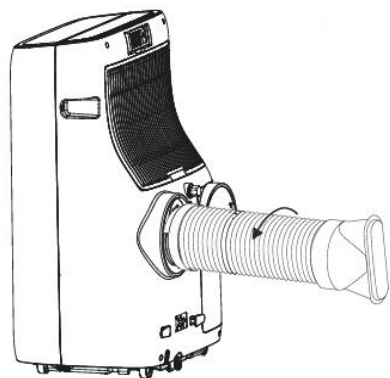
1. Meet de grootte van het raam.
2. Pas de lengte van de raamafsluitplaat aan de grootte van het raam aan. Nadat je de raamafdichtplaat hebt afgesteld, maak je deze vast met knoppen (zie afbeelding).

# BE COOL



## Stap 2:

Installeer de vaste raamafdichtplaat op het raam. (zie afbeelding).

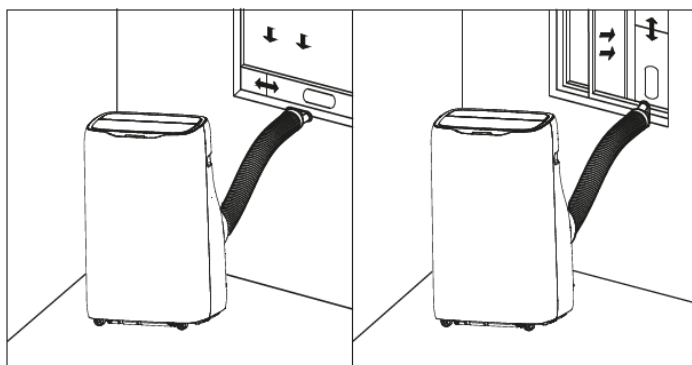


## Stap 3:

Draai de uitlaatluchtslang (uitlaatluchtkoppeling) linksom in de uitlaatluchtuitleat van de achterste behuizing.

## Stap 4:

Bevestig de uitlaatluichtpijp (raamadapter) aan de raamafdichtingsplaat en schroef deze vast.



Algemeen aanzicht diagram na montage

## OPMERKING

*Als de raamopening kleiner is dan de minimumlengte van de raamschuifset, knip dan het uiteinde zonder luik in tot het in het raam past.*

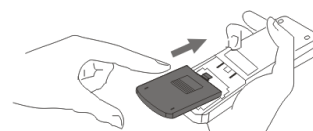
***Snijd nooit in het gat van de raamschuifset.***

# BE COOL

|                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>LET OP!!!</b><br><br><b>Neem de volgende instructies in acht voor beide installaties:</b> | De uitlaatluchtslang moet zo kort mogelijk zijn en zo weinig mogelijk gebogen, zodat de lucht vrij kan stromen.                                                                                                         |
|                                                                                              | De airconditioner moet op een stevige vloer worden geplaatst om lawaai en trillingen tot een minimum te beperken. Plaats het apparaat op een recht, vlak oppervlak dat sterk genoeg is om het apparaat te ondersteunen. |
|                                                                                              | Het apparaat moet binnen het bereik van een goed geaard stopcontact worden geplaatst. Blokkeer nooit de luchtinlaat- of luchtuitlaatopeningen van het apparaat.                                                         |
|                                                                                              | De luchtafvoerslang is precies afgestemd op dit apparaat. Verleng of vervang hem niet door een andere slang, anders kunt u het apparaat beschadigen.                                                                    |

## Eerste gebruik van de afstandsbediening of vervanging van de batterijen:

- Verwijder het klepje aan de achterkant van de afstandsbediening.
- Plaats twee "AAA" 1,5V batterijen in de juiste positie (zie instructies in het batterijvak).



Symbolisch beeld

## Veiligheidsinstructies voor het vervangen van de batterij:

- Wanneer de afstandsbediening wordt vervangen of weggegooid, moeten de batterijen worden verwijderd en weggegooid in overeenstemming met de huidige wetgeving, omdat ze schadelijk zijn voor het milieu.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar. Gebruik geen alkalinebatterijen, standaardbatterijen (zinkkoolstof) of oplaadbare batterijen (cadmiumnikkel) door elkaar.
- Gooi batterijen niet in het vuur. Batterijen kunnen exploderen of lekken.
- Verwijder de batterijen als u de afstandsbediening lange tijd niet gebruikt.

### OPMERKING

*Als de afstandsbediening moet worden vervangen of weggegooid, moeten de batterijen worden verwijderd en op de juiste manier worden weggegooid volgens de geldende voorschriften! Verwijder ook de batterijen als de afstandsbediening lange tijd niet wordt gebruikt om corrosieschade te voorkomen.*

*Als de batterijen moeten worden vervangen, vervang ze dan altijd allebei door batterijen van hetzelfde type en in dezelfde staat.*

# BE COOL

## AANBEVELING VAN BE COOL

We raden een SHE Hot-Air Stop aan bij installatie op ramen, balkondeuren of schuifdeuren.

### Deze bieden de volgende voordelen:

- Er stroomt geen warme lucht in de leefruimte → dus energiebesparing
- Eenvoudige en snelle montage
- Duurzaam, waterafstotend materiaal
- Openen en sluiten mogelijk
- Wasbaar

Verkrijgbaar bij uw airconditionerleverancier.



## TIPS VOOR CORRECTE TOEPASSING

Hier vind je enkele tips om de airconditioner optimaal te laten presteren:

|                                                                                                          |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Sluit ramen en deuren in de ruimte waar de airconditioning moet komen.                                   |  |
| Bescherm de kamer tegen direct zonlicht met gordijnen, jaloezieën of rolluiken. Dit bespaart je energie. |  |
| Plaats geen voorwerpen op het apparaat en bedek de luchtinlaat en -uitlaat niet. Houd de roosters vrij.  |  |
| Zorg ervoor dat er geen warmtebronnen in de kamer zijn.                                                  |  |
| Gebruik het apparaat nooit in zeer vochtige ruimtes (bijv. wasruimtes).                                  |  |
| Gebruik het apparaat niet buitenshuis.                                                                   |  |
| Zorg ervoor dat de airconditioner op een vlakke vloer staat.                                             |  |

## HANTERINGSINSTRUCTIES

### KOELMODUS

- Na het inschakelen is de standaardinstelling de koelmodus. Nadat de koelmodus is geselecteerd, licht de koelindicator op.
- Druk op de omhoog/omlaag knop om de ingestelde temperatuur aan te passen van 16°C tot 30°C.
- Druk op de snelheidsknop om te kiezen tussen de snelheidsniveaus Hoog/Middelmatig/Laag.

# BE COOL

## VENTILATORMODUS

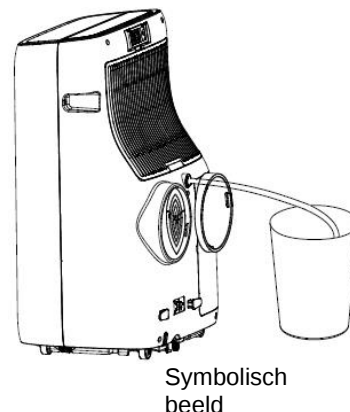
- Nadat de ventilatorstand is geselecteerd met de afstandsbediening, licht de windindicator op.
- Druk op de snelheidsknop om te kiezen tussen de snelheidsniveaus Hoog/Middelmatig/Laag.

De temperatuur kan niet worden aangepast.

## ONTVOCHTIGINGSMODUS

In de droogstand wordt het indicatorlampje voor droog geactiveerd. Verwijder de waterplug aan de achterkant van het apparaat zoals aangegeven op de afbeelding. Steek de waterleiding (niet meegeleverd) in en plaats het andere uiteinde in een waterreservoir of afvoer. In de droge modus start de compressor wanneer de kamertemperatuur hoger is dan  $\geq 17^{\circ}\text{C}$  ( $63^{\circ}\text{F}$ ). De compressor volgt de volgende regels:

- Wanneer de kamertemperatuur  $\leq 15^{\circ}\text{C}$  ( $59^{\circ}\text{F}$ ) is, wordt de compressor uitgeschakeld.
- Wanneer de kamertemperatuur  $\geq 17^{\circ}\text{C}$  ( $63^{\circ}\text{F}$ ) is, wordt de compressor opnieuw opgestart. (De herstart vindt na drie minuten plaats vanwege de beschermende functie).



In de droge modus draait de ventilator standaard op lage snelheid en kan de windsnelheid niet worden aangepast.

De temperatuur kan niet worden aangepast.

Opmerking: De uitlaatpijp moet worden verwijderd in de droge modus omdat dit de prestaties kan beïnvloeden en het alarmlampje "FL" voor het waterpeil gaat branden.

## VERWARMINGSMODUS

- Na het selecteren van de verwarmingsmodus met de afstandsbediening gaat de windindicator branden.
- Druk op de omhoog/omlaag knop om de ingestelde temperatuur aan te passen van  $16^{\circ}\text{C}$  tot  $30^{\circ}\text{C}$ .
- Druk op de snelheidsknop om te kiezen tussen hoge/gemiddelde/lage snelheid.

## TIMERMODUS

- Druk in stand-by op de timerknop om de inschakeltijd in te stellen. Druk op de knoppen omhoog en omlaag om tussen 0 en 24 uur in te stellen en de timerindicator licht op.
- Nadat de airconditioner is ingeschakeld, drukt u op de timerknop om de uitschakeltijd in te stellen. Druk op de knoppen omhoog en omlaag om tussen 0 en 24 uur in te stellen en de timerindicator gaat branden.

# BE COOL

## ONDERHOUD EN REINIGING

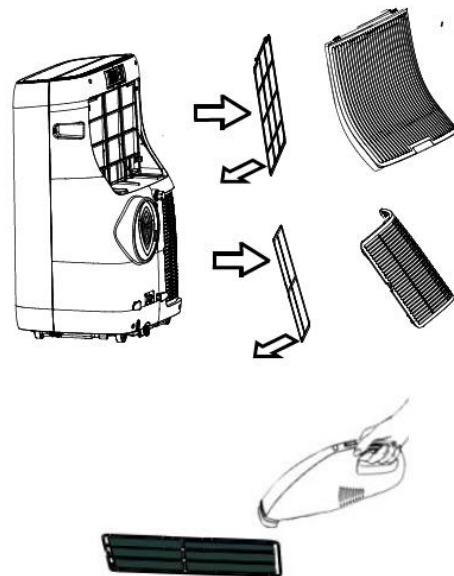
### SCHONE LUCHT FLITER

Om een efficiënte werking van de airconditioner te garanderen, moet u het luchtfilter na elke werkweek reinigen.

1. Schakel voor het reinigen het apparaat uit, wacht een paar minuten en haal dan de stekker uit het stopcontact.
2. Trek de uitlaatslang los.
3. De airconditioner heeft in totaal 2 luchtfilters:

*Open de twee luchtinlaatroosters aan de achterkant en verwijder het filter eronder, zoals te zien is op de afbeelding:*

4. Gebruik een stofzuiger om het stof dat zich ophoopt in de luchtfilters te verwijderen.
5. Als het luchtfilter erg vuil is, kun je het onderdompelen in heet water en meerdere keren spoelen - de watertemperatuur mag echter niet hoger zijn dan 40°C.
6. Laat het luchtfilter na het wassen goed drogen en plaats het dan terug.



### OPMERKING

*Gebruik het apparaat nooit zonder filter.*

### DE BEHUIZING REINIGEN

Schakel het apparaat uit voordat u het schoonmaakt, wacht een paar minuten en trek daarna altijd de stekker uit het stopcontact.

Reinig het apparaat met een matig vochtige doek en veeg het vervolgens af met een droge doek.

- Maak het apparaat om veiligheidsredenen nooit schoon met water. Dit kan gevaarlijk zijn.
- Gebruik nooit benzine, alcohol of oplosmiddelen voor het reinigen.
- Spuit geen insecticiden of soortgelijke middelen op de airconditioner.

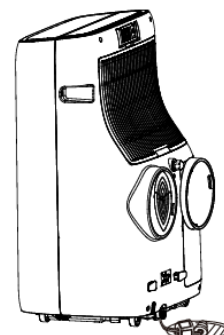
## WATERTANK HANDMATIG LEGEN

De unit heeft een automatisch waterverdampingssysteem. De circulatie van het gecondenseerde water koelt de compressor, wat niet alleen de koelprestaties verbetert, maar ook energie bespaart.

Als het waterreservoir nog vol is, verschijnt "FL" op het display van het bedieningspaneel en wordt de airconditioner automatisch uitgeschakeld. Het apparaat is vergrendeld totdat het waterreservoir leeg is.

Volg de onderstaande stappen om het condenswaterreservoir te legen:

1. Trek de stekker uit het stopcontact.
2. Plaats een opvangbak onder de condenswateruitlaat aan de achterkant van het apparaat, verwijder voorzichtig de dop van de uitlaat en laat het water in de opvangbak lopen.
3. Aan het einde kun je de airconditioner iets kantelen - maar niet meer dan 30°.
4. Zodra de tank helemaal leeg is, steekt u de stekker weer voorzichtig in de wateruitlaat.
5. Steek de stekker in het stopcontact en start het toestel opnieuw op.



Symbolisch  
beeld

## ACTIVITEITEN AAN HET BEGIN/EINDE VAN HET SEIZOEN

### EINDE VAN HET SEIZOEN ACTIVITEITEN

- Giet het condenswaterreservoir voorzichtig helemaal leeg in een geschikte bak zoals beschreven in het hoofdstuk "Waterreservoir legen".
- Laat de airconditioner 2 uur draaien in de ventilatorstand tot het apparaat vanbinnen helemaal droog is.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- Reinig het filter en plaats het terug nadat het is opgedroogd (zie paragraaf "LuchtfILTER reinigen").
- Verwijder de uitlaatslang en accessoires en berg ze zorgvuldig op.
- Verwijder de batterijen uit de afstandsbediening
- Pak het apparaat in en bewaar het op een koele, droge plaats.

### CONTROLES AAN HET BEGIN VAN HET SEIZOEN

- Controleer of de voedingskabel en het stopcontact in orde zijn en of de aarding goed werkt.
- Zorg ervoor dat de stekker goed in de condenswateruitlaat zit en dat de filters geplaatst zijn.
- Volg de installatie- en veiligheidsinstructies zorgvuldig op.

# BE COOL

## DE PROBLEMEN OPLOSSEN

De volgende tabel geeft een overzicht van veelvoorkomende problemen en onderhoudsprocedures voor deze serie verrijdbare airconditioners. Als het apparaat ongewone werkingssomstandigheden vertoont, kunt u deze tabel raadplegen voor een eenvoudige diagnose en onderhoud. Als het probleem aanhoudt, raden wij u aan contact op te nemen met gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

| PROBLEEM                                                                        | MOGELIJKE OORZAAK                                                                                                                        | OPLOSSING                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| De airconditioner werkt niet                                                    | Op het display verschijnt 'FL'                                                                                                           | Schakel de airconditioner uit, haal de stekker uit het stopcontact en laat het condenswater wegvloeden. |
|                                                                                 | De timer OFF-functie is geactiveerd.                                                                                                     | De airconditioner kan pas weer worden ingeschakeld na 3 minuten nadat deze is uitgeschakeld.            |
| De airconditioner werkt maar kort.                                              | Beperkte luchtdoorlaat door de slang.                                                                                                    | Bevestig de uitlaatluchtslang op de juiste manier en houd hem zo kort mogelijk zonder te buigen.        |
|                                                                                 | De luchtuitlaat is ergens door geblokkeerd.                                                                                              | Controleer en verwijder eventuele obstakels die de luchtweg blokkeren.                                  |
| Er hangt een onaangename geur in de kamer tijdens het gebruik.                  | Luchtfilter vuil                                                                                                                         | Reinig het luchtfilter volgens de beschrijving.                                                         |
| De airconditioner werkt, maar de kamer koelt niet af.                           | Open ramen, deuren en/of gordijnen die niet dicht zijn.                                                                                  | Sluit ramen en deuren en doe de gordijnen dicht. Volg de "Tips voor correct gebruik" hierboven.         |
|                                                                                 | De ingestelde temperatuur is te hoog.                                                                                                    | Stel een lagere temperatuur in.                                                                         |
|                                                                                 | Het luchtinlaatrooster is verstopt/vuil.                                                                                                 | Controleer of het luchtinlaatrooster vrij is/maak het luchtfilter schoon.                               |
|                                                                                 | Er zijn warmtebronnen in de kamer (kachel, haardroger, enz.).                                                                            | Schakel warmtebronnen uit:                                                                              |
|                                                                                 | Uitlaatluchtslang is gescheiden van het apparaat.                                                                                        | Bevestig de uitlaatluchtslang aan de opening aan de achterkant van het apparaat.                        |
|                                                                                 | <i>De technische specificaties van het apparaat zijn niet voldoende voor de ruimte waarin het wordt geplaatst.</i>                       |                                                                                                         |
| Terwijl het apparaat in werking is, hangt er een onaangename geur in de kamer.  | Ventilatiefilter is verstopt                                                                                                             | Reinig het filter zoals hierboven beschreven.                                                           |
| Het apparaat werkt ongeveer 3 minuten niet nadat je het opnieuw hebt opgestart. | Een automatische beveiligingsfunctie voorkomt dat het apparaat eerder dan 3 minuten na de laatste uitschakeling opnieuw wordt opgestart. | Wachten. Deze wachttijd maakt deel uit van de normale werking van het toestel.                          |

# BE COOL

## FOUTCODES

| Foutcode | Foutbeschrijving                                                                                                                                                                                                                       |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E1       | Fout van de temperatuursensor van de spoel                                                                                                                                                                                             |
| E2       | Fout van de binnentemperatuursensor                                                                                                                                                                                                    |
| E4       | Vorstbeveiliging: Als de temperatuur van de verdamper te laag is, wordt de hele airconditioner uitgeschakeld. Als de temperatuur boven de 8 graden stijgt, wordt de beveiliging geannuleerd en keert de vorige bedrijfstoestand terug. |

### Handleiding voor Smart Home Wi-Fi-verbinding

#### App installeren

Download de app "Smart life" uit de Play Store (Android) of App Store (iOS).



Scan QR code

#### Registreer

Als u geen "Smarter Home"-account hebt, registreer u dan of meld u aan met een verificatiecode die per sms is verzonden. Registreren:

1. Tik om de registratiepagina te openen
2. Het systeem herkent automatisch je land/gebied. Je kunt je landcode ook handmatig selecteren. Voer je mobiele telefoonnummer/e-mailadres in en tik op "Volgende".
3. Als je de optie mobiel telefoonnummer kiest, voer dan de verificatiecode in het bericht in dat je per sms wordt toegestuurd. Stel een wachtwoord in zoals wordt gevraagd en druk op "Bevestigen" om je registratie te voltooien.

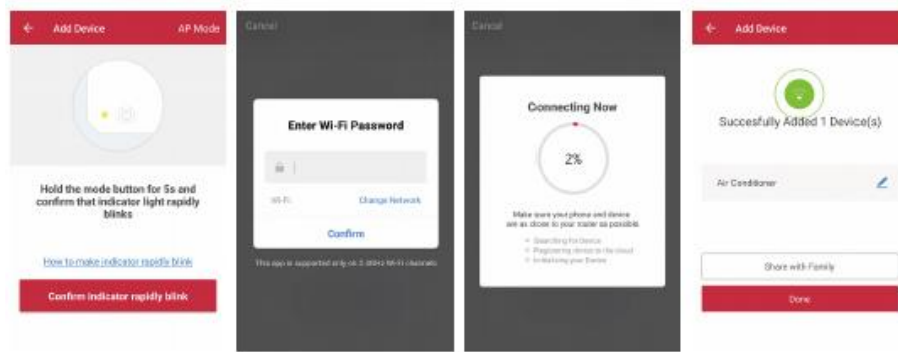
#### Apparaat toevoegen via netwerk

1. Zet het te verbinden apparaat in de stand-bymodus en houd de "WiFi" knop op het apparaat 5

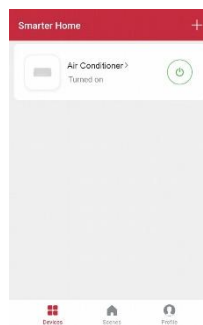
# BE COOL

seconden ingedrukt om verbinding te maken met het netwerk.

2. Open de Smart Home app en tik op "+" in de rechterbovenhoek om een nieuw apparaat toe te voegen via het netwerk.
3. Controleer of het indicatielampje van het apparaat knippert (2 keer per seconde) en tik op "Bevestig dat het lampje knippert".
4. Selecteer Wi-Fi-netwerk (let op: netwerk moet 2,4Ghz zijn) en voer het wachtwoord in. Het apparaat maakt verbinding met de app.



5. Nadat de apparaten met succes zijn geconfigureerd, wordt de slimme AC op het startscherm weergegeven. Tik om naar de bedieningspagina te gaan.



Opmerking:

- Als het apparaat online is, kan het worden bestuurd.
- Als het apparaat offline is, wordt "Offline" weergegeven en kan het op afstand worden ingeschakeld.

Het apparaat werkt ook met **Amazon Alexa** en **Google Assistant**



# BE COOL

| Technische informatie             |                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Artikelnummer                     | BC14KL2402FW                                                                                                                                                                                                                  |
| Koelvermogen                      | 14.000 BTU/u                                                                                                                                                                                                                  |
| Stroomverbruik (koeling)          | 4.100 watt                                                                                                                                                                                                                    |
| Max. Stroomverbruik               | 1.520 watt                                                                                                                                                                                                                    |
| Ingangsspanning                   | 220 - 240 V                                                                                                                                                                                                                   |
| Frequentie                        | 50 Hz                                                                                                                                                                                                                         |
|                                   |                                                                                                                                                                                                                               |
| Koelen/vullen                     | R290                                                                                                                                                                                                                          |
| Energie-efficiëntie EER           | 2,7                                                                                                                                                                                                                           |
| Energie-efficiëntieklasse         | A / A+                                                                                                                                                                                                                        |
| Luchtcirculatie                   | 500m³/u                                                                                                                                                                                                                       |
| Geluidsniveau (geluidsvermogen)   | 65 dB(A)                                                                                                                                                                                                                      |
|                                   |                                                                                                                                                                                                                               |
| Gewicht                           | 33,5 kg                                                                                                                                                                                                                       |
| Afmetingen                        | 470 x 800 x 404 mm                                                                                                                                                                                                            |
|                                   |                                                                                                                                                                                                                               |
| Contactadres voor meer informatie | <b>Schuss Home Electronic GmbH</b><br>Scheringgasse 3, A-1140 Wenen<br>Tel: +43 (1) 97 0 21 - 0<br>Servicelijn: +43 (1) 97 0 21 - 502<br><a href="http://www.becool.at">www.becool.at</a><br>FB-nr.: 236974 t / FB-Hof: Wenen |

# BE COOL

## GARANTIE

Met dit kwaliteitsproduct van BE COOL heb je gekozen voor innovatie, duurzaamheid en betrouwbaarheid.

**Voor dit BE COOL apparaat geven we een garantieperiode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum, geldig in Oostenrijk!**

Mochten er in deze periode tegen de verwachting in toch servicewerkzaamheden aan uw apparaat nodig zijn, dan garanderen wij u hierbij dat wij het apparaat kosteloos repareren (onderdelen en arbeidsloon) of (naar keuze van Schuss) het product omruilen. Indien reparatie of omruiling om economische redenen niet mogelijk is, behouden wij ons het recht voor om een creditnota voor de actuele waarde uit te schrijven.

Neem in het geval van airconditioners eerst contact op met de klantenhotline (zie sticker op het apparaat of voorblad van de gebruiksaanwijzing), neem in het geval van ventilatoren contact op met uw vakhandelaar of rechtstreeks met ons. Wij willen u erop wijzen dat bij reparatiewerkzaamheden die niet zijn uitgevoerd door de erkende werkplaats in Oostenrijk, de geldigheid van deze garantie onmiddellijk vervalt.

Deze garantie dekt niet:

- Reparatie of vervanging van onderdelen door normale slijtage
- Schade als gevolg van het niet naleven van de bedieningsinstructies
- Apparaten die - zelfs gedeeltelijk - voor commerciële doeleinden worden gebruikt
- apparatuur die mechanisch beschadigd is door invloeden van buitenaf (val, stoot, breuk, onjuist gebruik, enz.), evenals slijtage van esthetische aard.
- Apparatuur die verkeerd is behandeld
- Apparaten die niet zijn geopend door onze geautoriseerde servicewerkplaats.
- Schade veroorzaakt door verkeerd gesloten condensafvoerventielen van airconditioners of verkeerd geplaatste watertank.
- Consumentenverwachtingen niet ingelost.
- Schade veroorzaakt door overmacht, water, bliksem, overspanning.
- Eenheden waarvan de typeaanduiding en/of het serienummer op de eenheid is gewijzigd, verwijderd, onleesbaar gemaakt of verwijderd.
- diensten buiten onze geautoriseerde werkplaatsen, de transportkosten naar een geautoriseerde werkplaats of naar ons en terug, en de bijbehorende risico's.

We wijzen er uitdrukkelijk op dat binnen de garantieperiode een vast bedrag van € 60,- (geïndexeerd op basis van CPI 2015, juni 2020) in rekening wordt gebracht in geval van bedieningsfouten of als er geen fout is geconstateerd.

Het verlenen van garantieservice (reparatie of vervanging van het apparaat) verlengt de absolute garantieperiode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum niet.

De garantie van 2 jaar is alleen geldig op vertoon van de aankoopbon (hierop moeten de naam en het adres van de dealer en de volledige benaming van het apparaat staan) en het bijbehorende garantiebewijs, waarop het type apparaat en het serienummer (zichtbaar op de doos en aan de achterkant of onderkant van het apparaat) moeten worden vermeld! Zonder garantiebewijs geldt alleen de wettelijke garantie!

We wijzen er uitdrukkelijk op dat de wettelijke garantierechten niet worden beïnvloed door deze garantie en onverminderd van kracht blijven.

Schuss Home Electronic GmbH en haar plaatsvervangers zijn alleen aansprakelijk voor schade in geval van grove nalatigheid of opzet. Aansprakelijkheid voor winstderving, verwachte maar niet gerealiseerde besparingen, gevolgschade en schade door aanspraken van derden is in ieder geval uitgesloten. Schade aan of voor opgenomen gegevens is altijd uitgesloten van de aansprakelijkheid voor schadevergoeding.

Gefeliciteerd met uw keuze. We wensen je veel plezier met je BE COOL toestel!

**ADRES**

BE COOLDistributie  
Schuss Home Electronic GmbH  
1140 Wenen, Scheringgasse 3  
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Typeaanduiding:.....

Serienummer:.....

**In geval van een garantieclaim moet dit garantiebewijs samen met het apparaat worden overhandigd aan de erkende servicewerkplaats of de dealer waar u het apparaat hebt gekocht!**

**BE COOL**

## **INSTRUCCIONES DE USO**

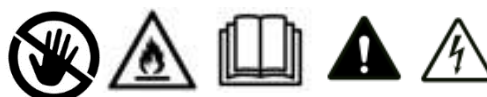
**Aire acondicionado móvil  
BC14KL2402FW**



**¡ENHORABUENA!**  
GRACIAS POR ELEGIR UN PRODUCTO DE **BE COOL**.

LEA ATENTAMENTE EL MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE INICIAR EL MONTAJE, LA INSTALACIÓN, EL FUNCIONAMIENTO O EL MANTENIMIENTO. PROTÉJASE A SÍ MISMO Y A LOS DEMÁS SIGUIENDO LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD. EL INCUMPLIMIENTO DE LAS INSTRUCCIONES PUEDE PROVOCAR LESIONES PERSONALES Y/O DAÑOS MATERIALES Y/O LA PÉRDIDA DE LA COBERTURA DE LA GARANTÍA.

## INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SEGURIDAD, UBICACIÓN Y CONEXIÓN ELÉCTRICA.



1. Lea atentamente todas las instrucciones antes de utilizar el aparato.
2. Utilice este aparato **únicamente de acuerdo con las indicaciones del manual de instrucciones**. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante podría provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
3. Este aparato está destinado exclusivamente a la climatización de espacios habitables domésticos y no debe utilizarse para ningún otro fin.
4. La unidad **no es adecuada para un funcionamiento continuo o de precisión** y no debe utilizarse para refrigerar sistemas eléctricos (por ejemplo: en salas de servidores).
5. Está prohibido adaptar o modificar de cualquier forma las características de este aparato y utilizar únicamente piezas de repuesto y accesorios recomendados por el fabricante (en caso contrario, la garantía quedará invalidada).
6. Para cualquier reparación del aparato, del enchufe o del cable, diríjase siempre y exclusivamente a los centros de asistencia técnica autorizados por el fabricante. Puede encontrar los centros de servicio en línea en [www.becool.at](http://www.becool.at).
7. Retire el embalaje y asegúrese de que el acondicionador de aire no esté dañado. En caso de duda, no utilice el acondicionador de aire y póngase en contacto con el centro de servicio o con su distribuidor.
8. Mantenga a los niños alejados del material de embalaje. Peligro de asfixia por ingestión.
9. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o un centro de servicio autorizado para evitar todos los riesgos posibles.
10. La unidad debe instalarse de acuerdo con las normas locales de instalación y funcionamiento de las instalaciones eléctricas.
11. La toma de corriente en la que conecte el aparato no debe estar defectuosa ni suelta y debe ser adecuada para la carga de corriente requerida y, sobre todo, contar con una toma de tierra fiable. En caso de duda, haga revisar la instalación eléctrica por un electricista cualificado.
12. Antes de conectarlo a la red eléctrica, debe comprobar que el tipo de corriente y la tensión de la red coinciden con los datos de la placa de características del aparato situada en la parte posterior.
13. Evite utilizar un cable alargador, ya que podría sobrecalentarse y provocar un incendio.
14. No retuerza ni doble el cable de alimentación.

# BE COOL

15. Este aparato sólo puede ser utilizado por adultos.
16. Los niños menores de 8 años y las personas con capacidades físicas, mentales, sensoriales o espirituales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos no deben utilizar este aparato a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprendan los peligros que conlleva.
17. No deje que los niños jueguen con el embalaje y asegúrese también de que los niños no jueguen con el aparato.
18. No utilice el aire acondicionado al aire libre.
19. No utilice el aparato con las manos mojadas.
20. No utilice nunca el aparato en locales en los que haya gas, aceite o azufre.
21. No coloque el aparato cerca de fuentes de calor (por ejemplo: junto a calefacciones y calderas de gas) y evite la luz solar directa.
22. Mantenga una distancia mínima de al menos 50 cm de sustancias inflamables (por ejemplo, alcohol, etc.) o recipientes a presión (por ejemplo, recipientes de pulverización).
23. No utilice el acondicionador de aire cerca del agua o de una humedad elevada, por ejemplo, en un sótano húmedo, junto a una piscina, una bañera o una ducha. Asegúrese de que no entre agua en la unidad.
24. No coloque objetos pesados o calientes sobre el aparato y nunca lo cubra.
25. No introduzca nunca los dedos, bolígrafos u otros objetos en el aparato y asegúrese de que la entrada y la salida de aire no estén nunca bloqueadas.
26. Apague siempre el aparato antes de desenchufarlo de la red eléctrica.
27. No tire del cable de alimentación para desconectar el aparato de la red eléctrica. Tire siempre del enchufe para desenchufar el cable de alimentación. No manipule el enchufe con las manos mojadas para evitar descargas eléctricas.
28. Desenchufe el aparato cuando no lo utilice, antes de limpiarlo, cuando necesite mantenimiento o cuando lo traslade de un lugar a otro.
29. Si el aparato presenta algún defecto, apáguelo con el botón de encendido/apagado del panel de control y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
30. Mantenga el aire acondicionado en buen estado mediante el mantenimiento y la limpieza de la unidad.
31. El filtro de aire debe limpiarse al menos una vez a la semana.
32. Guarde la unidad en posición vertical en un lugar seguro y seco, fuera del alcance de los niños, cuando no esté en uso. No cubra la unidad con envoltorios de plástico.
33. Almacene la unidad en una habitación sin fuentes de ignición en funcionamiento (por ejemplo, un fuego abierto, un aparato de gas en funcionamiento o un calefactor eléctrico con una fuente de calor abierta).
34. El acondicionador de aire debe transportarse en posición vertical o ligeramente de lado. Vacíe previamente el depósito interno de agua de condensación. Espere al menos una hora después de transportar la unidad antes de encenderla.
35. Diríjase siempre y únicamente a centros de servicio autorizados por el fabricante para cualquier reparación del aparato, enchufe o cable.
36. No utilice ningún medio para acelerar o eliminar el proceso de descongelación, el aparato lo hace por sí solo.
37. Si tiene alguna duda sobre el mantenimiento, puede ponerse en contacto con la línea de atención al cliente/centro de servicio técnico autorizado por el fabricante.

# BE COOL

**ADVERTENCIA** *El interruptor principal y el interruptor de encendido/apagado no deben utilizarse como único medio para desconectar la alimentación. Desenchufe siempre el aparato antes de iniciar las tareas de mantenimiento o de moverlo.*

*Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, desenchufe el aparato de la red eléctrica cuando no lo utilice, también antes de limpiarlo.*

## INFORMACIÓN ESPECÍFICA SOBRE EL REFRIGERANTE R290

1. R290 es un refrigerante conforme a las especificaciones medioambientales de la CE.
2. El refrigerante es inodoro.
3. El aparato debe instalarse en una habitación donde no haya fuentes de ignición en funcionamiento (por ejemplo: fuego abierto, aparatos de gas y eléctricos en funcionamiento con una fuente de calor abierta).
4. No debe perforar ni quemar el aire acondicionado.
5. Hay que tener cuidado de no perforar el circuito de refrigeración.
6. Los espacios no ventilados en los que se instale, utilice o almacene la unidad deben estar contruidos de forma que no se acumule ninguna fuga de refrigerante. De este modo se evitan los riesgos de incendio o explosión causados por la ignición del refrigerante por cocinas eléctricas, hornillos u otras fuentes de ignición.
7. El aparato debe almacenarse de forma que no se produzcan daños mecánicos.
8. Las personas que trabajen o intervengan en un circuito frigorífico deben estar en posesión de un certificado válido expedido por una autoridad autorizada que acredite su pericia en la manipulación de refrigerantes mediante un pliego de condiciones de evaluación reconocido por las asociaciones del sector.
9. Los trabajos de reparación deben realizarse de acuerdo con las instrucciones facilitadas por el fabricante de la unidad. Las operaciones de reparación y mantenimiento que requieran la utilización de personal cualificado adicional deben realizarse bajo la supervisión de la persona cualificada responsable de la manipulación de refrigerantes inflamables.



## **RECICLAJE**

Los materiales de envasado pueden reciclarse. Por lo tanto, se recomienda eliminarlos en la basura clasificada.



## **DISPOSICIÓN**

El símbolo "cubo de basura tachado" exige la eliminación por separado de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Los aparatos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias peligrosas para el medio ambiente. Por lo tanto, no los deseche en la basura residual sin clasificar, sino en un punto de recogida designado para residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. De este modo, contribuirá a proteger los recursos y el medio ambiente.

Para más información, póngase en contacto con su distribuidor o con las autoridades locales.



## **ELIMINACIÓN DE LAS PILAS**

El símbolo "cubo de basura tachado" exige la eliminación por separado de las pilas. Por favor, deseche las pilas de forma respetuosa con el medio ambiente. NO tire las pilas a la basura doméstica. Utilice los sistemas de devolución y recogida de su zona o póngase en contacto con el distribuidor al que compró el producto.



## **DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

Por la presente certificamos que este artículo cumple los requisitos esenciales, reglamentos y directivas de la UE.

Puede consultar la declaración de conformidad detallada en cualquier momento en el siguiente enlace:

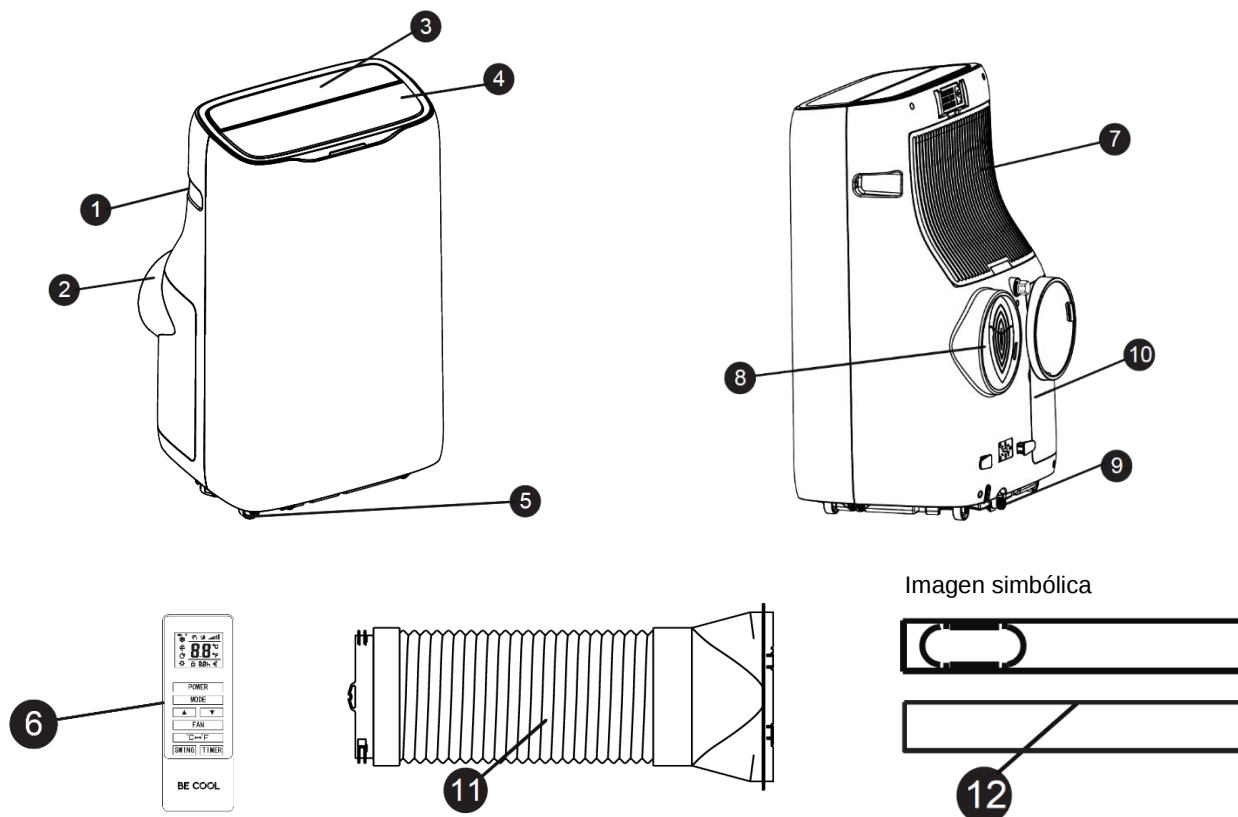
[www.becool.at/downloads](http://www.becool.at/downloads)

**Salvo errores y modificaciones técnicas.**

[www.becool.at](http://www.becool.at)

# BE COOL

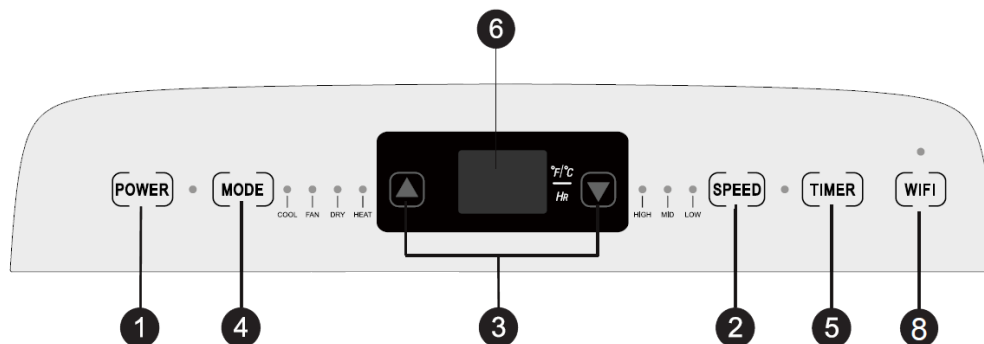
## DESCRIPCIÓN DE LA UNIDAD Y ALCANCE DE LA ENTREGA



1. Asa (ambos lados)
2. Entrada de aire
3. Panel de control
4. Rejilla de salida de aire
5. Rodillos
6. Mando a distancia

7. Entrada de aire superior
8. Salida de aire de escape
9. Boquilla de drenaje
10. Bastidores de doble tubo
11. Manguera de aire de escape con adaptador
12. Sellado de ventanas

## PANEL DE CONTROL Y MANDO A DISTANCIA



# BE COOL

1. Interruptor de encendido/apagado

Pulse el botón para encender o apagar el aire acondicionado.

2. Botón de velocidad

Pulse el botón para seleccionar la velocidad alta/media/baja.

3. Botón de ajuste de temperatura/tiempo

Púlselo en modo refrigeración para aumentar/disminuir la temperatura programada. Púlselo en el modo de tiempo para ajustar el tiempo de encendido/apagado. Pulse simultáneamente los botones "Alto" y "Bajo" para cambiar entre grados Fahrenheit y grados Celsius.

4. Botón de modo

Pulse el botón para seleccionar entre refrigeración, ventilación, secado y calefacción.

5. Botón del temporizador

Pulse esta tecla en modo de espera para ajustar la hora de encendido. Pulse esta tecla en modo encendido para ajustar la hora de apagado.

6. Ventana de visualización de la temperatura y la hora

Esta ventana muestra la temperatura y la hora programadas.

7. Tecla Pan

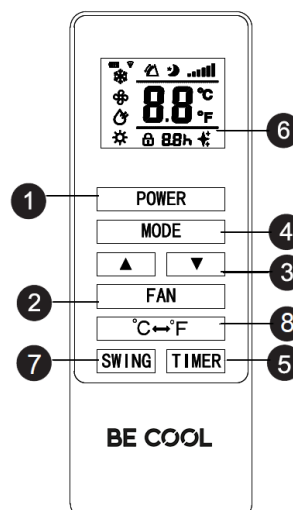
Pulse la tecla de la función de giro.

8. Botón WiFi

Presione el botón para activar la función WiFi, el dispositivo debe estar en modo de espera.

9. Botón del interruptor de temperatura

La tecla sirve para cambiar entre °C y °F.



## PUESTA EN MARCHA

### PREPARACIÓN PARA SU USO

#### **IMPORTANTE**

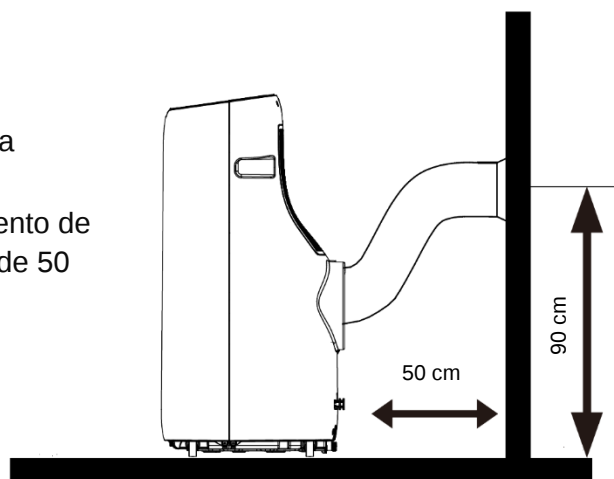
*Deje el aparato en posición vertical durante al menos 2 horas antes de ponerlo en funcionamiento por primera vez y asegúrese de que la salida de agua de condensación está bien cerrada.*

- Coloque la unidad en una superficie nivelada cerca de la ventana, con una toma de corriente debidamente conectada a tierra.
- La distancia a las paredes u otros objetos debe ser de al menos 50 cm.
- Antes de utilizar la unidad, asegúrese de que tanto la entrada como la salida de aire estén libres de obstrucciones y no bloqueadas.
- Tenga en cuenta las indicaciones del capítulo "Indicaciones importantes sobre seguridad, ubicación y conexión eléctrica".

## COLOCACIÓN E INSTALACIÓN

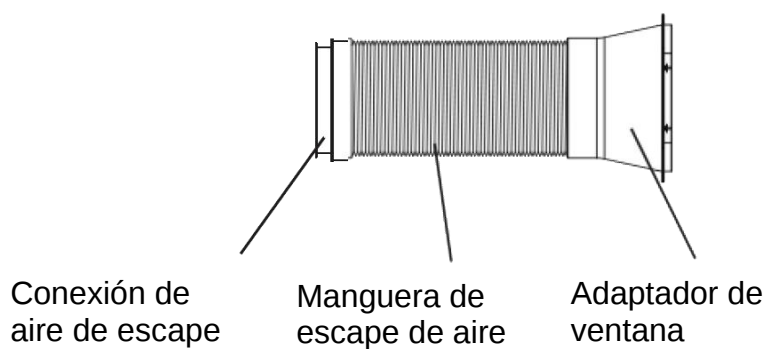
### Colocación

- Coloque la unidad en el suelo horizontal cerca de la ventana.
- Para una ventilación adecuada y un mejor rendimiento de la unidad, ésta debe estar a una distancia mínima de 50 cm del entorno.

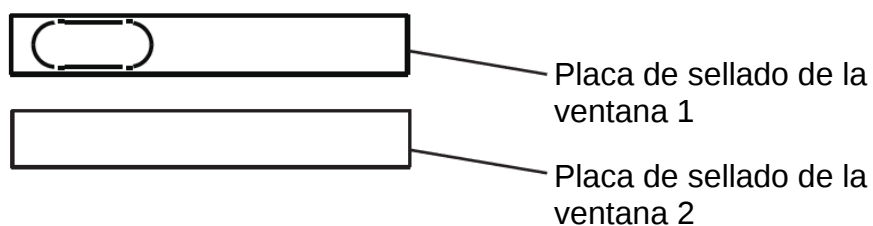


### Instalación

#### Montaje del tubo de escape



#### Instalación de la junta de la ventana



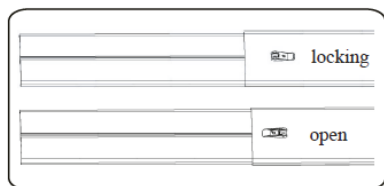
Botón



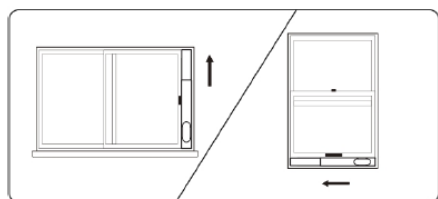
# BE COOL

## Paso 1:

Empuñadura: longitud ajustable sin escalonamientos



1. Mida el tamaño de la ventana.
2. Ajuste la longitud de la placa de sellado de la ventana al tamaño de la ventana. Una vez ajustada la placa de sellado de la ventana, fíjela con los pomos (consulte la ilustración).

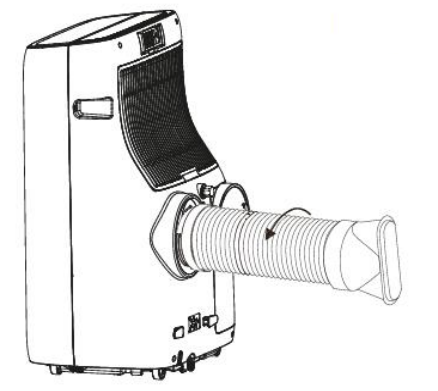


## Segundo paso:

Instale la placa de sellado de la ventana fija en la ventana. (véase la ilustración).

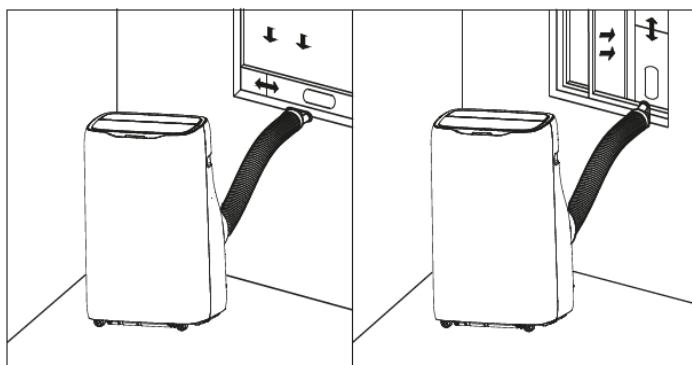
## Paso 3:

Gire la manguera de aire de escape (junta de aire de escape) en sentido antihorario hacia la salida de aire de escape de la carcasa trasera.



## Paso 4:

Fije el conjunto del tubo de escape de aire (adaptador de ventana) al conjunto de la placa de sellado de la ventana y atorníllelo firmemente.



Esquema general después del montaje

# BE COOL

## NOTA

*Si el hueco de la ventana es menor que la longitud mínima del juego de correderas, corte el extremo sin la trampilla hasta que encaje en la ventana.*

***No corte nunca el orificio del juego de correderas de ventana.***

|                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>¡¡¡ATENCIÓN!!!</b><br><br><b>Tenga en cuenta las siguientes instrucciones para ambas instalaciones:</b> | La manguera del aire de escape debe ser lo más corta posible y estar lo menos doblada posible para que el aire pueda fluir libremente.                                                                                            |
|                                                                                                            | El acondicionador de aire debe colocarse sobre un suelo sólido para minimizar el ruido y las vibraciones. Coloque la unidad sobre una superficie recta y nivelada que sea lo suficientemente fuerte como para soportar la unidad. |
|                                                                                                            | El aparato debe colocarse al alcance de una toma de corriente con toma de tierra. No obstruya nunca las aberturas de entrada o salida de aire del aparato.                                                                        |
|                                                                                                            | La manguera de salida de aire está adaptada exactamente a este aparato. No la extienda ni la sustituya por otra manguera, ya que podría dañar el aparato.                                                                         |

### Primera utilización del mando a distancia o sustitución del betterien:

- Retire la tapa de la parte posterior del mando a distancia.
- Inserte dos pilas "AAA" de 1,5 V en la posición correcta (consulte las instrucciones del compartimento de las pilas).

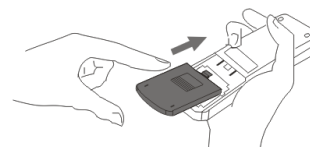


Imagen simbólica

### Instrucciones de seguridad para el cambio de pilas:

- Cuando se sustituya el mando a distancia o se deseché, las pilas deben extraerse y eliminarse de acuerdo con la legislación vigente, ya que son perjudiciales para el medio ambiente.
- No mezcle pilas viejas y nuevas. No mezcle pilas alcalinas, estándar (carbono-zinc) o recargables (níquel-cadmio).
- No arroje las pilas al fuego. Las pilas pueden explotar o tener fugas.
- Si no va a utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, extraiga las pilas.

## NOTA

*Si el mando a distancia debe sustituirse o desecharse, las pilas deben extraerse y eliminarse correctamente de acuerdo con la normativa vigente.*

*Retire también las pilas si el mando a distancia no se va a utilizar durante mucho tiempo para evitar daños por corrosión.*

*Si es necesario cambiar las pilas, sustitúyalas siempre por otras del mismo tipo y estado de carga.*

# BE COOL

## RECOMENDACIÓN DE BE COOL

Recomendamos un tope de aire caliente SHE cuando se instale en ventanas, puertas balconeras o puertas correderas.

### Ofrecen las siguientes ventajas:

- No entra aire caliente en la vivienda → , por lo que se ahorra energía.
- Montaje sencillo y rápido
- Material duradero e hidrófugo
- Posibilidad de apertura y cierre
- Lavable

**Disponible en su proveedor de aire acondicionado.**



## CONSEJOS PARA UNA CORRECTA APLICACIÓN

Encuentre aquí algunos consejos para conseguir el rendimiento óptimo del aire acondicionado:

|                                                                                                                |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Cierre las ventanas y puertas de la habitación que vaya a climatizar.                                          |  |
| Protege la habitación de la luz solar directa con cortinas, persianas o contraventanas. Así ahorrarás energía. |  |
| No coloque objetos sobre el aparato ni cubra la entrada y salida de aire. Mantenga las rejillas despejadas.    |  |
| Asegúrese de que no haya fuentes de calor en funcionamiento en la habitación.                                  |  |
| No utilice nunca el aparato en habitaciones muy húmedas (por ejemplo, lavanderías).                            |  |
| No utilice el aparato al aire libre.                                                                           |  |
| Asegúrese de que el aire acondicionado está colocado sobre un suelo nivelado.                                  |  |

## INSTRUCCIONES DE MANIPULACIÓN

### **MODO REFRIGERACIÓN**

- Tras el encendido, el ajuste predeterminado es el modo de refrigeración. Una vez seleccionado el modo refrigeración, se enciende el indicador de refrigeración.
- Pulse el botón arriba/abajo para ajustar la temperatura de 16°C a 30°C.

# BE COOL

- Pulse el botón de velocidad para seleccionar entre los niveles de velocidad Alto/Medio/Bajo.

## MODO VENTILADOR

- Una vez seleccionado el modo de ventilador con el mando a distancia, se enciende el indicador de viento.
- Pulse el botón de velocidad para seleccionar entre los niveles de velocidad Alto/Medio/Bajo.

No se puede ajustar la temperatura.

## MODO DESHUMIDIFICACIÓN

En modo seco, se activa el indicador luminoso de seco.

Retire el tapón de agua situado en la parte posterior del aparato, tal como se muestra en la ilustración. Introduzca el tubo de agua (no suministrado) y coloque el otro extremo en un depósito de agua o desagüe.

En modo seco, el compresor arranca cuando la temperatura ambiente es superior a  $\geq 17^{\circ}\text{C}$  ( $63^{\circ}\text{F}$ ). El compresor sigue las siguientes reglas:

- Cuando la temperatura ambiente es  $\leq 15^{\circ}\text{C}$  ( $59^{\circ}\text{F}$ ), el compresor se desconecta.
- Cuando la temperatura ambiente es  $\geq 17^{\circ}\text{C}$  ( $63^{\circ}\text{F}$ ), el compresor se reinicia. (El reinicio se produce al cabo de tres minutos debido a la función de protección).

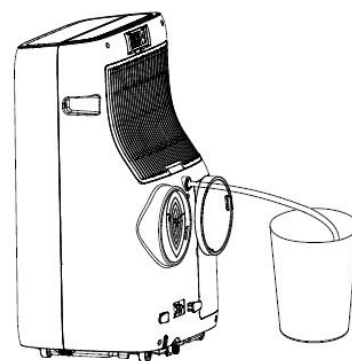


Imagen simbólica

En modo seco, el ventilador funciona a baja velocidad por defecto y no se puede ajustar la velocidad del viento.

No se puede ajustar la temperatura.

Nota: El tubo de escape debe retirarse en modo seco, ya que puede afectar al rendimiento y se encenderá la luz de alarma de nivel de agua "FL".

## MODO CALEFACCIÓN

- Tras seleccionar el modo de calefacción con el mando a distancia, se enciende el indicador de viento.
- Pulse el botón arriba/abajo para ajustar la temperatura de  $16^{\circ}\text{C}$  a  $30^{\circ}\text{C}$ .
- Pulse el botón de velocidad para seleccionar entre velocidad alta/media/baja.

## MODO TEMPORIZADOR

- En modo de espera, pulse el botón del temporizador para ajustar la hora de encendido. Pulse los botones arriba y abajo para ajustar entre 0 y 24 horas y se encenderá el indicador del temporizador.
- Después de encender el aire acondicionado, pulse el botón del temporizador para ajustar la hora de apagado. Pulse los botones arriba y abajo para ajustar entre 0 y 24 horas y se encenderá el indicador del temporizador.

## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

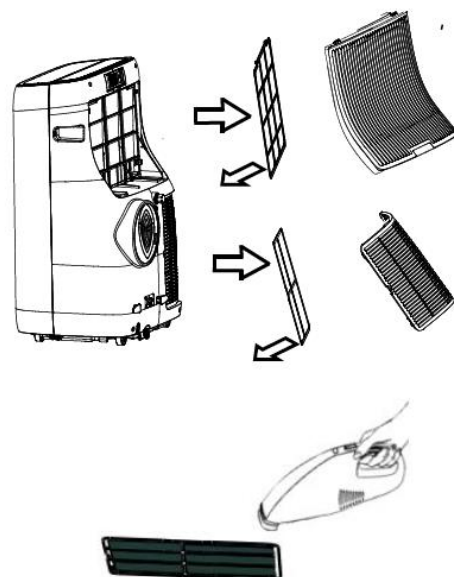
### FILTRO DE AIRE LIMPIO

Para garantizar un funcionamiento eficaz del acondicionador de aire, limpie el filtro de aire después de cada semana de funcionamiento.

1. Antes de limpiar el aparato, apáguelo, espere unos minutos y desenchúfelo para desconectarlo de la red eléctrica.
2. Tire de la manguera de escape.
3. El aire acondicionado tiene un total de 2 filtros de aire:

*Abra las dos rejillas de entrada de aire de la parte trasera y extraiga el filtro que hay debajo, como se muestra en la imagen:*

4. Para eliminar el polvo acumulado en los filtros de aire, utilice una aspiradora.
5. Si el filtro de aire está muy sucio, puede sumergirlo en agua caliente y enjuagarlo varias veces; sin embargo, la temperatura del agua no debe superar los 40°C.
6. Después de lavarlos, deje que se sequen bien y vuelva a colocarlos.



#### NOTA

*No utilice nunca el aparato sin filtro.*

### LIMPIEZA DE LA CARCASA

Antes de limpiar el aparato, apáguelo, espere unos minutos y desenchúfelo siempre de la red eléctrica.

Limpie la unidad con un paño moderadamente húmedo y luego séquela con un paño seco.

- Por razones de seguridad, no limpie nunca el aparato con agua. Podría resultar peligroso.
- No utilice nunca gasolina, alcohol ni disolventes para la limpieza.
- No pulverice insecticidas o agentes similares sobre el acondicionador de aire.

# BE COOL

## VACIAR EL DEPÓSITO DE AGUA MANUALMENTE

La unidad cuenta con un sistema automático de evaporación del agua. La circulación del agua condensada enfría el compresor, lo que no solo mejora el rendimiento de refrigeración, sino que también ahorra energía.

Si el depósito de agua sigue lleno, aparece "FL" en la pantalla del panel de control y el aire acondicionado se apaga automáticamente. La unidad se bloquea hasta que se vacía el depósito de agua.

Para vaciar el depósito de agua de condensación, siga los pasos que se indican a continuación:

1. Extraiga el enchufe de la toma de corriente.
2. Coloque un recipiente colector debajo de la salida de agua de condensación situada en la parte posterior del aparato, retire con cuidado el tapón de la salida y deje que el agua se drene en el recipiente colector.
3. Al final, puede inclinar ligeramente el aire acondicionado, pero no más de 30°.
4. Una vez que el depósito esté completamente vacío, vuelva a introducir con cuidado el tapón en la toma de agua.
5. Enchufe la clavija de red y reinicie el aparato.

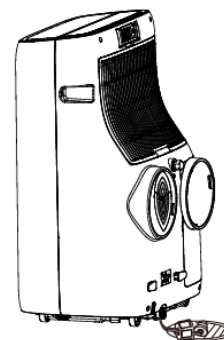


Imagen simbólica

## ACTIVIDADES AL PRINCIPIO/FINAL DE LA TEMPORADA

### ACTIVIDADES DE FIN DE TEMPORADA

- Vacíe completamente y con cuidado el depósito de agua de condensación en un recipiente adecuado, tal y como se describe en el apartado "Vaciado del depósito de agua".
- Haga funcionar el aire acondicionado en modo ventilador durante 2 horas hasta que la unidad esté completamente seca por dentro.
- Apague el aparato y desenchúfelo de la red eléctrica.
- Limpie el filtro y vuelva a colocarlo después de que se haya secado (consulte el apartado "Limpieza del filtro de aire").
- Retire la manguera de escape y los accesorios y guárdelos con cuidado.
- Retire las pilas del mando a distancia
- Embale la unidad y guárdela en un lugar fresco y seco.

### CONTROLES AL PRINCIPIO DE LA TEMPORADA

- Compruebe que el cable de alimentación y la toma de corriente están en orden y que la toma de tierra funciona.
- Asegúrese de que el tapón está bien colocado en la salida del agua de condensación y de que los filtros están insertados.
- Siga atentamente las instrucciones de instalación y seguridad.

# BE COOL

## SOLUCIONAR LOS PROBLEMAS

La siguiente tabla enumera los problemas comunes y los procedimientos de mantenimiento para esta serie de acondicionadores de aire portátiles. Si la máquina presenta condiciones de funcionamiento inusuales, puede consultar esta tabla para facilitar el diagnóstico y el mantenimiento. Si el problema persiste, le recomendamos que se ponga en contacto con personal de servicio cualificado.

| PROBLEMA                                                                              | POSIBLE CAUSA                                                                                                                       | SOLUCIÓN                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El aire acondicionado no funciona                                                     | La pantalla muestra 'FL'                                                                                                            | Apague el acondicionador de aire, desconecte la alimentación eléctrica y vacíe el agua de condensación.                  |
|                                                                                       | Se activa la función temporizador OFF.                                                                                              | El aire acondicionado sólo puede volver a encenderse transcurridos 3 minutos desde su desconexión.                       |
| El aire acondicionado sólo funciona durante poco tiempo.                              | Paso de aire restringido a través de la manguera.                                                                                   | Coloque correctamente la manguera de aire de escape y manténgala lo más corta posible sin doblarla.                      |
|                                                                                       | La salida de aire está bloqueada por algo.                                                                                          | Compruebe y retire cualquier obstáculo que obstruya las vías respiratorias.                                              |
| Aparece un olor desagradable en la habitación durante el funcionamiento.              | Filtro de aire sucio                                                                                                                | Limpie el filtro de aire de acuerdo con la descripción.                                                                  |
| El aire acondicionado funciona, pero la habitación no se enfría.                      | Abra las ventanas, puertas y/o cortinas que no estén cerradas.                                                                      | Cierre las ventanas y puertas y corra las cortinas. Respete los "Consejos para un uso correcto" indicados anteriormente. |
|                                                                                       | La temperatura que ha ajustado es demasiado alta.                                                                                   | Ajuste una temperatura más baja.                                                                                         |
|                                                                                       | La rejilla de entrada de aire está obstruida/sucia.                                                                                 | Asegúrese de que la rejilla de entrada de aire esté despejada/limpie el filtro de aire.                                  |
|                                                                                       | Hay fuentes de calor en la habitación (estufa, secador de pelo, etc.).                                                              | Apaga las fuentes de calor:                                                                                              |
|                                                                                       | La manguera de aire de escape está separada de la unidad.                                                                           | Conecte la manguera de aire de escape a la abertura situada en la parte posterior de la unidad.                          |
|                                                                                       | <i>Las especificaciones técnicas de la unidad no son suficientes para la habitación en la que se coloca.</i>                        |                                                                                                                          |
| Mientras la unidad está en funcionamiento, hay un olor desagradable en la habitación. | Filtro de ventilación obstruido                                                                                                     | Limpie el filtro como se ha descrito anteriormente.                                                                      |
| La unidad no funciona durante unos 3 minutos después de reiniciarla.                  | Una función de protección automática impide que la unidad se reinicie antes de transcurridos 3 minutos desde la última desconexión. | Espera. Este tiempo de espera forma parte del funcionamiento normal de la unidad.                                        |

# BE COOL

## CÓDIGOS DE ERROR

| Código de error | Descripción del error                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E1              | Error del sensor de temperatura de la bobina                                                                                                                                                                                               |
| E2              | Error del sensor de temperatura interior                                                                                                                                                                                                   |
| E4              | Protección contra heladas: La temperatura del evaporador es demasiado baja y todo el aire acondicionado se desconecta. Si la temperatura supera los 8 grados, la protección se anula y se restablece el estado de funcionamiento anterior. |

## Guía de conexión Wi-Fi doméstica inteligente

### Instalar aplicación

Descarga la aplicación "Smart life " en Play Store (Android) o App Store (iOS).

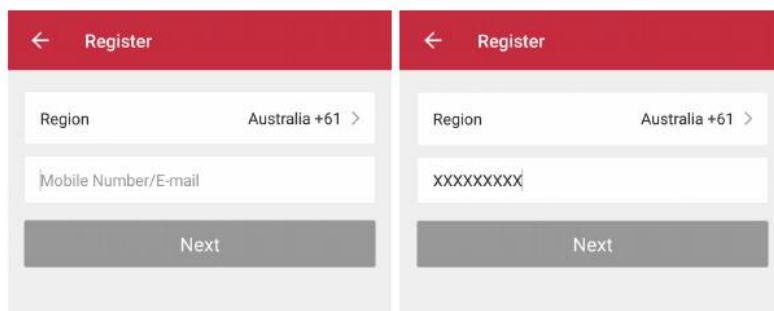


Scan QR code

### Regístrese en

Si no tiene una cuenta "Smarter Home", regístrese o inicie sesión con un código de verificación enviado por SMS. Para registrarse:

1. Pulse para acceder a la página de registro
2. El sistema reconoce automáticamente su país / zona. También puede seleccionar el código de su país manualmente. Introduzca su número de teléfono móvil/dirección de correo electrónico y pulse "Siguiente".
3. Si elige la opción del número de teléfono móvil, introduzca el código de verificación que aparece en el mensaje que se le envía por SMS. Establezca una contraseña según se le pida y pulse "Confirmar" para finalizar el registro.

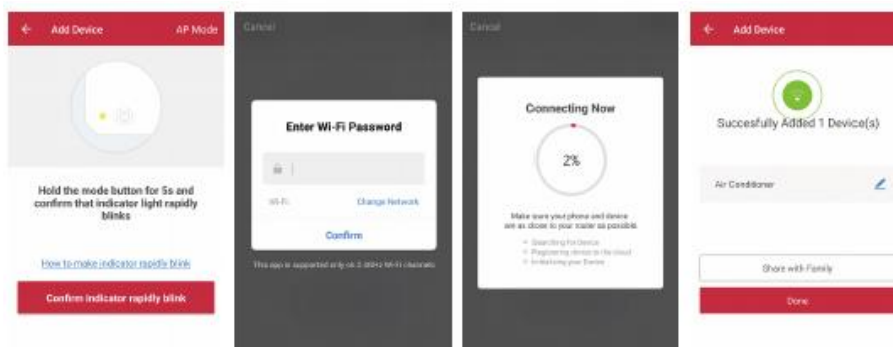
Two side-by-side screenshots of the 'Register' screen in the Smart Life app. Both screens have a red header with a back arrow and the word 'Register'. The left screen shows input fields for 'Region' (set to 'Australia +61') and 'Mobile Number/E-mail', with a 'Next' button at the bottom. The right screen shows the same fields, but the 'Mobile Number/E-mail' field contains 'xxxxxxxx' and the 'Next' button is highlighted.

### Añadir dispositivo a través de la red

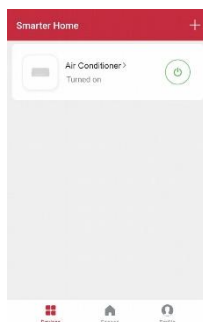
# BE COOL

1. Ponga el dispositivo a conectar en modo de espera y mantenga presionado el botón "WiFi" en el dispositivo durante 5 segundos para conectarse a la red.
2. Abra la aplicación Smart Home y pulse "+" en la esquina superior derecha para añadir un nuevo dispositivo a través de la red.
3. Asegúrese de que la luz indicadora del dispositivo parpadea (2 veces por segundo) y pulse "Confirmar que la luz parpadea".
4. Selecciona la red Wi-Fi (nota: la red debe ser de 2,4Ghz) e introduce la contraseña.

El dispositivo se conectará a la aplicación.



5. Después de configurar correctamente los dispositivos, el AC inteligente se mostrará en la pantalla de inicio. Pulse para entrar en su página de control.



## Nota:

- Cuando el dispositivo está en línea, se puede controlar.
- Cuando el dispositivo está desconectado, muestra "Offline" y se puede encender a distancia.

El dispositivo también funciona con **Amazon Alexa** y **Google Assistant**



# BE COOL

| Información técnica                        |                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Número de artículo                         | BC14KL2402FW                                                                                                                                                                                                                            |
| Capacidad de refrigeración                 | 14.000 BTU/h                                                                                                                                                                                                                            |
| Consumo de energía (refrigeración)         | 4.100 vatios                                                                                                                                                                                                                            |
| Máx. Consumo de energía                    | 1.520 vatios                                                                                                                                                                                                                            |
| Tensión de entrada                         | 220 - 240 V                                                                                                                                                                                                                             |
| Frecuencia                                 | 50 Hz                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                            |                                                                                                                                                                                                                                         |
| Refrigeración/llenado                      | R290                                                                                                                                                                                                                                    |
| Eficiencia energética EER                  | 2,7                                                                                                                                                                                                                                     |
| Clase de eficiencia energética             | A / A+                                                                                                                                                                                                                                  |
| Circulación de aire                        | 500 m³/h                                                                                                                                                                                                                                |
| Nivel de ruido (potencia acústica)         | 65 dB(A)                                                                                                                                                                                                                                |
|                                            |                                                                                                                                                                                                                                         |
| Peso                                       | 33,5 kg                                                                                                                                                                                                                                 |
| Dimensiones                                | 470 x 800 x 404 mm                                                                                                                                                                                                                      |
|                                            |                                                                                                                                                                                                                                         |
| Dirección de contacto para más información | <b>Schuss Home Electronic GmbH</b><br>Scheringgasse 3, A-1140 Viena<br>Tel: +43 (1) 97 0 21 - 0<br>Línea de servicio: +43 (1) 97 0 21 - 502<br><a href="http://www.becool.at">www.becool.at</a><br>N° FB: 236974 t / Tribunal FB: Viena |

## GARANTÍA

Con este producto de calidad de BE COOL, ha apostado por la innovación, la durabilidad y la fiabilidad.

**Para este aparato BE COOL concedemos un período de garantía de 2 años a partir de la fecha de compra válido en Austria.** Si, en contra de lo esperado, fuera necesario realizar trabajos de mantenimiento en su aparato durante este periodo, le garantizamos la reparación gratuita del aparato (piezas de repuesto y mano de obra) o (a discreción de Schuss) el cambio del producto. Si por razones económicas no fuera posible ni la reparación ni el cambio, nos reservamos el derecho a emitir un abono por el valor actual.

En el caso de acondicionadores de aire, diríjase en primer lugar a la línea de atención al cliente (véase el adhesivo en el aparato o la portada del manual de instrucciones); en el caso de ventiladores, diríjase a su distribuidor especializado o directamente a nosotros. Advertimos que los trabajos de reparación que no hayan sido realizados por el taller concertado autorizado en Austria anularán inmediatamente la validez de esta garantía.

### Esta garantía no cubre:

- Reparación o sustitución de piezas por desgaste normal
- Daños debidos a la inobservancia de las instrucciones de uso
- Dispositivos utilizados, aunque sólo sea parcialmente, con fines comerciales
- los equipos dañados mecánicamente por influencias externas (caídas, golpes, roturas, uso inadecuado, etc.), así como el desgaste de carácter estético.
- Equipos manipulados incorrectamente
- Unidades que no hayan sido abiertas por nuestro taller de servicio autorizado.
- Daños causados por válvulas de purga de condensación de acondicionadores de aire mal cerradas o por un depósito de agua mal colocado.
- No se cumplen las expectativas de los consumidores.
- Daños causados por fuerza mayor, agua, rayos, sobretensión.
- Unidades en las que la designación de tipo y/o el número de serie de la unidad se hayan modificado, suprimido, hecho ilegibles o eliminado.
- servicios fuera de nuestros talleres autorizados, los gastos de transporte hasta un taller autorizado o hasta nosotros y vuelta, y los riesgos asociados.

Señalamos expresamente que, dentro del periodo de garantía, se cobrará un importe global de 60,- € (base indexada IPC 2015, junio 2020) en caso de errores de funcionamiento o si no se ha detectado ningún error.

La prestación del servicio de garantía (reparación o sustitución del aparato) no amplía el periodo de garantía absoluta de 2 años a partir de la fecha de compra.

La garantía de 2 años sólo es válida previa presentación de la factura de compra (debe contener el nombre y la dirección del distribuidor, así como la denominación completa del aparato) y del correspondiente certificado de garantía, ¡en el que debe constar el tipo de aparato, así como el número de serie (visible en la caja y en la parte posterior o inferior del aparato)! Sin el certificado de garantía, ¡sólo se aplica la garantía legal!

Señalamos expresamente que los derechos de garantía legales no se ven afectados por esta garantía y continúan sin menoscabo.

Schuss Home Electronic GmbH y sus auxiliares ejecutivos sólo responderán por daños y perjuicios en caso de negligencia grave o dolo. Queda excluida en cualquier caso la responsabilidad por lucro cesante, ahorros previstos pero no realizados, daños consecuenciales y daños derivados de reclamaciones de terceros. Quedan excluidos de la responsabilidad por daños y perjuicios los daños causados a los datos registrados.

Enhorabuena por su elección. Esperamos que disfrute de su aparato BE COOL.

### DIRECCIÓN

BE COOLDistribución  
Schuss Home Electronic GmbH  
1140 Viena, Scheringgasse 3  
Teléfono: +43 (0)1/970 21

Designación del tipo:.....

Número de serie:.....

**En caso de reclamación de garantía, deberá entregar este certificado de garantía junto con el aparato al taller de servicio autorizado o al distribuidor al que compró el aparato.**

**BE COOL**

## **NÁVOD K OBSLUZE**

### **Mobilní klimatizace BC14KL2402FW**

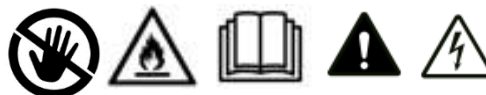


**GRATULUJEME!**

DĚKUJEME, ŽE JSTE SI VYBRALI PRODUKT OD SPOLEČNOSTI **BE COOL**.

PŘED ZAHÁJENÍM MONTÁŽE, INSTALACE, PROVOZU NEBO ÚDRŽBY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE NÁVOD K OBSLUZE. DODRŽOVÁNÍM BEZPEČNOSTNÍCH POKYNŮ CHRAŇTE SEBE I OSTATNÍ. NEDODRŽENÍ POKYNŮ MŮŽE MÍT ZA NÁSLEDEK ZRANĚNÍ OSOB A/NEBO POŠKOZENÍ MAJETKU A/NEBO ZTRÁTU ZÁRUKY!

## DŮLEŽITÉ INFORMACE O BEZPEČNOSTI, UMÍSTĚNÍ A ELEKTRICKÉM PŘIPOJENÍ.



1. Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte všechny pokyny.
2. Spotřebič používejte **pouze v souladu s pokyny uvedenými v návodu k obsluze**. Jakékoli jiné použití, které není doporučeno výrobcem, může vést k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění osob.
3. Tento spotřebič je určen výhradně ke klimatizaci obytných prostor a nesmí být používán k jiným účelům.
4. Jednotka **není vhodná pro nepřetržitý nebo přesný provoz** a neměla by se používat pro chlazení elektrických systémů (např.: v serverovnách).
5. Je zakázáno jakkoli upravovat nebo měnit vlastnosti tohoto spotřebiče a používat pouze náhradní díly a příslušenství doporučené výrobcem (v opačném případě zaniká záruka a nárok na záruku).
6. Vždy a pouze v případě oprav spotřebiče, síťové zástrčky nebo kabelu se obraťte na servisní střediska autorizovaná výrobcem. Servisní střediska naleznete na internetové [adrese www.becool.at](http://www.becool.at).
7. Vyjměte obal a ujistěte se, že klimatizace není poškozena. V případě pochybností klimatizaci nepoužívejte a kontaktujte servisní středisko nebo svého prodejce.
8. Zabraňte dětem v přístupu k obalovému materiálu. Nebezpečí udušení při požití!
9. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem nebo autorizovaným servisním střediskem, aby se předešlo všem možným rizikům.
10. Přístroj musí být instalován v souladu s místními předpisy pro instalaci a provoz elektrických zařízení.
11. Elektrická zásuvka, do které přístroj připojíte, nesmí být vadná nebo uvolněná a musí být vhodná pro požadované proudové zatížení a především spolehlivě uzemněná. V případě pochybností nechte elektrickou instalaci zkontrolovat kvalifikovaným elektrikářem.
12. Před připojením k elektrické síti musíte zkontrolovat, zda typ proudu a síťové napětí odpovídají údajům na typovém štítku přístroje na zadní straně.
13. Nepoužívejte prodlužovací kabel, protože by se mohl přehřát a způsobit požár.
14. Síťový kabel nekruťte ani neohýbejte.
15. Tento spotřebič mohou používat pouze dospělé osoby.
16. Děti mladší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, duševními, smyslovými nebo duchovními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly tento spotřebič používat, pokud jim nebyl poskytnut dohled nebo nebyly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a pokud nerozumí souvisejícím nebezpečím.
17. Nedovolte dětem, aby si hrály s obalem, a dbejte také na to, aby si děti nehrály se spotřebičem.
18. Klimatizaci nepoužívejte venku.

# BE COOL

19. Nepoužívejte spotřebič s mokřými rukama.
20. Příklad nikdy nepoužívejte v místnostech, kde se vyskytuje plyn, olej nebo síra.
21. Neumísťujte spotřebič do blízkosti zdrojů tepla (např.: vedle topných systémů a plynových kotlů) a vyhýbejte se přímému slunečnímu záření.
22. Udržujte minimální vzdálenost alespoň 50 cm od hořlavých látek (např. alkoholu apod.) nebo nádob pod tlakem (např. nádoby se sprejem).
23. Nepoužívejte klimatizaci v blízkosti vody nebo vysoké vlhkosti, např. ve vlhkém sklepě, vedle bazénu, vany nebo sprchy. Dbejte na to, aby se do jednotky nedostala voda.
24. Na spotřebič nepokládejte těžké nebo horké předměty a nikdy jej nezakrývejte.
25. Nikdy nevkládejte do přístroje prsty, pera ani jiné předměty a dbejte na to, aby nebyl zablokován přívod a odvod vzduchu.
26. Před odpojením spotřebiče od elektrické sítě jej vždy vypněte.
27. Při odpojování spotřebiče od elektrické sítě netahejte za síťový kabel. Pro odpojení síťového kabelu vždy zatáhněte za zástrčku. Nemanipulujte se zástrčkou mokřými rukama, abyste předešli úrazu elektrickým proudem.
28. Odpojte spotřebič od sítě, pokud jej nepoužíváte, před čištěním, při potřebě údržby nebo při přenášení z jednoho místa na druhé.
29. Pokud má přístroj závadu, vypněte jej tlačítkem zapnutí/vypnutí na ovládacím panelu a kontaktujte zákaznickou linku.
30. Udržujte klimatizaci v dobrém stavu údržbou a čištěním jednotky.
31. Vzduchový filtr je třeba čistit alespoň jednou týdně.
32. Pokud přístroj nepoužíváte, skladujte jej ve svislé poloze na bezpečném a suchém místě mimo dosah dětí. Příklad nezakrývejte plastovým obalem.
33. Příklad skladujte v místnosti bez provozních zdrojů vznícení (např. otevřený oheň, provozní plynový spotřebič nebo elektrické topení s otevřeným zdrojem tepla).
34. Klimatizace se přepravuje ve vzpřímené poloze nebo mírně na boku. Předtím vyprázdněte vnitřní nádržku na kondenzační vodu. Po přepravě počkejte nejméně jednu hodinu, než jednotku zapnete.
35. Při opravách spotřebiče, síťové zástrčky nebo kabelu se vždy obraťte pouze na servisní středisko autorizovaná výrobcem.
36. Nepoužívejte žádné prostředky k urychlení nebo odstranění procesu odmrazování, spotřebič to udělá sám.
37. V případě dotazů ohledně údržby se můžete obrátit na zákaznickou linku/servisní středisko autorizované výrobcem.

## VAROVÁNÍ

***Hlavní vypínač a vypínač by se neměly používat jako jediný prostředek pro odpojení napájení. Před zahájením údržby nebo před přemístěním spotřebiče jej vždy odpojte ze zásuvky.***

***Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, odpojte spotřebič od elektrické sítě, pokud jej nepoužíváte - také před jakýmkoli čištěním.***

## SPECIFICKÉ INFORMACE O CHLADIVU R290

1. R290 je chladivo v souladu s ekologickými specifikacemi ES.
2. Chladivo je bez zápachu.
3. Spotřebič musí být instalován v místnosti, kde nejsou v provozu žádné zdroje vznícení (např.: otevřený oheň, plynové a elektrické spotřebiče v provozu s otevřeným zdrojem tepla).
4. Klimatizační zařízení nesmíte proděravět ani spálit.
5. Je třeba dbát na to, aby nedošlo k navrtání chladicího okruhu.
6. Nevětrané prostory, ve kterých je jednotka instalována, provozována nebo skladována, musí být konstruovány tak, aby nedocházelo k hromadění úniků chladiva. Tím se zabrání nebezpečí požáru nebo výbuchu způsobenému vznícením chladiva elektrickými vařiči, sporáky nebo jinými zdroji vznícení.
7. Příklad musí být uložen tak, aby nemohlo dojít k jeho mechanickému poškození.
8. Osoby, které pracují na chladicím okruhu nebo do něj zasahují, musí být držiteli platného osvědčení vydaného oprávněným orgánem, které potvrzuje jejich odborné znalosti v oblasti zacházení s chladivy na základě specifikace hodnocení uznávané průmyslovými sdruženími.
9. Opravy se musí provádět podle pokynů výrobce přístroje. Opravy a údržba, které vyžadují použití dalšího kvalifikovaného personálu, musí být prováděny pod dohledem kvalifikované osoby odpovědné za manipulaci s hořlavými chladivy.



### RECYKLACE

Obalové materiály lze recyklovat. Proto se doporučuje vyhazovat je do tříděného odpadu.



### DISPOZICE

Symbol "přeškrtnuté popelnice" vyžaduje oddělenou likvidaci odpadních elektrických a elektronických zařízení (OEEZ). Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné a pro životní prostředí nebezpečné látky. Nevyhazujte je proto do netříděného zbytkového odpadu, ale na určeném sběrném místě pro odpadní elektrická a elektronická zařízení. Tím přispějete k ochraně zdrojů a životního prostředí.

Další informace získáte u svého prodejce nebo na místních úřadech.



### LIKVIDACE BATERIÍ

Symbol "přeškrtnuté popelnice" vyžaduje oddělenou likvidaci baterií. Baterie likvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí. Baterie NEVHAZUJTE do domovního odpadu. Využijte prosím systémy zpětného odběru a sběru ve vašem okolí nebo se obraťte na prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.



### PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

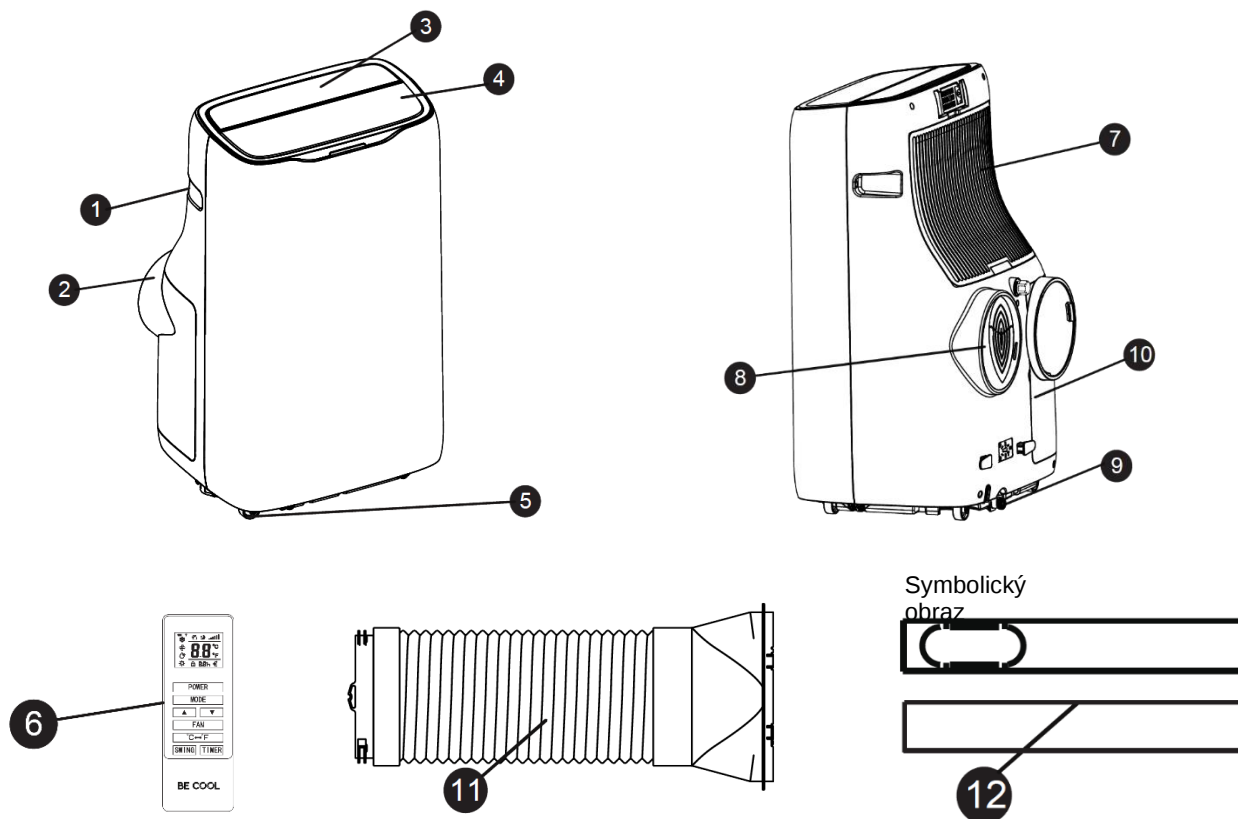
Tímto potvrzujeme, že tento výrobek splňuje základní požadavky, nařízení a směrnice EU. Podrobné prohlášení o shodě si můžete kdykoli prohlédnout pod následujícím odkazem: [www.becool.at/downloads](http://www.becool.at/downloads)

S výjimkou chyb a technických úprav.

[www.becool.at](http://www.becool.at)

# BE COOL

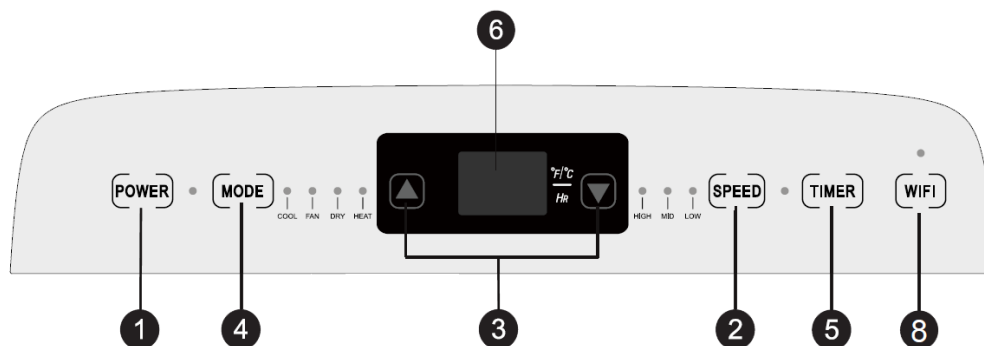
## POPIS JEDNOTKY A ROZSAH DODÁVKY



1. Rukojeť (na obou stranách)
2. Přívod vzduchu
3. Ovládací panel
4. Mřížka výstupu vzduchu
5. Válečky
6. Dálkové ovládání

7. Horní přívod vzduchu
8. Výstup pro odváděný vzduch
9. Drenážní tryska
10. Dvojité trubkové rámy
11. Odsávací vzduchová hadice s adaptérem
12. Těsnění oken

## OVLÁDACÍ PANEL A DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ



# BE COOL

1. Vypínač

Stisknutím tlačítka klimatizaci zapnete nebo vypnete.

2. Tlačítko rychlosti

Stisknutím tlačítka zvolte vysokou/střední/nízkou rychlost.

3. Tlačítko nastavení teploty/času

Stisknutím v režimu chlazení zvýšíte/snížíte nastavenou teplotu.

Stisknutím v časovém režimu nastavíte dobu zapnutí/vypnutí.

Současným stisknutím tlačítek "High" a "Low" přepínáte mezi stupni Fahrenheit a stupni Celsia.

4. Tlačítko režimu

Stisknutím tlačítka můžete volit mezi chlazením, větráním, sušením a vytápěním.

5. Tlačítko časovače

Stisknutím tlačítka v pohotovostním režimu nastavte dobu zapnutí. Stisknutím tohoto tlačítka v zapnutém režimu nastavíte dobu vypnutí.

6. Okno pro zobrazení teploty/času

Toto okno zobrazuje nastavenou teplotu a čas.

7. Klávesa Pan

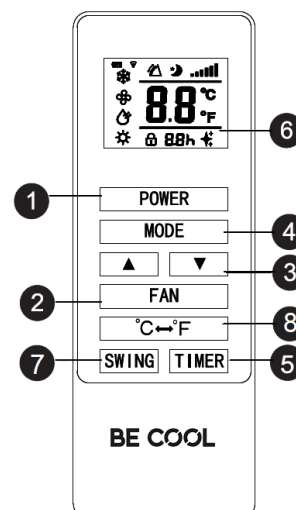
Stiskněte tlačítko pro funkci otáčení.

8. Tlačítko WiFi

Stisknutím tlačítka aktivujete funkci WiFi, zařízení musí být v pohotovostním režimu.

9. Tlačítko přepínače teploty

Tlačítko slouží k přepínání mezi °C a °F.



## KOMISIONÁŘSTVÍ

## PŘÍPRAVA K POUŽITÍ

### **DŮLEŽITÉ!**

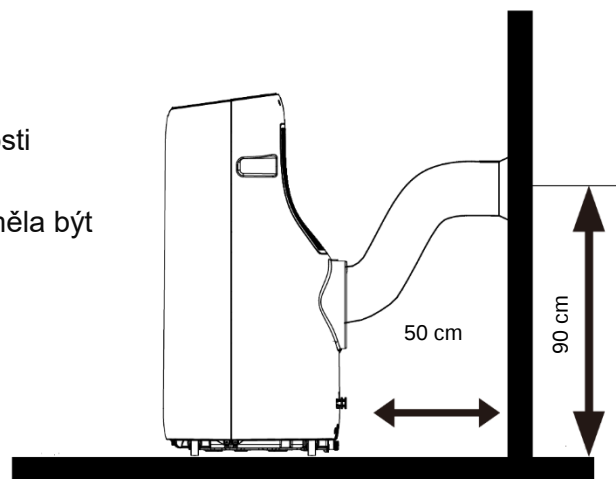
*Před prvním uvedením do provozu nechte spotřebič stát alespoň 2 hodiny ve svislé poloze a ujistěte se, že je dobře uzavřen vývod kondenzační vody.*

- S řádně uzemněnou zásuvkou umístěte jednotku na rovný povrch v blízkosti okna.
- Vzdálenost od stěn nebo jiných objektů musí být nejméně 50 cm.
- Před použitím jednotky se ujistěte, že přívod i odvod vzduchu nejsou zataraseny a nejsou zablokovány.
- Dodržujte pokyny uvedené v kapitole "Důležité informace o bezpečnosti, umístění a elektrickém připojení".

## UMÍSTĚNÍ A INSTALACE

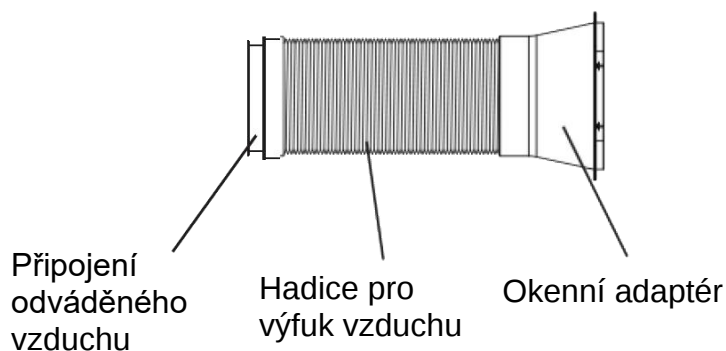
## Umístění

- Umístěte jednotku na vodorovnou podlahu v blízkosti okna.
- Pro správné větrání a nejlepší výkon jednotky by měla být jednotka vzdálena od okolí alespoň 50 cm.

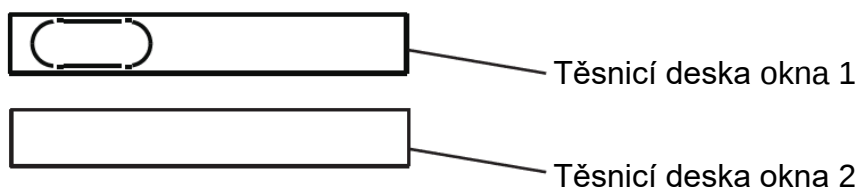


## Instalace

### Montáž výfukového potrubí



### Montáž okenního těsnění

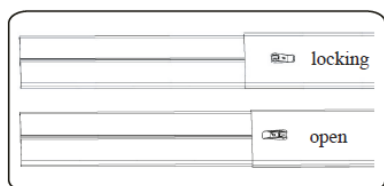


Tlačítko



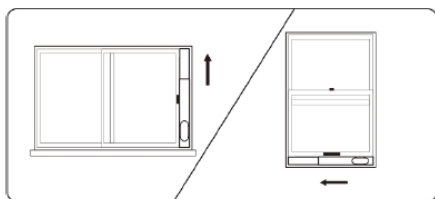
### Krok 1:

Rukojeť - plynule nastavitelná délka



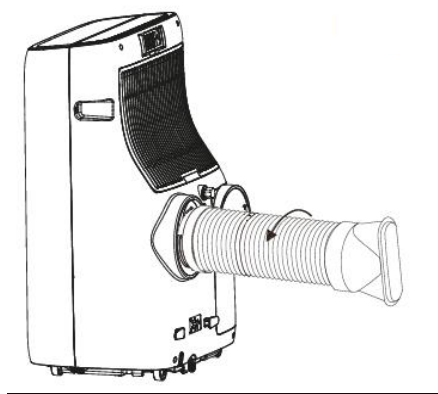
1. Změřte velikost okna.
2. Délku okenní těsnicí desky přizpůsobte velikosti okna. Po seřízení těsnicí desky okna ji upevněte pomocí knoflíků (viz obrázek).

# BE COOL



## Krok 2:

Namontujte pevnou těsnicí desku okna na okno. (viz obrázek).

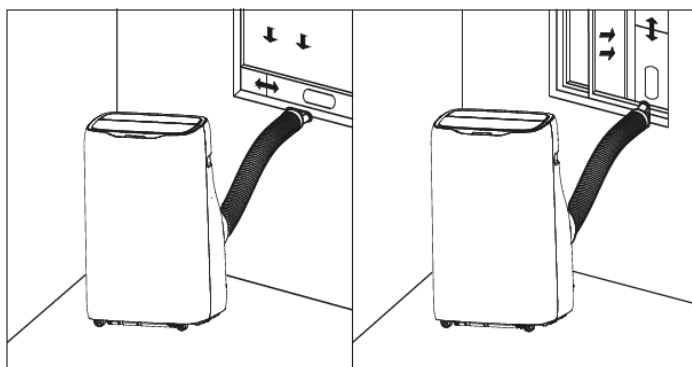


## Krok 3:

Otočte hadici výfukového vzduchu (kloub výfukového vzduchu) proti směru hodinových ručiček do výstupu výfukového vzduchu zadní skříně.

## Krok 4:

Připevněte sestavu výfukového potrubí (okenní adaptér) k sestavě těsnicí desky okna a pevně ji přišroubujte.



Celkový pohledový diagram po montáži

### **POZNÁMKA**

*Pokud je okenní otvor menší než minimální délka sady okenního jezdce, zkratíte konec bez poklopu tak, aby se vešel do okna.*

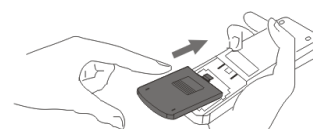
***Nikdy neřežte do otvoru sady okenních jezdců.***

# BE COOL

|                                                                                          |                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>POZOR!!!</b><br><br><b>Při obou instalacích<br/>dodržujte následující<br/>pokyny:</b> | Hadice pro odvod vzduchu musí být co nejkratší a co nejméně ohnutá, aby mohl vzduch volně proudit.                                                                                |
|                                                                                          | Klimatizace by měla být umístěna na pevné podlaze, aby se minimalizoval hluk a vibrace. Umístěte jednotku na rovný, rovný povrch, který je dostatečně pevný, aby jednotku udržel. |
|                                                                                          | Spotřebič musí být umístěn v dosahu řádně uzemněné zásuvky. Nikdy nezakrývejte otvory pro přívod nebo odvod vzduchu ze spotřebiče.                                                |
|                                                                                          | Hadice pro odvod vzduchu je přesně přizpůsobena tomuto spotřebiči. Neprodlužujte ji ani nenahrazujte jinou hadicí, jinak byste mohli spotřebič poškodit.                          |

## První použití dálkového ovladače nebo výměna lepšího:

- Sejměte kryt na zadní straně dálkového ovládání.
- Vložte dvě baterie "AAA" 1,5 V do správné polohy (viz pokyny v přihrádce na baterie).



Symbolický  
obraz

## Bezpečnostní pokyny pro výměnu baterie:

- Při výměně nebo likvidaci dálkového ovladače je nutné baterie vyjmout a zlikvidovat v souladu s platnými právními předpisy, protože jsou škodlivé pro životní prostředí.
- Nemíchejte staré a nové baterie. Nemíchejte alkalické, standardní (uhlíkovo-zinkové) ani dobíjecí (nikl-kadmiové) baterie.
- Baterie nevhazujte do ohně. Baterie mohou explodovat nebo vytéct.
- Pokud dálkový ovladač nebudete delší dobu používat, vyjměte baterie.

### POZNÁMKA

*Pokud je třeba dálkový ovladač vyměnit nebo zlikvidovat, je třeba baterie vyjmout a řádně zlikvidovat v souladu s platnými předpisy!*

*Pokud dálkový ovladač nebudete delší dobu používat, vyjměte baterie, abyste zabránili poškození korozí.*

*Pokud je třeba baterie vyměnit, vždy vyměňte obě za baterie stejného typu a stavu nabití.*

# BE COOL

## DOPORUČENÍ OD BE COOL

Při montáži na okna, balkonové dveře nebo posuvné dveře doporučujeme použít horkovzdušný doraz SHE.

### **Ty nabízejí následující výhody:**

- Do obytného prostoru neproudí teplý vzduch → , což šetří energii.
- Jednoduchá a rychlá montáž
- Odolný, vodu odpuzující materiál
- Možnost otevření a zavření
- Omyvatelné

**K dostání u dodavatele klimatizace.**



## TIPY PRO SPRÁVNOU APLIKACI

Zde najdete několik rad, jak dosáhnout optimálního výkonu klimatizace:

|                                                                                                         |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| V klimatizované místnosti zavřete okna a dveře.                                                         |  |
| Chraňte místnost před přímým slunečním světlem pomocí závěsů, žaluzií nebo rolet. Tím ušetříte energii. |  |
| Nepokládejte na spotřebič žádné předměty a nezakrývejte přívod a odvod vzduchu. Mřížky udržujte volné.  |  |
| Ujistěte se, že v místnosti nejsou v provozu žádné zdroje tepla.                                        |  |
| Spotřebič nikdy nepoužívejte ve velmi vlhkých místnostech (např. v prádelnách).                         |  |
| Nepoužívejte spotřebič ve venkovním prostředí.                                                          |  |
| Ujistěte se, že je klimatizace umístěna na rovné podlaze.                                               |  |

## POKYNY PRO MANIPULACI

### REŽIM CHLAZENÍ

- Po zapnutí je výchozím nastavením režim chlazení. Po zvolení režimu chlazení se rozsvítí indikátor chlazení.
- Stisknutím tlačítka nahoru/dolů nastavte nastavenou teplotu od 16 °C do 30 °C.
- Stisknutím tlačítka rychlosti můžete volit mezi úrovněmi rychlosti Vysoká/střední/nízká.

### REŽIM VENTILÁTORU

- Po zvolení režimu ventilátoru pomocí dálkového ovládání se rozsvítí indikátor větru.
- Stisknutím tlačítka rychlosti můžete volit mezi úrovněmi rychlosti Vysoká/střední/nízká.

Teplotu nelze nastavit.

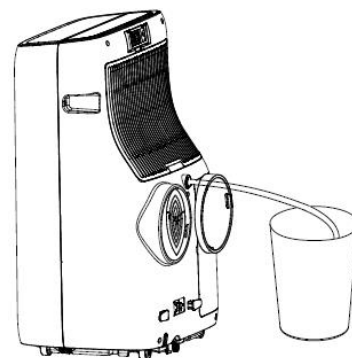
### REŽIM ODVLHČOVÁNÍ

V suchém režimu se aktivuje kontrolka sucha.

Vyjměte vodní zátku na zadní straně spotřebiče, jak je znázorněno na obrázku. Zasuňte vodovodní trubku (není součástí dodávky) a druhý konec umístěte do nádrže na vodu nebo do kanalizace.

V suchém režimu se kompresor spustí, když je teplota v místnosti vyšší než  $\geq 17\text{ °C}$  ( $63^{\circ}\text{F}$ ). Kompresor se řídí následujícími pravidly:

- Pokud je teplota v místnosti  $\leq 15\text{ °C}$  ( $59^{\circ}\text{F}$ ), kompresor se vypne.
- Když je teplota v místnosti  $\geq 17\text{ °C}$  ( $63^{\circ}\text{F}$ ), kompresor se znovu spustí. (K opětovnému spuštění dojde po třech minutách z důvodu ochranné funkce).



Symbolický  
obraz

V suchém režimu běží ventilátor standardně na nízkou rychlost a rychlost větru nelze nastavit.

Teplotu nelze nastavit.

Poznámka: Výfukové potrubí by mělo být v suchém režimu odstraněno, protože to může ovlivnit výkon a rozsvítí se kontrolka signalizace hladiny vody "FL".

### REŽIM VYTÁPĚNÍ

- Po zvolení režimu vytápění dálkovým ovladačem se rozsvítí indikátor větru.
- Stisknutím tlačítka nahoru/dolů nastavte nastavenou teplotu od 16 °C do 30 °C.
- Stisknutím tlačítka rychlosti zvolte mezi vysokou/střední/nízkou rychlostí.

## REŽIM ČASOVAČE

- V pohotovostním režimu stisknutím tlačítka časovače nastavte čas zapnutí. Stisknutím tlačítek nahoru a dolů nastavte dobu zapnutí v rozmezí 0 až 24 hodin a rozsvítí se indikátor časovače.
- Po zapnutí klimatizace nastavte stisknutím tlačítka časovače dobu vypnutí. Stisknutím tlačítek nahoru a dolů nastavte čas mezi 0 a 24 hodinami a rozsvítí se indikátor časovače.

## ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

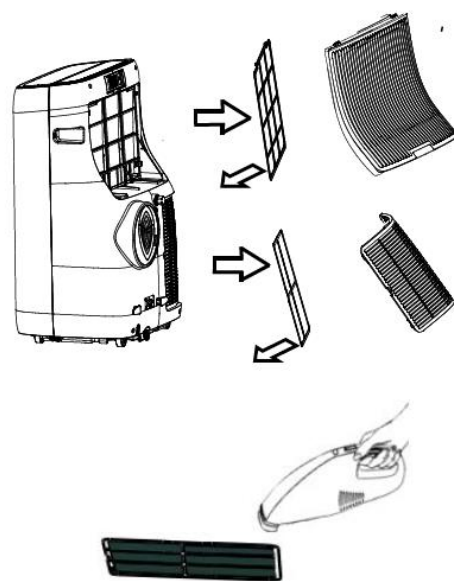
### FLITR ČISTÉHO VZDUCHU

Pro zajištění efektivního provozu klimatizace čistěte vzduchový filtr pc

1. Před čištěním spotřebič vypněte, počkejte několik minut a poté jej odpojte od elektrické sítě.
2. Odpojte výfukovou hadici.
3. Klimatizace má celkem 2 vzduchové filtry:

*Otevřete dvě mřížky přívodu vzduchu na zadní straně a vyjměte filtr pod nimi, jak je znázorněno na obrázku:*

4. Prach nahromaděný ve vzduchových filtrech odstraníte vysavačem.
5. Pokud je vzduchový filtr velmi znečištěný, můžete jej ponořit do horké vody a několikrát opláchnout - teplota vody by však neměla překročit 40 °C.
6. Po umytí nechte vzduchový filtr dobře vyschnout a poté jej vyměňte.



#### POZNÁMKA

*Spotřebič nikdy nepoužívejte bez filtru.*

### ČIŠTĚNÍ KRYTU

Před čištěním spotřebič vypněte, počkejte několik minut a poté jej vždy odpojte od elektrické sítě.

Jednotku čistěte mírně navlhčeným hadříkem a poté ji otřete suchým hadříkem.

- Z bezpečnostních důvodů spotřebič nikdy nečistěte vodou. Mohlo by to být nebezpečné.
- K čištění nikdy nepoužívejte benzín, alkohol ani rozpouštědla.
- Nestříkejte na klimatizaci insekticidy nebo podobné prostředky.

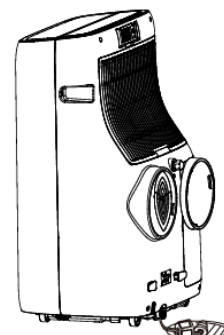
## RUČNÍ VYPRÁZDNĚNÍ NÁDRŽE NA VODU

Jednotka je vybavena automatickým systémem odpařování vody. Cirkulace zkondenzované vody ochlazuje kompresor, což nejen zvyšuje chladicí výkon, ale také šetří energii.

Pokud je nádržka na vodu stále plná, na displeji ovládacího panelu se zobrazí "FL" a klimatizace se automaticky vypne. Přístroj je zablokován, dokud není nádržka na vodu vyprázdněna.

Chcete-li vyprázdnit nádržku na kondenzační vodu, postupujte podle následujících pokynů:

1. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
2. Umístěte sběrnou nádobu pod vývod kondenzační vody na zadní straně spotřebiče, opatrně odstraňte uzávěr z vývodu a nechte vodu odtékat do sběrné nádoby.
3. Nakonec můžete klimatizaci mírně naklonit - maximálně však o 30°.
4. Po úplném vyprázdnění nádrže opatrně zasuněte zástrčku do vývodu vody.
5. Zapojte síťovou zástrčku a restartujte přístroj.



Symbolický  
obraz

## AKTIVITY NA ZAČÁTKU/KONCI SEZÓNY

### AKTIVITY NA KONCI SEZÓNY

- Nádržku na kondenzační vodu opatrně zcela vyprázdněte do vhodné nádoby, jak je popsáno v části "Vyprázdnění nádrže na vodu".
- Klimatizaci nechte běžet v režimu ventilátoru po dobu 2 hodin, dokud nebude jednotka uvnitř zcela suchá.
- Vypněte přístroj a odpojte síťovou zástrčku.
- Vyčistěte filtr a po zaschnutí jej zasuněte zpět (viz část "Čištění vzduchového filtru").
- Odstraňte výfukovou hadici a příslušenství a pečlivě je uložte.
- Vyjměte baterie z dálkového ovladače
- Přístroj zabalte a uložte na chladném a suchém místě.

### KONTROLY NA ZAČÁTKU SEZÓNY

- Zkontrolujte, zda jsou napájecí kabel a zásuvka v pořádku a zda je uzemnění funkční.
- Ujistěte se, že je zástrčka pečlivě zasunuta do vývodu kondenzační vody a že jsou vloženy filtry.
- Pečlivě dodržujte instalační a bezpečnostní pokyny.

## NÁPRAVA PROBLÉMŮ

V následující tabulce jsou uvedeny běžné problémy a postupy údržby této řady přenosných klimatizací. Pokud stroj vykazuje neobvyklé provozní stavy, můžete se touto tabulkou řídit pro snadnou diagnostiku a údržbu. Pokud problém přetrvává, doporučujeme obrátit se na kvalifikovaný servisní personál.

| PROBLÉM                                                             | MOŽNÁ PŘÍČINA                                                                                                | ŘEŠENÍ                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Klimatizace nefunguje                                               | Na displeji se zobrazí "FL"                                                                                  | Vypněte klimatizaci, odpojte napájení a vypusťte kondenzační vodu.                          |
|                                                                     | Aktivuje se funkce časovače OFF.                                                                             | Klimatizaci lze znovu zapnout až po 3 minutách od jejího vypnutí.                           |
| Klimatizace funguje jen krátce.                                     | Omezený průchod vzduchu hadicí.                                                                              | Správně připojte hadici výfukového vzduchu a udržujte ji co nejkratší, aniž by se ohýbala.  |
|                                                                     | Výstup vzduchu je něčím blokován.                                                                            | Zkontrolujte a odstraňte všechny překážky, které blokují dýchací cesty.                     |
| Během provozu se v místnosti objevuje nepříjemný zápach.            | Znečištěný vzduchový filtr                                                                                   | Vyčistěte vzduchový filtr podle popisu.                                                     |
| Klimatizace funguje, ale místnost se neochladí.                     | Otevřete okna, dveře a/nebo nezatažené závěsy.                                                               | Zavřete okna a dveře a zatáhněte závěsy. Dodržujte výše uvedené "Rady pro správné použití". |
|                                                                     | Nastavená teplota je příliš vysoká.                                                                          | Nastavte nižší teplotu.                                                                     |
|                                                                     | Mřížka přívodu vzduchu je ucpaná/znečištěná.                                                                 | Zkontrolujte, zda je mřížka sání vzduchu čistá/vyčistěte vzduchový filtr.                   |
|                                                                     | V pokoji jsou zdroje tepla (kamna, fén atd.).                                                                | Vypněte zdroje tepla:                                                                       |
|                                                                     | Hadice odvádějící vzduch je od jednotky oddělena.                                                            | Připojte hadici pro odvod vzduchu k otvoru na zadní straně jednotky.                        |
|                                                                     | <i>Technické parametry jednotky nejsou dostatečné pro místnost, ve které je umístěna.</i>                    |                                                                                             |
| Když je jednotka v provozu, je v místnosti cítit nepříjemný zápach. | Ventilační filtr je ucpaný                                                                                   | Vyčistěte filtr podle výše uvedeného popisu.                                                |
| Přístroj nefunguje asi 3 minuty po restartování.                    | Automatická ochranná funkce zabraňuje opětovnému spuštění přístroje dříve než 3 minuty po posledním vypnutí. | Počkejte. Tato čekací doba je součástí normálního fungování jednotky.                       |

## KÓDY CHYB

| Kód chyby | Popis chyby                                                                                                                                                                       |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E1        | Chyba teplotního čidla cívky                                                                                                                                                      |
| E2        | Chyba čidla vnitřní teploty                                                                                                                                                       |
| E4        | Ochrana proti zamrznutí: Teplota výparníku je příliš nízká a celá klimatizace se vypne. Pokud teplota stoupne nad 8 stupňů, ochrana se zruší a obnoví se předchozí provozní stav. |

### Průvodce připojením k síti Wi-Fi v chytré domácnosti

#### Instalace aplikace

Stáhněte si aplikaci Smart life z Obchodu Play (Android) nebo App Store (iOS).



Scan QR code

#### Registrace

Pokud nemáte účet "Smarter Home", zaregistrujte se nebo se přihlaste pomocí ověřovacího kódu zasláního SMS. Registrace:

1. Klepnutím na vstupte na registrační stránku
2. Systém automaticky rozpozná vaši zemi/oblast. Kód země můžete zvolit také ručně. Zadejte své mobilní telefonní číslo / e-mailovou adresu a klepněte na "Další".
3. Pokud zvolíte možnost mobilního telefonního čísla, zadejte ověřovací kód ve zprávě zaslání prostřednictvím SMS. Podle výzvy nastavte heslo a registraci dokončete stisknutím tlačítka "Potvrdit".

← Register

Region Australia +61 >

Mobile Number/E-mail

Next

← Register

Region Australia +61 >

XXXXXXXXXX

Next

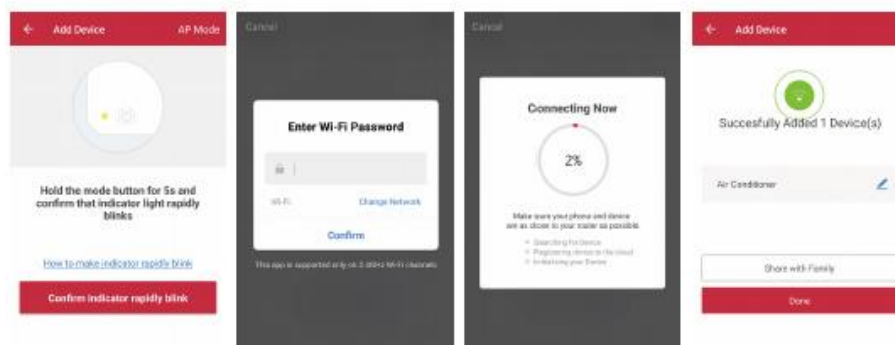
#### Přidání zařízení přes síť

1. Přepněte připojované zařízení do pohotovostního režimu a stiskněte tlačítko "WiFi" na zařízení na 5 sekund, abyste se mohli připojit k síti.
2. Otevřete aplikaci Smart Home a klepnutím na "+" v pravém horním rohu přidejte nové zařízení prostřednictvím sítě.

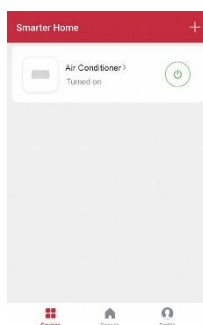
# BE COOL

3. Ujistěte se, že kontrolka zařízení bliká (2krát za sekundu), a klepněte na "Potvrdit, že kontrolka bliká".
4. Vyberte síť Wi-Fi (poznámka: síť musí být 2,4Ghz) a zadejte heslo.

Zařízení se připojí k aplikaci.



5. Po úspěšné konfiguraci zařízení se na domovské obrazovce zobrazí inteligentní klimatizace. Klepnutím na položku vstoupíte na jeho ovládací stránku.



## Poznámka:

- Když je zařízení online, lze jej ovládat.
- Když je zařízení offline, zobrazí se nápis "Offline" a lze jej dálkově zapnout.

Zařízení také spolupracuje s **Amazon Alexa** a **Google Assistant**.



| Technické informace                  |                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Číslo článku                         | BC14KL2402FW                                                                                                                                                                                                                        |
| Chladicí kapacita                    | 14 000 BTU/h                                                                                                                                                                                                                        |
| Spotřeba energie (chlazení)          | 4 100 wattů                                                                                                                                                                                                                         |
| Max. Spotřeba energie                | 1 520 wattů                                                                                                                                                                                                                         |
| Vstupní napětí                       | 220 - 240 V                                                                                                                                                                                                                         |
| Frekvence                            | 50 Hz                                                                                                                                                                                                                               |
|                                      |                                                                                                                                                                                                                                     |
| Chladicí/plnicí zařízení             | R290                                                                                                                                                                                                                                |
| Energetická účinnost EER             | 2,7                                                                                                                                                                                                                                 |
| Třída energetické účinnosti          | A / A+                                                                                                                                                                                                                              |
| Cirkulace vzduchu                    | 500m <sup>3</sup> /h                                                                                                                                                                                                                |
| Hladina hluku (akustický výkon)      | 65 dB(A)                                                                                                                                                                                                                            |
|                                      |                                                                                                                                                                                                                                     |
| Hmotnost                             | 33,5 kg                                                                                                                                                                                                                             |
| Rozměry                              | 470 x 800 x 404 mm                                                                                                                                                                                                                  |
|                                      |                                                                                                                                                                                                                                     |
| Kontaktní adresa pro další informace | <b>Schuss Home Electronic GmbH</b><br>Scheringgasse 3, A-1140 Vídeň<br>Tel: +43 (1) 97 0 21 - 0<br>Servisní linka: +43 (1) 97 0 21 - 502<br><a href="http://www.becool.at">www.becool.at</a><br>FB-číslo: 236974 t / FB-soud: Vídeň |

## ZÁRUKA

S tímto kvalitním výrobkem od společnosti BE COOL jste se rozhodli pro inovaci, trvanlivost a spolehlivost.

### **Na tento spotřebič BE COOL poskytujeme záruku 2 roky od data zakoupení platnou v Rakousku!**

Pokud by v rozporu s očekáváním bylo během tohoto období přesto nutné provést na vašem zařízení servisní práce, zaručujeme tímto bezplatnou opravu zařízení (náhradní díly a práce) nebo (podle uvážení společnosti Schuss) výměnu výrobku. Pokud by oprava ani výměna nebyla z ekonomických důvodů možná, vyhrazujeme si právo vystavit dobropis v aktuální hodnotě.

V případě klimatizačních jednotek se nejprve obraťte na zákaznickou linku (viz nálepka na jednotce nebo titulní strana návodu k obsluze), v případě ventilátorů se obraťte na svého specializovaného prodejce nebo přímo na nás. Rádi bychom upozornili, že oprava, která nebyla provedena autorizovaným smluvním servisem v Rakousku, okamžitě ukončí platnost této záruky.

### Tato záruka se nevztahuje na:

- Oprava nebo výměna dílů v důsledku běžného opotřebení
- Poškození v důsledku nedodržení návodu k obsluze
- Zařízení, která se používají - i jen částečně - ke komerčním účelům.
- zařízení mechanicky poškozené vnějšími vlivy (pád, náraz, rozbití, nesprávné používání atd.), jakož i opotřebení estetického charakteru.
- Zařízení, se kterým bylo nesprávně manipulováno.
- Jednotky, které nebyly otevřeny naším autorizovaným servisem.
- Poškození způsobené v důsledku nesprávně uzavřených ventilů pro vypouštění kondenzátu z klimatizace nebo nesprávně vložené nádržky na vodu.
- Nesplněná očekávání spotřebitelů.
- Škody způsobené vyšší mocí, vodou, bleskem, přepětím.
- Jednotky, u nichž bylo typové označení a/nebo výrobní číslo na jednotce změněno, vymazáno, nečitelné nebo odstraněno.
- Služby mimo naše autorizované servisy, náklady na dopravu do autorizovaného servisu nebo k nám a zpět a související rizika.

Výslovně upozorňujeme, že v záruční době bude v případě provozních chyb nebo v případě, že nebyla zjištěna žádná chyba, účtován paušál ve výši 60,- € (indexovaný základ CPI 2015, červen 2020).

Poskytnutí záručního servisu (oprava nebo výměna spotřebiče) neprodlužuje absolutní záruční dobu 2 let od data nákupu.

Dvouletá záruka je platná pouze po předložení dokladu o koupi (musí obsahovat jméno a adresu prodejce a úplné označení přístroje) a příslušného záručního listu, na kterém musí být uveden typ přístroje a výrobní číslo (viditelné na krabici a na zadní nebo spodní straně přístroje)! Bez záručního listu platí pouze zákonná záruka!

Výslovně zdůrazňujeme, že práva ze zákonné záruky nejsou touto zárukou dotčena a zůstávají zachována.

Společnost Schuss Home Electronic GmbH a její zástupci odpovídají za škody pouze v případě hrubé nedbalosti nebo úmyslu. Odpovědnost za ušlý zisk, očekávané, ale neuskutečněné úspory, následné škody a škody z nároků třetích osob je v každém případě vyloučena. Z odpovědnosti za škodu jsou vždy vyloučeny škody na zaznamenaných datech nebo na nich.

Blahopřejeme vám k výběru. Doufáme, že si svůj spotřebič BE COOL užijete!

### ADRESA

BE COOLDistribution  
Schuss Home Electronic GmbH  
1140 Vídeň, Scheringgasse 3  
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Typové označení:.....

Sériové číslo:.....

**V případě reklamace musí být tento záruční list předán spolu s přístrojem autorizovanému servisu nebo prodejci, u kterého jste přístroj zakoupili!**

**BE COOL**

## **NÁVOD NA OBSLUHU**

### **Mobilná klimatizácia BC14KL2402FW**

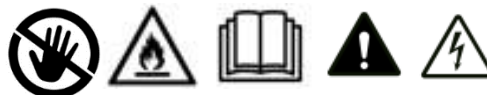


**GRATULUJEME!**

ĎAKUJEME, ŽE STE SI VYBRALI PRODUKT OD SPOLOČNOSTI **BE COOL**.

PRED ZAČATÍM MONTÁŽE, INŠTALÁCIE, PREVÁDZKY ALEBO ÚDRŽBY SI POZORNE PREČÍTAJTE NÁVOD NA OBSLUHU. DODRŽIAVANÍM BEZPEČNOSTNÝCH POKYNOV CHRÁŇTE SEBA AJ OSTATNÝCH. NEDODRŽANIE POKYNOV MÔŽE MAŤ ZA NÁSLEDOK ZRANENIE OSÔB A/ALEBO POŠKODENIE MAJETKU A/ALEBO STRATU ZÁRUČNÉHO KRYTIA!

## DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE O BEZPEČNOSTI, UMIESTNENÍ A ELEKTRICKOM PRIPOJENÍ.



1. Pred použitím spotrebiča si pozorne prečítajte všetky pokyny.
2. Tento spotrebič používajte **len v súlade s pokynmi uvedenými v návode na obsluhu.** Akékoľvek iné použitie, ktoré nie je odporúčané výrobcom, môže mať za následok požiar, úraz elektrickým prúdom alebo zranenie osôb.
3. Tento spotrebič je určený výlučne na klimatizáciu obytných priestorov v domácnosti a nesmie sa používať na iné účely.
4. Jednotka **nie je vhodná na nepretržitú alebo presnú prevádzku** a nemala by sa používať na chladenie elektrických systémov (napr.: v serverovniach).
5. Je zakázané akýmkoľvek spôsobom upravovať alebo meniť vlastnosti tohto spotrebiča a používať len náhradné diely a príslušenstvo odporúčané výrobcom (v opačnom prípade zaniká záruka a záruka).
6. Vždy a len v prípade opráv spotrebiča, sieťovej zástrčky alebo kábla sa obráťte na zákaznícke servisné strediská autorizované výrobcom. Servisné strediská nájdete na internetovej stránke [www.becool.at](http://www.becool.at).
7. Odstráňte obal a uistite sa, že klimatizácia nie je poškodená. V prípade pochybností klimatizáciu nepoužívajte a obráťte sa na servisné stredisko alebo na svojho predajcu.
8. Udržujte deti mimo dosahu obalového materiálu. Nebezpečenstvo udusenía pri požití!
9. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo autorizované servisné stredisko, aby sa predišlo všetkým možným rizikám.
10. Prístroj sa musí inštalovať v súlade s miestnymi predpismi pre inštaláciu a prevádzku elektrických zariadení.
11. Elektrická zásuvka, do ktorej prístroj pripojíte, nesmie byť poškodená alebo uvoľnená a musí byť vhodná pre požadované prúdové zaťaženie a predovšetkým spoľahlivo uzemnená. V prípade pochybností nechajte elektrickú inštaláciu skontrolovať kvalifikovaným elektrikárom.
12. Pred pripojením k elektrickej sieti musíte skontrolovať, či typ prúdu a sieťové napätie zodpovedajú údajom na typovom štítku na zadnej strane prístroja.
13. Nepoužívajte predlžovací kábel, pretože by sa mohol prehriať a spôsobiť požiar.
14. Sieťový kábel nekrúťte ani neohýbajte.
15. Tento spotrebič môžu používať len dospelé osoby.
16. Deti mladšie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, mentálnymi, zmyslovými alebo duchovnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí by nemali používať tento spotrebič, pokiaľ im nebol poskytnutý dohľad alebo neboli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a pokiaľ nerozumejú príslušným nebezpečenstvám.

## BE COOL

17. Nedovoľte deťom, aby sa hrali s obalom, a tiež dbajte na to, aby sa deti nehrali so spotrebičom.
18. Klimatizáciu nepoužívajte vonku.
19. Spotrebič nepoužívajte s mokrými rukami.
20. Prístroj nikdy nepoužívajte v miestnostiach, v ktorých sa nachádza plyn, olej alebo síra.
21. Neumiestňujte spotrebič v blízkosti zdrojov tepla (napr.: vedľa vykurovacích systémov a plynových kotlov) a vyhýbajte sa priamemu slnečnému žiareniu.
22. Dodržiavajte minimálnu vzdialenosť 50 cm od horľavých látok (napr. alkohol atď.) alebo nádob pod tlakom (napr. nádoby so sprejom).
23. Klimatizáciu nepoužívajte v blízkosti vody alebo vysokej vlhkosti, napr. vo vlhkej pivnici, vedľa bazéna, vane alebo sprchy. Dbajte na to, aby sa do jednotky nedostala voda.
24. Na spotrebič neumiestňujte ťažké alebo horúce predmety a spotrebič nikdy nezakrývajte.
25. Do jednotky nikdy nevkladajte prsty, perá ani iné predmety a dbajte na to, aby sa nikdy nezablokoval prívod a odvod vzduchu.
26. Pred odpojením spotrebiča od elektrickej siete ho vždy vypnite.
27. Pri odpojení spotrebiča od elektrickej siete neťahajte za sieťový kábel. Ak chcete sieťový kábel odpojiť, vždy ťahajte za zástrčku. Nemanipulujte so zástrčkou mokrými rukami, aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom.
28. Spotrebič odpojte od elektrickej siete, keď ho nepoužívate, pred čistením, keď potrebuje údržbu alebo keď ho prenášate z jedného miesta na druhé.
29. Ak má zariadenie poruchu, vypnite ho tlačidlom zapnutia/vypnutia na ovládacom paneli a kontaktujte zákazníčku linku.
30. Klimatizáciu udržiujte v dobrom stave údržbou a čistením jednotky.
31. Vzduchový filter sa musí čistiť aspoň raz týždenne.
32. Keď prístroj nepoužívate, skladujte ho vo zvislej polohe na bezpečnom a suchom mieste mimo dosahu detí. Prístroj nezakrývajte plastovým obalom.
33. Prístroj skladujte v miestnosti bez prevádzkových zdrojov zapálenia (napr. otvorený oheň, prevádzkový plynový spotrebič alebo elektrický ohrievač s otvoreným zdrojom tepla).
34. Klimatizácia sa má prepravovať vo zvislej polohe alebo mierne na boku. Predtým vyprázdňte vnútornú nádržku na kondenzačnú vodu. Po preprave počkajte aspoň jednu hodinu, kým zariadenie zapnete.
35. Pri opravách spotrebiča, sieťovej zástrčky alebo kábla sa vždy obráťte len na servisné strediská autorizované výrobcom.
36. Nepoužívajte žiadne prostriedky na urýchlenie alebo odstránenie procesu rozmrazovania, spotrebič to urobí sám.
37. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa údržby, môžete sa obrátiť na zákazníčku horúcu linku/servisné stredisko autorizované výrobcom.

# BE COOL

## VAROVANIE

*Hlavný vypínač a vypínač by sa nemali používať ako jediný prostriedok na odpojenie napájania. Pred začatím údržby alebo premiestňovaním spotrebiča ho vždy odpojte zo zásuvky.*

*Aby ste predišli riziku úrazu elektrickým prúdom, odpojte spotrebič od elektrickej siete, keď ho nepoužívate - aj pred akýmkoľvek čistením.*

## ŠPECIFICKÉ INFORMÁCIE O CHLADIVE R290

1. R290 je chladivo v súlade s environmentálnymi špecifikáciami ES.
2. Chladivo je bez zápachu.
3. Spotrebič musí byť nainštalovaný v miestnosti, kde nie sú v prevádzke žiadne zdroje vznietenia (napr.: otvorený oheň, plynové a elektrické spotrebiče v prevádzke s otvoreným zdrojom tepla).
4. Klimatizáciu nesmiete perforovať ani spáliť.
5. Treba dbať na to, aby ste nevrtali do chladiaceho okruhu.
6. Nevetrané priestory, v ktorých je jednotka nainštalovaná, prevádzkovaná alebo skladovaná, musia byť konštruované tak, aby nedochádzalo k hromadeniu únikov chladiva. Tým sa zabráni nebezpečenstvu požiaru alebo výbuchu spôsobenému vznietením chladiva elektrickými sporákmi, varičmi alebo inými zdrojmi vznietenia.
7. Prístroj sa musí skladovať tak, aby nemohlo dôjsť k jeho mechanickému poškodeniu.
8. Osoby pracujúce na chladiacom okruhu alebo zasahujúce do chladiaceho okruhu musia byť držiteľmi platného osvedčenia vydaného oprávneným orgánom, ktoré potvrdzuje ich odborné znalosti v oblasti manipulácie s chladivami prostredníctvom špecifikácie hodnotenia uznávanej priemyselnými združeniami.
9. Opravy sa musia vykonávať v súlade s pokynmi výrobcu jednotky. Opravy a údržba, ktoré si vyžadujú použitie ďalších kvalifikovaných pracovníkov, sa musia vykonávať pod dohľadom kvalifikovanej osoby zodpovednej za manipuláciu s horľavými chladivami.

# BE COOL



## RECYKLÁCIA

Obalové materiály sa dajú recyklovať. Preto sa odporúča vyhadzovať ich do triedeného odpadu.



## DISPOZÍCIA

Symbol "preškrtnutého odpadkového koša" vyžaduje oddelenú likvidáciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ). Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať nebezpečné a pre životné prostredie nebezpečné látky. Preto ho nevyhadzujte do netriedeného zvyškového odpadu, ale na určené zberné miesto pre odpad z elektrických a elektronických zariadení. Týmto spôsobom pomáhate chrániť zdroje a životné prostredie. Ďalšie informácie vám poskytne váš predajca alebo miestne úrady.



## LIKVIDÁCIA BATÉRIÍ

Symbol "preškrtnutý odpadkový kôš" vyžaduje oddelenú likvidáciu batérií. Batérie likvidujte spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Batérie NEVYHADZUJTE do domového odpadu. Využite systémy spätného odberu a zberu vo vašom okolí alebo sa obráťte na predajcu, u ktorého ste výrobok zakúpili.



## VYHLÁSENIE O ZHODE

Týmto potvrdzujeme, že tento výrobok spĺňa základné požiadavky, nariadenia a smernice EÚ.

Podrobné vyhlásenie o zhode si môžete kedykoľvek pozrieť na tomto odkaze:

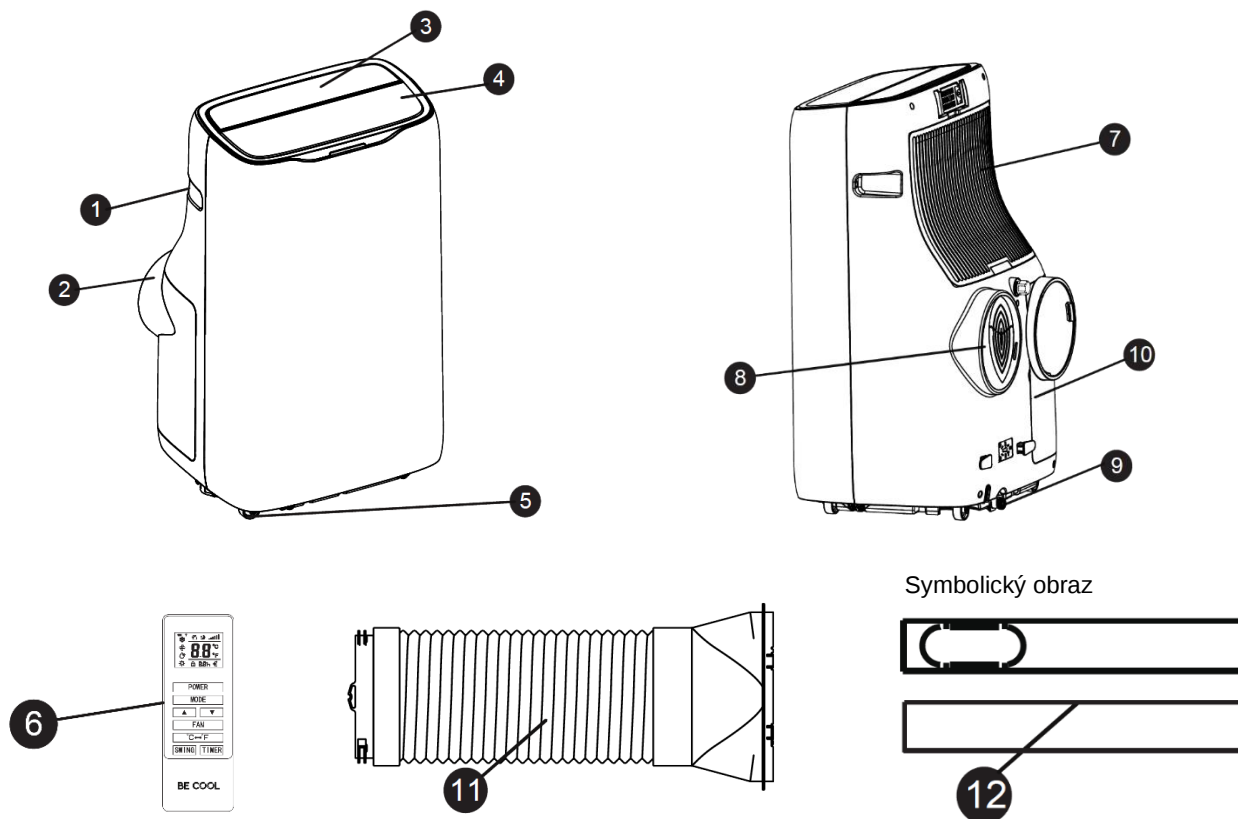
[www.becool.at/downloads](http://www.becool.at/downloads)

S výnimkou chýb a technických úprav.

[www.becool.at](http://www.becool.at)

# BE COOL

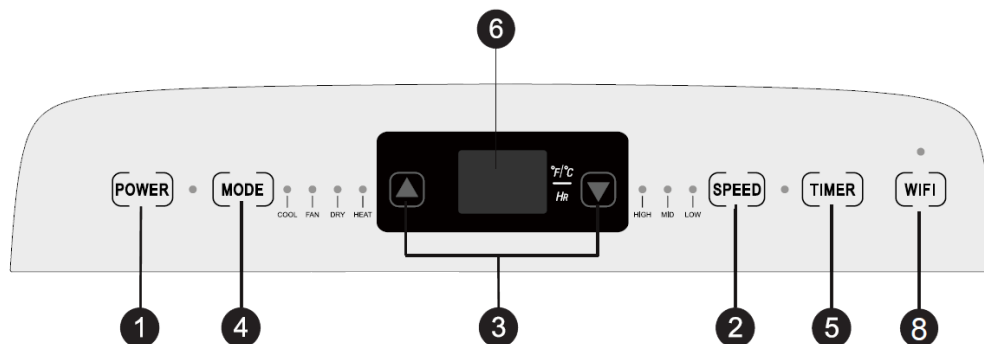
## OPIS JEDNOTKY A ROZSAH DODÁVKY



1. Rukoväť (na oboch stranách)
2. Prívod vzduchu
3. Ovládací panel
4. Mriežka výstupu vzduchu
5. Valčeky
6. Diaľkové ovládanie

7. Horný prívod vzduchu
8. Výstup pre odsávaný vzduch
9. Odvodňovacia dýza
10. Dvojité rúrkové rámy
11. Hadica na odvod vzduchu s adaptérom
12. Tesnenie okien

## OVLÁDACÍ PANEL A DIAĽKOVÉ OVLÁDANIE



# BE COOL

## 1. Prepínač zapnutia/vypnutia

Stlačením tlačidla zapnete alebo vypnete klimatizáciu.

## 2. Tlačidlo rýchlosti

Stlačením tlačidla vyberte vysokú/strednú/nízkú rýchlosť.

## 3. Tlačidlo nastavenia teploty/času

Jeho stlačením v režime chladenia zvýšite/znížite nastavenú teplotu.

Stlačením v časovom režime nastavíte čas zapnutia/vypnutia.

Súčasným stlačením tlačidiel "High" a "Low" môžete prepínať medzi stupňami Fahrenheita a stupňami Celzia.

## 4. Tlačidlo režimu

Stlačením tlačidla vyberte medzi chladením, vetraním, sušením a vykurovaním.

## 5. Tlačidlo časovača

Stlačením tlačidla v pohotovostnom režime nastavte čas zapnutia. Stlačením tohto tlačidla v zapnutom režime nastavíte čas vypnutia.

## 6. Okno zobrazenia teploty/času

V tomto okne sa zobrazuje nastavená teplota a čas.

## 7. Kľúč na posúvanie

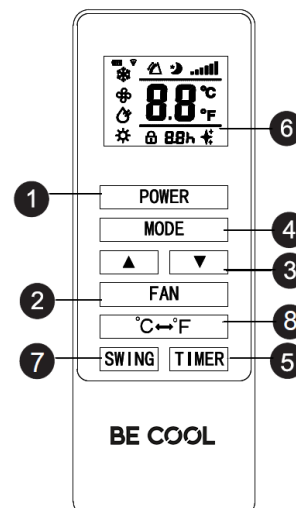
Stlačte tlačidlo pre funkciu otáčania.

## 8. Tlačidlo WiFi

Stlačte tlačidlo, aby ste zapli funkciu WiFi, zariadenie musí byť v pohotovostnom režime.

## 9. Tlačidlo prepínača teploty

Tlačidlo sa používa na prepínanie medzi °C a °F.



## COMMISSIONING

### PRÍPRAVA NA POUŽITIE

#### **DÔLEŽITÉ!**

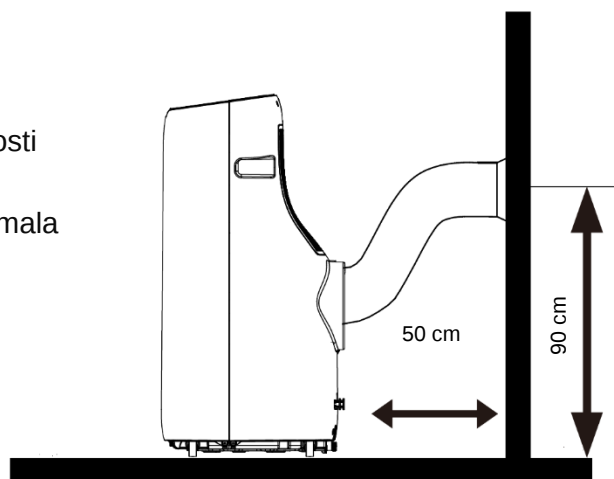
*Pred prvým uvedením spotrebiča do prevádzky ho nechajte stáť aspoň 2 hodiny a uistite sa, že je dobre uzavretý vývod kondenzačnej vody.*

- S riadne uzemnenou zásuvkou umiestnite jednotku na rovný povrch v blízkosti okna.
- Vzdialenosť od stien alebo iných objektov musí byť najmenej 50 cm.
- Pred použitím jednotky sa uistite, že prívod aj odvod vzduchu nie je zablokovaný a nie sú na ňom žiadne prekážky.
- Dodržiavajte pokyny uvedené v kapitole "Dôležité informácie o bezpečnosti, umiestnení a elektrickom pripojení".

## UMIESTNENIE A INŠTALÁCIA

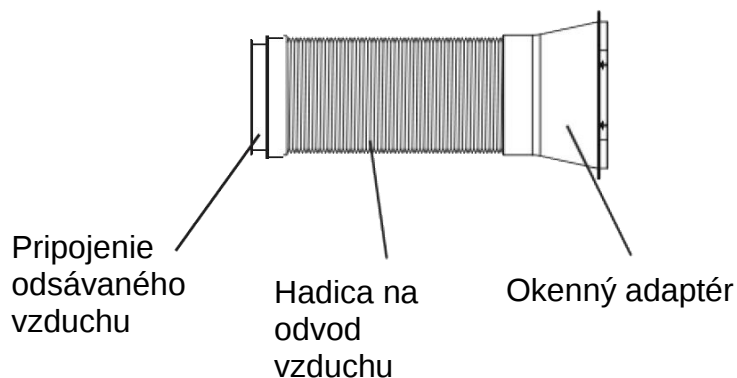
### Umiestnenie

- Jednotku umiestnite na vodorovnú podlahu v blízkosti okna.
- Pre správne vetranie a najlepší výkon jednotky by mala byť jednotka vzdialená od okolia aspoň 50 cm.

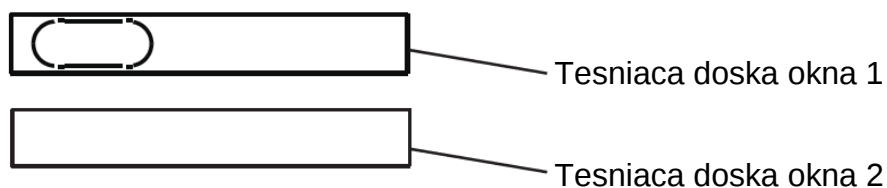


### Inštalácia

#### Montáž potrubia výfukového vzduchu



#### Montáž okenného tesnenia

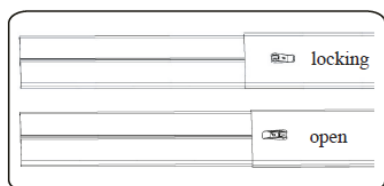


Tlačidlo



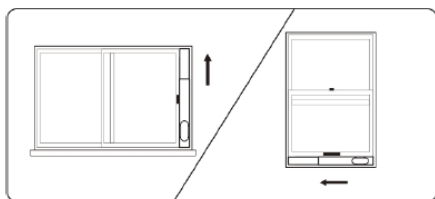
#### Krok 1:

Rukoväť - plynulo nastaviteľná dĺžka



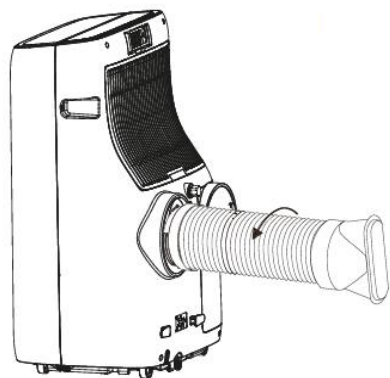
1. Zmerajte veľkosť okna.
2. Dĺžku tesniacej dosky okna prispôbte veľkosti okna. Po nastavení tesniacej dosky okna ju upevnite pomocou gombíkov (pozri obrázok).

# BE COOL



## Krok 2:

Namontujte pevnú tesniacu dosku okna na okno. (pozri obrázok).

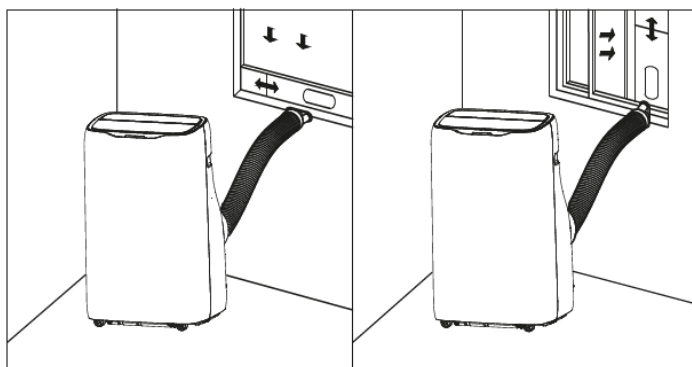


## Krok 3:

Otočte hadicu výfukového vzduchu (kľb výfukového vzduchu) proti smeru hodinových ručičiek do výstupu výfukového vzduchu zadnej skrine.

## Krok 4:

Pripevnite zostavu potrubia výfukového vzduchu (okenný adaptér) k zostave okennej tesniacej dosky a pevne ju priskrutkujte.



Celkový pohľad na schému po montáži

### **POZNÁMKA**

*Ak je okenný otvor menší ako minimálna dĺžka sady okenného posúvača, skráťte koniec bez poklopu, kým sa nezmesť do okna.*

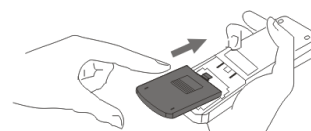
***Nikdy nerežte do otvoru sady okenného posúvača.***

# BE COOL

|                                                                                       |                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>POZOR!!!</b><br><br><b>Pri oboch inštaláciách dodržiavajte nasledujúce pokyny:</b> | Hadica na odvod vzduchu musí byť čo najkratšia a čo najmenej ohnutá, aby mohol vzduch voľne prúdiť.                                                                                            |
|                                                                                       | Klimatizácia by mala byť umiestnená na pevnej podlahe, aby sa minimalizoval hluk a vibrácie. Jednotku umiestnite na rovný, rovný povrch, ktorý je dostatočne pevný na to, aby jednotku udržal. |
|                                                                                       | Spotrebič musí byť umiestnený v dosahu riadne uzemnenej zásuvky. Nikdy nezakrývajte otvory na prívod alebo odvod vzduchu zo spotrebiča.                                                        |
|                                                                                       | Hadica na odvod vzduchu je presne prispôsobená tomuto spotrebiču. Nepredlžujte ju ani ju nenahrádzajte inou hadicou, inak by ste mohli spotrebič poškodiť.                                     |

## Prvé použitie diaľkového ovládača alebo výmena lepšejien:

- Odstráňte kryt na zadnej strane diaľkového ovládača.
- Vložte dve 1,5V batérie typu "AAA" na správne miesto (pozri pokyny v priehradke na batérie).



Symbolický obraz

## Bezpečnostné pokyny na výmenu batérie:

- Pri výmene alebo likvidácii diaľkového ovládača je potrebné batérie vybrať a zlikvidovať v súlade s platnou legislatívou, pretože sú škodlivé pre životné prostredie.
- Nemiešajte staré a nové batérie. Nemiešajte alkalické, štandardné (uhlíkovo-zinkové) ani nabíjateľné (nikel-kadmiové) batérie.
- Batérie nevhadzujte do ohňa. Batérie môžu vybuchnúť alebo vytekať.
- Ak diaľkový ovládač nebudete dlhší čas používať, vyberte batérie.

### POZNÁMKA

*Ak je potrebné diaľkové ovládanie vymeniť alebo zlikvidovať, batérie je potrebné vybrať a riadne zlikvidovať v súlade s platnými predpismi!*

*Ak sa diaľkový ovládač nebude dlhší čas používať, vyberte z neho aj batérie, aby ste zabránili poškodeniu koróziou.*

*Ak je potrebné vymeniť batérie, vždy vymeňte obe za batérie rovnakého typu a stavu nabitia.*

# BE COOL

## ODPORÚČANIE OD BE COOL

Pri montáži na okná, balkónové dvere alebo posuvné dvere odporúčame použiť teplovzdušný doraz SHE.

### Tie ponúkajú tieto výhody:

- Do obytného priestoru neprúdi teplý vzduch → , preto sa šetrí energia
- Jednoduchá a rýchla montáž
- Odolný, vodu odpudzujúci materiál
- Možnosť otvárania a zatvárania
- Umývateľné

**K dispozícii u vášho dodávateľa klimatizácie.**



## TIPY PRE SPRÁVNÚ APLIKÁCIU

Tu nájdete niekoľko tipov na dosiahnutie optimálneho výkonu klimatizácie:

|                                                                                                              |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| V klimatizovanej miestnosti zatvorte okná a dvere.                                                           |  |
| Chráňte miestnosť pred priamym slnečným svetlom pomocou závesov, žalúzií alebo roliet. Ušetríte tak energiu. |  |
| Na spotrebič neumiestňujte žiadne predmety a nezakrývajte prívod a odvod vzduchu. Mriežky udržiavajte voľné. |  |
| Uistite sa, že v miestnosti nie sú v prevádzke žiadne zdroje tepla.                                          |  |
| Spotrebič nikdy nepoužívajte vo veľmi vlhkých miestnostiach (napr. v práčovniach).                           |  |
| Spotrebič nepoužívajte vo vonkajšom prostredí.                                                               |  |
| Uistite sa, že je klimatizácia umiestnená na rovnej podlahe.                                                 |  |

## POKYNY NA MANIPULÁCIU

### REŽIM CHLADENIA

- Po zapnutí je predvoleným nastavením režim chladenia. Po výbere režimu chladenia sa rozsvieti indikátor chladenia.
- Stlačením tlačidla nahor/nadol nastavte nastavenú teplotu od 16 °C do 30 °C.
- Stlačením tlačidla rýchlosti môžete vyberať medzi úrovňami rýchlosti Vysoká/stredná/nízka.

## REŽIM VENTILÁTORA

- Po výbere režimu ventilátora pomocou diaľkového ovládania sa rozsvieti indikátor vetra.
- Stlačením tlačidla rýchlosti môžete vyberať medzi úrovňami rýchlosti Vysoká/stredná/nízka.

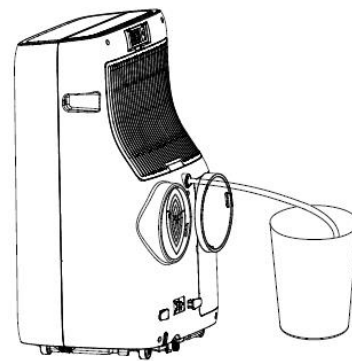
Teplotu nie je možné nastaviť.

## REŽIM ODVLHČOVANIA

V suchom režime sa aktivuje kontrolka sucha.

Odstráňte vodnú zástrčku na zadnej strane spotrebiča, ako je znázornené na obrázku. Vložte vodovodnú rúrku (nie je súčasťou dodávky) a druhý koniec umiestnite do nádrže na vodu alebo do odtoku. V suchom režime sa kompresor spustí, keď je teplota v miestnosti vyššia ako  $\geq 17^{\circ}\text{C}$  ( $63^{\circ}\text{F}$ ). Kompresor sa riadi nasledujúcimi pravidlami:

- Keď je teplota v miestnosti  $\leq 15^{\circ}\text{C}$  ( $59^{\circ}\text{F}$ ), kompresor sa vypne.
- Keď je teplota v miestnosti  $\geq 17^{\circ}\text{C}$  ( $63^{\circ}\text{F}$ ), kompresor sa znovu spustí. (Opätovné spustenie sa uskutoční po troch minútach z dôvodu ochrannnej funkcie).



Symbolický  
obraz

V suchom režime beží ventilátor predvolene pri nízkych otáčkach a rýchlosť vetra nie je možné nastaviť.

Teplotu nie je možné nastaviť.

Poznámka: Výfukové potrubie by sa malo v suchom režime odstrániť, pretože to môže ovplyvniť výkon a rozsvieti sa kontrolka signalizácie hladiny vody "FL".

## REŽIM VYKUROVANIA

- Po výbere režimu vykurovania pomocou diaľkového ovládania sa rozsvieti indikátor vetra.
- Stlačením tlačidla nahor/nadol nastavte nastavenú teplotu od  $16^{\circ}\text{C}$  do  $30^{\circ}\text{C}$ .
- Stlačením tlačidla rýchlosti vyberte medzi vysokou/strednou/nízkou rýchlosťou.

## REŽIM ČASOVAČA

- V pohotovostnom režime stlačením tlačidla časovača nastavte čas zapnutia. Stláčaním tlačidiel nahor a nadol nastavte od 0 do 24 hodín a rozsvieti sa indikátor časovača.
- Po zapnutí klimatizácie stlačte tlačidlo časovača, aby ste nastavili čas vypnutia. Stláčaním tlačidiel nahor a nadol nastavte čas od 0 do 24 hodín a rozsvieti sa indikátor časovača.

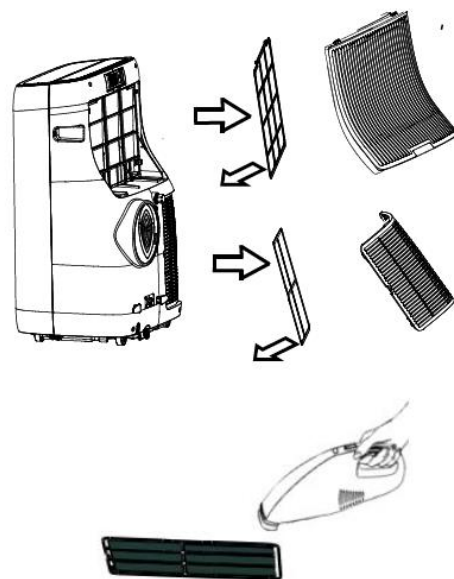
### FLITER ČISTÉHO VZDUCHU

Na zabezpečenie efektívnej prevádzky klimatizácie čistíte vzduchový

1. Pred čistením spotrebič vypnite, počkajte niekoľko minút a potom spotrebič odpojte od elektrickej siete.
2. Odpojte výfukovú hadicu.
3. Klimatizácia má celkom 2 vzduchové filtre:

*Otvorte dve mriežky prívodu vzduchu na zadnej strane a vyberte filter pod nimi, ako je znázornené na obrázku:*

4. Na odstránenie prachu nahromadeného vo vzduchových filtroch použite vysávač.
5. Ak je vzduchový filter veľmi znečistený, môžete ho ponoriť do horúcej vody a niekoľkokrát opláchnuť - teplota vody by však nemala presiahnuť 40 °C.
6. Po umytí nechajte vzduchový filter dobre vyschnúť a potom ho vymeňte.



#### POZNÁMKA

*Spotrebič nikdy nepoužívajte bez filtra.*

### ČISTENIE KRYTU

Pred čistením spotrebič vypnite, počkajte niekoľko minút a potom ho vždy odpojte od elektrickej siete.

Jednotku čistite mierne vlhkou handričkou a potom ju utrite suchou handričkou.

- Z bezpečnostných dôvodov nikdy nečistite spotrebič vodou. Mohlo by to byť nebezpečné.
- Na čistenie nikdy nepoužívajte benzín, alkohol ani rozpúšťadlá.
- Nestriekajte na klimatizáciu insekticídy alebo podobné prostriedky.

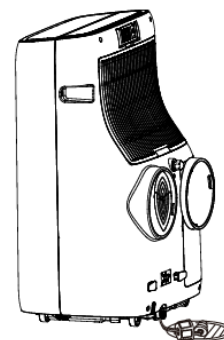
## RUČNÉ VYPRÁZDNENIE NÁDRŽE NA VODU

Zariadenie má automatický systém odparovania vody. Cirkulácia skondenzovanej vody ochladzuje kompresor, čím sa nielen zlepšuje chladiaci výkon, ale aj šetrí energia.

Ak je nádrž na vodu stále plná, na displeji ovládacieho panela sa zobrazí "FL" a klimatizácia sa automaticky vypne. Jednotka je zablokovaná, kým sa nádržka na vodu nevyprázdni.

Ak chcete vyprázdniť nádržku na kondenzačnú vodu, postupujte podľa nasledujúcich krokov:

1. Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
2. Pod vývod kondenzačnej vody na zadnej strane spotrebiča umiestnite zbernú nádobu, opatrne odstráňte uzáver z vývodu a nechajte vodu odtekať do zbernej nádoby.
3. Nakoniec môžete klimatizáciu mierne nakloniť - nie však viac ako o 30°.
4. Po úplnom vyprázdnení nádrže opatrne zasunúť zástrčku do vývodu vody.
5. Zapojte sieťovú zástrčku a reštartujte zariadenie.



Symbolický  
obraz

## AKTIVITY NA ZAČIATKU/KONCI SEZÓNY

### AKTIVITY NA KONCI SEZÓNY

- Nádržku na kondenzačnú vodu opatrne úplne vyprázdniť do vhodnej nádoby, ako je opísané v časti "Vyprázdnenie nádrže na vodu".
- Klimatizáciu spustíte v režime ventilátora na 2 hodiny, kým nebude jednotka vo vnútri úplne suchá.
- Vypnite zariadenie a odpojte sieťovú zástrčku.
- Vyčistite filter a po zaschnutí ho zasunúť späť (pozri časť "Čistenie vzduchového filtra").
- Odstráňte výfukovú hadicu a príslušenstvo a starostlivo ich uložte.
- Vyberte batérie z diaľkového ovládača
- Prístroj zabaľte a uložte na chladnom a suchom mieste.

### KONTROLY NA ZAČIATKU SEZÓNY

- Skontrolujte, či sú napájací kábel a zásuvka v poriadku a či je uzemnenie funkčné.
- Uistite sa, že je zástrčka starostlivo zasunutá do vývodu kondenzačnej vody a že sú vložené filtre.
- Dôsledne dodržiavajte inštalačné a bezpečnostné pokyny.

## NÁPRAVA PROBLÉMOV

V nasledujúcej tabuľke sú uvedené bežné problémy a postupy údržby tejto série prenosných klimatizácií. Ak zariadenie vykazuje nezvyčajné prevádzkové stavy, môžete sa odvolať na túto tabuľku pre jednoduchú diagnostiku a údržbu. Ak problém pretrváva, odporúčame vám obrátiť sa na kvalifikovaný servisný personál.

| PROBLÉM                                                     | MOŽNÁ PRÍČINA                                                                                                 | RIEŠENIE                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Klimatizácia nefunguje                                      | Na displeji sa zobrazí "FL"                                                                                   | Vypnite klimatizáciu, odpojte napájanie a vypustite kondenzačnú vodu.                                 |
|                                                             | Aktivuje sa funkcia časovača OFF.                                                                             | Klimatizáciu je možné znovu zapnúť až po 3 minútach od jej vypnutia.                                  |
| Klimatizácia funguje len krátko.                            | Obmedzený priechod vzduchu cez hadicu.                                                                        | Správne pripojte hadicu na odvod vzduchu a udržiajte ju čo najkratšiu bez ohýbania.                   |
|                                                             | Výstup vzduchu je niečím blokový.                                                                             | Skontrolujte a odstráňte všetky prekážky blokujúce dýchacie cesty.                                    |
| Počas prevádzky sa v miestnosti objavuje nepríjemný zápach. | Znečistený vzduchový filter                                                                                   | Vyčistite vzduchový filter podľa popisu.                                                              |
| Klimatizácia funguje, ale miestnosť sa neochladzuje.        | Otvorte okná, dvere a/alebo závesy, ktoré nie sú zatiahnuté.                                                  | Zatvorte okná a dvere a zatiahnite závesy. Dodržiavajte vyššie uvedené "Tipy pre správne používanie". |
|                                                             | Nastavená teplota je príliš vysoká.                                                                           | Nastavte nižšiu teplotu.                                                                              |
|                                                             | Mriežka prívodu vzduchu je zablokovaná/zašpinená.                                                             | Skontrolujte, či je mriežka na prívod vzduchu čistá/vyčistite vzduchový filter.                       |
|                                                             | V izbe sú zdroje tepla (sporák, sušič vlasov atď.).                                                           | Vypnite zdroje tepla:                                                                                 |
|                                                             | Hadica na odvod vzduchu je oddelená od jednotky.                                                              | Pripojte hadicu na odvod vzduchu k otvoru na zadnej strane jednotky.                                  |
|                                                             | <i>Technické parametre jednotky nie sú dostatočné pre miestnosť, v ktorej je umiestnená.</i>                  |                                                                                                       |
| Počas prevádzky jednotky je v miestnosti nepríjemný zápach. | Ventilačný filter je upchatý                                                                                  | Vyčistite filter podľa vyššie uvedeného popisu.                                                       |
| Jednotka nefunguje približne 3 minúty po reštartovaní.      | Automatická ochranná funkcia zabraňuje opätovnému spusteniu prístroja skôr ako 3 minúty po poslednom vypnutí. | Počkajte. Tento čas čakania je súčasťou normálneho fungovania jednotky.                               |

## KÓDY CHÝB

| Kód chyby | Popis chyby                                                                                                                                                                          |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E1        | Chyba snímača teploty cievky                                                                                                                                                         |
| E2        | Chyba snímača vnútornej teploty                                                                                                                                                      |
| E4        | Protimrazová ochrana: Teplota výparníka je príliš nízka a celá klimatizácia sa vypne. Ak teplota stúpne nad 8 stupňov, ochrana sa zruší a obnoví sa predchádzajúci prevádzkový stav. |

## Sprievodca pripojením Wi-Fi v inteligentnej domácnosti

### Inštalácia aplikácie

Stiahnite si aplikáciu Smart life z obchodu Play (Android) alebo App Store (iOS).



Scan QR code

### Registrácia

Ak nemáte konto "Smarter Home", zaregistrujte sa alebo sa prihláste pomocou overovacieho kódu zaslaného prostredníctvom SMS. Ak sa chcete zaregistrovať:

1. Ťuknutím na položku vstúpíte na stránku registrácie
2. Systém automaticky rozpozná vašu krajinu/oblasť. Kód krajiny môžete vybrať aj manuálne. Zadajte svoje mobilné telefónne číslo/e-mailovú adresu a klepnite na "Next" (Ďalej).
3. Ak si vyberiete možnosť mobilného telefónneho čísla, zadajte overovací kód v správe, ktorá vám bude zaslaná prostredníctvom SMS. Podľa výzvy nastavte heslo a registráciu dokončíte stlačením tlačidla "Potvrdiť".

<
Register

Region
Australia +61 >

Mobile Number/E-mail

Next

<
Register

Region
Australia +61 >

XXXXXXXXXX

Next

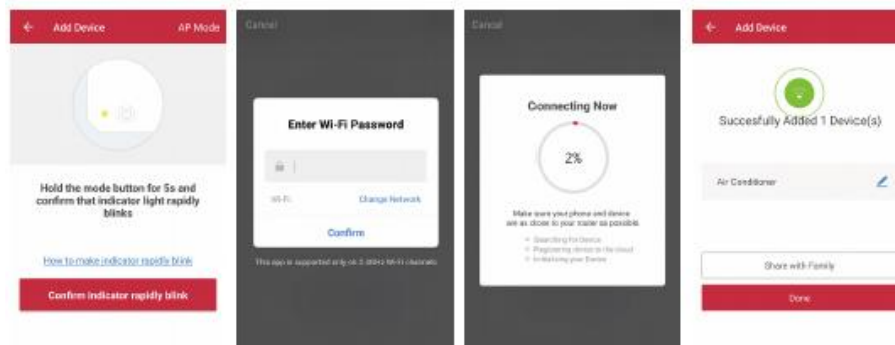
### Pridanie zariadenia cez sieť

1. Uveďte zariadenie, ktoré sa má pripojiť, do pohotovostného režimu a stlačte tlačidlo "WiFi" na zariadení na 5 sekúnd, aby ste sa mohli pripojiť k sieti.

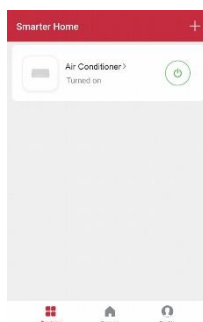
# BE COOL

2. Otvorte aplikáciu Smart Home a ťuknutím na "+" v pravom hornom rohu pridajte nové zariadenie prostredníctvom siete.
3. Uistite sa, že kontrolka zariadenia bliká (2-krát za sekundu) a ťuknite na položku "Potvrdiť blikanie kontrolky".
4. Vyberte sieť Wi-Fi (poznámka: sieť musí byť 2,4 GHz) a zadajte heslo.

Zariadenie sa pripojí k aplikácii.



5. Po úspešnej konfigurácii zariadení sa na domovskej obrazovke zobrazí inteligentná klimatizácia. Ťuknutím na položku vstúpte na jeho ovládacie stránky.



## Poznámka:

- Keď je zariadenie online, je možné ho ovládať.
- Keď je zariadenie v režime offline, zobrazí sa "Offline" a je možné ho zapnúť na diaľku.

Zariadenie spolupracuje aj so službami **Amazon Alexa** a **Google Assistant**



| Technické informácie                   |                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Číslo článku                           | BC14KL2402FW                                                                                                                                                                                                                         |
| Chladiaci výkon                        | 14 000 BTU/h                                                                                                                                                                                                                         |
| Spotreba energie (chladenie)           | 4 100 wattov                                                                                                                                                                                                                         |
| Max. Spotreba energie                  | 1 520 wattov                                                                                                                                                                                                                         |
| Vstupné napätie                        | 220 - 240 V                                                                                                                                                                                                                          |
| Frekvencia                             | 50 Hz                                                                                                                                                                                                                                |
|                                        |                                                                                                                                                                                                                                      |
| Chladiace/plniace zariadenie           | R290                                                                                                                                                                                                                                 |
| Energetická účinnosť EER               | 2,7                                                                                                                                                                                                                                  |
| Trieda energetickej účinnosti          | A / A+                                                                                                                                                                                                                               |
| Cirkulácia vzduchu                     | 500 m³/h                                                                                                                                                                                                                             |
| Hladina hluku (akustický výkon)        | 65 dB(A)                                                                                                                                                                                                                             |
|                                        |                                                                                                                                                                                                                                      |
| Hmotnosť                               | 33,5 kg                                                                                                                                                                                                                              |
| Rozmery                                | 470 x 800 x 404 mm                                                                                                                                                                                                                   |
|                                        |                                                                                                                                                                                                                                      |
| Kontaktná adresa pre ďalšie informácie | <b>Schuss Home Electronic GmbH</b><br>Scheringgasse 3, A-1140 Viedeň<br>Tel: +43 (1) 97 0 21 - 0<br>Servisná linka: +43 (1) 97 0 21 - 502<br><a href="http://www.becool.at">www.becool.at</a><br>FB-číslo: 236974 t / FB-súd: Viedeň |

## ZÁRUKA

S týmto kvalitným výrobkom od spoločnosti BE COOL ste sa rozhodli pre inováciu, odolnosť a spoľahlivosť.

### **Na tento spotrebič BE COOL poskytujeme záruku 2 roky od dátumu nákupu platnú v Rakúsku!**

Ak by počas tohto obdobia bolo napriek očakávaniam potrebné vykonať na vašom zariadení servisné práce, zaručujeme vám týmto bezplatnú opravu zariadenia (náhradné diely a práca) alebo (podľa uváženia spoločnosti Schuss) výmenu výrobku. Ak by oprava ani výmena nebola z ekonomických dôvodov možná, vyhradzuje si právo vystaviť dobropis na aktuálnu hodnotu.

V prípade klimatizačných zariadení sa v prvom kroku obráťte na zákaznícku linku (pozri nálepku na jednotke alebo titulnú stranu návodu na obsluhu), v prípade ventilátorov sa obráťte na svojho špecializovaného predajcu alebo priamo na nás. Radi by sme upozornili, že oprava, ktorá nebola vykonaná v autorizovanom zmluvnom servise v Rakúsku, okamžite ukončí platnosť tejto záruky.

#### Táto záruka sa nevzťahuje na:

- Oprava alebo výmena dielov z dôvodu bežného opotrebovania
- Poškodenie v dôsledku nedodržania návodu na obsluhu
- Zariadenia, ktoré sa používajú - aj keď len čiastočne - na komerčné účely
- zariadenie mechanicky poškodené vonkajšími vplyvmi (pád, náraz, rozbitie, nesprávne používanie atď.), ako aj opotrebenie estetického charakteru.
- Zariadenie, s ktorým sa nesprávne manipulovalo
- Jednotky, ktoré neboli otvorené v našom autorizovanom servise.
- Poškodenie spôsobené v dôsledku nesprávne uzavretých ventilov na vypúšťanie kondenzátu z klimatizačných zariadení alebo nesprávne vloženej nádrže na vodu.
- Nesplnené očakávania spotrebiteľov.
- Škody spôsobené vyššou mocou, vodou, bleskom, prepätím.
- Jednotky, ktorých typové označenie a/alebo sériové číslo na jednotke bolo zmenené, vymazané, nečitateľné alebo odstránené.
- služby mimo našich autorizovaných servisov, náklady na dopravu do autorizovaného servisu alebo k nám a späť a súvisiace riziká.

Výslovne upozorňujeme, že v rámci záručnej lehoty bude v prípade prevádzkových chýb alebo ak nebola zistená žiadna chyba, účtovaný paušál vo výške 60,- € (indexovaný základ CPI 2015, jún 2020).

Poskytnutie záručného servisu (oprava alebo výmena spotrebiča) nepredlžuje absolútnu záručnú dobu 2 rokov od dátumu nákupu.

Dvojiročná záruka platí len po predložení dokladu o kúpe (musí obsahovať meno a adresu predajcu, ako aj úplné označenie prístroja) a príslušného záručného listu, na ktorom musí byť uvedený typ prístroja, ako aj výrobné číslo (viditeľné na krabici a na zadnej alebo spodnej strane prístroja)! Bez záručného listu platí len zákonná záruka!

Výslovne zdôrazňujeme, že práva zo zákonnej záruky nie sú touto zárukou dotknuté a zostávajú nezmenené.

Spoločnosť Schuss Home Electronic GmbH a jej zástupcovia zodpovedajú za škody len v prípade hrubej nebanlivosti alebo úmyslu. Zodpovednosť za ušlý zisk, očakávané, ale nerealizované úspory, následné škody a škody z nárokov tretích osôb je v každom prípade vylúčená. Škody na zaznamenaných údajoch alebo na nich sú vždy vylúčené zo zodpovednosti za škodu.

Gratulujeme vám k výberu. Dúfame, že sa vám bude váš spotrebič BE COOL páčiť!

#### ADRESA

BE COOL Distribution  
Schuss Home Electronic GmbH  
1140 Viedeň, Scheringgasse 3  
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Typové označenie:.....

Sériové číslo:.....

**V prípade reklamácie je potrebné tento záručný list odovzdať spolu s prístrojom autorizovanému servisu alebo predajcovi, u ktorého ste prístroj zakúpili!**

**BE COOL**

## **INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE**

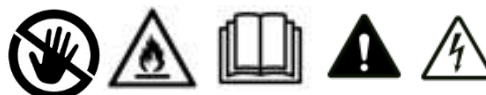
**Aparat de aer condiționat mobil  
BC14KL2402FW**



**FELICITĂRI!**  
VĂ MULȚUMIM CĂ AȚI ALES UN PRODUS **BE COOL**.

VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUȚIUNILE DE UTILIZARE ÎNAINTE DE A ÎNCEPE ASAMBLAREA, INSTALAREA, FUNCȚIONAREA SAU ÎNTREȚINEREA. PROTEJAȚI-VĂ PE DUMNEAVOASTRĂ ȘI PE CEILALȚI RESPECTÂND INSTRUȚIUNILE DE SIGURANȚĂ. NERESPECTAREA INSTRUȚIUNILOR AR PUTEA DUCE LA VĂTĂMĂRI CORPORALE ȘI/SAU DAUNE MATERIALE ȘI/SAU PIERDEREA ACOPERIRII GARANȚIEI!

## INFORMAȚII IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA, AMPLASAREA ȘI CONECTAREA ELECTRICĂ.



1. Vă rugăm să citiți cu atenție toate instrucțiunile înainte de a utiliza aparatul.
2. Utilizați acest aparat **numai în conformitate cu instrucțiunile din instrucțiunile de utilizare**. Orice altă utilizare nerecomandată de producător poate duce la incendii, electrocutare sau vătămări corporale.
3. Acest aparat este destinat exclusiv climatizării spațiilor de locuit și nu trebuie utilizat în niciun alt scop.
4. Unitatea **nu este potrivită pentru o funcționare continuă sau de precizie** și nu ar trebui să fie utilizată pentru răcirea sistemelor electrice (de exemplu: în sălile de servere).
5. Este interzisă adaptarea sau modificarea în vreun fel a caracteristicilor acestui aparat și utilizarea exclusivă a pieselor de schimb și a accesoriilor recomandate de producător (în caz contrar, garanția și garanția vor fi anulate).
6. Contactați întotdeauna și numai centrele de asistență tehnică autorizate de producător pentru orice reparații ale aparatului, ale fișei de alimentare sau ale cablului. Puteți găsi centrele de service online la [www.becool.at](http://www.becool.at).
7. Scoateți ambalajul și asigurați-vă că aparatul de aer condiționat nu este deteriorat. În caz de îndoială, nu utilizați aparatul de aer condiționat și contactați centrul de service sau distribuitorul.
8. Țineți copiii departe de materialele de ambalare. Pericol de sufocare în caz de înghițire!
9. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau de către un centru de service autorizat pentru a evita toate riscurile posibile.
10. Unitatea trebuie instalată în conformitate cu reglementările locale de instalare și funcționare pentru instalațiile electrice.
11. Priza electrică în care conectați aparatul nu trebuie să fie defectă sau slăbită și trebuie să fie adecvată pentru sarcina de curent necesară și, mai presus de toate, să fie legată la pământ în mod fiabil. Dacă aveți îndoieli, solicitați verificarea instalației electrice de către un electrician calificat.
12. Înainte de conectarea la rețeaua electrică, trebuie să verificați dacă tipul de curent și tensiunea de rețea corespund cu informațiile de pe plăcuța de identificare a aparatului de pe partea din spate.
13. Evitați utilizarea unui prelungitor, deoarece acesta s-ar putea supraîncălzi și ar putea provoca un incendiu.
14. Nu răsuciți și nu îndoiți cablul de alimentare.

## BE COOL

15. Acest aparat poate fi utilizat numai de către adulți.
16. Copiii cu vârsta sub 8 ani și persoanele cu capacități fizice, mentale, senzoriale sau spirituale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe nu trebuie să utilizeze acest aparat decât dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă au înțeles pericolele implicate.
17. Nu lăsați copiii să se joace cu ambalajul și, de asemenea, asigurați-vă că nici copiii nu se joacă cu aparatul.
18. Nu folosiți aparatul de aer condiționat în aer liber.
19. Nu utilizați aparatul cu mâinile umede.
20. Nu folosiți niciodată aparatul în încăperi în care sunt prezente gaze, ulei sau sulf.
21. Nu așezați aparatul în apropierea surselor de căldură (de exemplu: lângă sistemele de încălzire și cazanele cu gaz) și evitați lumina directă a soarelui.
22. Păstrați o distanță minimă de cel puțin 50 cm față de substanțele inflamabile (de exemplu, alcool etc.) sau față de recipientele sub presiune (de exemplu, recipientele de pulverizare).
23. Nu utilizați aparatul de aer condiționat în apropierea apei sau a unei umidități ridicate, de exemplu, într-un subsol umed, lângă o piscină, cadă sau duș. Asigurați-vă că nu intră apă în unitate.
24. Nu așezați obiecte grele sau fierbinți pe aparat și nu acoperiți niciodată aparatul.
25. Nu introduceți niciodată degete, pixuri sau alte obiecte în aparat și asigurați-vă că intrarea și ieșirea aerului nu sunt niciodată blocate.
26. Opriti întotdeauna aparatul înainte de a-l deconecta de la rețeaua electrică.
27. Nu trageți de cablul de alimentare pentru a deconecta aparatul de la rețeaua electrică. Trageți întotdeauna de ștecher pentru a deconecta cablul de rețea. Nu manipulați ștecherul cu mâinile umede pentru a evita șocurile electrice.
28. Scoateți aparatul din priză atunci când nu îl folosiți, înainte de a-l curăța, când are nevoie de întreținere sau când este mutat dintr-un loc în altul.
29. Dacă aparatul are o defecțiune, opriți-l cu ajutorul butonului de pornire/oprire de pe panoul de comandă și contactați linia de asistență telefonică pentru clienți.
30. Păstrați aparatul de aer condiționat în stare bună prin întreținerea și curățarea acestuia.
31. Filtrul de aer trebuie curățat cel puțin o dată pe săptămână.
32. Depozitați aparatul în poziție verticală într-un loc sigur și uscat, la adăpostul copiilor, atunci când nu este utilizat. Nu acoperiți unitatea cu un ambalaj de plastic.
33. Depozitați aparatul într-o încăpere fără surse de aprindere în funcțiune (de exemplu, un foc deschis, un aparat cu gaz în funcțiune sau un încălzitor electric cu sursă de căldură deschisă).
34. Aparatul de aer condiționat trebuie transportat în poziție verticală sau ușor pe o parte. Goliți în prealabil rezervorul intern de apă de condensare. Așteptați cel puțin o oră după ce ați transportat aparatul înainte de a-l porni.
35. Contactați întotdeauna și numai centrele de service autorizate de producător pentru orice reparații ale aparatului, fișei de alimentare sau cablului.
36. Nu folosiți niciun mijloc pentru a accelera sau elimina procesul de dezghețare, aparatul face acest lucru de unul singur.
37. Dacă aveți întrebări legate de întreținere, puteți contacta linia telefonică de asistență pentru clienți/centrul de service autorizat de producător.

# BE COOL

**AVERTISMENT** *Înterupătorul principal și înterupătorul pornit/oprit nu trebuie să fie folosite ca unic mijloc de deconectare a alimentării. Scoateți întotdeauna aparatul din priză înainte de a începe întreținerea sau de a muta aparatul.*

*Pentru a evita riscul de electrocutare, deconectați aparatul de la rețeaua electrică atunci când nu este utilizat - de asemenea, înainte de orice curățare.*

## INFORMAȚII SPECIFICE PRIVIND AGENTUL FRIGORIFIC R290

1. R290 este un agent frigorific în conformitate cu specificațiile de mediu ale CE.
2. Agentul frigorific este inodor.
3. Aparatul trebuie să fie instalat într-o încăpere în care nu există surse de aprindere în funcțiune (de exemplu: foc deschis, aparate electrice și cu gaz în funcțiune cu o sursă de căldură deschisă).
4. Nu trebuie să perforați sau să ardeți aparatul de aer condiționat.
5. Trebuie să aveți grijă să nu găuriți în circuitul de răcire.
6. Spațiile neventilate în care unitatea este instalată, exploatată sau depozitată trebuie construite astfel încât să nu se acumuleze eventualele scurgeri de agent frigorific. Astfel se previn riscurile de incendiu sau de explozie cauzate de aprinderea agentului frigorific de către aragazuri electrice, aragazuri sau alte surse de aprindere.
7. Unitatea trebuie depozitată astfel încât să nu se producă nicio deteriorare mecanică.
8. Persoanele care lucrează sau intervin într-un circuit de refrigerare trebuie să dețină un certificat valabil, eliberat de o autoritate autorizată, care să ateste expertiza lor în manipularea agenților frigorifici prin intermediul unui caiet de sarcini de evaluare recunoscut de asociațiile industriale.
9. Lucrările de reparații trebuie efectuate în conformitate cu instrucțiunile furnizate de producătorul unității. Operațiunile de reparare și întreținere care necesită utilizarea de personal calificat suplimentar trebuie efectuate sub supravegherea persoanei calificate responsabile pentru manipularea agenților frigorifici inflamabili.



## **RECICLARE**

Materialele de ambalare pot fi reciclate. Prin urmare, se recomandă să le aruncați în deșeurile sortate.



## **DISPOZIȚIE**

Simbolul "coș de gunoi barat" impune eliminarea separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE). Echipamentele electrice și electronice pot conține substanțe periculoase și periculoase pentru mediu. Prin urmare, nu le aruncați în deșeurile reziduale nesortate, ci la un punct de colectare desemnat pentru deșeuri de echipamente electrice și electronice. Procedând astfel, contribuiți la protejarea resurselor și a mediului.

Pentru mai multe informații, vă rugăm să vă adresați distribuitorului sau autorităților locale.



## **ELIMINAREA BATERIILOR**

Simbolul "coș de gunoi barat" impune eliminarea separată a bateriilor. Vă rugăm să eliminați bateriile într-un mod ecologic. NU aruncați bateriile la gunoiul menajer. Vă rugăm să folosiți sistemele de returnare și colectare din zona dumneavoastră sau să contactați dealerul de la care a fost achiziționat produsul.



## **DECLARAȚIE DE CONFORMITATE**

Prin prezenta certificăm că acest articol respectă cerințele esențiale, regulamentele și directivele UE.

Puteți vizualiza în orice moment declarația de conformitate detaliată la următorul link:

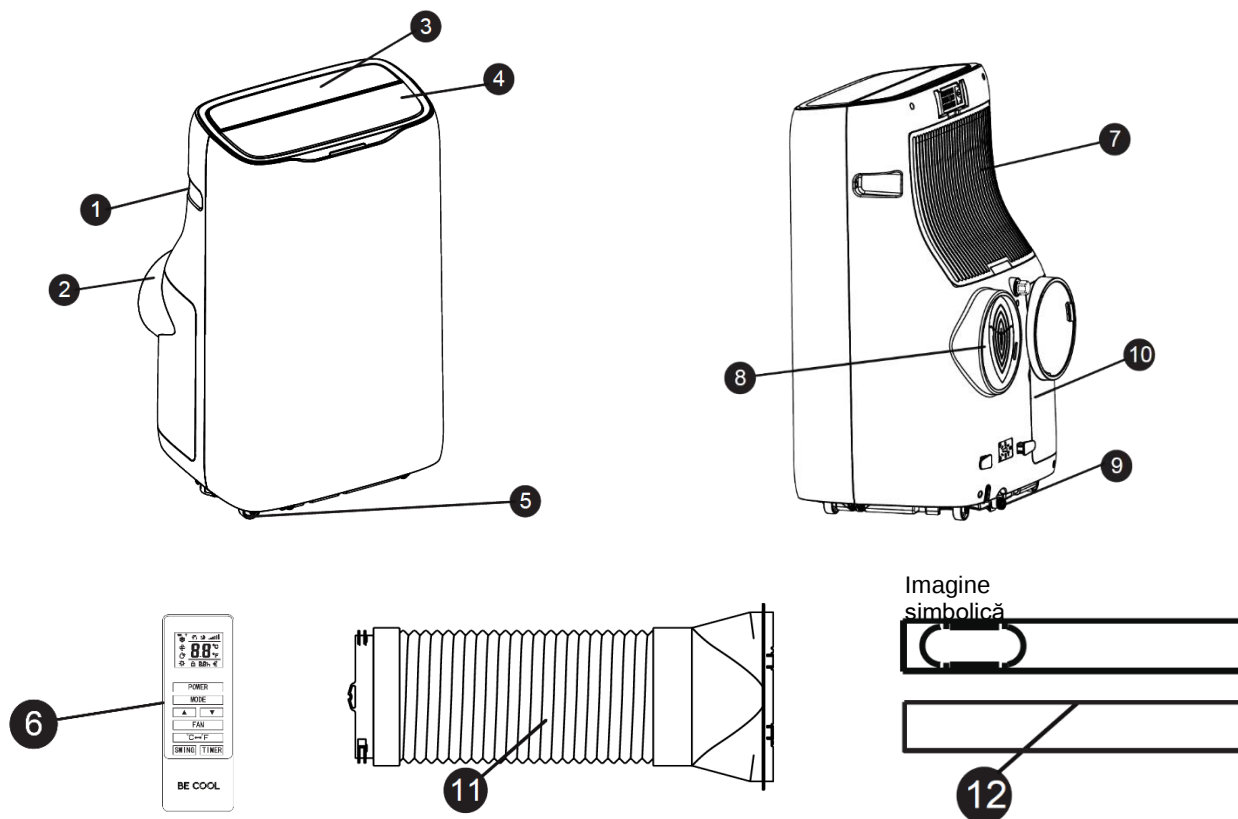
[www.becool.at/downloads](http://www.becool.at/downloads)

**Cu excepția erorilor și a modificărilor tehnice.**

[www.becool.at](http://www.becool.at)

# BE COOL

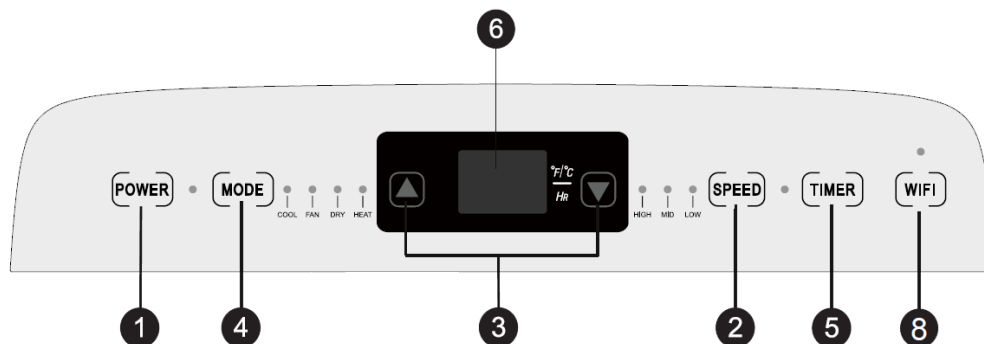
## DESCRIEREA UNITĂȚII ȘI A OBIECTULUI LIVRĂRII



1. Mâner (ambele părți)
2. Intrarea aerului
3. Panou de control
4. Grila de ieșire a aerului
5. Cilindri
6. Telecomandă

7. Intrarea superioară a aerului
8. Ieșire pentru aerul evacuat
9. Duză de scurgere
10. Cadre cu tuburi duble
11. Furtun de evacuare a aerului cu adaptor
12. Etanșarea ferestrelor

## PANOU DE CONTROL ȘI TELECOMANDĂ



# BE COOL

1. Comutator pornit/oprit

Apăsați butonul pentru a porni sau opri aparatul de aer condiționat.

2. Butonul de viteză

Apăsați butonul pentru a selecta viteza mare/medie/joasă.

3. Butonul de setare a temperaturii/timpului

Apăsați-l în modul de răcire pentru a crește/diminua temperatura setată. Apăsați-l în modul timp pentru a regla timpul de pornire/oprire. Apăsați simultan butoanele "High" și "Low" pentru a comuta între grade Fahrenheit și grade Celsius.

4. Butonul Mod

Apăsați butonul pentru a selecta între răcire, ventilație, uscare și încălzire.

5. Butonul temporizator

Apăsați tasta în modul de așteptare pentru a seta ora de pornire. Apăsați această tastă în modul pornit pentru a seta ora de oprire.

6. Fereastra de afișare a temperaturii/timpului

Această fereastră afișează temperatura și ora setate.

7. Tasta Pan

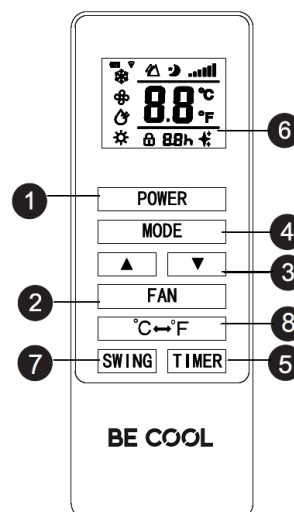
Apăsați butonul pentru a activa funcția WiFi, dispozitivul trebuie să fie în modul standby.

8. Butonul WiFi

Apăsați butonul pentru a activa funcția WiFi

9. Buton de comutare a temperaturii

Tasta este utilizată pentru a comuta între °C și °F.



## COMISIONARE

### PREGĂTIREA PENTRU UTILIZARE

#### **IMPORTANT!**

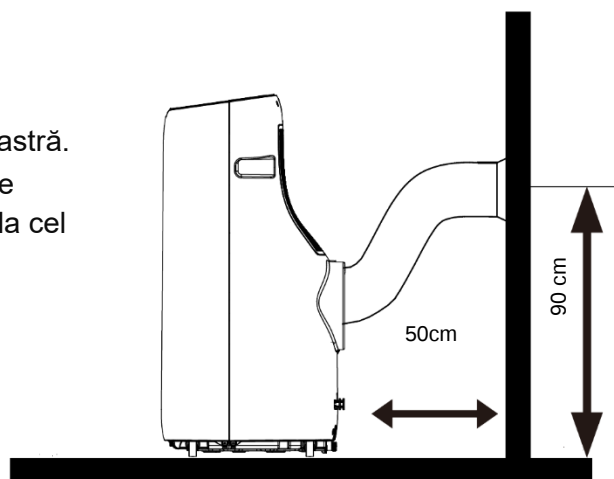
*Lăsați aparatul în poziție verticală timp de cel puțin 2 ore înainte de a-l pune în funcțiune pentru prima dată și asigurați-vă că gura de evacuare a apei de condensare este bine închisă.*

- Cu o priză cu împământare corespunzătoare, așezați aparatul pe o suprafață plană, lângă fereastră.
- Distanța față de pereți sau alte obiecte trebuie să fie de cel puțin 50 cm.
- Înainte de a utiliza aparatul, asigurați-vă că atât intrarea cât și ieșirea de aer sunt libere de obstacole și nu sunt blocate.
- Respectați instrucțiunile din capitolul "Informații importante privind siguranța, amplasarea și conectarea electrică".

## AMPLASARE ȘI INSTALARE

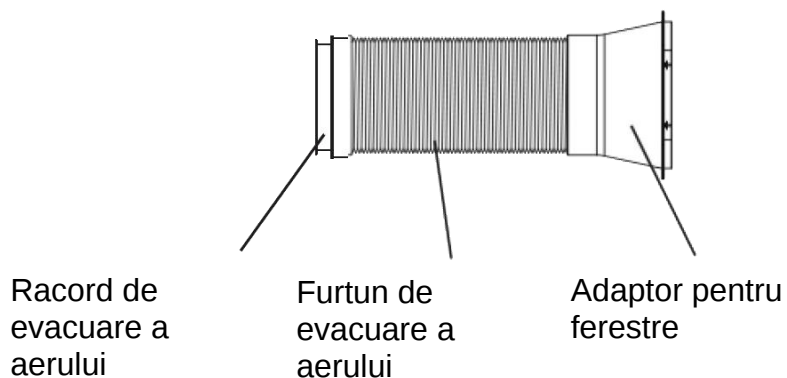
### Plasament

- Așezați aparatul pe podeaua orizontală, lângă fereastră.
- Pentru o ventilație adecvată și pentru cele mai bune performanțe ale unității, aceasta trebuie să se afle la cel puțin 50 cm de împrejurimi.

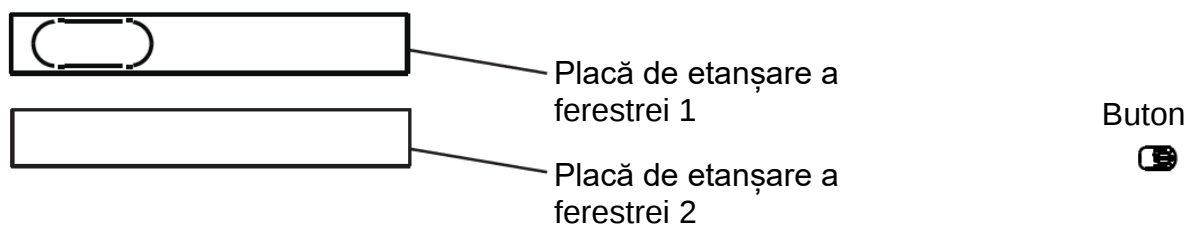


### Instalare

#### Montarea țevii de evacuare a aerului



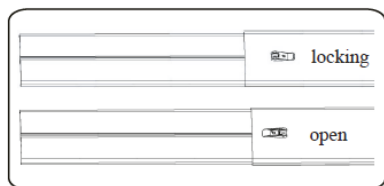
#### Instalarea garniturii de etanșare a ferestrei



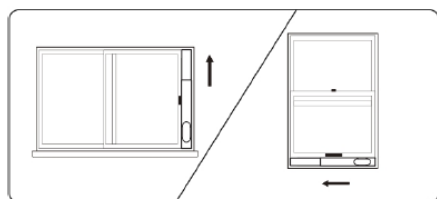
# BE COOL

## Pasul 1:

Mâner - lungime reglabilă în mod continuu



1. Măsurați dimensiunea ferestrei.
2. Reglați lungimea plăcii de etanșare a ferestrei în funcție de dimensiunea ferestrei. După ce ați reglat placa de etanșare a ferestrei, fixați-o cu ajutorul butoanelor (a se vedea ilustrația).

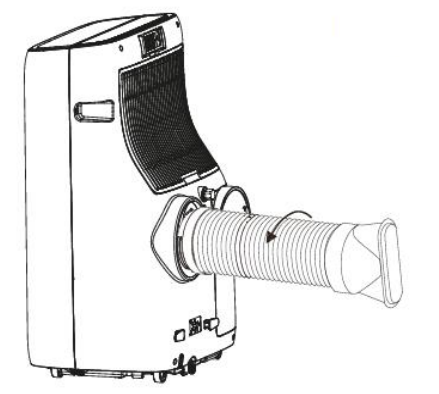


## Pasul 2:

Instalați placa de etanșare a ferestrei fixe pe fereastră. (a se vedea ilustrația).

## Pasul 3:

Rotiți furtunul de evacuare a aerului (racordul de evacuare a aerului) în sens invers acelor de ceasornic în orificiul de evacuare a aerului din carcasa din spate.



## Pasul 4:

Atașați ansamblul țevii de evacuare a aerului (adaptorul de fereastră) la ansamblul plăcii de etanșare a ferestrei și înșurubați-l bine.

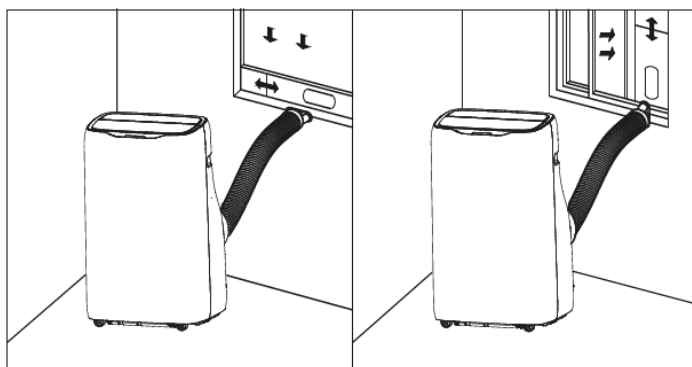


Diagrama de ansamblu după asamblare

# BE COOL

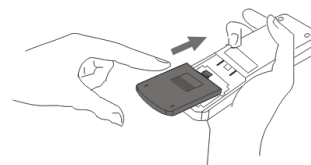
## NOTĂ

*Dacă deschiderea ferestrei este mai mică decât lungimea minimă a setului de glisieră pentru fereastră, tăiați capătul fără trapă până când aceasta se potrivește în fereastră.  
Nu tăiați niciodată în gaura setului de glisieră pentru ferestre.*

|                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ATENȚIE!!!</b><br><br><b>Vă rugăm să respectați următoarele instrucțiuni pentru ambele instalații:</b> | Furtunul de evacuare a aerului trebuie să fie cât mai scurt posibil și cât mai puțin îndoit, astfel încât aerul să poată curge liber.                                                                                  |
|                                                                                                           | Aparatul de aer condiționat trebuie amplasat pe o podea solidă pentru a reduce la minimum zgomotul și vibrațiile. Așezați aparatul pe o suprafață dreaptă, plană și suficient de rezistentă pentru a susține aparatul. |
|                                                                                                           | Aparatul trebuie să fie amplasat la îndemâna unei prize cu împământare corespunzătoare. Nu obstrucționați niciodată orificiile de admisie sau de evacuare a aerului ale aparatului.                                    |
|                                                                                                           | Furtunul de evacuare a aerului este adaptat cu precizie la acest aparat. Nu îl prelungiți și nu îl înlocuiți cu un alt furtun, altfel puteți deteriora aparatul.                                                       |

### Prima utilizare a telecomenzii sau înlocuirea bateriei:

- Scoateți capacul de pe spatele telecomenzii.
- Introduceți două baterii "AAA" de 1,5 V în poziția corectă (consultați instrucțiunile din compartimentul pentru baterii).



Imagine simbolică

### Instrucțiuni de siguranță pentru înlocuirea bateriei:

- Atunci când telecomanda este înlocuită sau eliminată, bateriile trebuie îndepărtate și eliminate în conformitate cu legislația în vigoare, deoarece acestea sunt dăunătoare pentru mediu.
- Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi. Nu amestecați baterii alcaline, standard (carbon-zinc) sau reîncărcabile (nichel-cadmiu).
- Nu aruncați bateriile în foc. Bateriile pot să explodeze sau să curgă.
- Dacă telecomanda nu va fi utilizată pentru o perioadă lungă de timp, scoateți bateriile.

## NOTĂ

*Dacă telecomanda trebuie înlocuită sau eliminată, bateriile trebuie îndepărtate și eliminate în mod corespunzător, în conformitate cu reglementările în vigoare!  
De asemenea, scoateți bateriile dacă telecomanda nu va fi utilizată pentru o perioadă lungă de timp, pentru a preveni deteriorarea prin coroziune.*

*Dacă este necesară înlocuirea bateriilor, înlocuiți-le întotdeauna pe amândouă cu baterii de același tip și cu aceeași stare de încărcare.*

# BE COOL

## RECOMANDARE DE LA BE COOL

Recomandăm un opritor de aer cald SHE atunci când se instalează pe ferestre, uși de balcon sau uși glisante.

### Acestea oferă următoarele avantaje:

- Nu circulă aer cald în spațiul de locuit → , prin urmare, economie de energie
- Asamblare simplă și rapidă
- Material rezistent, hidrofug
- Posibilitate de deschidere și închidere
- Lavabil

Disponibil de la furnizorul aparatului de aer condiționat.



## SFATURI PENTRU O APLICARE CORECTĂ

Găsiți aici câteva sfaturi pentru a obține performanța optimă a aparatului de aer condiționat:

|                                                                                                                      |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Închideți ferestrele și ușile din camera care urmează să fie climatizată.                                            |  |
| Protejați camera de lumina directă a soarelui cu perdele, jaluzele sau obloane. Acest lucru vă va economisi energie. |  |
| Nu așezați niciun obiect pe aparat și nu acoperiți intrarea și ieșirea de aer. Păstrați grilele libere.              |  |
| Asigurați-vă că în încăpere nu funcționează nicio sursă de căldură.                                                  |  |
| Nu utilizați niciodată aparatul în încăperi foarte umede (de exemplu, spălătorii).                                   |  |
| Nu folosiți aparatul în aer liber.                                                                                   |  |
| Asigurați-vă că aparatul de aer condiționat este așezat pe o podea plană.                                            |  |

## INSTRUCȚIUNI DE MANIPULARE

### MODUL DE RĂCIRE

- După pornire, setarea implicită este modul de răcire. După selectarea modului de răcire, se aprinde indicatorul de răcire.
- Apăsăți butonul sus/jos pentru a regla temperatura setată de la 16°C la 30°C.
- Apăsăți butonul de turație pentru a selecta între nivelurile de turație High/Medium/Low (Viteză mare/Mediu/Băiat).

# BE COOL

## MODUL VENTILATOR

- După selectarea modului ventilator cu ajutorul telecomenzii, se aprinde indicatorul de vânt.
- Apăsăți butonul de turație pentru a selecta între nivelurile de turație High/Medium/Low (Viteză mare/Mediu/Băiat).

Temperatura nu poate fi reglată.

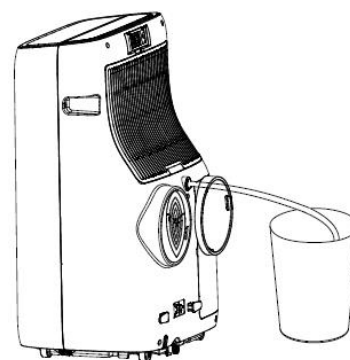
## MODUL DE DEZUMIDIFICARE

În modul uscat, se activează indicatorul luminos de uscare.

Scoateți fișa de apă de pe partea din spate a aparatului, așa cum se arată în ilustrație. Introduceți țeava de apă (nu este furnizată) și plasați celălalt capăt într-un rezervor de apă sau într-o scurgere.

În modul uscat, compresorul pornește atunci când temperatura camerei este mai mare de  $\geq 17^{\circ}\text{C}$  ( $63^{\circ}\text{F}$ ). Compresorul respectă următoarele reguli:

- Atunci când temperatura camerei este  $\leq 15^{\circ}\text{C}$  ( $59^{\circ}\text{F}$ ), compresorul este oprit.
- Atunci când temperatura camerei este  $\geq 17^{\circ}\text{C}$  ( $63^{\circ}\text{F}$ ), compresorul este repornit. (Repornirea are loc după trei minute datorită funcției de protecție).



Imagine simbolică

În modul uscat, ventilatorul funcționează în mod implicit la viteză redusă, iar viteza vântului nu poate fi reglată.

Temperatura nu poate fi reglată.

Notă: Țeava de eșapament trebuie îndepărtată în modul uscat, deoarece acest lucru poate afecta performanța și se va aprinde lumina de alarmă a nivelului de apă "FL".

## MODUL DE ÎNCĂLZIRE

- După selectarea modului de încălzire cu ajutorul telecomenzii, se aprinde indicatorul de vânt.
- Apăsăți butonul sus/jos pentru a regla temperatura setată de la  $16^{\circ}\text{C}$  la  $30^{\circ}\text{C}$ .
- Apăsăți butonul de viteză pentru a selecta între viteza mare/medie/joasă.

## MODUL CRONOMETRU

- În modul de așteptare, apăsați butonul de temporizare pentru a seta ora de pornire. Apăsăți butoanele sus și jos pentru a seta între 0 și 24 de ore, iar indicatorul temporizatorului se aprinde.
- După ce aparatul de aer condiționat este pornit, apăsați butonul de temporizare pentru a seta ora de oprire. Apăsăți butoanele sus și jos pentru a seta între 0 și 24 de ore, iar indicatorul temporizatorului se aprinde.

## ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

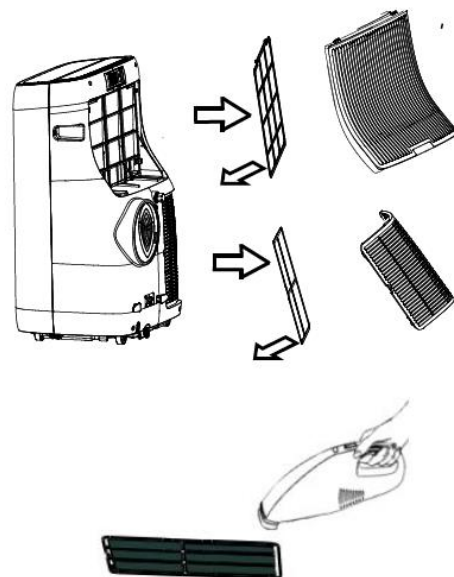
### FLITER DE AER CURAT

Pentru a asigura funcționarea eficientă a aparatului de aer condiționat, curățați filtrul de aer după fiecare săptămână de funcționare.

1. Înainte de curățare, opriți aparatul, așteptați câteva minute și apoi scoateți aparatul din priză pentru a-l deconecta de la rețea.
2. Scoateți furtunul de evacuare.
3. Aparatul de aer condiționat are un total de 2 filtre de aer:

*Deschideți cele două grile de admisie a aerului din spate și scoateți filtrul de dedesubt, așa cum se arată în imagine:*

4. Pentru a îndepărta praful acumulat în filtrele de aer, folosiți un aspirator.
5. Dacă filtrul de aer este foarte murdar, îl puteți scufunda în apă fierbinte și îl puteți clăti de mai multe ori - totuși, temperatura apei nu trebuie să depășească 40°C.
6. După spălare, lăsați filtrul de aer să se usuce bine și apoi înlocuiți-le.



### NOTĂ

*Nu utilizați niciodată aparatul fără filtru.*

### CURĂȚAREA CARCASEI

Înainte de curățare, opriți aparatul, așteptați câteva minute și apoi scoateți întotdeauna aparatul din priză.

Curățați unitatea cu o cârpă moderat umedă și apoi ștergeți-o cu o cârpă uscată.

- Din motive de siguranță, nu curățați niciodată aparatul cu apă. Acest lucru ar putea fi periculos.
- Nu utilizați niciodată benzină, alcool sau solvenți pentru curățare.
- Nu pulverizați insecticide sau agenți similari pe aparatul de aer condiționat.

# BE COOL

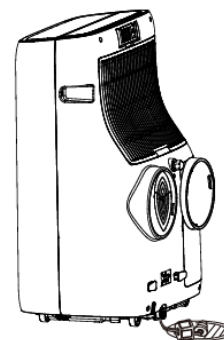
## GOLIREA MANUALĂ A REZERVORULUI DE APĂ

Unitatea dispune de un sistem automat de evaporare a apei. Circulația apei condensate răcește compresorul, ceea ce nu numai că îmbunătățește performanța de răcire, dar economisește și energie.

Dacă rezervorul de apă este încă plin, pe afișajul panoului de comandă apare "FL" și aparatul de aer condiționat se oprește automat. Unitatea este blocată până când rezervorul de apă este golit.

Pentru a goli rezervorul de apă de condensare, urmați pașii de mai jos:

1. Scoateți fișa de alimentare din priză.
2. Așezați un recipient de colectare sub ieșirea apei de condensare din spatele aparatului, îndepărtați cu grijă capacul de la ieșire și lăsați apa să se scurgă în recipientul de colectare.
3. La sfârșit, puteți înclina ușor aparatul de aer condiționat - dar nu mai mult de 30°.
4. După ce rezervorul este complet golit, reintroduceți cu grijă ștecherul în priza de apă.
5. Conectați ștecherul la rețeaua electrică și reporniți aparatul.



Imagine simbolică

## ACTIVITĂȚI LA ÎNCEPUTUL/FINALUL SEZONULUI

### ACTIVITĂȚI DE SFÂRȘIT DE SEZON

- Goliți cu grijă rezervorul de apă de condensare complet într-un recipient adecvat, așa cum este descris în secțiunea "Golirea rezervorului de apă".
- Porniți aparatul de aer condiționat în modul ventilator timp de 2 ore, până când unitatea este complet uscată în interior.
- Opriți aparatul și deconectați ștecherul de la rețea.
- Curățați filtrul și împingeți-l la loc după ce s-a uscat (consultați secțiunea "Curățarea filtrului de aer").
- Îndepărtați furtunul de evacuare și accesoriile și depozitați-le cu grijă.
- Scoateți bateriile din telecomandă
- Împachetați aparatul și depozitați-l într-un loc răcoros și uscat.

### CONTROALE LA ÎNCEPUTUL SEZONULUI

- Verificați dacă cablul de alimentare și priza sunt în ordine și dacă împământarea este funcțională.
- Asigurați-vă că ștecherul este montat cu grijă în orificiul de evacuare a apei de condensare și că filtrele sunt introduse.
- Urmăriți cu atenție instrucțiunile de instalare și de siguranță.

## REMEDIEREA PROBLEMELOR

Tabelul următor enumeră problemele comune și procedurile de întreținere pentru această serie de aparate de aer condiționat portabile. În cazul în care aparatul prezintă condiții de funcționare neobișnuite, puteți consulta acest tabel pentru a facilita diagnosticarea și întreținerea. Dacă problema persistă, vă recomandăm să contactați personalul de service calificat.

| PROBLEMĂ                                                                        | CAUZĂ POSIBILĂ                                                                                                  | SOLUȚIE                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aparatul de aer condiționat nu funcționează                                     | Pe afișaj apare "FL"                                                                                            | Opriți aparatul de aer condiționat, deconectați alimentarea cu energie electrică și goliți apa de condens.           |
|                                                                                 | Este activată funcția de oprire a temporizatorului.                                                             | Aparatul de aer condiționat poate fi pornit din nou numai după 3 minute de la oprirea sa.                            |
| Aparatul de aer condiționat funcționează doar pentru o perioadă scurtă de timp. | Trecere restricționată a aerului prin furtun.                                                                   | Atașați corect furtunul de evacuare a aerului și păstrați-l cât mai scurt posibil, fără a-l îndoi.                   |
|                                                                                 | Ieșirea de aer este blocată de ceva.                                                                            | Verificați și îndepărtați orice obstacol care blochează căile respiratorii.                                          |
| Apare un miros neplăcut în încăperea în timpul funcționării.                    | Filtru de aer murdar                                                                                            | Curățați filtrul de aer în conformitate cu descrierea.                                                               |
| Aparatul de aer condiționat funcționează, dar camera nu se răcește.             | Deschideți ferestrele, ușile și/sau perdelele care nu sunt trase.                                               | Închideți ferestrele și ușile și trageți perdelele. Urmați "Sfaturile pentru utilizarea corectă" prezentate mai sus. |
|                                                                                 | Temperatura pe care ați setat-o este prea mare.                                                                 | Setați o temperatură mai scăzută.                                                                                    |
|                                                                                 | Grila de admisie a aerului este blocată/surdă.                                                                  | Asigurați-vă că grila de admisie a aerului este liberă/curățați filtrul de aer.                                      |
|                                                                                 | În cameră există surse de căldură (aragaz, uscător de păr etc.).                                                | Opriți sursele de căldură:                                                                                           |
|                                                                                 | Furtunul de evacuare a aerului este separat de unitate.                                                         | Atașați furtunul de evacuare a aerului la orificiul de pe partea din spate a unității.                               |
|                                                                                 | <i>Specificațiile tehnice ale aparatului nu sunt suficiente pentru încăperea în care este amplasat.</i>         |                                                                                                                      |
| În timp ce unitatea este în funcțiune, în cameră se simte un miros neplăcut.    | Filtrul de ventilație este înfundat                                                                             | Curățați filtrul așa cum este descris mai sus.                                                                       |
| Aparatul nu funcționează timp de aproximativ 3 minute după ce îl reporniți.     | O funcție de protecție automată împiedică repornirea unității mai devreme de 3 minute de la ultima deconectare. | Așteptați. Acest timp de așteptare face parte din funcționarea normală a unității.                                   |

# BE COOL

## CODURI DE ERORI

| Cod de eroare | Descrierea erorii                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E1            | Eroare a senzorului de temperatură al bobinei                                                                                                                                                                                          |
| E2            | Eroare a senzorului de temperatură interioară                                                                                                                                                                                          |
| E4            | Protecție la îngheț: Temperatura evaporatorului este prea scăzută și întregul aparat de aer condiționat se oprește. Dacă temperatura crește peste 8 grade, protecția este anulată și se restabilește starea de funcționare anterioară. |

### Ghid de conectare Wi-Fi pentru locuințe inteligente

#### Instalați aplicația

Descărcați aplicația "Smart life " din Play Store (Android) sau App Store (iOS).

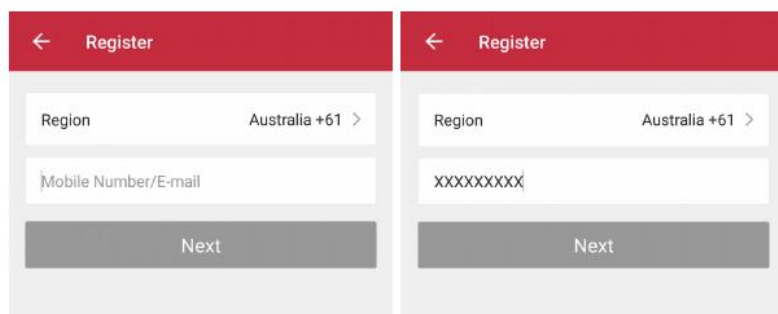


Scan QR code

#### Înregistrare

Dacă nu aveți un cont "Smarter Home", înregistrați-vă sau conectați-vă cu ajutorul unui cod de verificare trimis prin SMS. Pentru a vă înregistra:

1. Atingeți ușor pentru a intra în pagina de înregistrare
2. Sistemul recunoaște automat țara/zona dumneavoastră. De asemenea, puteți selecta manual codul de țară. Introduceți numărul de telefon mobil/ adresa de e-mail și atingeți "Next" (Următorul).
3. Dacă alegeți opțiunea numărului de telefon mobil, introduceți codul de verificare din mesajul trimis prin SMS. Setati o parolă, așa cum vi se solicită, și apăsați "Confirm" pentru a finaliza înregistrarea.



#### Adăugarea dispozitivului prin rețea

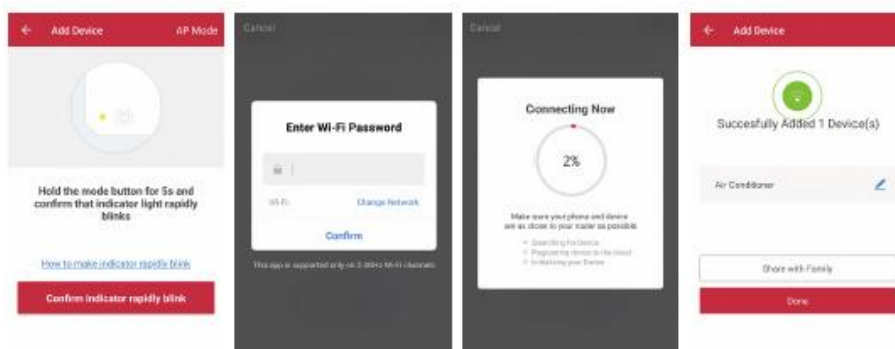
1. Puneți dispozitivul de conectat în modul standby și apăsați butonul "WiFi" de pe dispozitiv timp de 5

# BE COOL

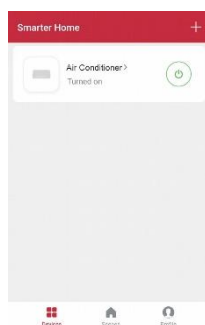
secunde pentru a vă conecta la rețea.

2. Deschideți aplicația Smart Home și atingeți "+" în colțul din dreapta sus pentru a adăuga un nou dispozitiv prin rețea.
3. Asigurați-vă că indicatorul luminos al dispozitivului clipește (de 2 ori pe secundă) și atingeți "Confirm light is flashing".
4. Selectați rețeaua Wi-Fi (notă: rețeaua trebuie să fie de 2,4 GHz) și introduceți parola.

Dispozitivul se va conecta la aplicație.



5. După configurarea cu succes a dispozitivelor, pe ecranul de pornire va fi afișat AC inteligent. Atingeți pentru a intra în pagina de control a acestuia.



## Notă:

- Atunci când dispozitivul este online, acesta poate fi controlat.
- Atunci când dispozitivul este offline, acesta afișează "Offline" și poate fi pornit de la distanță.

Dispozitivul funcționează și cu **Amazon Alexa** și **Google Assistant**



# BE COOL

| Informații tehnice                               |                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Numărul articolului                              | BC14KL2402FW                                                                                                                                                                                                                            |
| Capacitate de răcire                             | 14.000 BTU/h                                                                                                                                                                                                                            |
| Consumul de energie (răcire)                     | 4.100 wați                                                                                                                                                                                                                              |
| Max. Consumul de energie                         | 1.520 wați                                                                                                                                                                                                                              |
| Tensiunea de intrare                             | 220 - 240 V                                                                                                                                                                                                                             |
| Frecvență                                        | 50 Hz                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                  |                                                                                                                                                                                                                                         |
| Refrigerare/umplere                              | R290                                                                                                                                                                                                                                    |
| Eficiență energetică EER                         | 2,7                                                                                                                                                                                                                                     |
| Clasa de eficiență energetică                    | A / A+                                                                                                                                                                                                                                  |
| Circulația aerului                               | 500m³/h                                                                                                                                                                                                                                 |
| Nivelul de zgomot (putere acustică)              | 65dB(A)                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                  |                                                                                                                                                                                                                                         |
| Greutate                                         | 33,5 kg                                                                                                                                                                                                                                 |
| Dimensiuni                                       | 470 x 800 x 404 mm                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                  |                                                                                                                                                                                                                                         |
| Adresa de contact pentru informații suplimentare | <b>Schuss Home Electronic GmbH</b><br>Scheringgasse 3, A-1140 Viena<br>Tel: +43 (1) 97 0 21 - 0<br>Linia de serviciu: +43 (1) 97 0 21 - 502<br><a href="http://www.becool.at">www.becool.at</a><br>FB-Nr: 236974 t / FB-Tribunal: Viena |

## GARANȚIE

Cu acest produs de calitate de la BE COOL, ați luat o decizie pentru inovație, durabilitate și fiabilitate.

**Pentru acest aparat BE COOL acordăm o perioadă de garanție de 2 ani de la data achiziției, valabilă în Austria!**

În cazul în care, contrar așteptărilor, ar trebui totuși să fie necesare lucrări de service la dispozitivul dumneavoastră în această perioadă, vă garantăm prin prezenta repararea gratuită a dispozitivului (piese de schimb și manoperă) sau (la discreția Schuss) schimbarea produsului. În cazul în care, din motive economice, nu este posibilă nici repararea, nici schimbul, ne rezervăm dreptul de a emite o notă de credit pentru valoarea curentă.

În cazul aparatelor de aer condiționat, vă rugăm să contactați în primul rând linia de asistență telefonică pentru clienți (a se vedea autocolantul de pe aparat sau pagina de gardă a instrucțiunilor de utilizare), în cazul ventilatoarelor, vă rugăm să vă adresați distribuitorului dumneavoastră specializat sau direct nouă. Dorim să subliniem faptul că lucrările de reparații care nu au fost efectuate de către atelierul contractual autorizat din Austria vor înceta imediat valabilitatea acestei garanții.

### Această garanție nu acoperă:

- Repararea sau înlocuirea pieselor din cauza uzurii normale
- Daune datorate nerespectării instrucțiunilor de utilizare
- Dispozitive care sunt utilizate - chiar și numai parțial - în scopuri comerciale
- echipamente deteriorate mecanic prin influență externă (cădere, impact, rupere, utilizare necorespunzătoare etc.), precum și uzura de natură estetică.
- Echipament care a fost manipulat necorespunzător
- Unități care nu au fost deschise de către atelierul nostru de service autorizat.
- Deteriorări cauzate de scurgere a condensului de la aparatele de aer condiționat închise necorespunzător sau de rezervorul de apă introdus necorespunzător.
- Așteptările consumatorilor nu au fost îndeplinite.
- Daune cauzate de forță majoră, apă, trăsnet, supratensiune.
- Unități în cazul în care denumirea tipului și/sau numărul de serie de pe unitate a fost modificat, șters, făcut ilizibil sau îndepărtat.
- servicii în afara atelierelor noastre autorizate, costurile de transport până la un atelier autorizat sau până la noi și înapoi, precum și riscurile asociate.

Menționăm în mod expres că, în perioada de garanție, în cazul unor erori de funcționare sau în cazul în care nu a fost detectată nicio eroare, se va percepe o sumă forfetară de 60,- EUR (indexată pe baza IPC 2015, iunie 2020).

Furnizarea serviciului de garanție (repararea sau înlocuirea aparatului) nu prelungește perioada de garanție absolută de 2 ani de la data achiziției.

Garanția de 2 ani este valabilă numai la prezentarea chitanței de achiziție (trebuie să conțină numele și adresa distribuitorului, precum și denumirea completă a aparatului) și a certificatului de garanție corespunzător, pe care trebuie să fie notat tipul de aparat, precum și numărul de serie (vizibil pe cutie și pe partea din spate sau de jos a aparatului)! Fără certificatul de garanție, se aplică doar garanția legală!

Atragem atenția în mod expres asupra faptului că drepturile de garanție legală nu sunt afectate de această garanție și rămân neschimbate.

Schuss Home Electronic GmbH și agenții săi indirecte sunt răspunzători pentru daune numai în caz de neglijență gravă sau intenție. Răspunderea pentru pierderi de profit, economii așteptate, dar nerealizate, daune indirecte și daune rezultate din pretenții ale terților este exclusă în orice caz. Deteriorările aduse datelor înregistrate sau ale acestora sunt întotdeauna excluse din răspunderea pentru daune.

Felicitări pentru alegerea dumneavoastră. Sperăm să vă bucurați de aparatul BE COOL!

### ADRESA

BE COOLDistribuție  
Schuss Home Electronic GmbH  
1140 Viena, Scheringgasse 3  
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Denumirea tipului:.....

Număr de serie:.....

**În cazul unei cereri de garanție, acest certificat de garanție trebuie predat împreună cu aparatul la atelierul de service autorizat sau la dealerul de la care ați achiziționat aparatul!**

**BE COOL**

## **OPERATING INSTRUCTIONS**

**Mobile air conditioner  
BC14KL2402FW**



**CONGRATULATIONS!**  
THANK YOU FOR CHOOSING A PRODUCT FROM **BE COOL**.

PLEASE READ THE OPERATING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE STARTING ASSEMBLY, INSTALLATION, OPERATION OR MAINTENANCE. PROTECT YOURSELF AND OTHERS BY FOLLOWING THE SAFETY INSTRUCTIONS. FAILURE TO FOLLOW INSTRUCTIONS COULD RESULT IN PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE AND/OR LOSS OF WARRANTY COVERAGE!

## IMPORTANT SAFETY, LOCATION AND ELECTRICAL CONNECTION INFORMATION.



1. Please read all instructions carefully before using the appliance.
2. **Only** use this appliance in **accordance with the guidelines in the operating instructions.** Any other use not recommended by the manufacturer could result in fire, electric shock or personal injury.
3. This appliance is intended exclusively for air-conditioning domestic living spaces and must not be used for any other purpose.
4. The unit is **not suitable for continuous or precision operation** and should not be used for cooling electrical systems (e.g.: in server rooms).
5. It is forbidden to adapt or modify the characteristics of this appliance in any way and use only spare parts and accessories recommended by the manufacturer (failure to do so will invalidate the guarantee and warranty).
6. Always and only contact customer service centres authorised by the manufacturer for any repairs to the appliance, mains plug or cable. You can find the service centres online at [www.becool.at](http://www.becool.at).
7. Remove the packaging and make sure that the air conditioner is not damaged. If in doubt, do not use the air conditioner and contact the service centre or your dealer.
8. Keep children away from packaging material. Danger of suffocation if swallowed!
9. If the power supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised service centre in order to avoid all possible risks.
10. The unit must be installed in accordance with local installation and operating regulations for electrical installations.
11. The electrical socket in which you connect the unit must not be defective or loose and must be suitable for the required current load and, above all, reliably earthed. If in doubt, have your electrical installation checked by a qualified electrician.
12. Before connecting to the mains, you must check that the type of current and mains voltage correspond to the information on the unit type plate on the back.
13. Avoid using an extension cord as it could overheat and cause a fire.
14. Do not twist or bend the mains cable.
15. This appliance may only be used by adults.
16. Children under the age of 8 and persons with reduced physical, mental, sensory or spiritual capabilities or lack of experience and knowledge should not use this appliance unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
17. Do not let children play with the packaging and also make sure that children do not play with the appliance.
18. Do not use the air conditioner outdoors.

# BE COOL

19. Do not use the appliance with wet hands.
20. Never operate the unit in rooms where gas, oil or sulphur are present.
21. Do not place the appliance near heat sources (e.g.: next to heating systems and gas boilers) and avoid direct sunlight.
22. Keep a minimum distance of at least 50 cm from flammable substances (e.g. alcohol, etc.) or vessels under pressure (e.g. spray containers).
23. Do not use the air conditioner near water or high humidity, e.g. in a damp basement, next to a swimming pool, bathtub or shower. Make sure that no water enters the unit.
24. Do not place heavy or hot objects on the appliance and never cover the appliance.
25. Never insert fingers, pens or other objects into the unit and make sure that the air inlet and outlet are never blocked.
26. Always switch off the appliance before unplugging it from the mains.
27. Do not pull on the mains cable to disconnect the appliance from the mains power. Always pull on the plug to unplug the mains cable. Do not handle the plug with wet hands to avoid electric shock.
28. Unplug the appliance when you are not using it, before cleaning it, when it needs maintenance or when it is moved from one place to another.
29. If the unit has a defect, switch it off with the on/off button on the control panel and contact the customer hotline.
30. Keep the air conditioner in good condition by maintaining and cleaning the unit.
31. The air filter must be cleaned at least once a week.
32. Store the unit upright in a safe, dry place out of reach of children when not in use. Do not cover the unit with plastic packaging.
33. Store the unit in a room without operating ignition sources (e.g. open fire, an operating gas appliance or an electric heater with an open heat source).
34. The air conditioner is to be transported in an upright position or slightly on its side. Empty the internal condensation water tank beforehand. Wait at least one hour after transporting the unit before switching it on.
35. Always and only contact service centres authorised by the manufacturer for any repairs to the appliance, mains plug or cable.
36. Do not use any means to accelerate or eliminate the defrosting process, the appliance does this on its own.
37. If you have any questions about maintenance, you can contact the customer hotline/service centre authorised by the manufacturer.

## **WARNING**

***The main switch and the On/Off switch should not be used as the sole means of disconnecting power. Always unplug the appliance before starting maintenance or moving the appliance.***

***To avoid the risk of electric shock, unplug the appliance from the mains when not in use - also before any cleaning.***

# BE COOL

## SPECIFIC INFORMATION ON REFRIGERANT R290

1. R290 is a refrigerant in accordance with EC environmental specifications.
2. The refrigerant is odourless.
3. The appliance must be installed in a room where there are no sources of ignition in operation (e.g.: open fire, gas and electrical appliances in operation with an open heat source).
4. You must not perforate or burn the air conditioner.
5. Care must be taken not to drill into the cooling circuit.
6. Non-ventilated spaces where the unit is installed, operated or stored must be constructed in such a way that any refrigerant leaks do not accumulate. This prevents fire or explosion hazards caused by ignition of the refrigerant by electric cookers, cookers or other sources of ignition.
7. The unit must be stored in such a way that no mechanical damage can occur.
8. Persons working on or intervening in a refrigeration circuit must be in possession of a valid certificate issued by an authorised authority attesting to their expertise in handling refrigerants through an assessment specification recognised by industry associations.
9. Repair work must be carried out in accordance with the instructions provided by the manufacturer of the unit. Repair and maintenance operations that require the use of additional qualified personnel must be carried out under the supervision of the qualified person responsible for handling flammable refrigerants.



### **RECYCLING**

The packaging materials can be recycled. Therefore, it is recommended to dispose of them in sorted waste.



### **DISPOSAL**

The symbol "crossed-out dustbin" requires the separate disposal of waste electrical and electronic equipment (WEEE). Electrical and electronic equipment may contain hazardous and environmentally dangerous substances. Therefore, do not dispose of this in unsorted residual waste, but at a designated collection point for waste electrical and electronic equipment. By doing so, you are helping to protect resources and the environment. For more information, please contact your dealer or local authorities.



### **DISPOSAL OF THE BATTERIES**

The symbol "crossed-out dustbin" requires the separate disposal of batteries. Please dispose of batteries in an environmentally friendly manner. DO NOT throw batteries in the household waste. Please use the return and collection systems in your area or contact the dealer from whom the product was purchased.



### **DECLARATION OF CONFORMITY**

We hereby certify that this article complies with the essential requirements, regulations and directives of the EU.

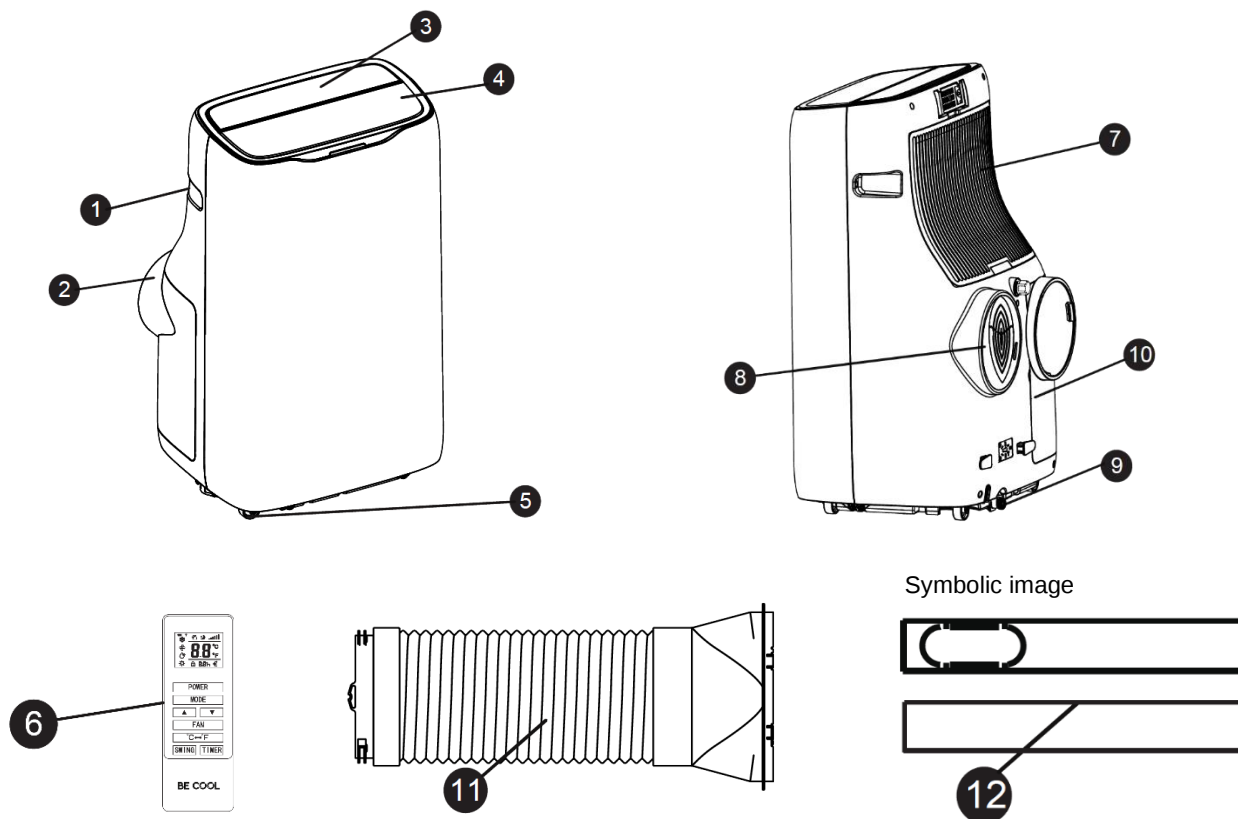
You can view the detailed declaration of conformity at any time under the following link:  
[www.becool.at/downloads](http://www.becool.at/downloads)

Errors and technical modifications excepted.

[www.becool.at](http://www.becool.at)

# BE COOL

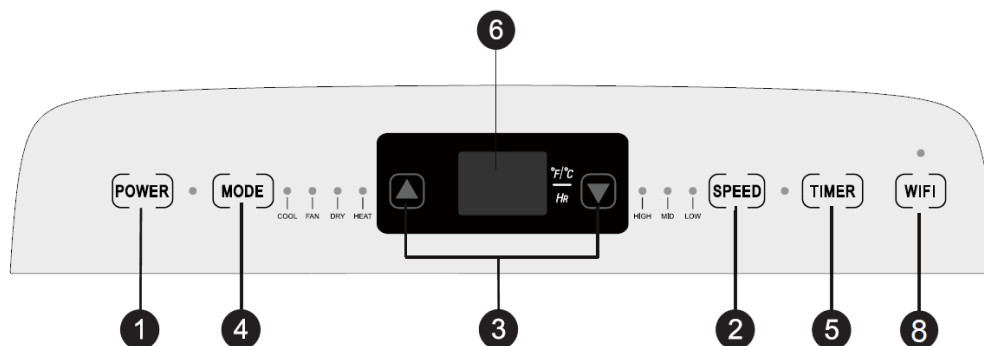
## DESCRIPTION OF THE UNIT AND SCOPE OF DELIVERY



1. Handle (both sides)
2. Air inlet
3. Control panel
4. Air outlet grille
5. Rollers
6. Remote control

7. Upper air inlet
8. Outlet for exhaust air
9. Drainage nozzle
10. Double tube frames
11. Exhaust air hose with adapter
12. Window sealing

## CONTROL PANEL AND REMOTE CONTROL



# BE COOL

1. On/Off switch

Press the button to switch the air conditioner on or off.

2. Speed button

Press the button to select the high/medium/low speed.

3. Temperature/time setting button

Press it in cooling mode to increase/decrease the set temperature.  
Press it in time mode to adjust the on/off time. Press the "High" and "Low" buttons simultaneously to switch between Fahrenheit and degrees Celsius.

4. Mode button

Press the button to select between cooling, ventilation, drying and heating.

5. Timer button

Press the key in standby mode to set the switch-on time. Press this key in on mode to set the switch-off time.

6. Temperature/time display window

This window shows the set temperature and time.

7. Pan key

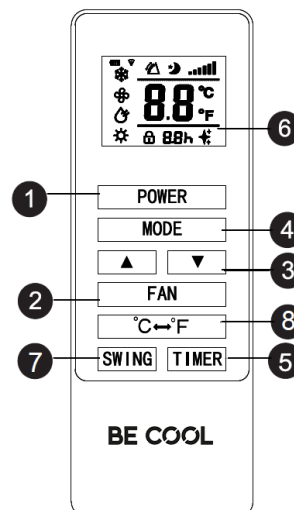
Press the key for the swivel function.

8. WiFi button

Press the button to turn on the WiFi function, the device must be in standby mode.

9. Temperature switch button

The key is used to switch between °C and °F.



## COMMISSIONING

### PREPARATION FOR USE

**IMPORTANT!**

*Leave the appliance upright for at least 2 hours before operating it for the first time and make sure that the condensation water outlet is well closed.*

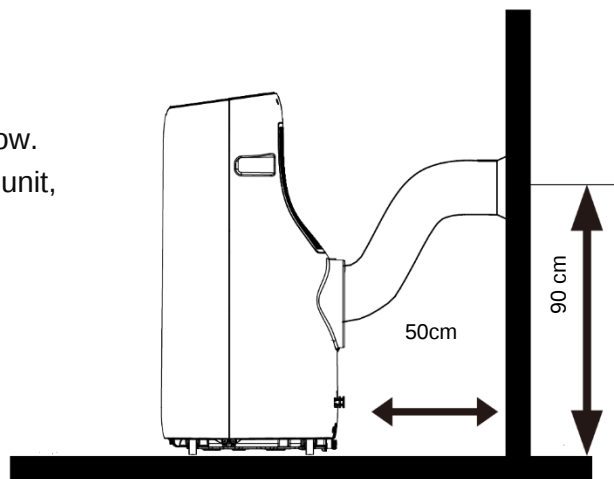
- With a properly earthed socket, place the unit on a level surface near the window.
- The distance to walls or other objects must be at least 50 cm.
- Before using the unit, make sure that both air inlet and air outlet are free of obstructions and not blocked.
- Observe the instructions in the chapter "Important information on safety, location and electrical connection".

# BE COOL

## PLACEMENT AND INSTALLATION

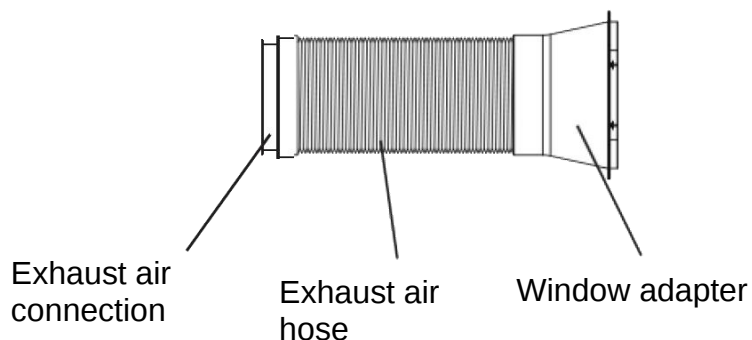
### Placement

- Place the unit on the horizontal floor near the window.
- For proper ventilation and best performance of the unit, the unit should be at least 50 cm away from the surroundings.

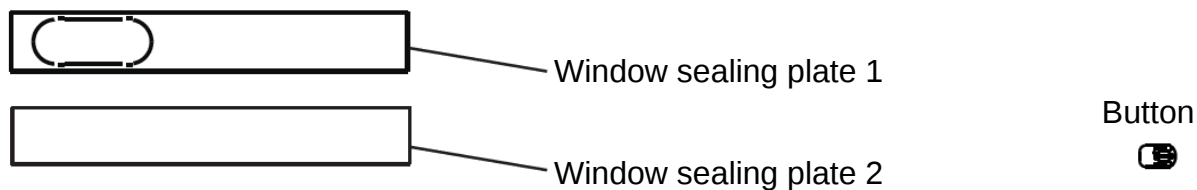


### Installation

#### Mounting the exhaust air pipe

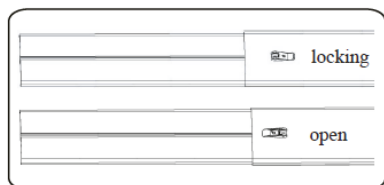


#### Installation of the window seal



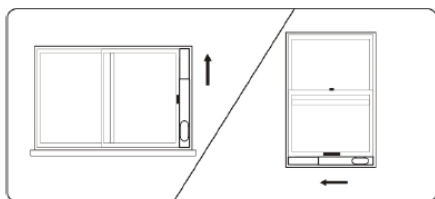
#### Step 1:

Handle - infinitely adjustable length



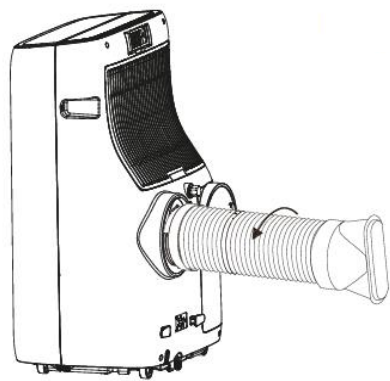
1. Measure the size of the window.
2. Adjust the length of the window sealing plate to the size of the window. After you have adjusted the window sealing plate, fasten it with knobs (see illustration).

# BE COOL



## Step 2:

Install the fixed window sealing plate on the window. (see illustration).

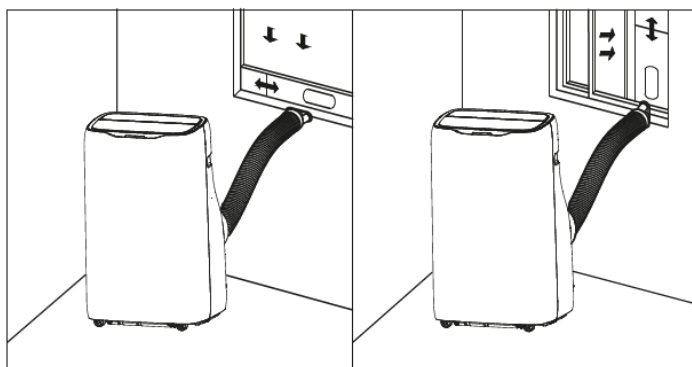


## Step 3:

Turn the exhaust air hose (exhaust air joint) counterclockwise into the exhaust air outlet of the rear housing.

## Step 4:

Attach the exhaust air pipe assembly (window adapter) to the window seal plate assembly and screw it tight.



Overall view diagram after assembly

### NOTE

*If the window opening is smaller than the minimum length of the window slider set, cut the end without the hatch until it fits into the window.*

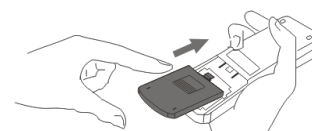
***Never cut into the hole of the window slider set.***

# BE COOL

|                                                                                                     |                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ATTENTION!!!</b><br><br><b>Please observe the following instructions for both installations:</b> | The exhaust air hose must be as short as possible and as little bent as possible so that the air can flow freely.                                                             |
|                                                                                                     | The air conditioner should be placed on a solid floor to minimise noise and vibration. Place the unit on a straight, level surface that is strong enough to support the unit. |
|                                                                                                     | The appliance must be placed within reach of a properly earthed socket. Never obstruct the air intake or exhaust openings of the appliance.                                   |
|                                                                                                     | The exhaust air hose is precisely matched to this appliance. Do not extend it or replace it with another hose, otherwise you could damage the appliance.                      |

## First use of the remote control or replacement of the batteries:

- Remove the cover on the back of the remote control.
- Insert two "AAA" 1.5V batteries in the correct position (see instructions in the battery compartment).



Symbolic image

## Safety instructions for battery replacement:

- When the remote control is replaced or disposed of, the batteries must be removed and disposed of in accordance with current legislation as they are harmful to the environment.
- Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon zinc) or rechargeable (nickel cadmium) batteries.
- Do not dispose of batteries in fire. Batteries can explode or leak.
- If the remote control will not be used for a long time, remove the batteries.

### **NOTE**

*If the remote control needs to be replaced or disposed of, the batteries must be removed and disposed of properly according to valid regulations!*

*Also remove the batteries if the remote control will not be used for a long time to prevent corrosion damage.*

*If the batteries need to be replaced, always replace both with ones of the same type and state of charge.*

# BE COOL

## RECOMMENDATION FROM BE COOL

We recommend a SHE Hot-Air Stop when installing on windows, balcony doors or sliding doors.

### **These offer the following advantages:**

- No warm air flows into the living space → therefore energy saving
- Simple and quick assembly
- Durable, water-repellent material
- Opening and closing possible
- Washable

**Available from your air conditioner supplier.**



## TIPS FOR CORRECT APPLICATION

Find here some hints to achieve the optimal performance of the air conditioner:

|                                                                                                              |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Close windows and doors in the room to be air-conditioned.                                                   |  |
| Protect the room from direct sunlight with curtains, blinds or shutters. This will save you energy.          |  |
| Do not place any objects on the appliance and do not cover the air inlet and outlet. Keep the grilles clear. |  |
| Make sure that no heat sources are operating in the room.                                                    |  |
| Never use the appliance in very humid rooms (e.g. laundry rooms).                                            |  |
| Do not use the appliance outdoors.                                                                           |  |
| Make sure that the air conditioner is placed on a level floor.                                               |  |

## HANDLING INSTRUCTIONS

### COOLING MODE

- After switching on, the default setting is cooling mode. After the cooling mode is selected, the cooling indicator lights up.
- Press the up/down button to adjust the set temperature from 16°C to 30°C.
- Press the speed button to select between the speed levels High/Medium/Low.

# BE COOL

## VENTILATOR MODE

- After the fan mode has been selected with the remote control, the wind indicator lights up.
- Press the speed button to select between the speed levels High/Medium/Low.

The temperature cannot be adjusted.

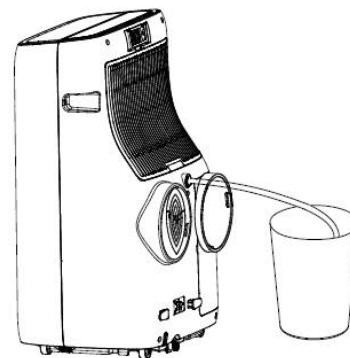
## DEHUMIDIFICATION MODE

In dry mode, the dry indicator light is activated.

Remove the water plug on the back of the appliance as shown in the illustration. Insert the water pipe (not supplied) and place the other end in a water tank or drain.

In dry mode, the compressor starts when the room temperature is higher than  $\geq 17^{\circ}\text{C}$  ( $63^{\circ}\text{F}$ ). The compressor follows the following rules:

- When the room temperature is  $\leq 15^{\circ}\text{C}$  ( $59^{\circ}\text{F}$ ), the compressor is switched off.
- When the room temperature is  $\geq 17^{\circ}\text{C}$  ( $63^{\circ}\text{F}$ ), the compressor is restarted. (The restart takes place after three minutes due to the protective function).



Symbolic image

In dry mode, the fan runs at low speed by default and the wind speed cannot be adjusted.

The temperature cannot be adjusted.

Note: The exhaust pipe should be removed in dry mode as this may affect performance and the "FL" water level alarm light will illuminate.

## HEATING MODE

- After selecting the heating mode by the remote control, the wind indicator lights up.
- Press the up/down button to adjust the set temperature from  $16^{\circ}\text{C}$  to  $30^{\circ}\text{C}$ .
- Press the speed button to select between high/medium/low speed.

## TIMER MODE

- In standby mode, press the timer button to set the switch-on time. Press the up and down buttons to set between 0 and 24 hours and the timer indicator lights up.
- After the air conditioner is switched on, press the timer button to set the switch-off time. Press the up and down buttons to set between 0 and 24 hours and the timer indicator lights up.

# BE COOL

## MAINTENANCE AND CLEANING

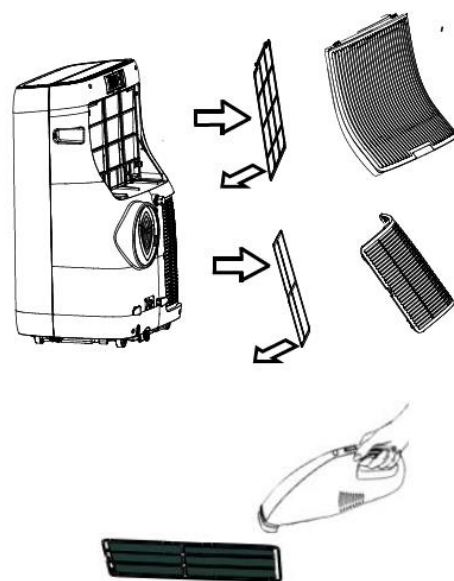
### CLEAN AIR FLITER

To ensure efficient operation of the air conditioner, clean the air filter :

1. Before cleaning, switch off the appliance, wait a few minutes and then unplug the appliance to disconnect it from the mains.
2. Pull off the exhaust hose.
3. The air conditioner has a total of 2 air filters:

*Open the two air inlet grilles on the back and remove the filter underneath as shown in the picture:*

4. To remove the dust accumulated in the air filters, use a Hoover.
5. If the air filter is very dirty, you can immerse it in hot water and rinse it several times - however, the water temperature should not exceed 40°C.
6. After washing, let the air filter dry out well and then replace them.



### NOTE

*Never use the appliance without a filter.*

### CLEANING THE HOUSING

Before cleaning, switch off the appliance, wait a few minutes and then always unplug the appliance from the electrical mains.

Clean the unit with a moderately damp cloth and then wipe it with a dry cloth.

- For safety reasons, never clean the appliance with water. This could be dangerous.
- Never use petrol, alcohol or solvents for cleaning.
- Do not spray insecticides or similar agents on the air conditioner.

# BE COOL

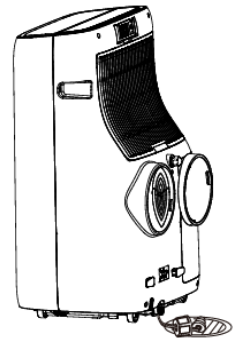
## EMPTY WATER TANK MANUALLY

The unit has an automatic water evaporation system. The circulation of the condensed water cools the compressor, which not only improves the cooling performance but also saves energy.

If the water tank is still full, "FL" appears on the control panel display and the air conditioner switches off automatically. The unit is locked until the water tank is emptied.

To empty the condensation water tank, follow the steps below:

1. Pull the mains plug out of the socket.
2. Place a collecting vessel under the condensation water outlet at the back of the appliance, carefully remove the cap from the outlet and allow the water to drain into the collecting vessel.
3. At the end, you can tilt the air conditioner slightly - but not more than 30°.
4. Once the tank is completely empty, carefully reinsert the plug into the water outlet.
5. Plug in the mains plug and restart the unit.



Symbolic  
image

## ACTIVITIES AT THE BEGINNING/END OF THE SEASON

### END OF SEASON ACTIVITIES

- Carefully empty the condensation water tank completely into a suitable container as described in the section "Emptying the water tank".
- Run the air conditioner in fan mode for 2 hours until the unit is completely dry inside.
- Switch off the unit and disconnect the mains plug.
- Clean the filter and push it back in after it has dried (see section "Cleaning the air filter").
- Remove the exhaust hose and accessories and stow them carefully.
- Remove the batteries from the remote control
- Pack the unit and store it in a cool, dry place.

### CONTROLS AT THE BEGINNING OF THE SEASON

- Check that the power supply cable and the socket are in order and that the earthing is functional.
- Make sure that the plug is carefully fitted in the condensation water outlet and that the filters are inserted.
- Follow the installation and safety instructions carefully.

# BE COOL

## REMEDYING THE PROBLEMS

The following table lists common problems and maintenance procedures for this series of portable air conditioners. If the machine exhibits unusual operating conditions, you can refer to this table for easy diagnosis and maintenance. If the problem persists, we recommend that you contact qualified service personnel.

| PROBLEM                                                                   | POSSIBLE CAUSE                                                                                                            | SOLUTION                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The air conditioner does not work                                         | The display shows 'FL'                                                                                                    | Switch off the air conditioner, disconnect the power supply and drain the condensation water.     |
|                                                                           | The timer OFF function is activated.                                                                                      | The air conditioner can only be switched on again after 3 minutes after it has been switched off. |
| The air conditioner only works for a short time.                          | Restricted passage of air through the hose.                                                                               | Attach the exhaust air hose correctly and keep it as short as possible without bending.           |
|                                                                           | Air outlet is blocked by something.                                                                                       | Check and remove any obstacles blocking the airway.                                               |
| Unpleasant odour appears in the room during operation.                    | Air filter dirty                                                                                                          | Clean the air filter according to the description.                                                |
| The air conditioner works, but the room does not cool down.               | Open windows, doors and/or curtains that are not drawn.                                                                   | Close windows and doors and draw the curtains. Adhere to the "Tips for correct use" listed above  |
|                                                                           | The temperature you have set is too high.                                                                                 | Set a lower temperature.                                                                          |
|                                                                           | The air inlet grille is blocked/dirty.                                                                                    | Make sure the air intake grille is clear/clean the air filter.                                    |
|                                                                           | There are heat sources in the room (stove, hair dryer, etc.).                                                             | Switch off heat sources:                                                                          |
|                                                                           | Exhaust air hose is separated from the unit.                                                                              | Attach the exhaust air hose to the opening on the back of the unit.                               |
|                                                                           | <i>The technical specifications of the unit are not sufficient for the room in which it is placed.</i>                    |                                                                                                   |
| While the unit is in operation, there is an unpleasant smell in the room. | Ventilation filter is clogged                                                                                             | Clean the filter as described above.                                                              |
| The unit does not work for about 3 minutes after you restart it.          | An automatic protection function prevents the unit from being restarted earlier than 3 minutes after the last switch-off. | Wait. This waiting time is part of the normal functioning of the unit.                            |

# BE COOL

## ERROR CODES

| Error code | Error description                                                                                                                                                                                                               |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E1         | Error of the temperature sensor of the coil                                                                                                                                                                                     |
| E2         | Error of the indoor temperature sensor                                                                                                                                                                                          |
| E4         | Frost protection: The temperature of the evaporator is too low and the entire air conditioner switches off. If the temperature rises above 8 degrees, the protection is cancelled and the previous operating state is restored. |

## Smart Home Wi-Fi Connection Guide

### Install App

Download the "Smart life " app from the Play Store (Android) or App Store (iOS).



Scan QR code

### Register

If you do not have a "*Smarter Home*" account, register or sign in with a verification code sent by SMS. To register:

1. Tap to enter registration page
2. The system automatically recognises your country / area. You can also select your country code manually. Enter your mobile phone number/ email address and tap "Next".
3. If you choose the mobile phone number option, enter the verification code in the message sent to you by SMS. Set a password as prompted and press "Confirm" to finish your registration.

Two side-by-side screenshots of the 'Register' screen in the Smart life app. The left screenshot shows the 'Region' dropdown set to 'Australia +61' and the 'Mobile Number/E-mail' input field. The right screenshot shows the same screen but with 'xxxxxxx' entered in the input field. Both screens have a 'Next' button at the bottom.

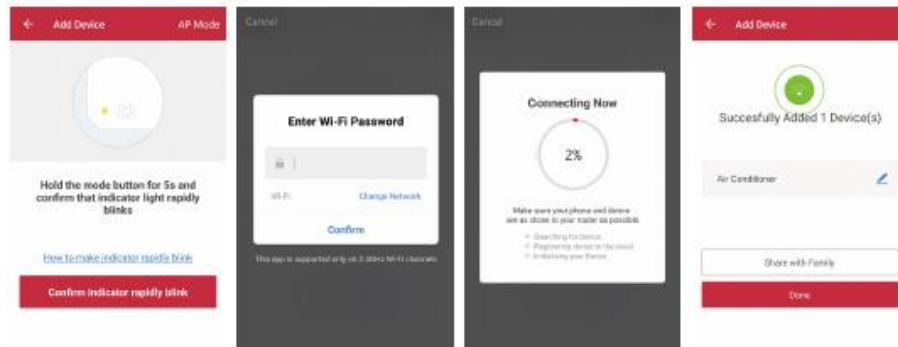
### Add Device Through Network

1. Put the device to be connected into standby mode and press the "WiFi" button on the device for 5 seconds to connect to the network.

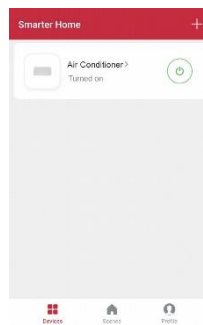
# BE COOL

2. Open Smart Home app and tap “+” in the upper right corner to add a new device through the network.
3. Ensure the device’s indicator light flashes (2 times per second) and tap “Confirm light is flashing”.
4. Select Wi-Fi network (note: network must be 2.4Ghz) and enter the password.

The device will connect to the app.



5. After successfully configuring the devices, the smart AC will be shown on the home screen. Tap to enter its control page.



Note:

- When device is online, it can be controlled.
- When device is offline, it displays “Offline” and can be remotely powered on.

The device is also working with **Amazon Alexa** and **Google Assistant**



# BE COOL

| Technical information                   |                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Article number                          | BC14KL2402FW                                                                                                                                                                                                                      |
| Cooling capacity                        | 14,000 BTU/h                                                                                                                                                                                                                      |
| Power consumption (cooling)             | 4,100 watts                                                                                                                                                                                                                       |
| Max. Power consumption                  | 1,520 watts                                                                                                                                                                                                                       |
| Input voltage                           | 220 - 240 V                                                                                                                                                                                                                       |
| Frequency                               | 50 Hz                                                                                                                                                                                                                             |
|                                         |                                                                                                                                                                                                                                   |
| Refrigerant/Filling                     | R290                                                                                                                                                                                                                              |
| Energy efficiency EER                   | 2,7                                                                                                                                                                                                                               |
| Energy efficiency class                 | A / A+                                                                                                                                                                                                                            |
| Air circulation                         | 500m <sup>3</sup> /h                                                                                                                                                                                                              |
| Noise level (sound power)               | 65dB(A)                                                                                                                                                                                                                           |
|                                         |                                                                                                                                                                                                                                   |
| Weight                                  | 33.5 kg                                                                                                                                                                                                                           |
| Dimensions                              | 470 x 800 x 404 mm                                                                                                                                                                                                                |
|                                         |                                                                                                                                                                                                                                   |
| Contact address for further information | <b>Schuss Home Electronic GmbH</b><br>Scheringgasse 3, A-1140 Vienna<br>Tel: +43 (1) 97 0 21 - 0<br>Service line: +43 (1) 97 0 21 - 502<br><a href="http://www.becool.at">www.becool.at</a><br>FB-No: 236974 t / FB-Court: Vienna |

# BE COOL

## GUARANTEE

With this quality product from BE COOL, you have made a decision for innovation, durability and reliability.

**For this BE COOL appliance we grant a warranty period of 2 years from the date of purchase valid in Austria!**

If, contrary to expectations, service work should nevertheless be necessary on your device during this period, we hereby guarantee to repair the device free of charge (spare parts and labour) or (at the discretion of Schuss) to exchange the product. Should neither repair nor exchange be possible for economic reasons, we reserve the right to issue a credit note for the current value.

In the case of air conditioners, please contact the customer hotline as a first step (see sticker on the unit or cover page of the operating instructions), in the case of fans, please contact your specialist dealer or us directly. We would like to point out that repair work that has not been carried out by the authorised contract workshop in Austria will immediately terminate the validity of this warranty.

This warranty does not cover:

- Repair or replacement of parts due to normal wear and tear
- Damage due to non-observance of the operating instructions
- Devices that are used - even only partially - for commercial purposes
- equipment mechanically damaged by external influence (fall, impact, breakage, improper use, etc.) as well as wear and tear of an aesthetic nature.
- Equipment that has been improperly handled
- Units that have not been opened by our authorised service workshop.
- Damage caused as a result of improperly closed condensation drain valves of air conditioners or improperly inserted water tank.
- Consumer expectations not met.
- Damage caused by force majeure, water, lightning, overvoltage.
- Units where the type designation and/or serial number on the unit has been changed, deleted, made illegible or removed.
- Services outside our authorised workshops, the transport costs to an authorised workshop or to us and back, and the associated risks.

We expressly point out that within the warranty period, a lump sum of € 60,- (indexed basis CPI 2015, June 2020) will be charged in case of operating errors or if no error was detected.

The provision of warranty service (repair or replacement of the appliance) does not extend the absolute warranty period of 2 years from the date of purchase.

The 2-year warranty is only valid on presentation of the purchase receipt (must contain the name and address of the dealer as well as the complete designation of the unit) and the corresponding warranty certificate, on which the type of unit as well as the serial number (visible on the box and on the back or bottom of the unit) must be noted! Without the warranty certificate, only the legal warranty applies!

We expressly point out that the statutory warranty rights are not affected by this guarantee and continue undiminished.

Schuss Home Electronic GmbH and its vicarious agents shall only be liable for damages in the event of gross negligence or intent. Liability for loss of profit, expected but not realised savings, consequential damage and damage from third party claims is excluded in any case. Damages to or for recorded data are always excluded from the liability for damages.

Congratulations on your choice. We hope you enjoy your BE COOL appliance!

### ADDRESS

BE COOLDistribution  
Schuss Home Electronic GmbH  
1140 Vienna, Scheringgasse 3  
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Type designation:.....

Serial number:.....

**In the event of a warranty claim, this warranty certificate must be handed over together with the unit to the authorised service workshop or the dealer from whom you purchased the unit!**

**BE COOL**

## **INSTRUKCJA OBSŁUGI**

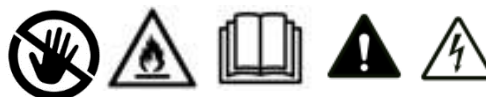
### **Klimatyzator przenośny BC14KL2402FW**



**GRATULACJE!**  
DZIĘKUJEMY ZA WYBRANIE PRODUKTU OD **BE COOL**.

PRZED ROZPOCZĘCIEM MONTAŻU, INSTALACJI, OBSŁUGI LUB KONSERWACJI NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI. NALEŻY CHRONIĆ SIEBIE I INNYCH POPRZECZ PRZESTRZEGANIE INSTRUKCJI BEZPIECZEŃSTWA. NIEPRZESTRZEGANIE INSTRUKCJI MOŻE SKUTKOWAĆ OBRAŻENIAMI CIAŁA I/LUB USZKODZENIEM MIENIA I/LUB UTRATĄ GWARANCJI!

## WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA, LOKALIZACJI I PODŁĄCZENIA ELEKTRYCZNEGO.



1. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje.
2. Z urządzenia należy korzystać **wyłącznie zgodnie z wytycznymi zawartymi w instrukcji obsługi**. Każde inne użycie niezalecane przez producenta może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub obrażenia ciała.
3. To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do klimatyzacji domowych pomieszczeń mieszkalnych i nie może być używane do żadnych innych celów.
4. Urządzenie **nie nadaje się do pracy ciągłej lub precyzyjnej** i nie powinno być używane do chłodzenia systemów elektrycznych (np. w serwerowniach).
5. Zabronione jest dostosowywanie lub modyfikowanie właściwości tego urządzenia w jakikolwiek sposób i używanie wyłącznie części zamiennych i akcesoriów zalecanych przez producenta (nieprzestrzeganie tego spowoduje unieważnienie gwarancji i rękojmi).
6. W przypadku jakichkolwiek napraw urządzenia, wtyczki sieciowej lub kabla należy zawsze kontaktować się wyłącznie z autoryzowanymi przez producenta centrami obsługi klienta. Centra serwisowe można znaleźć w Internecie pod adresem [www.becool.at](http://www.becool.at).
7. Zdjąć opakowanie i upewnić się, że klimatyzator nie jest uszkodzony. W razie wątpliwości nie używaj klimatyzatora i skontaktuj się z centrum serwisowym lub sprzedawcą.
8. Trzymać dzieci z dala od opakowania. Niebezpieczeństwo uduszenia w przypadku połknięcia!
9. Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub autoryzowane centrum serwisowe w celu uniknięcia wszelkich możliwych zagrożeń.
10. Urządzenie musi być zainstalowane zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi instalacji i obsługi instalacji elektrycznych.
11. Gniazdko elektryczne, do którego podłączane jest urządzenie, nie może być uszkodzone ani poluzowane i musi być odpowiednie dla wymaganego obciążenia prądowego, a przede wszystkim musi być solidnie uziemione. W razie wątpliwości należy zlecić sprawdzenie instalacji elektrycznej wykwalifikowanemu elektrykowi.
12. Przed podłączeniem do sieci elektrycznej należy sprawdzić, czy rodzaj prądu i napięcie sieciowe są zgodne z informacjami podanymi na tabliczce znamionowej z tyłu urządzenia.
13. Unikaj używania przedłużacza, ponieważ może się on przegrzać i spowodować pożar.
14. Nie skręcaj ani nie zginaj kabla zasilającego.

## BE COOL

15. To urządzenie może być używane wyłącznie przez osoby dorosłe.
16. Dzieci w wieku poniżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, umysłowych, sensorycznych lub duchowych lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy nie powinny korzystać z tego urządzenia, chyba że są nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
17. Nie pozwalaj dzieciom bawić się opakowaniem i upewnij się, że dzieci nie bawią się urządzeniem.
18. Nie używaj klimatyzatora na zewnątrz.
19. Nie używaj urządzenia mokrymi rękami.
20. Nigdy nie używaj urządzenia w pomieszczeniach, w których znajduje się gaz, olej lub siarka.
21. Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła (np. obok systemów grzewczych i kotłów gazowych) i unikaj bezpośredniego nasłonecznienia.
22. Zachować minimalną odległość co najmniej 50 cm od substancji łatwopalnych (np. alkoholu itp.) lub zbiorników pod ciśnieniem (np. pojemników z aerozolem).
23. Nie używaj klimatyzatora w pobliżu wody lub wysokiej wilgotności, np. w wilgotnej piwnicy, obok basenu, wanny lub prysznica. Należy upewnić się, że do urządzenia nie dostanie się woda.
24. Nie umieszczaj na urządzeniu ciężkich lub gorących przedmiotów i nigdy go nie przykrywaj.
25. Nigdy nie wkładaj palców, długopisów ani innych przedmiotów do urządzenia i upewnij się, że wlot i wylot powietrza nie są zablokowane.
26. Zawsze wyłączaj urządzenie przed odłączeniem go od zasilania.
27. Nie ciągnąć za kabel sieciowy w celu odłączenia urządzenia od zasilania. W celu odłączenia kabla zasilającego należy zawsze ciągnąć za wtyczkę. Nie dotykaj wtyczki mokrymi rękami, aby uniknąć porażenia prądem.
28. Odłącz urządzenie, gdy go nie używasz, przed czyszczeniem, gdy wymaga konserwacji lub gdy jest przenoszone z miejsca na miejsce.
29. Jeśli urządzenie jest uszkodzone, należy je wyłączyć za pomocą przycisku włączania/wyłączania na panelu sterowania i skontaktować się z infolinią klienta.
30. Klimatyzator należy utrzymywać w dobrym stanie poprzez konserwację i czyszczenie urządzenia.
31. Filtr powietrza należy czyścić co najmniej raz w tygodniu.
32. Nieużywane urządzenie należy przechowywać w pozycji pionowej w bezpiecznym, suchym miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie przykrywać urządzenia plastikowym opakowaniem.
33. Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu bez działających źródeł zapłonu (np. otwartego ognia, działającego urządzenia gazowego lub grzejnika elektrycznego z otwartym źródłem ciepła).
34. Klimatyzator należy transportować w pozycji pionowej lub lekko na boku. Przed transportem należy opróżnić wewnętrzny zbiornik na skropliny. Po przetransportowaniu urządzenia należy odczekać co najmniej godzinę przed jego włączeniem.

# BE COOL

35. W przypadku jakichkolwiek napraw urządzenia, wtyczki sieciowej lub kabla należy zawsze kontaktować się wyłącznie z autoryzowanymi przez producenta punktami serwisowymi.
36. Nie używaj żadnych środków, aby przyspieszyć lub wyeliminować proces rozmrażania, urządzenie robi to samodzielnie.
37. W przypadku pytań dotyczących konserwacji można skontaktować się z autoryzowaną przez producenta infolinią klienta/centrum serwisowym.

**OSTRZEŻENIE** ***Wyłącznik główny i włącznik/wyłącznik nie powinny być używane jako jedyne sposoby odłączania zasilania. Przed rozpoczęciem konserwacji lub przenoszeniem urządzenia należy zawsze odłączyć je od zasilania.***

***Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym, należy odłączyć urządzenie od zasilania, gdy nie jest ono używane - również przed czyszczeniem.***

## SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE DOTYCZĄCE CZYNNIKA CHŁODNICZEGO R290

1. R290 jest czynnikiem chłodniczym zgodnym ze specyfikacjami środowiskowymi WE.
2. Czynnik chłodniczy jest bezwonny.
3. Urządzenie musi być zainstalowane w pomieszczeniu, w którym nie działają żadne źródła zapłonu (np.: otwarty ogień, urządzenia gazowe i elektryczne działające z otwartym źródłem ciepła).
4. Nie wolno przedziurawić ani spalić klimatyzatora.
5. Należy uważać, aby nie przewiercić obwodu chłodzenia.
6. Pomieszczenia niewentylowane, w których urządzenie jest instalowane, obsługiwane lub przechowywane, muszą być skonstruowane w taki sposób, aby nie gromadziły się w nich wycieki czynnika chłodniczego. Zapobiega to zagrożeniu pożarem lub wybuchem spowodowanym zapłonem czynnika chłodniczego przez kuchenki elektryczne, kuchenki lub inne źródła zapłonu.
7. Urządzenie musi być przechowywane w sposób uniemożliwiający jego mechaniczne uszkodzenie.
8. Osoby pracujące przy obiegu chłodniczym lub ingerujące w ten obieg muszą posiadać ważny certyfikat wydany przez upoważniony organ, potwierdzający ich wiedzę fachową w zakresie obchodzenia się z czynnikami chłodniczymi na podstawie specyfikacji oceny uznawanej przez stowarzyszenia branżowe.
9. Prace naprawcze należy przeprowadzać zgodnie z instrukcjami dostarczonymi przez producenta urządzenia. Czynności naprawcze i konserwacyjne wymagające zaangażowania dodatkowego wykwalifikowanego personelu muszą być wykonywane pod nadzorem wykwalifikowanej osoby odpowiedzialnej za obsługę łatwopalnych czynników chłodniczych.



## **RECYKLING**

Materiały opakowaniowe można poddać recyklingowi. Dlatego zaleca się wyrzucanie ich do posortowanych odpadów.



## **DYSPOZYCJA**

Symbol "przekreślonego kosza na śmieci" wymaga selektywnej utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Sprzęt elektryczny i elektroniczny może zawierać niebezpieczne i szkodliwe dla środowiska substancje. Dlatego nie należy wyrzucać go do niesegregowanych odpadów resztkowych, ale do wyznaczonego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W ten sposób pomagasz chronić zasoby naturalne i środowisko.

Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub lokalnymi władzami.



## **UTYLIZACJA BATERII**

Symbol "przekreślonego kosza na śmieci" wymaga oddzielnej utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. NIE WOLNO wyrzucać baterii do odpadów domowych. Skorzystaj z systemów zwrotu i zbiórki w Twojej okolicy lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony.



## **DEKLARACJA ZGODNOŚCI**

Niniejszym zaświadczaamy, że ten artykuł jest zgodny z zasadniczymi wymogami, przepisami i dyrektywami UE.

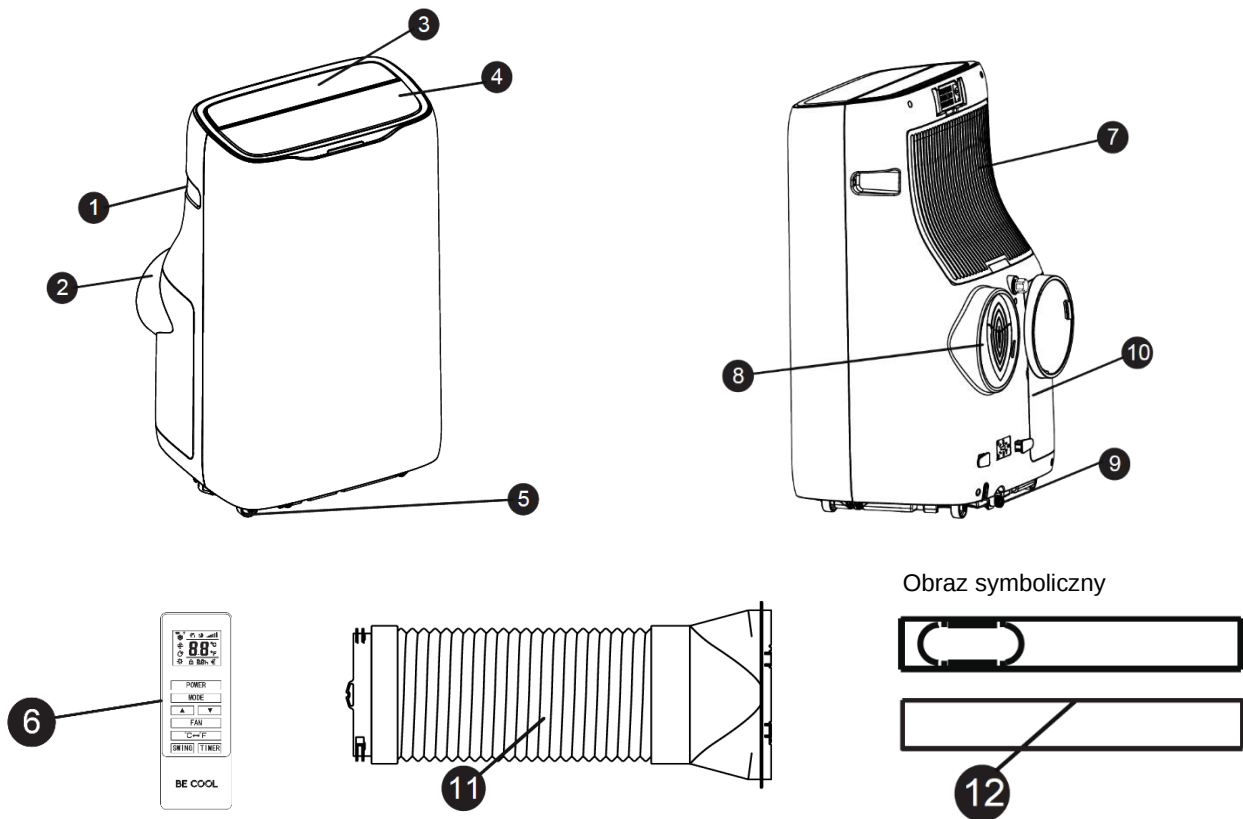
Szczegółową deklarację zgodności można w każdej chwili wyświetlić pod poniższym linkiem: [www.becool.at/downloads](http://www.becool.at/downloads)

**Z wyjątkiem błędów i modyfikacji technicznych.**

[www.becool.at](http://www.becool.at)

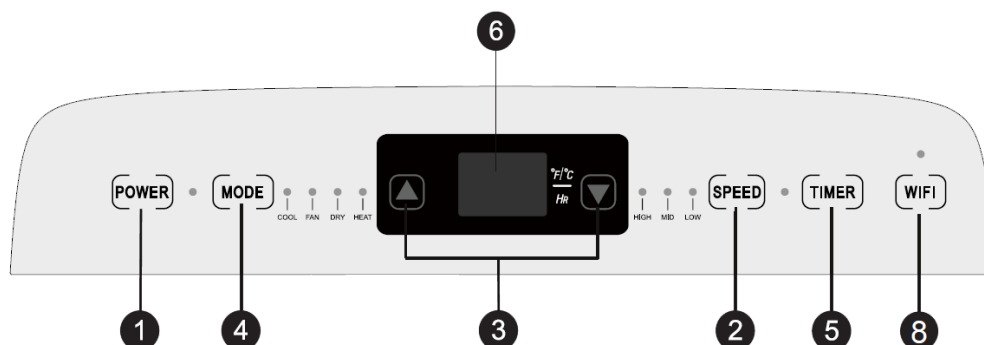
# BE COOL

## OPIS URZĄDZENIA I ZAKRES DOSTAWY



- |                              |                                          |
|------------------------------|------------------------------------------|
| 1. Uchwyt (po obu stronach)  | 7. Górny wlot powietrza                  |
| 2. Wlot powietrza            | 8. Wylot powietrza wylotowego            |
| 3. Panel sterowania          | 9. Dysza spustowa                        |
| 4. Kratka wylotu powietrza   | 10. Podwójne ramy rurowe                 |
| 5. Rolki                     | 11. Wąż powietrza wylotowego z adapterem |
| 6. Pilot zdalnego sterowania | 12. Uszczelnianie okien                  |

## PANEL STEROWANIA I PILOT ZDALNEGO STEROWANIA



# BE COOL

1. Włącznik/wyłącznik

Naciśnij przycisk, aby włączyć lub wyłączyć klimatyzator.

2. Przycisk prędkości

Naciśnij przycisk, aby wybrać wysoką/średnią/niską prędkość.

3. Przycisk ustawiania temperatury/czasu

Naciśnij w trybie chłodzenia, aby zwiększyć/zmniejszyć ustawioną temperaturę. Naciśnij go w trybie czasu, aby ustawić czas włączenia/wyłączenia. Naciśnij jednocześnie przyciski "High" i "Low", aby przełączać między stopniami Fahrenheita i Celsjusza.

4. Przycisk trybu

Naciśnij przycisk, aby wybrać pomiędzy chłodzeniem, wentylacją, suszeniem i ogrzewaniem.

5. Przycisk timera

Naciśnij przycisk w trybie gotowości, aby ustawić czas włączenia. Naciśnij ten przycisk w trybie włączenia, aby ustawić czas wyłączenia.

6. Okno wyświetlania temperatury/czasu

To okno pokazuje ustawioną temperaturę i czas.

7. Klawisz panoramy

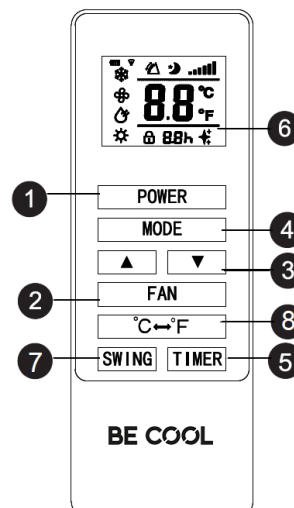
Naciśnij przycisk funkcji obrotu.

8. Przycisk WiFi

Naciśnij przycisk, aby włączyć funkcję WiFi, urządzenie musi być w trybie gotowości.

9. Przycisk przełącznika temperatury

Przycisk służy do przełączania między °C i °F.



## URUCHOMIENIE

### PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA

#### WAŻNE!

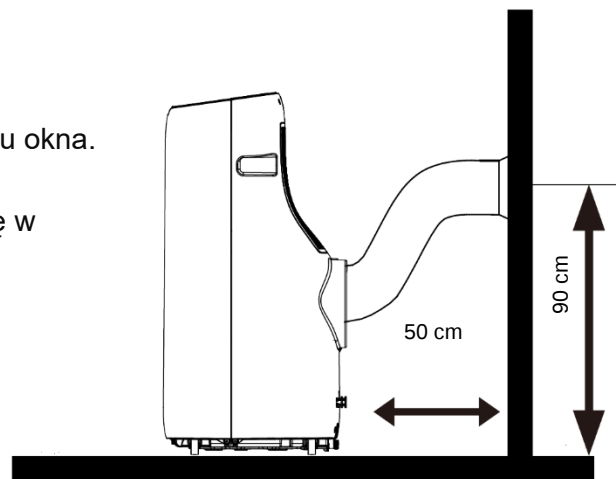
*Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy pozostawić je w pozycji pionowej na co najmniej 2 godziny i upewnić się, że wylot skroplin jest dobrze zamknięty.*

- Z prawidłowo uziemionym gniazdem, umieść urządzenie na równej powierzchni w pobliżu okna.
- Odległość od ścian lub innych obiektów musi wynosić co najmniej 50 cm.
- Przed użyciem urządzenia należy upewnić się, że wlot i wylot powietrza są wolne od przeszkód i nie są zablokowane.
- Należy przestrzegać instrukcji zawartych w rozdziale "Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, lokalizacji i podłączenia elektrycznego".

## ROZMIESZCZENIE I INSTALACJA

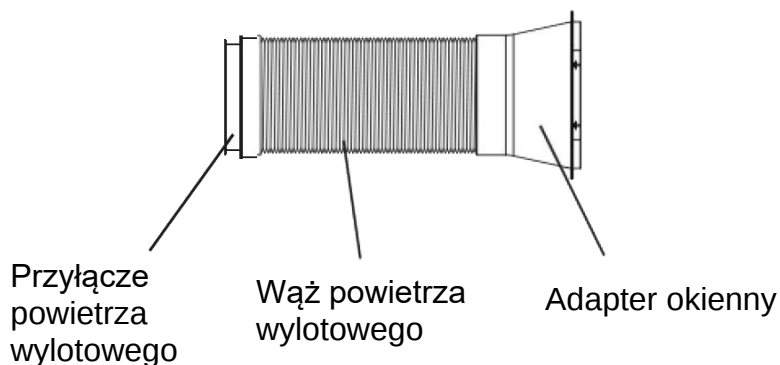
### Umieszczenie

- Umieścić urządzenie na poziomej podłodze w pobliżu okna.
- Aby zapewnić odpowiednią wentylację i najlepszą wydajność urządzenia, powinno ono znajdować się w odległości co najmniej 50 cm od otoczenia.

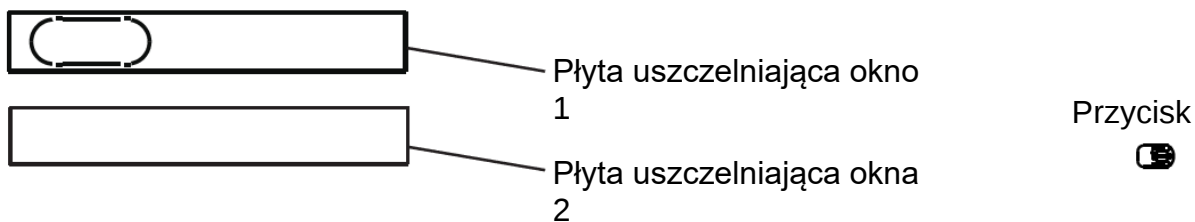


### Instalacja

#### Montaż rury wydechowej

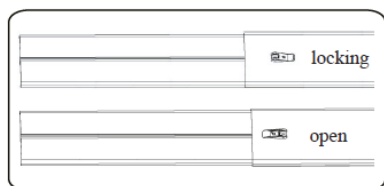


#### Montaż uszczelki okiennej



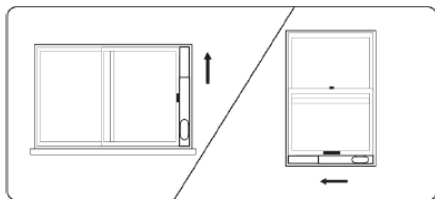
#### Krok 1:

Uchwyt - płynna regulacja długości



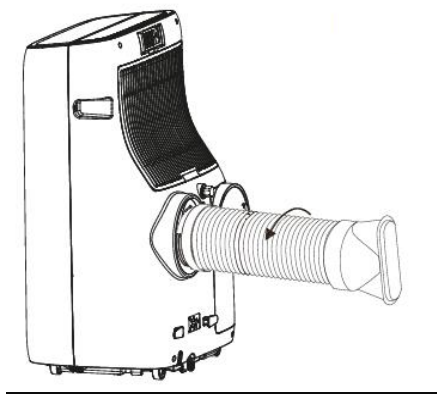
1. Zmierz rozmiar okna.
2. Dostosuj długość płyty uszczelniającej do rozmiaru okna. Po wyregulowaniu płyty uszczelniającej okna, zamocuj ją za pomocą pokręteł (patrz ilustracja).

# BE COOL



## Krok 2:

Zamontuj stałą płytkę uszczelniającą na oknie. (patrz ilustracja).

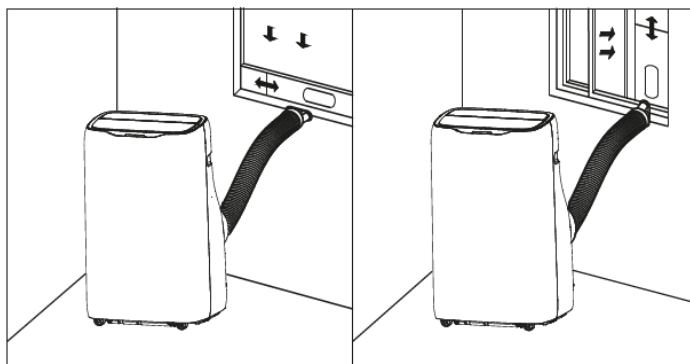


## Krok 3:

Przekręć wąż powietrza wylotowego (złącze powietrza wylotowego) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do wylotu powietrza wylotowego w tylnej obudowie.

## Krok 4:

Przymocuj zespół rury wydechowej (adapter okna) do zespołu płyty uszczelniającej okna i dokręć go.



Schemat widoku ogólnego po montażu

### UWAGA

*Jeśli otwór okienny jest mniejszy niż minimalna długość zestawu zasuw okiennej, należy przyciąć koniec bez klapy, tak aby pasował do okna.*

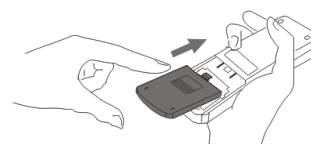
***Nigdy nie przecinaj otworu w zestawie suwaka okiennego.***

# BE COOL

|                                                                                             |                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>UWAGA!!!</b><br><br><b>Należy przestrzegać poniższych instrukcji dla obu instalacji:</b> | Wąż powietrza wylotowego musi być jak najkrótszy i jak najmniej zagięty, aby powietrze mogło swobodnie przepływać.                                                                                  |
|                                                                                             | Klimatyzator należy ustawić na stabilnej podłodze, aby zminimalizować hałas i wibracje. Urządzenie należy umieścić na prostej, równej powierzchni, która jest wystarczająco mocna, aby je utrzymać. |
|                                                                                             | Urządzenie musi znajdować się w zasięgu prawidłowo uziemionego gniazdka. Nigdy nie należy zasłaniać otworów wlotowych i wylotowych urządzenia.                                                      |
|                                                                                             | Wąż powietrza wylotowego jest dokładnie dopasowany do tego urządzenia. Nie wolno go przedłużać ani zastępować innym wężem, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia.                      |

## Pierwsze użycie pilota zdalnego sterowania lub wymiana Betterien:

- Zdejmij pokrywę z tyłu pilota zdalnego sterowania.
- Włóż dwie baterie "AAA" 1,5 V we właściwej pozycji (patrz instrukcje w komorze baterii).



Obraz symboliczny

## Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące wymiany baterii:

- W przypadku wymiany lub utylizacji pilota zdalnego sterowania baterie należy wyjąć i zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami, ponieważ są one szkodliwe dla środowiska.
- Nie należy mieszać starych i nowych baterii. Nie należy mieszać baterii alkalicznych, standardowych (węglowo-cynkowych) ani akumulatorów (niklowo-kadmowych).
- Nie należy wrzucać baterii do ognia. Baterie mogą eksplodować lub wyciekać.
- Jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.

### **UWAGA**

*W przypadku konieczności wymiany lub utylizacji pilota, baterie należy wyjąć i zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami!*

*Jeśli pilot zdalnego sterowania nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie, aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym korozją.*

*Jeśli konieczna jest wymiana baterii, należy zawsze wymieniać obie baterie na baterie tego samego typu i o tym samym stanie naładowania.*

# BE COOL

## REKOMENDACJA OD BE COOL

W przypadku montażu na oknach, drzwiach balkonowych lub drzwiach przesuwnych zalecamy zastosowanie ogranicznika gorącego powietrza SHE.

### Oferują one następujące korzyści:

- Ciepłe powietrze nie przedostaje się do przestrzeni mieszkalnej → , co zapewnia oszczędność energii.
- Prosty i szybki montaż
- Wytrzymały, wodoodporny materiał
- Możliwość otwierania i zamykania
- Zmywalny

Dostępne u dostawcy klimatyzatora.



## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRAWIDŁOWEJ APLIKACJI

Poniżej znajduje się kilka wskazówek, które pomogą osiągnąć optymalną wydajność klimatyzatora:

|                                                                                                                                              |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Zamknąć okna i drzwi w klimatyzowanym pomieszczeniu.                                                                                         |  |
| Chroń pomieszczenie przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych za pomocą zasłon, żaluzji lub rolet. Pozwoli to zaoszczędzić energię. |  |
| Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów na urządzeniu ani zakrywać wlotu i wylotu powietrza. Kratki wentylacyjne powinny być wolne.        |  |
| Upewnij się, że w pomieszczeniu nie działają żadne źródła ciepła.                                                                            |  |
| Nigdy nie używaj urządzenia w bardzo wilgotnych pomieszczeniach (np. pralniach).                                                             |  |
| Nie używaj urządzenia na zewnątrz.                                                                                                           |  |
| Upewnij się, że klimatyzator jest ustawiony na równej podłodze.                                                                              |  |

## INSTRUKCJE OBSŁUGI

### TRYB CHŁODZENIA

- Po włączeniu domyślnym ustawieniem jest tryb chłodzenia. Po wybraniu trybu chłodzenia zaświeci się wskaźnik chłodzenia.
- Naciśnij przycisk w górę/w dół, aby ustawić temperaturę w zakresie od 16°C do 30°C.

# BE COOL

- Naciśnij przycisk prędkości, aby wybrać pomiędzy poziomami prędkości Wysoka/Średnia/Niska.

## TRYB WENTYLATORA

- Po wybraniu trybu wentylatora za pomocą pilota zdalnego sterowania zaświeci się wskaźnik wiatru.
- Naciśnij przycisk prędkości, aby wybrać pomiędzy poziomami prędkości Wysoka/Średnia/Niska.

Nie można regulować temperatury.

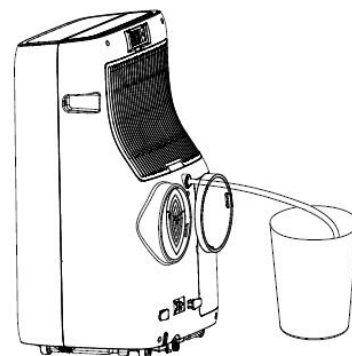
## TRYB OSUSZANIA

W trybie osuszania włączony jest wskaźnik osuszania.

Wyjmij korek wody z tyłu urządzenia, jak pokazano na ilustracji. Włóż rurkę doprowadzającą wodę (brak w zestawie) i umieść jej drugi koniec w zbiorniku wody lub odpływie.

W trybie suchym sprężarka uruchamia się, gdy temperatura w pomieszczeniu jest wyższa niż  $\geq 17^{\circ}\text{C}$  ( $63^{\circ}\text{F}$ ). Sprężarka działa zgodnie z następującymi zasadami:

- Gdy temperatura w pomieszczeniu wynosi  $\leq 15^{\circ}\text{C}$  ( $59^{\circ}\text{F}$ ), sprężarka zostaje wyłączona.
- Gdy temperatura w pomieszczeniu wyniesie  $\geq 17^{\circ}\text{C}$  ( $63^{\circ}\text{F}$ ), sprężarka zostanie ponownie uruchomiona. (Ponowne uruchomienie następuje po trzech minutach ze względu na funkcję ochronną).



Obraz symboliczny

W trybie suchym wentylator domyślnie pracuje z niską prędkością, a prędkości wiatru nie można regulować.

Nie można regulować temperatury.

Uwaga: Rura wydechowa powinna być usunięta w trybie suchym, ponieważ może to wpłynąć na wydajność i zaświeci się kontrolka alarmu poziomemu wody "FL".

## TRYB OGRZEWANIA

- Po wybraniu trybu ogrzewania za pomocą pilota zdalnego sterowania zaświeci się wskaźnik wiatru.
- Naciśnij przycisk w górę/w dół, aby ustawić temperaturę w zakresie od  $16^{\circ}\text{C}$  do  $30^{\circ}\text{C}$ .
- Naciśnij przycisk prędkości, aby wybrać między wysoką/średnią/niską prędkością.

## TRYB TIMERA

- W trybie gotowości naciśnij przycisk timera, aby ustawić czas włączenia. Naciskaj przyciski w górę i w dół, aby ustawić od 0 do 24 godzin, a wskaźnik timera zaświeci się.
- Po włączeniu klimatyzatora naciśnij przycisk timera, aby ustawić czas wyłączenia. Naciskaj przyciski w górę i w dół, aby ustawić od 0 do 24 godzin, a wskaźnik timera zaświeci się.

## KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

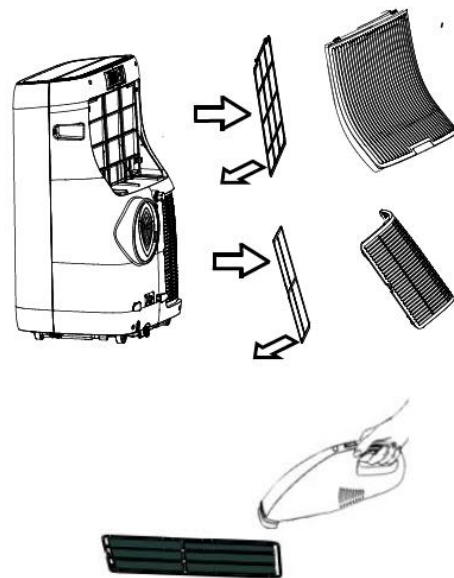
### FILTR CZYSTEGO POWIETRZA

Aby zapewnić wydajne działanie klimatyzatora, należy czyścić filtr powietrza po każdym tygodniu pracy.

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć urządzenie, odczekać kilka minut, a następnie odłączyć je od zasilania.
2. Zdejmij wąż wydechowy.
3. Klimatyzator posiada łącznie 2 filtry powietrza:

*Otwórz dwie kratki wlotu powietrza z tyłu i wyjmij znajdujący się pod nimi filtr, jak pokazano na rysunku:*

4. Aby usunąć kurz nagromadzony w filtrach powietrza, należy użyć odkurzacza.
5. Jeśli filtr powietrza jest bardzo zabrudzony, można zanurzyć go w gorącej wodzie i kilkakrotnie przepłukać - temperatura wody nie powinna jednak przekraczać 40°C.
6. Po umyciu filtr powietrza należy pozostawić do wyschnięcia, a następnie wymienić.



#### UWAGA

*Nigdy nie używaj urządzenia bez filtra.*

### CZYSZCZENIE OBUDOWY

Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć urządzenie, odczekać kilka minut, a następnie zawsze odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.

Wyczyść urządzenie umiarkowaną wilgotną szmatką, a następnie wytrzyj je suchą szmatką.

- Ze względów bezpieczeństwa nigdy nie należy czyścić urządzenia wodą. Może to być niebezpieczne.
- Do czyszczenia nie wolno używać benzyny, alkoholu ani rozpuszczalników.
- Nie rozpylać środków owadobójczych ani podobnych środków na klimatyzator.

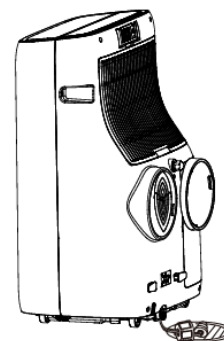
## RĘCZNE OPRÓŻNIANIE ZBIORNIKA WODY

Urządzenie jest wyposażone w automatyczny system odparowywania wody. Cyrkulacja skroplonej wody chłodzi sprężarkę, co nie tylko poprawia wydajność chłodzenia, ale także oszczędza energię.

Jeśli zbiornik wody jest nadal pełny, na wyświetlaczu panelu sterowania pojawi się komunikat "FL", a klimatyzator wyłączy się automatycznie. Urządzenie jest zablokowane do momentu opróżnienia zbiornika wody.

Aby opróżnić zbiornik skroplin, wykonaj poniższe czynności:

1. Wyciągnij wtyczkę sieciową z gniazdka.
2. Umieść naczynie zbiorcze pod wylotem skroplin z tyłu urządzenia, ostrożnie zdejmij zatyczkę z wylotu i pozwól wodzie spłynąć do naczynia zbiorczego.
3. Na koniec można lekko przechylić klimatyzator - ale nie więcej niż o 30°.
4. Po całkowitym opróżnieniu zbiornika ostrożnie włóż korek do wylotu wody.
5. Podłącz wtyczkę zasilania i uruchom ponownie urządzenie.



Obraz symboliczny

## DZIAŁANIA NA POCZĄTKU/KOŃCU SEZONU

### DZIAŁANIA NA KONIEC SEZONU

- Ostrożnie opróżnij całkowicie zbiornik wody kondensacyjnej do odpowiedniego pojemnika zgodnie z opisem w sekcji "Opróżnianie zbiornika wody".
- Uruchomić klimatyzator w trybie wentylatora na 2 godziny, aż urządzenie całkowicie wyschnie wewnątrz.
- Wyłącz urządzenie i odłącz wtyczkę zasilania.
- Wyczyść filtr i wsuń go z powrotem po wyschnięciu (patrz sekcja "Czyszczenie filtra powietrza").
- Zdejmij wąż wydechowy i akcesoria i ostrożnie je schowaj.
- Wyjmij baterie z pilota zdalnego sterowania
- Zapakuj urządzenie i przechowuj je w chłodnym, suchym miejscu.

### KONTROLE NA POCZĄTKU SEZONU

- Sprawdź, czy kabel zasilający i gniazdo są sprawne oraz czy uziemienie działa prawidłowo.
- Upewnij się, że wtyczka jest dokładnie zamocowana w wylocie skroplin i że filtry są włożone.
- Należy dokładnie przestrzegać instrukcji instalacji i bezpieczeństwa.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

W poniższej tabeli wymieniono typowe problemy i procedury konserwacji tej serii klimatyzatorów przenośnych. Jeśli urządzenie wykazuje nietypowe warunki pracy, można skorzystać z tej tabeli w celu łatwej diagnostyki i konserwacji. Jeśli problem nie ustąpi, zalecamy skontaktowanie się z wykwalifikowanym personelem serwisowym.

| PROBLEM                                                                 | MOŻLIWA PRZYCZYNA                                                                                                               | ROZWIĄZANIE                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Klimatyzator nie działa                                                 | Na wyświetlaczu pojawi się komunikat "FL"                                                                                       | Wyłącz klimatyzator, odłącz zasilanie i spuść skropliny.                                                                        |
|                                                                         | Funkcja wyłącznika czasowego jest aktywna.                                                                                      | Klimatyzator można ponownie włączyć dopiero po 3 minutach od jego wyłączenia.                                                   |
| Klimatyzator działa tylko przez krótki czas.                            | Ograniczony przepływ powietrza przez wąż.                                                                                       | Prawidłowo podłączyć wąż powietrza wylotowego i trzymać go tak krótko, jak to możliwe, bez zginania.                            |
|                                                                         | Wylot powietrza jest czymś zablokowany.                                                                                         | Sprawdź i usuń wszelkie przeszkody blokujące drogi oddechowe.                                                                   |
| Podczas pracy w pomieszczeniu pojawia się nieprzyjemny zapach.          | Zanieczyszczony filtr powietrza                                                                                                 | Wyczyść filtr powietrza zgodnie z opisem.                                                                                       |
| Klimatyzator działa, ale pomieszczenie nie chłodzi się.                 | Otwarte okna, drzwi i/lub zasłony, które nie są zaciągnięte.                                                                    | Zamknąć okna i drzwi oraz zaciągnąć zasłony. Przestrzegać "Wskazówek dotyczących prawidłowego użytkowania" wymienionych powyżej |
|                                                                         | Ustawiona temperatura jest zbyt wysoka.                                                                                         | Ustaw niższą temperaturę.                                                                                                       |
|                                                                         | Kratka wlotu powietrza jest zablokowana/zabrudzona.                                                                             | Upewnij się, że kratka wlotu powietrza jest czysta/wyczyść filtr powietrza.                                                     |
|                                                                         | W pokoju znajdują się źródła ciepła (kuchenka, suszarka do włosów itp.).                                                        | Wyłącz źródła ciepła:                                                                                                           |
|                                                                         | Wąż powietrza wylotowego jest oddzielony od urządzenia.                                                                         | Podłącz wąż powietrza wylotowego do otworu z tyłu urządzenia.                                                                   |
|                                                                         | <i>Specyfikacje techniczne urządzenia nie są wystarczające dla pomieszczenia, w którym jest ono umieszczone.</i>                |                                                                                                                                 |
| Podczas pracy urządzenia w pomieszczeniu unosi się nieprzyjemny zapach. | Filtr wentylacyjny jest zatkany                                                                                                 | Wyczyść filtr zgodnie z powyższym opisem.                                                                                       |
| Urządzenie nie działa przez około 3 minuty po ponownym uruchomieniu.    | Automatyczna funkcja zabezpieczająca zapobiega ponownemu uruchomieniu urządzenia wcześniej niż 3 minuty po ostatnim wyłączeniu. | Oczekiwanie. Ten czas oczekiwania jest częścią normalnego funkcjonowania urządzenia.                                            |

# BE COOL

## KODY BŁĘDÓW

| Kod błędu | Opis błędu                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E1        | Błąd czujnika temperatury cewki                                                                                                                                                                                                   |
| E2        | Błąd czujnika temperatury wewnętrznej                                                                                                                                                                                             |
| E4        | Ochrona przed zamarzaniem: Zbyt niska temperatura parownika powoduje wyłączenie całego klimatyzatora. Jeśli temperatura wzrośnie powyżej 8 stopni, zabezpieczenie zostanie anulowane i przywrócony zostanie poprzedni stan pracy. |

### Przewodnik po połączeniach Wi-Fi w inteligentnym domu

#### Zainstaluj aplikację

Pobierz aplikację "Smart life " ze Sklepu Play (Android) lub App Store (iOS).

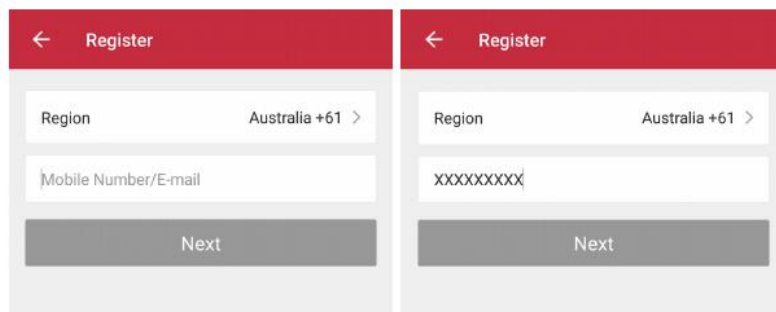


Scan QR code

#### Rejestr

Jeśli nie masz konta "Smarter Home", zarejestruj się lub zaloguj za pomocą kodu weryfikacyjnego wysłanego SMS-em. Aby się zarejestrować:

1. Stuknij, aby przejść do strony rejestracji
2. System automatycznie rozpoznaje kraj/obszar użytkownika. Kod kraju można również wybrać ręcznie. Wprowadź swój numer telefonu komórkowego/adres e-mail i naciśnij "Dalej".
3. Jeśli wybierzesz opcję numeru telefonu komórkowego, wprowadź kod weryfikacyjny w wiadomości SMS. Ustaw hasło zgodnie z monitem i naciśnij "Potwierdź", aby zakończyć rejestrację.



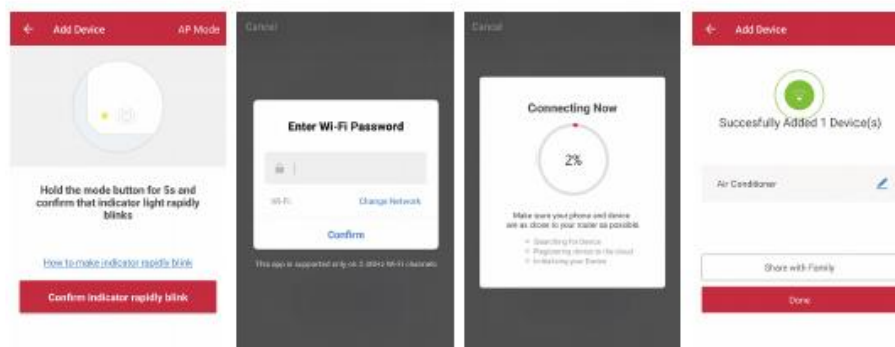
#### Dodawanie urządzenia przez sieć

1. Ustaw urządzenie do połączenia w tryb gotowości i naciśnij przycisk "WiFi" na urządzeniu przez 5 sekund, aby połączyć się z siecią.

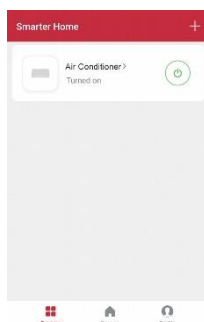
# BE COOL

2. Otwórz aplikację Smart Home i dotknij "+" w prawym górnym rogu, aby dodać nowe urządzenie przez sieć.
3. Upewnij się, że wskaźnik urządzenia miga (2 razy na sekundę) i dotknij "Potwierdź miganie wskaźnika".
4. Wybierz sieć Wi-Fi (uwaga: sieć musi mieć częstotliwość 2,4 GHz) i wprowadź hasło.

Urządzenie połączy się z aplikacją.



5. Po pomyślnym skonfigurowaniu urządzeń inteligentny klimatyzator zostanie wyświetlony na ekranie głównym. Stuknij, aby przejść do strony sterowania.



## Uwaga:

- Gdy urządzenie jest w trybie online, można nim sterować.
- Gdy urządzenie jest w trybie offline, wyświetla komunikat "Offline" i można je włączyć zdalnie.

Urządzenie współpracuje również z **Amazon Alexa** i **Google Assistant**



# BE COOL

| Informacje techniczne                                 |                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Numer artykułu                                        | BC14KL2402FW                                                                                                                                                                                                                       |
| Wydajność chłodzenia                                  | 14 000 BTU/h                                                                                                                                                                                                                       |
| Pobór mocy (chłodzenie)                               | 4 100 watów                                                                                                                                                                                                                        |
| Maks. Pobór mocy                                      | 1,520 watów                                                                                                                                                                                                                        |
| Napięcie wejściowe                                    | 220 - 240 V                                                                                                                                                                                                                        |
| Częstotliwość                                         | 50 Hz                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                       |                                                                                                                                                                                                                                    |
| Chłodzenie/napełnianie                                | R290                                                                                                                                                                                                                               |
| Efektywność energetyczna EER                          | 2,7                                                                                                                                                                                                                                |
| Klasa efektywności energetycznej                      | A / A+                                                                                                                                                                                                                             |
| Cyrkulacja powietrza                                  | 500 m³/h                                                                                                                                                                                                                           |
| Poziom hałasu (moc akustyczna)                        | 65dB(A)                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                       |                                                                                                                                                                                                                                    |
| Waga                                                  | 33,5 kg                                                                                                                                                                                                                            |
| Wymiary                                               | 470 x 800 x 404 mm                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                       |                                                                                                                                                                                                                                    |
| Adres kontaktowy w celu uzyskania dalszych informacji | <b>Schuss Home Electronic GmbH</b><br>Scheringgasse 3, A-1140 Wiedeń<br>Tel: +43 (1) 97 0 21 - 0<br>Linia serwisowa: +43 (1) 97 0 21 - 502<br><a href="http://www.becool.at">www.becool.at</a><br>FB-No: 236974 t / FB-Sąd: Wiedeń |

## GWARANCJA

Dzięki temu wysokiej jakości produktowi BE COOL, podjąłeś decyzję o innowacyjności, trwałości i niezawodności.

### **Na to urządzenie BE COOL udzielamy gwarancji na okres 2 lat od daty zakupu obowiązującej w Austrii!**

Jeśli, wbrew oczekiwaniom, w tym okresie konieczna będzie naprawa urządzenia, gwarantujemy bezpłatną naprawę urządzenia (części zamienne i robocizna) lub (według uznania firmy Schuss) wymianę produktu. Jeśli naprawa lub wymiana nie będzie możliwa z przyczyn ekonomicznych, zastrzegamy sobie prawo do wystawienia noty kredytowej na aktualną wartość.

W przypadku klimatyzatorów należy w pierwszej kolejności skontaktować się z infolinią dla klientów (patrz naklejka na urządzeniu lub okładka instrukcji obsługi), w przypadku wentylatorów należy skontaktować się z wyspecjalizowanym sprzedawcą lub bezpośrednio z nami. Zwracamy uwagę, że prace naprawcze, które nie zostały przeprowadzone przez autoryzowany warsztat w Austrii, natychmiast tracą ważność niniejszej gwarancji.

### Niniejsza gwarancja nie obejmuje:

- Naprawa lub wymiana części z powodu normalnego zużycia
- Uszkodzenia spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi
- Urządzenia wykorzystywane - nawet tylko częściowo - do celów komercyjnych
- sprzęt uszkodzony mechanicznie w wyniku działania czynników zewnętrznych (upadek, uderzenie, pęknięcie, niewłaściwe użytkowanie itp.), jak również zużycie o charakterze estetycznym.
- Sprzęt, który był niewłaściwie obsługiwany
- Urządzenia, które nie zostały otwarte przez nasz autoryzowany serwis.
- Uszkodzenia powstałe w wyniku nieprawidłowego zamknięcia zaworów spustowych skroplin klimatyzatorów lub nieprawidłowego włożenia zbiornika wody.
- Oczekiwania konsumentów nie zostały spełnione.
- Uszkodzenia spowodowane siłą wyższą, wodą, wyładowaniami atmosferycznymi, przepięciami.
- Jednostki, w których oznaczenie typu i/lub numer seryjny na jednostce zostały zmienione, usunięte, nieczytelne lub usunięte.
- Usługi poza naszymi autoryzowanymi warsztatami, koszty transportu do autoryzowanego warsztatu lub do nas i z powrotem oraz związane z tym ryzyko.

Wyraźnie zaznaczamy, że w okresie gwarancyjnym zostanie naliczona opłata ryczałtowa w wysokości 60,- € (indeksowana podstawa CPI 2015, czerwiec 2020) w przypadku błędów w działaniu lub jeśli nie wykryto żadnego błędu.

Świadczenie usług gwarancyjnych (naprawa lub wymiana urządzenia) nie przedłuża bezwzględnego okresu gwarancyjnego wynoszącego 2 lata od daty zakupu.

2-letnia gwarancja jest ważna tylko po okazaniu dowodu zakupu (musi zawierać nazwę i adres sprzedawcy, a także pełne oznaczenie urządzenia) oraz odpowiedniej karty gwarancyjnej, na której należy odnotować typ urządzenia, a także numer seryjny (widoczny na pudełku oraz z tyłu lub na spodzie urządzenia)! Bez karty gwarancyjnej obowiązuje wyłącznie gwarancja prawna!

Wyraźnie zaznaczamy, że niniejsza gwarancja nie ma wpływu na ustawowe prawa gwarancyjne i pozostają one niezmienione.

Firma Schuss Home Electronic GmbH i jej przedstawiciele ponoszą odpowiedzialność za szkody wyłącznie w przypadku rażącego zaniedbania lub działania umyślnego. Odpowiedzialność za utratę zysku, spodziewane, ale niezrealizowane oszczędności, szkody następne i szkody wynikające z roszczeń osób trzecich jest w każdym przypadku wykluczona. Uszkodzenia zapisanych danych są zawsze wyłączone z odpowiedzialności odszkodowawczej.

Gratulujemy wyboru. Mamy nadzieję, że urządzenie BE COOL przypadnie Ci do gustu!

### ADRES

dystrybucja BE COOL  
Schuss Home Electronic GmbH  
1140 Wiedeń, Scheringgasse 3  
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Oznaczenie typu: .....

Numer seryjny:.....

**W przypadku roszczeń gwarancyjnych, niniejsza karta gwarancyjna musi zostać przekazana wraz z urządzeniem do autoryzowanego serwisu lub sprzedawcy, u którego urządzenie zostało zakupione!**

**BE COOL**

## **NAVODILA ZA UPORABO**

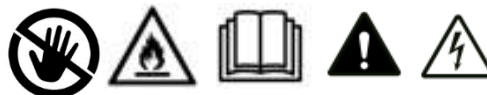
### **Mobilna klimatska naprava BC14KL2402FW**



**ČESTITAMO!**  
HVALA, KER STE IZBRALI IZDELEK **BE COOL**.

PRED ZAČETKOM MONTAŽE, NAMESTITVE, DELOVANJA ALI VZDRŽEVANJA NATANČNO PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO. Z UPOŠTEVANJEM VARNOSTNIH NAVODIL ZAŠČITITE SEBE IN DRUGE. NEUPOŠTEVANJE NAVODIL LAHKO POVZROČI TELESNE POŠKODBE IN/ALI MATERIALNO ŠKODO IN/ALI IZGUBO GARANCIJSKEGA KRITJA!

## POMEMBNE INFORMACIJE O VARNOSTI, LOKACIJI IN ELEKTRIČNEM PRIKLJUČKU.



1. Pred uporabo naprave natančno preberite vsa navodila.
2. Napravo uporabljajte **le v skladu s smernicami v navodilih za uporabo.** Vsaka druga uporaba, ki je proizvajalec ne priporoča, lahko povzroči požar, električni udar ali telesne poškodbe.
3. Ta naprava je namenjena izključno za klimatizacijo bivalnih prostorov in se ne sme uporabljati v druge namene.
4. Naprava **ni primerna za neprekinjeno ali natančno delovanje** in se ne sme uporabljati za hlajenje električnih sistemov (npr.: v strežniških prostorih).
5. Prepovedano je kakor koli prilagajati ali spreminjati lastnosti tega aparata in uporabljati samo rezervne dele in dodatke, ki jih priporoča proizvajalec (v nasprotnem primeru garancija in jamstvo prenehata veljati).
6. Za vsa popravila naprave, omrežnega vtiča ali kabla se vedno in samo obrnite na servisne centre, ki jih je pooblastil proizvajalec. Servisne centre lahko najdete na spletni strani [www.becool.at](http://www.becool.at).
7. Odstranite embalažo in se prepričajte, da klimatska naprava ni poškodovana. Če ste v dvomih, klimatske naprave ne uporabljajte in se obrnite na servisni center ali prodajalca.
8. Otroci naj se ne približujejo embalažnemu materialu. Nevarnost zadušitve ob zaužitju!
9. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali pooblaščen servisni center, da bi se izognili vsem možnim tveganjem.
10. Enota mora biti nameščena v skladu z lokalnimi predpisi za namestitvev in delovanje električnih inštalacij.
11. Električna vtičnica, v katero priključite napravo, ne sme biti pokvarjena ali ohlapna in mora ustrezati zahtevani tokovni obremenitvi, predvsem pa mora biti zanesljivo ozemljena. Če ste v dvomih, naj vašo električno napeljavo pregleda usposobljen električar.
12. Pred priključitvijo na električno omrežje morate preveriti, ali vrsta toka in omrežna napetost ustrezata podatkom na tipski ploščici naprave na zadnji strani.
13. Ne uporabljajte podaljška, saj se lahko pregreje in povzroči požar.
14. Omrežnega kabla ne zvijajte in ne upogibajte.
15. To napravo lahko uporabljajo samo odrasle osebe.
16. Otroci, mlajši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi telesnimi, duševnimi, čutnimi ali duhovnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja ne smejo uporabljati te naprave, razen če so bili pod nadzorom ali poučeni o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki so s tem povezane.
17. Otroci naj se ne igrajo z embalažo in poskrbite, da se otroci ne bodo igrali z napravo.

# BE COOL

18. Klimatske naprave ne uporabljajte na prostem.
19. Naprave ne uporabljajte z mokrimi rokami.
20. Naprave nikoli ne uporabljajte v prostorih, kjer so prisotni plin, olje ali žveplo.
21. Naprave ne postavljajte v bližino virov toplote (npr.: poleg ogrevalnih sistemov in plinskih kotlov) in se izogibajte neposredni sončni svetlobi.
22. Od vnetljivih snovi (npr. alkohola itd.) ali posod pod tlakom (npr. posod s pršilom) naj bo oddaljen najmanj 50 cm.
23. Klimatske naprave ne uporabljajte v bližini vode ali visoke vlažnosti, npr. v vlažni kleti, ob bazenu, kopalni kadi ali tušu. Prepričajte se, da v enoto ne vstopa voda.
24. Na napravo ne postavljajte težkih ali vročih predmetov in je nikoli ne pokrivajte.
25. V enoto nikoli ne vstavljajte prstov, pisal ali drugih predmetov in poskrbite, da ne boste nikoli blokirali dovoda in odvoda zraka.
26. Preden aparat izključite iz električnega omrežja, ga vedno izklopite.
27. Ne potegnite za omrežni kabel, da bi napravo izključili iz električnega omrežja. Za izklop omrežnega kabla vedno potegnite za vtič. Da bi se izognili električnemu udaru, vtiča ne držite z mokrimi rokami.
28. Napravo izključite iz električnega omrežja, kadar je ne uporabljate, pred čiščenjem, vzdrževanjem ali prenašanjem z enega mesta na drugo.
29. Če ima naprava napako, jo izklopite z gumbom za vklop/izklop na nadzorni plošči in se obrnite na telefonsko številko za stranke.
30. Z vzdrževanjem in čiščenjem klimatske naprave jo ohranjajte v dobrem stanju.
31. Zračni filter je treba očistiti vsaj enkrat na teden.
32. Ko naprave ne uporabljate, jo hranite v pokončnem položaju na varnem in suhem mestu, nedosegljivem otrokom. Enote ne prekrivajte s plastično embalažo.
33. Enoto hranite v prostoru brez delujočih virov vžiga (npr. odprtega ognja, delujoče plinske naprave ali električnega grelnika z odprtim virom toplote).
34. Klimatsko napravo je treba prevažati v pokončnem položaju ali rahlo na boku. Pred tem izpraznite notranji rezervoar za kondenzacijsko vodo. Po prevozu počakajte vsaj eno uro, preden napravo vklopite.
35. Za vsa popravila naprave, omrežnega vtiča ali kabla se vedno in samo obrnite na servisne centre, ki jih je pooblastil proizvajalec.
36. Ne uporabljajte nobenih sredstev za pospešitev ali odpravo postopka odmrzovanja, aparat to stori sam.
37. Če imate kakršna koli vprašanja o vzdrževanju, se lahko obrnete na telefonsko številko za stranke/servisni center, ki ga je pooblastil proizvajalec.

## **OPOZORILO**

***Glavno stikalo in stikalo za vklop/izklop se ne smeta uporabljati kot edino sredstvo za odklop napajanja. Pred začetkom vzdrževanja ali premikanjem naprave jo vedno izključite iz električnega omrežja.***

***Da bi se izognili nevarnosti električnega udara, napravo izključite iz električnega omrežja, ko je ne uporabljate - tudi pred vsakim čiščenjem.***

## POSEBNE INFORMACIJE O HLADILNEM SREDSTVU R290

1. R290 je hladilno sredstvo v skladu z okoljskimi specifikacijami ES.
2. Hladilno sredstvo je brez vonja.
3. Naprava mora biti nameščena v prostoru, v katerem ni virov vžiga (npr.: odprtega ognja, plinskih in električnih naprav, ki delujejo z odprtim virom toplote).
4. Klimatske naprave ne smete preluknjati ali opeči.
5. Paziti morate, da ne vrtate v hladilni krog.
6. Neprevetreni prostori, v katerih je enota nameščena, se uporabljajo ali skladiščijo, morajo biti zgrajeni tako, da se morebitna uhajanja hladilnega sredstva ne kopičijo. S tem se prepreči nevarnost požara ali eksplozije zaradi vžiga hladilnega sredstva z električnimi kuhalniki, štedilniki ali drugimi viri vžiga.
7. Enota mora biti shranjena tako, da ne pride do mehanskih poškodb.
8. Osebe, ki delajo na hladilnem krogu ali posegajo v njem, morajo imeti veljavno spričevalo, ki ga izda pooblaščen organ in potrjuje njihovo strokovno znanje in izkušnje pri ravnanju s hladilnimi sredstvi na podlagi ocenjevalne specifikacije, ki jo priznavajo industrijska združenja.
9. Popravila je treba izvajati v skladu z navodili proizvajalca enote. Popravila in vzdrževalna dela, ki zahtevajo uporabo dodatnega usposobljenega osebja, je treba izvajati pod nadzorom usposobljene osebe, odgovorne za ravnanje z vnetljivimi hladilnimi sredstvi.



### RECIKLIRANJE

Emblažne materiale je mogoče reciklirati. Zato je priporočljivo, da jih odvržete med razvrščene odpadke.



### ODSTRANITEV

Simbol "prečrtan koš za smeti" zahteva ločeno odstranjevanje odpadne električne in elektronske opreme (OEEO). Električna in elektronska oprema lahko vsebuje nevarne in okolju škodljive snovi. Zato je ne odlagajte med nesortirane preostale odpadke, temveč na za to namenjenem zbirnem mestu za odpadno električno in elektronsko opremo. S tem prispevate k varovanju virov in okolja.

Za več informacij se obrnite na prodajalca ali lokalne organe.



### ODSTRANJEVANJE BATERIJ

Simbol "prečrtan koš za smeti" zahteva ločeno odlaganje baterij. Baterije odstranite na okolju prijazen način. Baterij NE mečite med gospodinjske odpadke. Uporabite sisteme za vračanje in zbiranje v svojem kraju ali se obrnite na prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili.



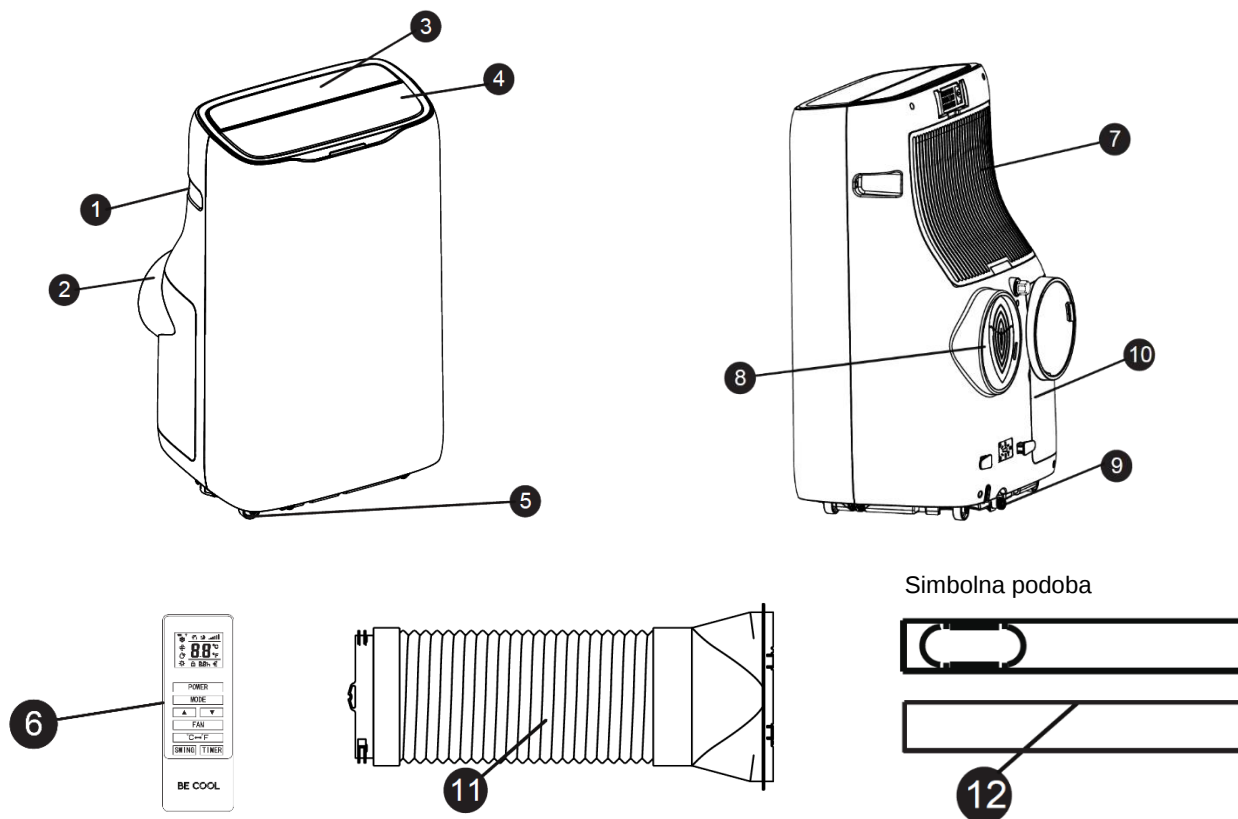
### IZJAVA O SKLADNOSTI

Potrujemo, da je ta izdelek v skladu z bistvenimi zahtevami, predpisi in direktivami EU. Podrobno izjavo o skladnosti si lahko kadar koli ogledate na naslednji povezavi: [www.becool.at/downloads](http://www.becool.at/downloads)

Razen napak in tehničnih sprememb.  
[www.becool.at](http://www.becool.at)

# BE COOL

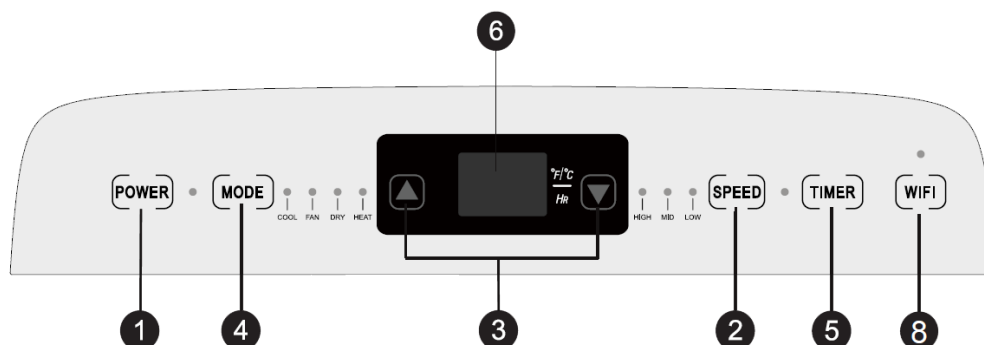
## OPIS ENOTE IN OBSEG DOBAVE



1. Ročaj (na obeh straneh)
2. dovod zraka
3. Nadzorna plošča
4. Rešetka za odvod zraka
5. Valjčki
6. Daljinski upravljalnik

7. Zgornji dovod zraka
8. Izhod za izpušni zrak
9. Šoba za odvodnjavanje
10. Dvojni cevni okvirji
11. Cev za izpušni zrak z adapterjem
12. Tesnjenje oken

## NADZORNA PLOŠČA IN DALJINSKI UPRAVLJALNIK



# BE COOL

1. Stikalo za vklop/izklop

Pritisnite gumb za vklop ali izklop klimatske naprave.

2. Gumb za hitrost

S pritiskom na gumb izberite visoko/srednjo/nizko hitrost.

3. Gumb za nastavitev temperature/časa

V načinu hlajenja ga pritisnite, da povečate/zmanjšate nastavljeno temperaturo. V časovnem načinu ga pritisnite, da prilagodite čas vklopa/izklopa. S hkratnim pritiskom gumbov "High" in "Low" preklapljate med stopnjami Fahrenheita in stopinjami Celzija.

4. Gumb Mode (Način)

Pritisnite gumb za izbiro med hlajenjem, prezračevanjem, sušenjem in ogrevanjem.

5. Gumb časovnika

V načinu pripravljenosti pritisnite tipko, da nastavite čas vklopa. Če želite nastaviti čas izklopa, pritisnite to tipko v načinu vklopa.

6. Okno za prikaz temperature/časa

V tem oknu sta prikazana nastavljena temperatura in čas.

7. Ključ za pomikanje

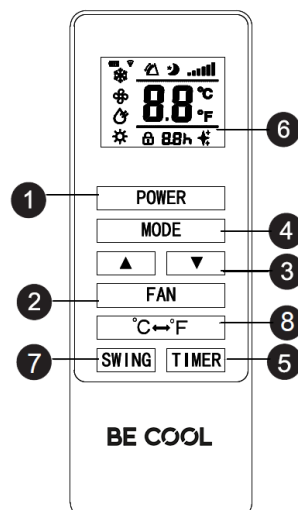
Pritisnite tipko za funkcijo vrtenja.

8. Gumb WiFi

Pritisnite gumb za vklop funkcije WiFi, naprava mora biti v stanju pripravljenosti.

9. Gumb za preklop temperature

Tipka se uporablja za preklapljanje med °C in °F.



## KOMISIONIRANJE

### PRIPRAVA ZA UPORABO

**POMEMBNO!**

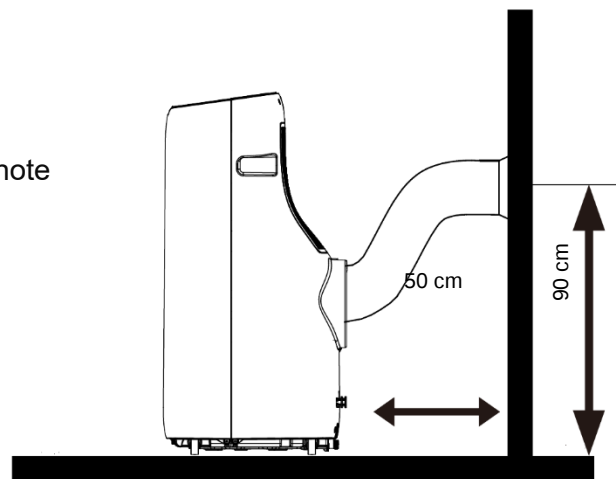
*Pred prvim zagonom pustite aparat v pokončnem položaju vsaj 2 uri in se prepričajte, da je izpust za kondenzacijsko vodo dobro zaprt.*

- Z ustrezno ozemljeno vtičnico postavite enoto na ravno površino v bližini okna.
- Oddaljenost od sten ali drugih predmetov mora biti vsaj 50 cm.
- Pred uporabo enote se prepričajte, da sta dovod in odvod zraka brez ovir in da nista zamašena.
- Upoštevajte navodila v poglavju "Pomembne informacije o varnosti, lokaciji in električni povezavi".

## POSTAVITEV IN NAMESTITEV

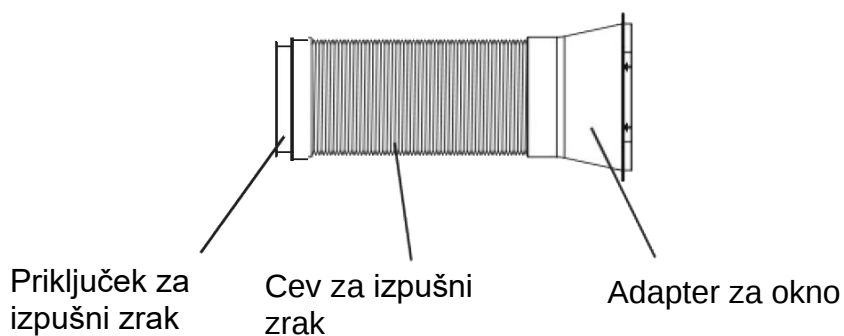
### Umestitev

- Enoto postavite na vodoravna tla v bližini okna.
- Za pravilno prezračevanje in najboljše delovanje enote mora biti enota od okolice oddaljena vsaj 50 cm.

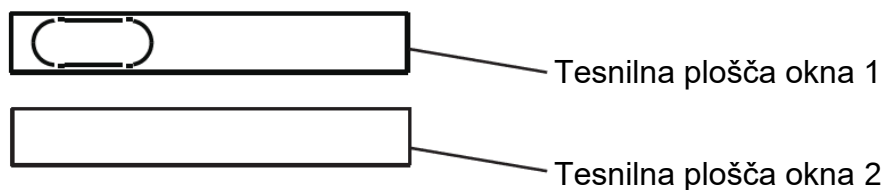


### Namestitev

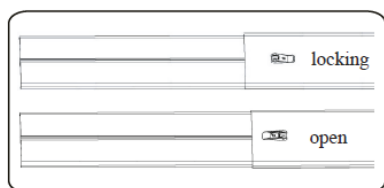
#### Montaža cevi za izpušni zrak



#### Namestitev okenskega tesnila



Gumb

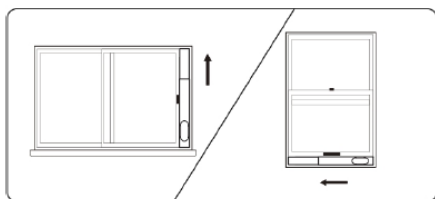


#### Korak 1:

Ročaj - brezstopenjsko nastavljiva dolžina

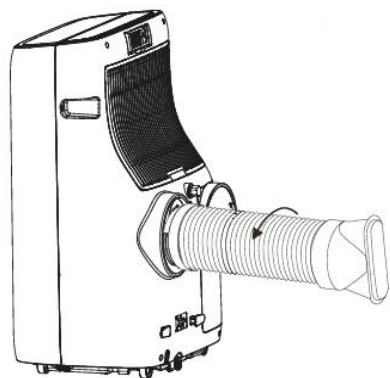
1. Izmerite velikost okna.
2. Dolžino okenske tesnilne plošče prilagodite velikosti okna. Ko prilagodite ploščo za tesnjenje okna, jo pritrdite z gumbi (glejte sliko).

# BE COOL



## Korak 2:

Na okno namestite fiksno okensko tesnilno ploščo. (glejte sliko).

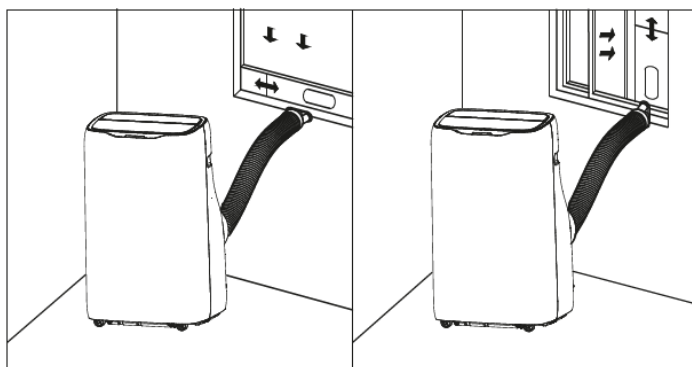


## Korak 3:

Zavrtite cev za izpušni zrak (spoj za izpušni zrak) v nasprotni smeri urinega kazalca v izhod za izpušni zrak v zadnjem ohišju.

## 4. korak:

Pritrdite sklop cevi za izpušni zrak (okenski adapter) na sklop okenske tesnilne plošče in ga dobro privijte.



Splošni diagram pogleda po montaži

## OPOMBA

*Če je okenska odprtina manjša od najmanjše dolžine kompleta okenskega drsnika, odrežite konec brez lopute, da se ta prilega oknu.*

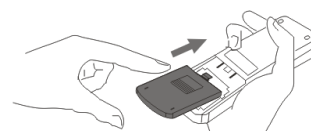
***Nikoli ne vrezujte v luknjo v kompletu okenskih drsnikov.***

# BE COOL

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>POZOR!!!</b><br><br><b>Pri obeh namestitvah upoštevajte naslednja navodila:</b> | Cev za izpušni zrak mora biti čim krajša in čim manj upognjena, da lahko zrak prosto teče.                                                                                          |
|                                                                                    | Klimatska naprava mora biti nameščena na trdnih tleh, da se zmanjšata hrup in tresljaji. Klimatsko napravo postavite na ravno in ravno površino, ki je dovolj močna, da jo podpira. |
|                                                                                    | Naprava mora biti nameščena na doseg ustreznega ozemljene vtičnice. Nikoli ne zamašite odprtin za dovod ali odvod zraka iz aparata.                                                 |
|                                                                                    | Cev za izpušni zrak je natančno prilagojena tej napravi. Ne podaljšujte je ali zamenjajte z drugo cevjo, sicer lahko poškodujete aparat.                                            |

## Prva uporaba daljinskega upravljalnika ali zamenjava baterij:

- Odstranite pokrov na zadnji strani daljinskega upravljalnika.
- Vstavite dve 1,5-voltni bateriji "AAA" na pravilno mesto (glejte navodila v predalu za baterije).



Simbolna podoba

## Varnostna navodila za zamenjavo baterije:

- Ko daljinski upravljalnik zamenjate ali ga zavržete, morate baterije odstraniti in jih zavreči v skladu z veljavno zakonodajo, saj so škodljive za okolje.
- Ne mešajte starih in novih baterij. Ne mešajte alkalnih, standardnih (karbonsko cinkovih) in polnilnih (nikelj-kadmijevih) baterij.
- Baterij ne odlagajte v ogenj. Baterije lahko eksplodirajo ali iztečejo.
- Če daljinskega upravljalnika dalj časa ne boste uporabljali, odstranite baterije.

### OPOMBA

*Če je treba daljinski upravljalnik zamenjati ali odstraniti, je treba baterije odstraniti in jih ustrezno odstraniti v skladu z veljavnimi predpisi!*

*Če daljinskega upravljalnika dalj časa ne boste uporabljali, odstranite baterije, da preprečite poškodbe zaradi korozije.*

*Če je treba zamenjati baterije, vedno zamenjajte obe z baterijami iste vrste in istega stanja napolnjenosti.*

# BE COOL

## PRIPOROČILO IZ BITI KUL

Pri namestitvi na okna, balkonska vrata ali drsna vrata priporočamo vgradnjo zaporce SHE Hot-Air Stop.

### **Te imajo naslednje prednosti:**

- V bivalni prostor ne priteka topel zrak → , zato prihranek energije.
- Enostavna in hitra montaža
- Trpežen, vodoodbojen material
- Možnost odpiranja in zapiranja
- Pralna

**Na voljo pri dobavitelju klimatskih naprav.**



## **NASVETI ZA PRAVILNO UPORABO**

Tukaj najdete nekaj nasvetov za doseganje optimalnega delovanja klimatske naprave:

|                                                                                                                         |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Zaprte okna in vrata v prostoru, ki ga želite klimatizirati.                                                            |  |
| Prostor zaščitite pred neposredno sončno svetlobo z zavesami, žaluzijami ali roletami. S tem boste prihranili energijo. |  |
| Na napravo ne postavljajte nobenih predmetov in ne pokrivajte dovoda in odvoda zraka. Rešetke naj bodo proste.          |  |
| Prepričajte se, da v prostoru ne deluje noben vir toplote.                                                              |  |
| Naprave nikoli ne uporabljajte v zelo vlažnih prostorih (npr. v pralnicah).                                             |  |
| Naprave ne uporabljajte na prostem.                                                                                     |  |
| Prepričajte se, da je klimatska naprava postavljena na ravni tleh.                                                      |  |

## **NAVODILA ZA RAVNANJE**

### **NAČIN HLAJENJA**

- Po vklopu je privzeta nastavitev način hlajenja. Po izbiri načina hlajenja se prižge indikator hlajenja.
- S pritiskom na gumb navzgor/navzdol nastavite nastavljen temperaturo od 16 °C do 30 °C.
- Pritisnite gumb za hitrost, da izberete med stopnjami hitrosti Visoka/Srednja/Nizka.

## NAČIN VENTILATORJA

- Ko z daljinskim upravljalnikom izberete način ventilatorja, se prižge indikator vetra.
- Pritisnite gumb za hitrost, da izberete med stopnjami hitrosti Visoka/Srednja/Nizka.

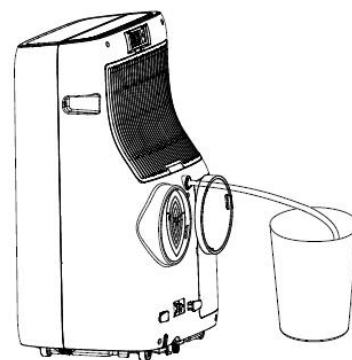
Temperature ni mogoče prilagoditi.

## NAČIN RAZVLAŽEVANJA

V suhem načinu je aktivirana indikatorska lučka za suho delovanje. Odstranite vtič za vodo na zadnji strani naprave, kot je prikazano na sliki. Vstavite vodovodno cev (ni priložena) in drugi konec postavite v rezervoar za vodo ali odtok.

V suhem načinu se kompresor zažene, ko je sobna temperatura višja od  $\geq 17^{\circ}\text{C}$  ( $63^{\circ}\text{F}$ ). Kompresor deluje po naslednjih pravilih:

- Ko je sobna temperatura  $\leq 15^{\circ}\text{C}$  ( $59^{\circ}\text{F}$ ), se kompresor izklopi.
- Ko je sobna temperatura  $\geq 17^{\circ}\text{C}$  ( $63^{\circ}\text{F}$ ), se kompresor ponovno zažene. (Ponovni zagon se zaradi zaščitne funkcije izvede po treh minutah).



Simbolna podoba

V suhem načinu ventilator privzeto deluje z nizko hitrostjo in hitrosti vetra ni mogoče prilagoditi. Temperature ni mogoče prilagoditi.

Opomba: V suhem načinu je treba odstraniti izpušno cev, saj to lahko vpliva na delovanje, pri čemer se prižge opozorilna lučka "FL".

## NAČIN OGREVANJA

- Ko z daljinskim upravljalnikom izberete način ogrevanja, se prižge indikator vetra.
- S pritiskom na gumb navzgor/navzdol nastavite nastavljeno temperaturo od  $16^{\circ}\text{C}$  do  $30^{\circ}\text{C}$ .
- Pritisnite gumb za hitrost, da izberete med visoko/srednjo/nizko hitrostjo.

## NAČIN ČASOVNIKA

- V načinu pripravljenosti pritisnite gumb časovnika, da nastavite čas vklopa. S pritiskom gumbov navzgor in navzdol nastavite od 0 do 24 ur, indikator časovnika pa se prižge.
- Ko je klimatska naprava vklopljena, pritisnite gumb časovnika, da nastavite čas izklopa. S pritiskom na gumba navzgor in navzdol nastavite čas med 0 in 24 urami, indikator časovnika pa se prižge.

## VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

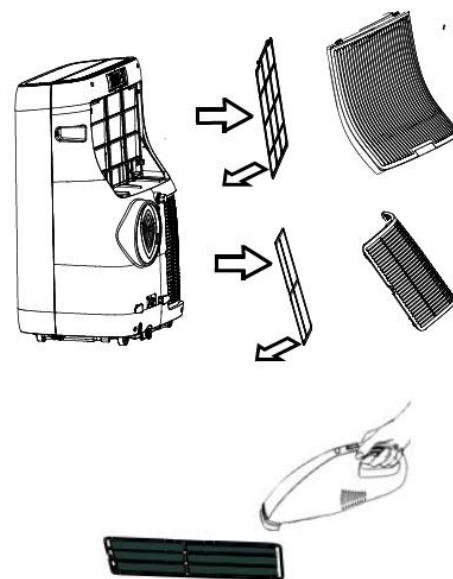
### ČISTEGA ZRAKA FLITER

Da bi zagotovili učinkovito delovanje klimatske naprave, po vsakem tednu delovanja očistite zračni filter.

1. Pred čiščenjem napravo izklopite, počakajte nekaj minut in nato napravo izključite iz električnega omrežja.
2. Odstranite izpušno cev.
3. Klimatska naprava ima skupaj 2 zračna filtra:

*Odprite dve rešetki za dovod zraka na zadnji strani in odstranite filter pod njo, kot je prikazano na sliki:*

4. Prah, ki se je nabral v zračnih filtrih, odstranite s sesalnikom.
5. Če je zračni filter zelo umazan, ga lahko potopite v vročo vodo in večkrat sperete - vendar temperatura vode ne sme presegati 40 °C.
6. Po pranju pustite, da se zračni filter dobro posuši, in ga nato zamenjajte.



#### OPOMBA

*Naprave nikoli ne uporabljajte brez filtra.*

### ČIŠČENJE OHIŠJA

Pred čiščenjem napravo izklopite, počakajte nekaj minut in nato napravo vedno izključite iz električnega omrežja.

Enoto očistite z zmerno vlažno krpo in jo nato obrišite s suho krpo.

- Iz varnostnih razlogov naprave nikoli ne čistite z vodo. To je lahko nevarno.
- Za čiščenje nikoli ne uporabljajte bencina, alkohola ali topil.
- Na klimatsko napravo ne pršite insekticidov ali podobnih sredstev.

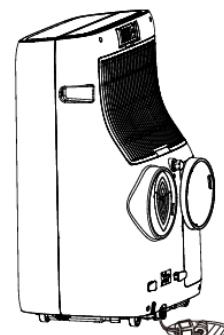
## ROČNO PRAZNJENJE REZERVOARJA ZA VODO

Enota ima samodejni sistem za izhlapevanje vode. Kroženje kondenzirane vode hladi kompresor, s čimer se ne le izboljša učinkovitost hlajenja, temveč tudi prihrani energija.

Če je rezervoar za vodo še vedno poln, se na zaslonu nadzorne plošče prikaže "FL" in klimatska naprava se samodejno izklopi. Naprava je blokirana, dokler se rezervoar za vodo ne izprazni.

Če želite izprazniti rezervoar za kondenzacijsko vodo, sledite naslednjim korakom:

1. Iz vtičnice izvlecite omrežni vtič.
2. Zbirno posodo postavite pod odtok kondenzacijske vode na zadnji strani naprave, previdno odstranite pokrovček z odtoka in pustite, da voda odteče v zbirno posodo.
3. Na koncu lahko klimatsko napravo nekoliko nagnete, vendar ne več kot za 30°.
4. Ko je rezervoar popolnoma prazen, previdno ponovno vstavite vtič v izhod za vodo.
5. Vtaknite vtič v električno omrežje in ponovno zaženite napravo.



Simbolna podoba

## DEJAVNOSTI NA ZAČETKU/KONCU SEZONE

### DEJAVNOSTI OB KONCU SEZONE

- Rezervoar za kondenzacijsko vodo previdno popolnoma izpraznite v ustrezno posodo, kot je opisano v poglavju "Izpraznitev rezervoarja za vodo".
- Klimatsko napravo v načinu ventilatorja poganjajte 2 uri, dokler se notranjost enote popolnoma ne posuši.
- Izklopite napravo in izključite vtič iz električnega omrežja.
- Filter očistite in ga po sušenju vstavite nazaj (glejte poglavje "Čiščenje zračnega filtra").
- Odstranite izpušno cev in dodatke ter jih skrbno shranite.
- Iz daljinskega upravljalnika odstranite baterije
- Napravo zapakirajte in jo shranite v hladnem in suhem prostoru.

### NADZOR NA ZAČETKU SEZONE

- Preverite, ali sta napajalni kabel in vtičnica v redu in ali deluje ozemljitev.
- Prepričajte se, da je vtič skrbno nameščen v odvod kondenzacijske vode in da so filtri vstavljeni.
- Natančno upoštevajte navodila za namestitev in varnost.

# BE COOL

## ODPRAVLJANJE TEŽAV

V spodnji preglednici so navedene pogoste težave in postopki vzdrževanja za to serijo prenosnih klimatskih naprav. Če naprava kaže nenavadne pogoje delovanja, se lahko sklicujete na to preglednico za lažje diagnosticiranje in vzdrževanje. Če se težava nadaljuje, vam priporočamo, da se obrnete na usposobljeno servisno osebje.

| PROBLEM                                                | MOŽENI VZROK                                                                                     | REŠITEV                                                                                                |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Klimatska naprava ne deluje                            | Na zaslonu se prikaže "FL"                                                                       | Izklopite klimatsko napravo, odklopite napajanje in izpraznite kondenzacijsko vodo.                    |
|                                                        | Funkcija časovnika OFF je aktivirana.                                                            | Klimatsko napravo lahko ponovno vklopite šele po 3 minutah po njenem izklopu.                          |
| Klimatska naprava deluje le kratek čas.                | Omejen pretok zraka skozi cev.                                                                   | Cev za izpušni zrak pravilno pritrdite in jo čim bolj skrajšajte, ne da bi se upogibala.               |
|                                                        | Izhod za zrak je z nečim blokiran.                                                               | Preverite in odstranite vse ovire, ki zapirajo dihalno pot.                                            |
| Med delovanjem se v prostoru pojavi neprijeten vonj.   | Zračni filter je umazan                                                                          | Očistite zračni filter v skladu z opisom.                                                              |
| Klimatska naprava deluje, vendar se prostor ne ohladi. | Odprite okna, vrata in/ali zavese, ki niso spuščene.                                             | Zaprite okna in vrata ter zategnite zavese. Upoštevajte zgoraj navedene "Nasvete za pravilno uporabo". |
|                                                        | Nastavljena temperatura je previsoka.                                                            | Nastavite nižjo temperaturo.                                                                           |
|                                                        | Rešetka za dovod zraka je zamašena/umazana.                                                      | Prepričajte se, da je rešetka za dovod zraka čista/očistite zračni filter.                             |
|                                                        | V sobi so viri toplote (štedilnik, sušilnik za lase itd.).                                       | Izklopite vire toplote:                                                                                |
|                                                        | Cev za izpušni zrak je ločena od enote.                                                          | Priključite cev za izpušni zrak na odprtino na zadnji strani enote.                                    |
|                                                        | <i>Tehnične specifikacije naprave ne zadostujejo za prostor, v katerem je nameščena.</i>         |                                                                                                        |
| Med delovanjem naprave je v prostoru neprijeten vonj.  | Filter za prezračevanje je zamašen                                                               | Filter očistite, kot je opisano zgoraj.                                                                |
| Enota ne deluje približno 3 minute po ponovnem zagonu. | Samodejna zaščitna funkcija preprečuje ponovni zagon enote prej kot 3 minute po zadnjem izklopu. | Počakajte. Ta čakalni čas je del normalnega delovanja enote.                                           |

# BE COOL

## KODE NAPAK

| Koda napake | Opis napake                                                                                                                                                                                                |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E1          | Napaka temperaturnega senzorja tuljave                                                                                                                                                                     |
| E2          | Napaka senzorja notranje temperature                                                                                                                                                                       |
| E4          | Zaščita pred zmrzaljo: temperatura uparjalnika je prenizka in celotna klimatska naprava se izklopi. Če se temperatura dvigne nad 8 stopinj, se zaščita prekliče in vzpostavi se prejšnje stanje delovanja. |

### Vodnik za povezavo Wi-Fi v pametnem domu

Namestitev aplikacije

Iz trgovine Play Store (Android) ali App Store (iOS) prenesite aplikacijo "Smart life".

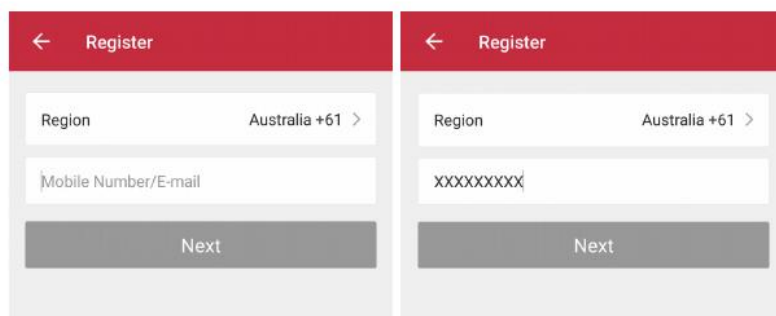


Scan QR code

### Register

Če nimate računa *Smarter Home*, se registrirajte ali prijavite s potrditveno kodo, poslano s sporočilom SMS. Registracija:

1. Tapnite za vstop na stran za registracijo
2. Sistem samodejno prepozna vašo državo/območje. Kodo države lahko izberete tudi ročno. Vnesite številko mobilnega telefona/elektronski naslov in tapnite "Naprej".
3. Če izberete možnost številke mobilnega telefona, vnesite kodo za preverjanje v sporočilo, ki vam bo poslano s sporočilom SMS. Po pozivu nastavite geslo in pritisnite "Potrdi", da dokončate registracijo.

Two side-by-side screenshots of a mobile app's registration screen. The left screenshot shows the 'Register' screen with a red header, a back arrow, and a 'Region' dropdown menu set to 'Australia +61'. Below it is a text input field for 'Mobile Number/E-mail' and a 'Next' button. The right screenshot shows the same screen but with the text input field containing 'XXXXXXXXX'.

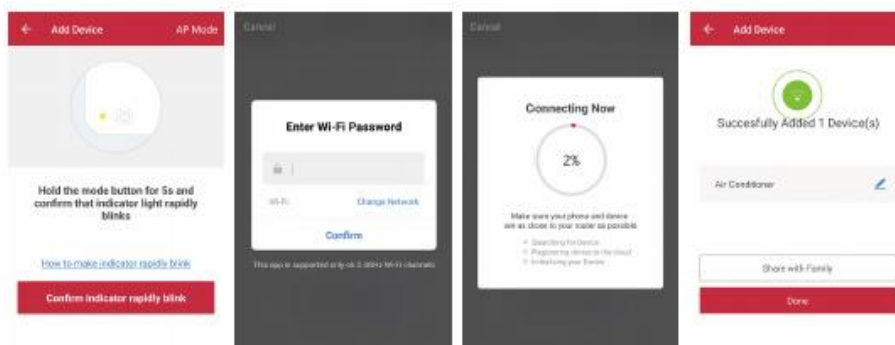
### Dodajanje naprave prek omrežja

1. Napravo, ki jo želite povezati, postavite v stanje pripravljenosti in na napravi 5 sekund pritisnite gumb "WiFi", da se povežete z omrežjem.
2. Odprite aplikacijo Smart Home in tapnite "+" v zgornjem desnem kotu, da dodate novo napravo prek omrežja.

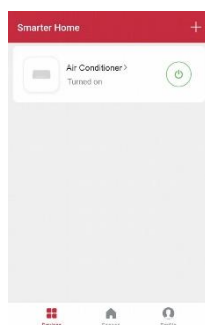
# BE COOL

3. Prepričajte se, da indikator naprave utripa (2-krat na sekundo), in tapnite "Confirm light is flashing".
4. Izberite omrežje Wi-Fi (opomba: omrežje mora biti 2,4 GHz) in vnesite geslo.

Naprava se poveže z aplikacijo.



5. Po uspešnem konfiguriranju naprav bo pametni AC prikazan na domačem zaslonu. Tapnite , da vstopite na njegovo nadzorno stran.



Opomba:

- Ko je naprava v spletu, jo lahko nadzorujete.
- Ko je naprava brez povezave, se prikaže "Brez povezave" in jo je mogoče vklopiti na daljavo.

Naprava deluje tudi z **Amazonovo Alexo** in **Googlovim pomočnikom**



| Tehnične informacije                    |                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Številka člena                          | BC14KL2402FW                                                                                                                                                                                                                                  |
| Hladilna zmogljivost                    | 14.000 BTU/h                                                                                                                                                                                                                                  |
| Poraba energije (hlajenje)              | 4.100 vatov                                                                                                                                                                                                                                   |
| Največ. Poraba energije                 | 1.520 vatov                                                                                                                                                                                                                                   |
| Vhodna napetost                         | 220 - 240 V                                                                                                                                                                                                                                   |
| Frekvenca                               | 50 Hz                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                         |                                                                                                                                                                                                                                               |
| Hladilnik/polnilnica                    | R290                                                                                                                                                                                                                                          |
| Energetska učinkovitost EER             | 2,7                                                                                                                                                                                                                                           |
| Razred energetske učinkovitosti         | A / A+                                                                                                                                                                                                                                        |
| Kroženje zraka                          | 500m <sup>3</sup> /h                                                                                                                                                                                                                          |
| Raven hrupa (zvočna moč)                | 65 dB(A)                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                         |                                                                                                                                                                                                                                               |
| Teža                                    | 33,5 kg                                                                                                                                                                                                                                       |
| Dimenzije                               | 470 x 800 x 404 mm                                                                                                                                                                                                                            |
|                                         |                                                                                                                                                                                                                                               |
| Kontaktni naslov za dodatne informacije | <b>Schuss Home Electronic GmbH</b><br>Scheringgasse 3, A-1140 Dunaj<br>Tel: +43 (1) 97 0 21 - 0<br>Servisna linija: +43 (1) 97 0 21 - 502<br><a href="http://www.becool.at">www.becool.at</a><br>Številka FB: 236974 t / Sodišče FB:<br>Dunaj |

# BE COOL

## GARANCIJA

S tem kakovostnim izdelkom družbe BE COOL ste se odločili za inovacije, vzdržljivost in zanesljivost.

### **Za ta aparat BE COOL dajemo garancijo 2 leti od datuma nakupa, ki velja v Avstriji!**

Če bo v nasprotju s pričakovanji v tem obdobju na vaši napravi vseeno potrebno servisno delo, vam zagotavljamo brezplačno popravilo naprave (nadomestni deli in delo) ali (po presoji družbe Schuss) zamenjavo izdelka. Če popravilo ali zamenjava iz ekonomskih razlogov nista mogoča, si pridržujemo pravico do izdaje dobropisa v višini trenutne vrednosti.

Pri klimatskih napravah se najprej obrnite na telefonsko številko za stranke (glejte nalepko na napravi ali naslovno stran navodil za uporabo), pri ventilatorjih pa se obrnite na specializiranega prodajalca ali neposredno na nas. Opozarjamo, da popravilo, ki ga ni opravila pooblaščená pogodbená delavnica v Avstriji, takoj prekine veljavnost te garancije.

### Ta garancija ne zajema:

- Popravilo ali zamenjava delov zaradi običajne obrabe
- Poškodbe zaradi neupoštevanja navodil za uporabo
- Naprave, ki se uporabljajo - četudi le delno - v komercialne namene.
- oprema, ki je mehansko poškodovana zaradi zunanjih vplivov (padec, udarec, razbitje, nepravilna uporaba itd.), ter obraba estetske narave.
- Oprema, s katero se je nepravilno ravnilo.
- enote, ki jih ni odprla naša pooblaščená servisna delavnica.
- Poškodbe zaradi nepravilno zaprtih ventilov za odvajanje kondenzacije v klimatskih napravah ali nepravilno vstavljenega rezervoarja za vodo.
- Pričakovanja potrošnikov niso izpolnjena.
- Škoda, ki jo povzroči višja sila, voda, strela, prenapetost.
- Enote, pri katerih je bila oznaka tipa in/ali serijska številka na enoti spremenjena, izbrisana, nečitljiva ali odstranjena.
- Storitve zunaj naših pooblaščenih delavnic, stroški prevoza do pooblaščené delavnice ali do nas in nazaj ter s tem povezana tveganja.

Izrecno poudarjamo, da se v garancijskem roku zaračuna pavšalni znesek v višini 60,- EUR (indeksirana osnova CPI 2015, junij 2020) v primeru napak pri delovanju ali če napaka ni bila odkrita.

Zagotavljanje garancijskega servisa (popravilo ali zamenjava naprave) ne podaljša absolutnega garancijskega obdobja 2 let od datuma nakupa.

Dveletna garancija velja le ob predložitvi potrdila o nakupu (vsebovati mora ime in naslov prodajalca ter celotno oznako enote) in ustreznega garancijskega lista, na katerem je treba navesti tip enote in serijsko številko (vidno na škattli in na zadnji ali spodnji strani enote)! Brez garancijskega lista velja le zakonska garancija!

Izrecno poudarjamo, da to jamstvo ne vpliva na zakonske garancijske pravice in da se te pravice ne zmanjšujejo.

Družba Schuss Home Electronic GmbH in njeni pooblaščenici so odškodninsko odgovorni le v primeru hude malomarnosti ali naklepa. Odgovornost za izgubljeni dobiček, pričakovane, vendar neuresničene prihranke, posledično škodo in škodo zaradi zahtevkov tretjih oseb je v vsakem primeru izključena. Odškodninska odgovornost je vedno izključena za škodo na posnetih podatkih ali za škodo na njih.

Čestitamo vam za izbiro. Upamo, da boste uživali v svojem aparatu BE COOL!

### NASLOV

BE COOLD distribucija  
Schuss Home Electronic GmbH  
1140 Dunaj, Scheringgasse 3  
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Oznaka tipa:.....

Serijska številka:.....

**V primeru garancijskega zahtevka je treba ta garancijski list skupaj z napravo izročiti pooblaščenim servisnim delavnicam ali prodajalcu, pri katerem ste napravo kupili!**

**BE COOL**

## **PRIRUČNIK ZA RAD**

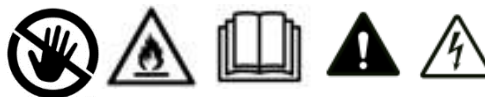
**Mobilni klima uređaj  
BC14KL2402FW**



**ČESTITAMO!**  
HVALA VAM ŠTO STE ODABRALI PROIZVOD **BE COOL** .

MOLIMO VAS, PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE ZA KORISNIKE PRIJE POČETKA SASTAVLJANJA, INSTALACIJE, RADA ILI ODRŽAVANJA. ZAŠTITITE SEBE I DRUGE PRIDRŽAVANJEM SIGURNOSNIH UPUTA. NEPRIDRŽAVANJE UPUTA MOŽE REZULTIRATI OSOBNIM I/ILI ŠTETAMA NA IMOVINI I/ILI PONIŠTENJEM JAMSTVA!

## VAŽNE INFORMACIJE O SIGURNOSTI, LOKACIJI I ELEKTRIČNOM POVEZIVANJU.



1. Prije uporabe uređaja pažljivo pročitajte sve upute.
2. Koristite ovaj uređaj **samo u skladu sa smjernicama u korisničkom priručniku**. Svaka druga uporaba koju proizvođač ne preporučuje može rezultirati požarom, strujnim udarom ili ozljedama.
3. Ovaj uređaj je namijenjen isključivo za klimatizaciju stambenih prostora u kućanstvima i ne smije se koristiti u druge svrhe.
4. Uređaj nije **prikladan za kontinuirani i precizan rad** i ne bi se trebao koristiti za hlađenje električnih sustava (npr. u serverskim sobama).
5. Zabranjeno je prilagođavati ili modificirati karakteristike ovog uređaja na bilo koji način i koristiti samo rezervne dijelove i dodatnu opremu preporučenu od strane proizvođača (u suprotnom gubi se jamstvo).
6. Za bilo kakve popravke uređaja, utikača ili kabela, uvijek i samo kontaktirajte servisne centre ovlaštene od strane proizvođača. Točkama korisničke službe možete pristupiti online na [www.becool.at](http://www.becool.at).
7. Uklonite ambalažu i uvjerite se da klima uređaj nije oštećen. Ako ste u nedoumici, nemojte koristiti klima uređaj i obratite se servisnom centru ili svom prodavaču.
8. Držite djecu podalje od materijala za pakiranje. Postoji opasnost od gušenja ako se proguta!
9. Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili ovlašteni servis kako bi se izbjegli svi mogući rizici.
10. Uređaj mora biti instaliran u skladu s lokalnim propisima o električnim instalacijama i radu.
11. Električna utičnica u koju spajate uređaj ne smije biti neispravna ili labava te mora biti prikladna za potrebno strujno opterećenje i prije svega pouzdano uzemljena. Ako ste u nedoumici, neka vam električnu instalaciju provjeri kvalificirani električar.
12. Prije spajanja na električnu mrežu potrebno je provjeriti odgovaraju li vrsta struje i mrežni napon podacima na natpisnoj pločici uređaja na stražnjoj strani.
13. Izbjegavajte korištenje produžnog kabela jer bi se mogao pregrijati i izazvati požar.
14. Nemojte savijati ili savijati kabel za napajanje.
15. Ovaj uređaj smiju koristiti samo odrasle osobe.
16. Djeca mlađa od 8 godina i osobe s ograničenim tjelesnim, psihičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima te s nedostatkom iskustva i znanja smiju koristiti ovaj uređaj samo ako to čine pod odgovarajućim nadzorom i uz detaljne upute o korištenju uređaja u dogodio se siguran način i opisane su postojeće opasnosti.
17. Ne dopustite djeci da se igraju s ambalažom i osigurajte da se djeca ne igraju s uređajem.
18. Ne koristite klima uređaj na otvorenom.

# BE COOL

19. Nemojte koristiti uređaj mokrim rukama.
20. Nikada ne koristite uređaj u prostorijama u kojima ima plina, ulja ili sumpora.
21. Nemojte postavljati uređaj blizu izvora topline (npr. pored sustava grijanja i plinskih kotlova) i izbjegavajte izravnu sunčevu svjetlost.
22. Održavajte minimalnu udaljenost od najmanje 50 cm od zapaljivih tvari (npr. alkohola, itd. ) ili posuda pod pritiskom (npr. spremnika za prskanje).
23. Ne koristite klima uređaj u blizini vode ili jake vlage, npr. u vlažnom podrumu, pored bazena, kade ili tuša. Pazite da voda ne uđe u uređaj.
24. Ne stavljajte teške ili vruće predmete na uređaj i nikada ga ne pokrivajte.
25. Nikada ne stavljajte prste, olovke ili druge predmete u uređaj i pazite da ulaz i izlaz zraka nikada nisu blokirani.
26. Uvijek isključite uređaj prije nego što ga isključite iz struje.
27. Nemojte povlačiti kabel za napajanje kako biste isključili uređaj iz izvora napajanja. Uvijek povucite utikač kako biste isključili kabel za napajanje. Kako biste izbjegli strujni udar, ne dirajte utikač mokrim rukama.
28. Isključite uređaj iz struje kada ga ne koristite, prije čišćenja, servisiranja ili premještanja s jednog mjesta na drugo.
29. Ako je uređaj neispravan, isključite ga pomoću tipke za uključivanje/isključivanje na upravljačkoj ploči i kontaktirajte korisničku liniju.
30. Održavajte klima uređaj u dobrom stanju održavanjem i čišćenjem jedinice.
31. Zračni filter mora se čistiti najmanje jednom tjedno.
32. Čuvajte uređaj okomito na sigurnom, suhom mjestu izvan dohvata djece kada nije u upotrebi. Ne prekrivajte uređaj plastičnom ambalažom.
33. Čuvajte uređaj u prostoriji u kojoj nema aktivnih izvora paljenja (npr. otvorena vatra, plinski uređaj ili električna grijalica s otvorenim izvorom topline).
34. Jedinica klima uređaja mora se transportirati u uspravnom položaju ili lagano na boku. Prvo ispraznite unutarnji spremnik kondenzirane vode . Prije nego što uključite uređaj, pričekajte najmanje jedan sat nakon transporta uređaja.
35. Za bilo kakve popravke uređaja, utikača ili kabela, uvijek i samo kontaktirajte servisne centre ovlaštene od strane proizvođača.
36. Ne koristite nikakve načine za ubrzavanje ili uklanjanje procesa odmrzavanja, uređaj to radi samostalno.
37. Ako imate pitanja o održavanju, možete se obratiti telefonskoj liniji za kupce/servisnoj točki ovlaštenoj od strane proizvođača.

**UPOZORENJE** *Glavni prekidač i prekidač za uključivanje /isključivanje ne smiju se koristiti kao jedino sredstvo za isključivanje napajanja. Prije početka bilo kakvog rada na održavanju ili premještanja uređaja uvijek isključite kabel za napajanje .*

*Kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara, izvucite utikač iz utičnice kada uređaj nije u uporabi i prije čišćenja.*

## POSEBNE INFORMACIJE O R290 RASHLADNOM SREDSTVU

1. R290 je rashladno sredstvo u skladu s EC propisima o zaštiti okoliša.
2. Rashladno sredstvo je bez mirisa.
3. Uređaj mora biti instaliran u prostoriji u kojoj ne postoje izvori paljenja u radu (npr. otvorena vatra, radni plinski i električni uređaji s otvorenim izvorom topline).
4. Ne smijete niti bušiti niti spaljivati klima uređaj.
5. Važno je osigurati da rashladni krug nije izbušen.
6. Prostorije bez ventilacije u kojima se uređaj postavlja, radi ili skladišti moraju biti izgrađene na takav način da se gubitak rashladnog sredstva ne nakuplja. Time se izbjegava opasnost od požara ili eksplozije uzrokovane paljenjem rashladnog sredstva uzrokovanog električnim pećnicama, kuhalima ili drugim izvorima paljenja.
7. Uređaj mora biti uskladišten na način da ne može doći do mehaničkih oštećenja.
8. Osobe koje rade ili provode intervencije na rashladnom krugu moraju posjedovati važeći certifikat izdan od strane ovlaštenog tijela kojim se potvrđuje njihova stručnost u rukovanju rashladnim sredstvima kroz specifikaciju ocjenjivanja koju priznaju industrijska udruženja.
9. Popravak mora biti izveden u skladu s uputama proizvođača uređaja. Radnje popravka i održavanja koje zahtijevaju korištenje dodatnog stručnog osoblja moraju se provoditi pod nadzorom stručnjaka odgovornog za rukovanje zapaljivim rashladnim sredstvima.



### RECIKLIRANJE

Materijali pakiranja mogu se reciklirati. Stoga se preporučuje da ih odložite u razvrstani otpad.



### RASPOLAGANJE

Simbol "prekrižene kante za smeće" zahtijeva odvojeno odlaganje otpadne električne i elektroničke opreme (WEEE). Električni i elektronički uređaji mogu sadržavati opasne tvari i tvari opasne po okoliš. Stoga ga nemojte odlagati kao nerazvrstani otpad, već na određeno mjesto za prikupljanje stare električne i elektroničke opreme. Time pridonosite zaštiti resursa i okoliša.

Za dodatne informacije obratite se svom prodavaču ili lokalnim vlastima.



### ODLAGANJE BATERIJA

Simbol "precrtane kante za smeće" zahtijeva odvojeno odlaganje baterija. Molimo odložite baterije na ekološki prihvatljiv način. NE bacajte baterije u kućni otpad. Koristite sustave povrata i prikupljanja u vašem području ili se obratite prodavaču kod kojeg je proizvod kupljen.



### IZJAVA O SUKLADNOSTI

Ovime potvrđujemo da je ovaj artikl u skladu s osnovnim zahtjevima, propisima i direktivama EU.

Detaljnu izjavu o sukladnosti možete pogledati u bilo kojem trenutku koristeći sljedeću poveznicu:

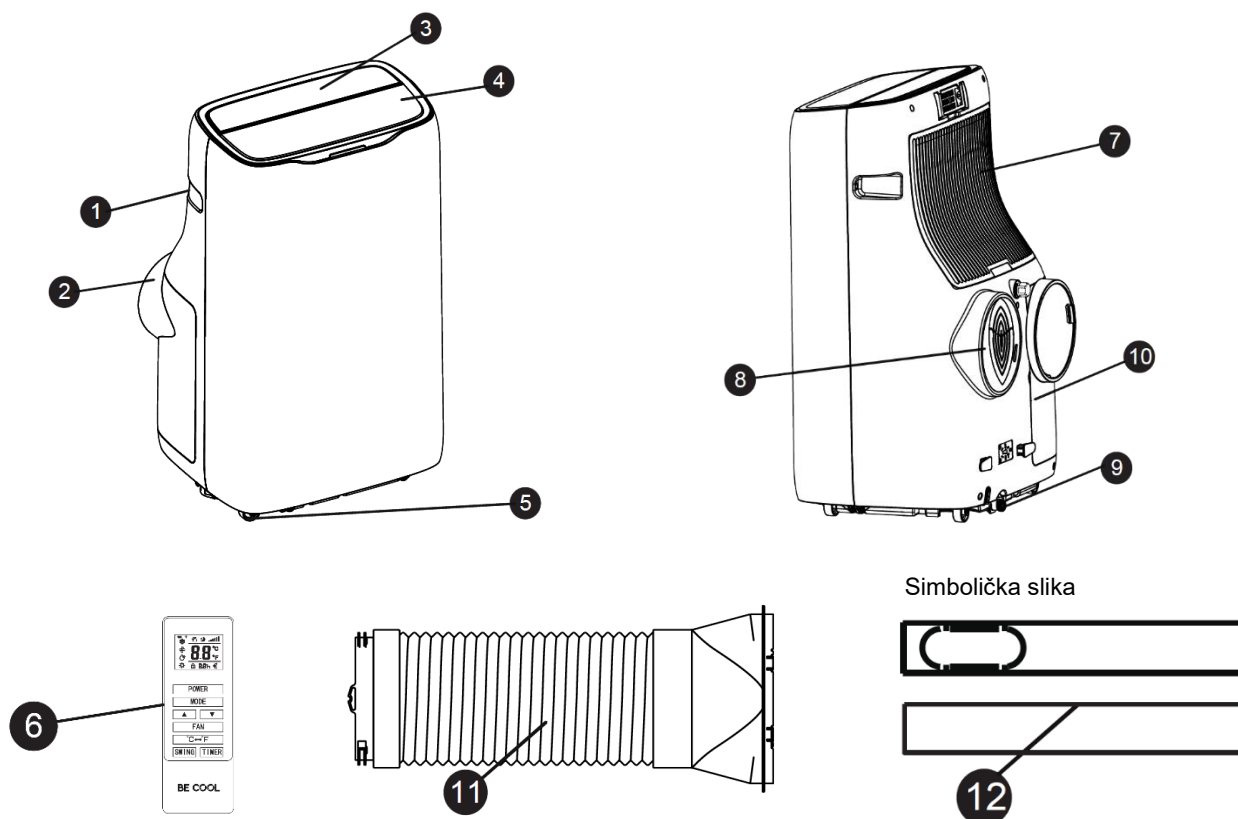
[www.becool.at/downloads](http://www.becool.at/downloads)

**Zadržavamo pravo na pogreške i tehničke izmjene.**

[www.becool.at](http://www.becool.at)

# BE COOL

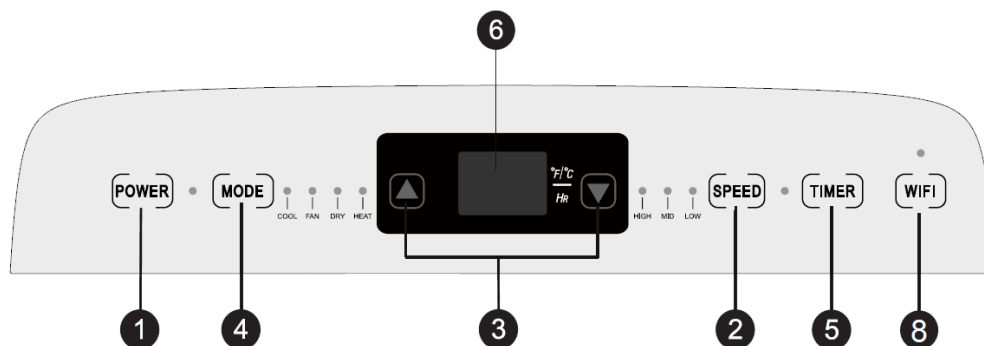
## OPIS UREĐAJA I OPSEG ISPORUKE



1. Ručka ( dvostrana )
2. Usis zraka
3. Upravljačka ploča
4. Rešetka za izlaz zraka
5. svitak
6. daljinski upravljač

7. Gornji dovod zraka
8. Otvor za ispušni zrak
9. Odvodna utičnica
10. Dvostruki cijevni okvir
11. Ispušno crijevo s adapterom
12. Brtvljenje prozora

## UPRAVLJAČKA PLOČA I DALJINSKI UPRAVLJAČ



# BE COOL

1. Prekidač za uključivanje/isključivanje

Pritisnite tipku za uključivanje ili isključivanje klima uređaja.

2. Gumb za brzinu

Pritisnite gumb za odabir visoke/srednje/niske brzine.

3. Tipka za podešavanje temperature/vremena

U načinu hlađenja pritisnite tipku za povećanje/smanjenje postavljene temperature. U vremenskom načinu rada, pritisnite za podešavanje vremena uključivanja/isključivanja. Istovremeno pritisnite tipke "High" i "Low" za prebacivanje između Fahrenheita i Celzija.

4. Gumb za način rada

Pritisnite gumb za odabir između hlađenja, ventilacije, sušenja i grijanja.

5. Gumb mjerača vremena

U stanju pripravnosti pritisnite tipku za postavljanje vremena uključivanja. U uključenom načinu rada pritisnite ovaj gumb za postavljanje vremena isključivanja.

6. Prozor za prikaz temperature/vremena

Ovaj prozor prikazuje postavljenu temperaturu i vrijeme.

7. Gumb za pomicanje

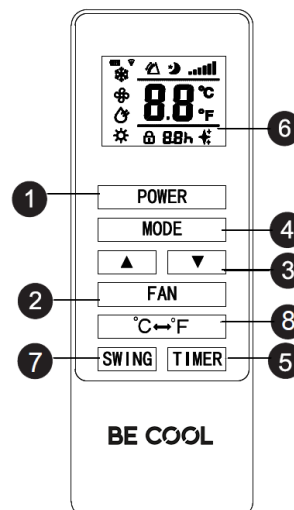
Pritisnite gumb za pomicanje.

8. WiFi tipka

Pritisnite tipku za uključivanje WiFi funkcije, uređaj mora biti u stanju pripravnosti.

9. Tipka za promijenu temperature

Gumb se koristi za prebacivanje između °C i °F.



## MONTAŽA

### PRIPREMA ZA UPOTREBU

**VAŽNO!**

*Ostavite uređaj uspravan najmanje 2 sata prije prve uporabe i provjerite je li otvor za kondenziranu vodu dobro zatvoren.*

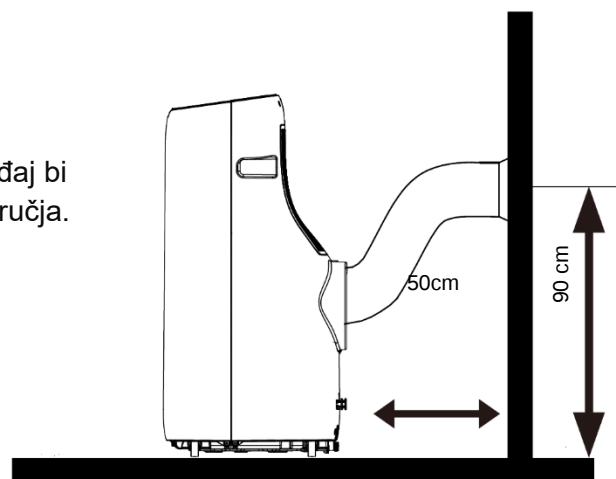
- Uz pravilno uzemljenu utičnicu, postavite uređaj na ravnu površinu blizu prozora.
- Udaljenost od zidova ili drugih objekata mora biti najmanje 50 cm.
- Prije uporabe uređaja provjerite jesu li ulaz i izlaz zraka bez prepreka i da nisu blokirani.
- Obratite pažnju na upute u poglavlju "Važne informacije o sigurnosti, lokaciji i električnom povezivanju".

# BE COOL

## POSTAVLJANJE I MONTAŽA

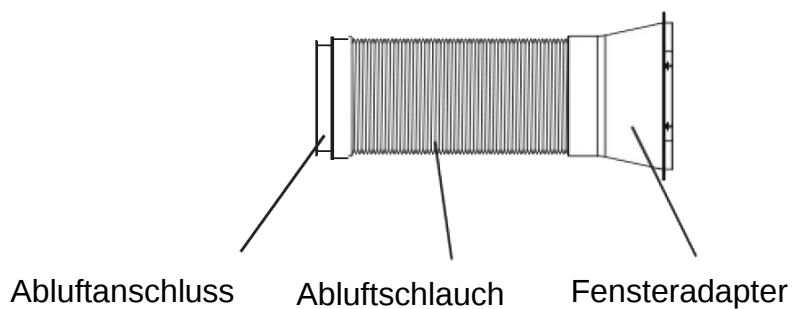
### plasman

- Postavite uređaj na vodoravni pod blizu prozora.
- Za pravilnu ventilaciju i najbolji učinak uređaja, uređaj bi trebao biti udaljen najmanje 50 cm od okolnog područja.

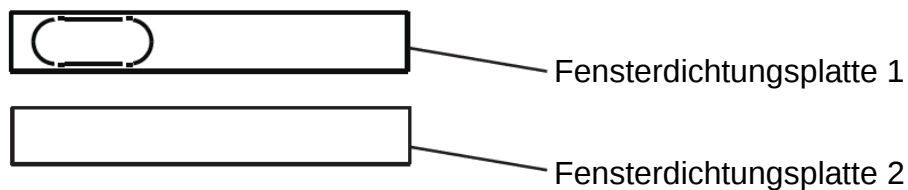


### montaža

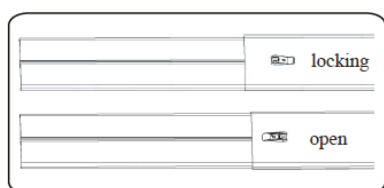
#### Ugradnja ispušne cijevi



#### Ugradnja brtve prozora



Knopf

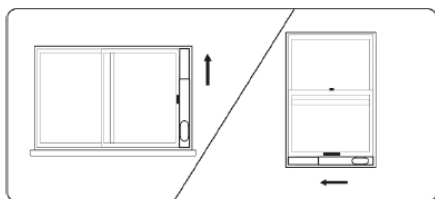


#### Korak 1:

Ručka - kontinuirano podesiva duljina

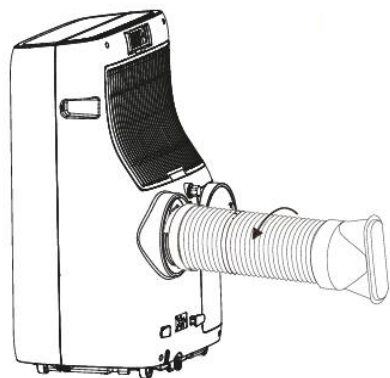
1. Izmjerite veličinu prozora.
2. Duljinu brtvene ploče prozora prilagodite veličini prozora. Nakon podešavanja brtvene ploče prozora, pričvrstite je gumbima kao što je prikazano.

# BE COOL



## Korak 2:

Postavite fiksnu brtvenu ploču prozora na prozor. (vidi sliku).

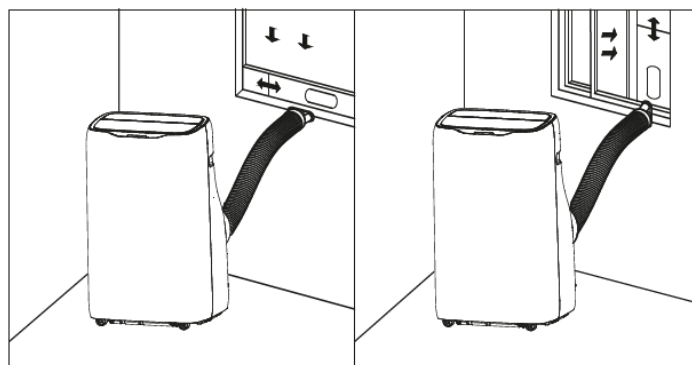


## Korak 3:

Okrenite ispušno crijevo (ispušni spoj) u smjeru suprotnom od kazaljke na satu u ispušni otvor stražnjeg kućišta.

## Korak 4:

Pričvrstite sklop ispušne cijevi (adapter prozora) na sklop ploče brtve prozora i čvrsto ga zavrnite.



Dijagram općeg pogleda nakon montaže

### **OBAVIJEST**

*Ako je otvor prozora manji od minimalne duljine kompleta klizača prozora, odrežite kraj bez otvora dok ne stane u prozor.*

***Nikada nemojte rezati rupu na setu klizača prozora.***

# BE COOL

|                                                                                    |                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>PAŽNJA !!</b><br><br><b>Imajte na umu sljedeće podatke za obje instalacije:</b> | Ispušno crijevo mora biti što kraće i što manje savijeno kako bi zrak mogao slobodno strujati.                                                                       |
|                                                                                    | Klima uređaj treba postaviti na čvrsti pod kako bi se smanjila buka i vibracije. Postavite uređaj na ravnu, ravnu površinu koja je dovoljno čvrsta da izdrži uređaj. |
|                                                                                    | Uređaj mora biti postavljen unutar dohvata pravilno uzemljene električne utičnice. Nikada nemojte blokirati otvore za dovod zraka ili ispuh uređaja.                 |
|                                                                                    | Ispušno crijevo je precizno prilagođeno ovom uređaju. Nemojte ga produživati niti zamijeniti drugim crijevom jer biste inače mogli oštetiti uređaj.                  |

## Prvo korištenje daljinskog upravljača ili zamjena dodataka :

- Skinite poklopac sa stražnje strane daljinskog upravljača.
- Umetnite dvije baterije "AAA" od 1,5 V u pravilan položaj (pogledajte upute u odjeljku za baterije)



Simbolička slika

## Sigurnosne upute za zamjenu baterije:

- Kada se daljinski upravljač zamijeni ili odloži, baterije se moraju ukloniti i odložiti u skladu s važećim zakonima jer su štetne za okoliš.
- Stare i nove baterije ne smiju se miješati. Ne miješajte alkalne, standardne (ugljik-cink) ili punjive (nikl-kadmij) baterije.
- Ne bacajte baterije u vatru. Baterije mogu eksplodirati ili iscuriti.
- Ako se daljinski upravljač neće koristiti dulje vrijeme, izvadite baterije.

## **OBAVIJEST**

*Ako daljinski upravljač treba zamijeniti ili zbrinuti, baterije se moraju izvaditi i pravilno zbrinuti u skladu s važećim propisima!*

*Također uklonite baterije ako daljinski upravljač nećete koristiti dulje vrijeme kako biste spriječili oštećenje od korozije.*

*Ako je potrebno zamijeniti baterije, uvijek zamijenite obje s baterijama iste vrste i statusa napunjenosti.*

# BE COOL

## PREPORUKA OD BE COOL

Preporučamo SHE Hot -Air Stop kada postavljate na prozore, balkonska vrata ili klizna vrata.

### One nude sljedeće prednosti:

- U stambeni prostor ne struji topli zrak, → čime se štedi energija
- Jednostavna i brza montaža
- Izdržljiv, vodoodbojan materijal
- Moguće otvaranje i zatvaranje
- Perivo

**Dostupno od vašeg dobavljača klima uređaja.**



## SAVJETI ZA PRAVILNU PRIMJENU

Evo nekoliko savjeta za postizanje optimalne učinkovitosti vašeg klima uređaja:

|                                                                                                        |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Zatvorite prozore i vrata u prostoriji koju želite klimatizirati.                                      |  |
| Zaštitite sobu od izravne sunčeve svjetlosti zavjesama, roletama ili griljama. Ovako štedite energiju. |  |
| Ne stavljajte predmete na uređaj i ne prekrivajte ulaz i izlaz zraka. Držite rešetke čistima.          |  |
| Uvjerite se da u prostoriji nema izvora topline.                                                       |  |
| Nikada nemojte koristiti uređaj u vrlo vlažnim prostorijama (npr. praonici).                           |  |
| Nemojte koristiti uređaj na otvorenom.                                                                 |  |
| Provjerite je li klima uređaj na ravnom podu.                                                          |  |

## UPUTE ZA RUKOVANJE

### NAČIN HLAĐENJA

- Nakon uključivanja, zadana postavka je način hlađenja. Nakon odabira načina hlađenja, indikator hlađenja svijetli.
- Pritisnite gumb gore/dolje za podešavanje postavljene temperature od 16°C do 30°C.
- Pritisnite gumb za brzinu za odabir između visokih/srednjih/niskih razina brzine.

## NAČIN VENTILATORA

- Nakon što daljinskim upravljačem odaberete način ventilatora, svijetli indikator vjetra.
- Pritisnite gumb za brzinu za odabir između visokih/srednjih/niskih razina brzine.

Temperatura se ne može podešavati.

## NAČIN ODVLAŽIVANJA

U suhom načinu rada, svjetlosni indikator suhog je aktiviran.

Uklonite čep za vodu na stražnjoj strani uređaja kao što je prikazano na slici. Umetnite cijev za vodu (nije uključena) i postavite drugi kraj u spremnik za vodu ili odvodni kanal.

U suhom načinu rada, kompresor se pokreće kada je sobna temperatura viša od  $\geq 17^{\circ}\text{C}$  ( $63^{\circ}\text{F}$ ). Kompresor slijedi sljedeća pravila:

- Kada je sobna temperatura  $\leq 15^{\circ}\text{C}$  ( $59^{\circ}\text{F}$ ), kompresor će se isključiti.
- Kada je sobna temperatura  $\geq 17^{\circ}\text{C}$  ( $63^{\circ}\text{F}$ ), kompresor će se ponovno pokrenuti. (Restart se događa nakon tri minute zbog funkcije zaštite.)



Simbolička slika

U suhom načinu rada, ventilator prema zadanim postavkama radi malom brzinom i brzina vjetra se ne može podesiti.

Temperatura se ne može podešavati.

Napomena: ispušnu cijev treba ukloniti u suhom načinu jer to može utjecati na performanse i svjetlo alarma razine vode "FL" će svijetliti.

## NAČIN GRIJANJA

- Nakon odabira načina grijanja daljinskim upravljačem, svijetli indikator vjetra.
- Pritisnite tipku gore /dolje za podešavanje postavljene temperature od  $16^{\circ}\text{C}$  do  $30^{\circ}\text{C}$ .
- Pritisnite gumb za brzinu za odabir između visoke/srednje/niske brzine.

## NAČIN RADA TIMERA

- U stanju pripravnosti pritisnite tipku Timer za postavljanje vremena uključivanja. Pritisnite tipke gore i dolje za podešavanje između 0 i 24 sata i indikator timera će zasvijetliti.
- Nakon što se klima uređaj uključi, pritisnite tipku Timer za postavljanje vremena isključivanja. Pritisnite tipke gore i dolje za podešavanje između 0 i 24 sata i indikator timera će zasvijetliti.

## ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

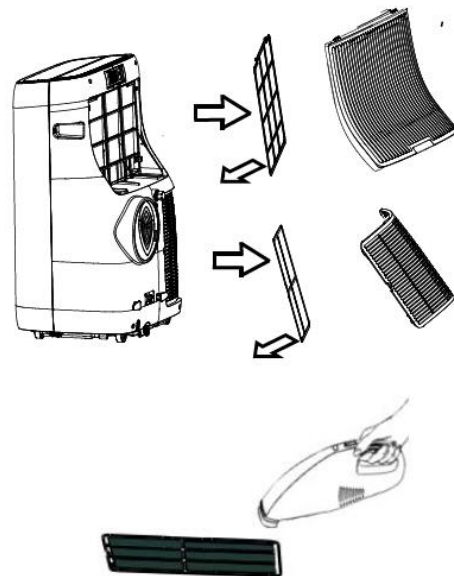
### ČISTI PROČISTAČ ZRAKA

Kako biste osigurali učinkovit rad klima uređaja, trebali biste očistiti filter zraka nakon svakog tjedna rada.

1. Prije čišćenja isključite uređaj, pričekajte nekoliko minuta, a zatim isključite uređaj kako biste ga isključili iz električne mreže.
2. Odvojite ispušno crijevo.
3. Klima uređaj ima ukupno 2 filtera zraka:

*Otvorite dvije rešetke za ulaz zraka na stražnjoj strani i uklonite filter ispod, kao što je prikazano na slici:*

4. Za uklanjanje prašine nakupljene u zračnim filterima koristite usisivač.
5. Ako je filter za zrak jako zaprljan, možete ga uroniti u toplu vodu i nekoliko puta isprati – međutim, temperatura vode ne smije prelaziti 40°C.
6. Nakon pranja, ostavite filter zraka da se temeljito osuši i zatim ga ponovno umetnite.



### **OBAVIJEST**

*Nikada nemojte koristiti uređaj bez filtera.*

### ČIŠĆENJE KUĆIŠTA

Prije čišćenja isključite uređaj, pričekajte nekoliko minuta i zatim uvijek izvucite utikač kako biste isključili uređaj iz električne mreže.

Očistite uređaj umjereno vlažnom krpom, a zatim ga obrišite suhom krpom.

- Iz sigurnosnih razloga nikada ne čistite uređaj vodom. Ovo bi moglo biti opasno.
- Nikada ne koristite benzin, alkohol ili otapala za čišćenje.
- Nemojte raspršivati insekticide ili slične proizvode po klimatizacijskom uređaju.

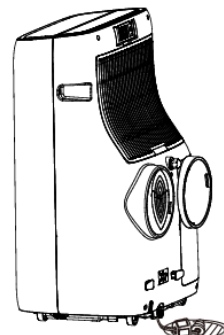
## RUČNO ISPRAZNI SPREMNIK VODE

Uređaj ima automatski sustav za isparavanje vode. Kruženjem kondenzirane vode kompresor se hladi, što ne samo da poboljšava učinak hlađenja, već i štedi energiju.

Ako je spremnik za vodu još uvijek pun, na zaslonu upravljačke ploče pojavit će se “ FL ” i klima uređaj će se automatski isključiti. Uređaj je zaključan dok se spremnik za vodu ne isprazni.

Da biste ispraznili spremnik kondenzirane vode , slijedite sljedeće korake:

6. Izvadite utikač iz utičnice.
7. Stavite posudu za sakupljanje ispod otvora za kondenziranu vodu na stražnjoj strani uređaja, pažljivo skinite čep s otvora i pustite da voda iscuri u posudu za sakupljanje.
8. Na kraju možete malo nagnuti klima uređaj - ali ne više od 30°.
9. Nakon što se spremnik potpuno isprazni, pažljivo umetnite čep natrag u otvor za vodu.
10. Uključite utikač i ponovno pokrenite uređaj.



Simbolička slika

## AKTIVNOSTI NA POČETKU/KRAJU SEZONE

### AKTIVNOSTI ZA KRAJ SEZONE

- Pažljivo potpuno ispraznite spremnik kondenzirane vode u odgovarajući spremnik kako je opisano u odjeljku "Pražnjenje spremnika za vodu".
- Uključite klima uređaj u načinu puhanje/ventilator na 2 sata dok se unutrašnjost jedinice potpuno ne osuši.
- Isključite uređaj i odspojite ga.
- Očistite filter i vratite ga nakon što se osuši (pogledajte odjeljak "Čišćenje filtra za zrak").
- Uklonite ispušno crijevo i pribor i pažljivo ih spremite.
- Izvadite baterije iz daljinskog upravljača
- Spakirajte uređaj i čuvajte ga na hladnom i suhom mjestu .

### PROVJERE NA POČETKU SEZONE

- Provjerite jesu li kabel za napajanje i utičnica u redu te je li uzemljenje ispravno.
- Provjerite je li čep pažljivo postavljen u izlaz kondenzata i jesu li filteri umetnuti.
- Pažljivo slijedite upute o postavljanju i sigurnosti.

# BE COOL

## RJEŠAVANJE PROBLEMA

Pogledajte donju tablicu za uobičajene probleme i povezane postupke održavanja za ovu seriju prijenosnih klima uređaja. Ako se stroj susreće s neuobičajenim radnim uvjetima, možete pogledati ovu tablicu za jednostavnu dijagnostiku i održavanje. Međutim, ako se problem nastavi, preporučujemo da kontaktirate kvalificirano servisno osoblje.

| PROBLEM                                                               | MOGUĆI UZROK                                                                                                 | RIJEŠENJE                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Klima ne radi                                                         | Zaslon prikazuje 'FL'                                                                                        | Isključite klima uređaj, isključite napajanje i ispustite kondenzat.                                 |
|                                                                       | Aktivirana je funkcija timera OFF .                                                                          | Klima uređaj se može ponovno uključiti tek nakon 3 minute nakon isključivanja.                       |
| Klima uređaj radi samo kratko vrijeme.                                | Ograničen prolaz zraka kroz crijevo.                                                                         | Ispravno spojite ispušno crijevo i neka bude što kraće bez savijanja.                                |
|                                                                       | Nešto blokira izlaz zraka.                                                                                   | Provjerite i uklonite sve prepreke koje blokiraju dišni put.                                         |
| Tijekom rada u prostoriji se pojavljuje neugodan miris.               | Filtar zraka prljav                                                                                          | Očistite filter zraka prema opisu.                                                                   |
| Klima uređaj radi, ali soba se ne hladi.                              | Otvoreni prozori, vrata i/ili zavjese nisu navučene.                                                         | Zatvorite prozore i vrata i navucite zavjese. Slijedite gore navedene "savjete za ispravnu uporabu". |
|                                                                       | Temperatura koju ste postavili je previsoka.                                                                 | Postavite nižu temperaturu.                                                                          |
|                                                                       | Rešetka za ulaz zraka je blokirana/prljava.                                                                  | Provjerite je li rešetka za ulaz zraka prozirna/očistite filter za zrak.                             |
|                                                                       | U prostoriji postoje izvori topline (pećnica, sušilo za kosu itd. ).                                         | Isključite izvore topline:                                                                           |
|                                                                       | Crijevo za ispušni zrak je odvojeno od uređaja.                                                              | Pričvrstite crijevo za ispušni zrak na otvor na stražnjoj strani uređaja.                            |
|                                                                       | <i>Tehničke karakteristike uređaja nisu dovoljne za prostoriju u kojoj se postavlja.</i>                     |                                                                                                      |
| U prostoriji se osjeća neugodan miris dok se uređaj koristi.          | Ventilacijski filter je začepljen                                                                            | Očistite filter kako je gore opisano.                                                                |
| Uređaj neće raditi otprilike 3 minute nakon što ga ponovno pokrenete. | Funkcija automatske zaštite sprječava ponovno pokretanje uređaja prije 3 minute nakon zadnjeg isključivanja. | Čekati. Ovo razdoblje čekanja dio je normalne funkcije uređaja.                                      |

# BE COOL

## KODOVI GREŠAKA

| Kod pogreške | Opis greške                                                                                                                                                                                                  |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E1           | Pogreška senzora temperature svitka                                                                                                                                                                          |
| E2           | Greška senzora unutarnje temperature                                                                                                                                                                         |
| E4           | Zaštita od smrzavanja: Temperatura isparivača je preniska i cijeli klimatizacijski sustav se isključuje. Ako temperatura poraste iznad 8 stupnjeva, zaštita se poništava i vraća se u prethodno stanje rada. |

### Smart Home Wi-Fi veza Vodič

Instaliraj aplikaciju

Preuzmite aplikaciju "Smart life" iz Trgovine Play (Android) ili App Storea (iOS).

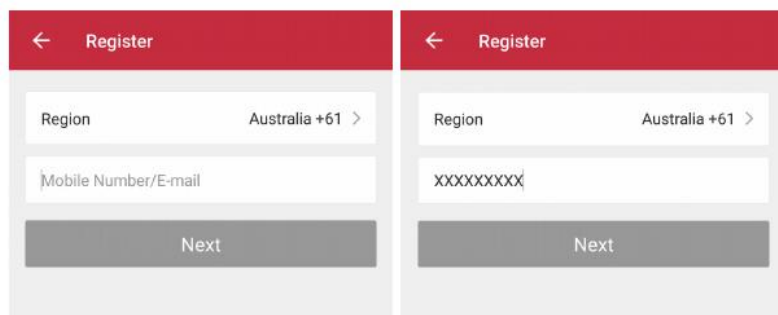


Scan QR code

### Registar

Ako nemate "Smarter Home" račun, registrirajte se ili prijavite pomoću koda za provjeru poslanog SMS-om. Registrirati se:

1. Dodirnite za unos registracije stranica
2. Sustav automatski prepoznaje vašu zemlju/područje. Pozivni broj svoje države možete odabrati i ručno. Unesite svoj broj mobilnog telefona/adresu e-pošte i dodirnite "Sljedeći".
3. Odaberete li opciju broja mobitela, kontrolni kod unesite u poruku koju ste dobili putem SMS-a. Postavite zaporku prema upitu i pritisnite "Potvrdi" da biste završili registraciju.



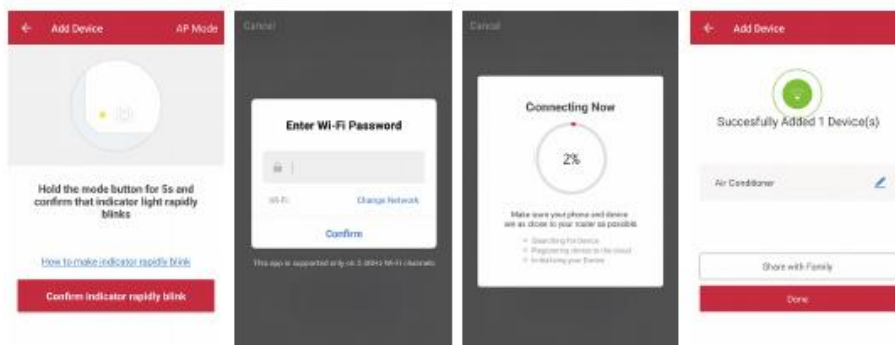
### Dodavanje uređaja putem Mreža

1. Stavite uređaj za povezivanje u stanje pripravnosti i pritisnite tipku "WiFi" na uređaju na 5 sekundi kako biste se povezali na mrežu.
2. Otvorite aplikaciju Smart Home i dodirnite "+" u gornjem desnom kutu za dodavanje novog uređaja

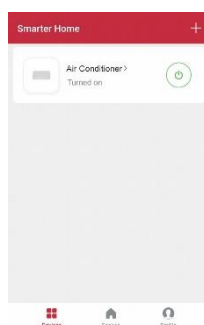
# BE COOL

putem mreže.

- Uvjerite se da svjetlo indikatora uređaja treperi (2 puta u sekundi) i dodirnite "Potvrdi da svjetlo treperi".
- Odaberite Wi-Fi mrežu (napomena: mreža mora biti 2,4 Ghz) i unesite lozinku. Uređaj će se povezati s aplikacijom.



- Nakon uspješnog konfiguriranja uređaja, pametni klima uređaj bit će prikazan na početnom zaslonu. Dodirnite za pristup njegovoj kontroli stranica.



## Bilješka:

- Kad je uređaj na mreži, može biti upravljan.
- Kada je uređaj izvan mreže, on prikazuje "Offline" i može se daljinski uključiti.

Uređaj također radi s **Amazon Alexa** i **Google Assistant**



# BE COOL

| Tehničke informacije                  |                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| broj predmeta                         | BC14KL2402FW                                                                                                                                                                                                                    |
| Učinkovitost hlađenja                 | 14 000 BTU/h                                                                                                                                                                                                                    |
| Potrošnja energije (hlađenje)         | 4.100 vata                                                                                                                                                                                                                      |
| Maks. ulaz                            | 1.520 vata                                                                                                                                                                                                                      |
| Ulazni napon                          | 220 – 240 V                                                                                                                                                                                                                     |
| frekvencija                           | 50 Hz                                                                                                                                                                                                                           |
|                                       |                                                                                                                                                                                                                                 |
| Rashladno sredstvo/punjenje           | R290                                                                                                                                                                                                                            |
| Energetska učinkovitost EER           | 2.7                                                                                                                                                                                                                             |
| Klasa energetske učinkovitosti        | A/A+                                                                                                                                                                                                                            |
| Kruženje zraka                        | 500m <sup>3</sup> /h                                                                                                                                                                                                            |
| Razina buke (snaga zvuka)             | 65 dB(A)                                                                                                                                                                                                                        |
|                                       |                                                                                                                                                                                                                                 |
| Težina                                | 33,5 kg                                                                                                                                                                                                                         |
| Dimenzije                             | 470x800x404 mm                                                                                                                                                                                                                  |
|                                       |                                                                                                                                                                                                                                 |
| Kontakt adresa za dodatne informacije | <b>Schuss Home Electronic GmbH</b><br>Scheringgasse 3, A-1140 Beč<br>Tel: +43 (1) 97 0 21 – 0<br>Servisna linija: +43 (1) 97 0 21 – 502<br><a href="http://www.becool.at">www.becool.at</a><br>FB broj : 236974 t / FB sud: Beč |

## JAMČITI

S ovim kvalitetnim proizvodom tvrtke BE COOL donijeli ste odluku za inovativnost, dugotrajnost i pouzdanost.

### **Za ovaj BE COOL uređaj dajemo jamstvo od 2 godine od datuma kupnje, koje vrijedi u Austriji!**

Ako je, suprotno očekivanjima, potreban servis na vašem uređaju tijekom tog razdoblja, ovime vam jamčimo besplatan popravak (rezervni dijelovi i radno vrijeme) ili (prema procjeni Schussa) proizvod će biti zamijenjen. Ako ni popravak ni zamjena nisu mogući iz ekonomskih razloga, zadržavamo pravo izdavanja kredita tekuće vrijednosti.

U slučaju klimatizacijskih uređaja prvo se obratite telefonskoj liniji za kupce (pogledajte ljepilo na uređaju ili naslovnicu uputa za uporabu); u slučaju ventilatora obratite se svom specijaliziranom trgovcu ili izravno nama. Napominjemo da popravak koji nije obavljen u ovlaštenoj radionici u Austriji odmah prestaje vrijediti ovo jamstvo.

#### Ovo jamstvo ne pokriva:

- Popravak ili zamjena dijelova zbog normalnog trošenja
- Oštećenja zbog nepridržavanja uputa za uporabu
- Uređaji koji se koriste - čak i djelomično - u komercijalne svrhe
- Uređaji koji su mehanički oštećeni vanjskim utjecajima (padovi, udarci, lomovi, nepravilna uporaba i sl.) kao i znakovi istrošenosti estetske prirode.
- Oprema kojom se nepropisno rukovalo
- Uređaji koji nisu otvarani u našem ovlaštenom servisu.
- Oštećenje uzrokovano ventilima za odvod kondenzata na klimatizacijskim uređajima koji nisu dobro zatvoreni ili spremnik za vodu nije ispravno umetnut.
- Neispunjena očekivanja potrošača.
- Oštećenja uzrokovana višom silom, vodom, munjom, prenaponom.
- Uređaji kod kojih je oznaka tipa i/ili serijski broj na uređaju promijenjen, izbrisan, učinjen nečitkim ili uklonjen.
- Usluge izvan naših ovlaštenih radionica, troškove prijevoza do ovlaštene radionice ili do nas i natrag kao i povezane rizike.

Željeli bismo izričito naglasiti da će se u slučaju grešaka u radu ili ako greške nisu utvrđene, paušalni iznos od 60 € (indeksirani osnovni VPI 2015., lipanj 2020.) naplatiti unutar jamstvenog roka.

Pružanje jamstvenog servisa (popravak ili zamjena uređaja) ne produljuje apsolutni jamstveni rok od 2 godine od datuma kupnje.

2-godišnje jamstvo vrijedi samo uz predočenje dokaza o kupnji (mora sadržavati naziv i adresu trgovca kao i puni naziv uređaja) i pridruženog jamstvenog lista, na kojem je tip uređaja i serijski broj (mogu biti vidljivi se na kutiji i na stražnjoj ili donjoj strani uređaja) su navedene! Bez predočenja jamstvenog lista vrijedi samo zakonsko jamstvo!

Izričito ističemo da ovo jamstvo ne utječe na zakonska jamstvena prava i ona nastavljaju postojati bez ograničenja.

Odgovornost za štetu od strane Schuss Home Electronic GmbH i njegovih posrednika postoji samo u slučaju grubog nemara ili namjere. U svakom slučaju isključena je odgovornost za izgublenu dobit, očekivane, a neostvarene uštede, posljedice štete i štete od potraživanja trećih osoba. Oštećenje ili oštećenje snimljenih podataka uvijek je isključeno iz odgovornosti za štetu.

Čestitamo na izboru. Nadamo se da ćete uživati u svom BE COOL uređaju!

#### ADRESA

BUDITE COOLProdaja  
Schuss Home Electronic GmbH  
1140 Beč, Scheringgasse 3  
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Oznaka vrste:.....

Serijski broj:.....

**U slučaju jamstvenog zahtjeva, ovaj jamstveni list potrebno je zajedno s uređajem predati ovlaštenom servisu ili trgovcu kod kojeg ste uređaj kupili!**

# BE COOL

## WICHTIG!



Diese Anweisungen sind nur für das BECOOL-Servicecenter!

Der Service bzw. die Reparatur darf nur von einem qualifizierten Kältemitteltechniker, dem es erlaubt ist das R290-Kältemittel handzuhaben, durchgeführt werden.

Versuchen Sie daher niemals das Gerät selbst zu reparieren oder das Gehäuse zu öffnen, dies führt zum sofortigen Verlust des Garantieanspruchs.

## IMPORTANT!



These instructions are only for the BECOOL-Service center!

A Service or repairing of the device must only be performed by a qualified technician who is allowed to handle the R290 refrigerant.

Do not attempt to repair or open the case of the air conditioner yourself, this leads to the immediate loss of the warranty.

## INSTRUCTIONS FOR REPAIRING APPLIANCES CONTAINING R290

### 1 GENERAL INSTRUCTIONS

#### 1.1 Checks to the area

Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimized. For repair to the refrigerating system, the following precautions shall be complied with prior to conducting work on the system.

#### 1.2 Work procedure

Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimize the risk of a flammable gas or vapor being present while the work is being performed.

#### 1.3 General work area

All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided. The area around the workspace shall be sectioned off. Ensure that the conditions within the area have been made safe by control of flammable material.

#### 1.4 Checking for presence of refrigerant

The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially flammable atmospheres. Ensure that the leak section equipment being used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. non sparking, adequately sealed or intrinsically safe.

#### 1.5 Presence of fire extinguisher

If any hot work is to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry powder or CO<sub>2</sub> fire extinguisher adjacent to the charging area.

# BE COOL

## 1.6 No ignition sources

No person carrying out work in relation to a refrigeration system which involves exposing any pipe work that contains or has contained flammable refrigerant shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which flammable refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. "No Smoking" signs shall be displayed.

## 1.7 Ventilated area

Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

## 1.8 Checks to the refrigeration equipment

Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt consult the manufacturer's technical department for assistance. The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants: the charge size is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed; the ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed; if an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant; marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected; refrigeration pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

## 1.9 Checks to electrical devices

Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised.

Initial safety checks shall include: Those capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking; that there no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system; that there is continuity of earth bonding.

## 2 REPAIRS TO SEALED COMPONENTS

2.1 During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected from the equipment being worked upon prior to any removal of sealed covers, etc. If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.

2.2 Particular attention shall be paid to the following to ensure that by working on electrical components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is affected.

This shall include damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc. Ensure that apparatus is mounted securely. Ensure that seals or sealing materials have not degraded such that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres. Replacement parts shall be in accordance with the manufacturer's specifications.

NOTE The use of silicon sealant may inhibit the effectiveness of some types of leak detection equipment. Intrinsically safe components do not have to be isolated prior to working on them.

## 3 REPAIR TO INTRINSICALLY SAFE COMPONENTS

Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use.

Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating. Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

# BE COOL

## 4 CABLING

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

## 5 DETECTION OF FLAMMABLE REFRIGERANTS

Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

## 6 LEAK DETECTION METHODS

The following leak detection methods are deemed acceptable for systems containing flammable refrigerants. Electronic leak detectors shall be used to detect flammable refrigerants, but the sensitivity may not be adequate, or may need recalibration. (Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area.) Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used. Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed and the appropriate percentage of gas (25 % maximum) is confirmed. Leak detection fluids are suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine may react with the refrigerant and corrode the copper pipe-work. If a leak is suspected, all naked flames shall be removed/extinguished. If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system, or isolated (by means of shut off valves) in a part of the system remote from the leak. Oxygen free nitrogen (OFN) shall then be purged through the system both before and during the brazing process.

## 7 REMOVAL AND EVACUATION

When breaking into the refrigerant circuit to make repairs – or for any other purpose – conventional procedures shall be used. However, it is important that best practice is followed since flammability is a consideration. The following procedure shall be adhered to: remove refrigerant; purge the circuit with inert gas; evacuate; purge again with inert gas; open the circuit by cutting or brazing. The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders. The system shall be “flushed” with OFN to render the unit safe. This process may need to be repeated several times. Compressed air or oxygen shall not be used for this task. Flushing shall be achieved by breaking the vacuum in the system with OFN and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum. This process shall be repeated until no refrigerant is within the system. When the final OFN charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place. This operation is absolutely vital if brazing operations on the pipework are to take place.

Ensure that the outlet for the vacuum pump is not close to any ignition sources and there is ventilation available.

## 8 CHARGING PROCEDURES

In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed.

- Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment. Hoses or lines shall be as short as possible to minimize the amount of refrigerant contained in them.
- Cylinders shall be kept upright.
- Ensure that the refrigeration system is earthed prior to charging the system with refrigerant.
- Label the system when charging is complete (if not already).
- Extreme care shall be taken not to overfill the refrigeration system.
- Prior to recharging the system it shall be pressure tested with OFN. The system shall be leak Tested on completion of charging but prior to commissioning. A follow up leak test shall be Carried out prior to leaving the site.

## 9 DECOMMISSIONING

Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of reclaimed refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

1. Become familiar with the equipment and its operation.
2. Isolate system electrically.

# BE COOL

3. Before attempting the procedure ensure that :mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders; all personal protective equipment is available and being used correctly; the recovery process is supervised at all times by a competent person; recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.
4. Pump down refrigerant system, if possible.
5. If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
6. Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.
7. Start the recovery machine and operate in accordance with manufacturer's instructions.
8. Do not overfill cylinders. (No more than 80 % volume liquid charge).
9. Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
10. When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure 11. that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.
13. Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigeration system
14. unless it has been cleaned and checked.

## 10 LABELLING

Equipment shall be labelled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed. Ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains flammable refrigerant.

## 11 RECOVERY

When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely. When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge is available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e. special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure relief valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs.

The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of flammable refrigerants. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release. Consult manufacturer if in doubt.

The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the relevant Waste Transfer Note arranged. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders.

If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that flammable refrigerant does not remain within the lubricant. The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers. Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

## Competence of service personnel

### General

Special training additional to usual refrigerating equipment repair procedures is required when equipment with flammable refrigerants is affected.

In many countries, this training is carried out by national training organizations that are accredited to teach the relevant national competency standards that may be set in legislation. The achieved competence should be documented by a certificate.

### Training

The training should include the substance of the following:

Information about the explosion potential of flammable refrigerants to show that flammables may be dangerous when handled without care.

# BE COOL

Information about potential ignition sources, especially those that are not obvious, such as lighters, light switches, vacuum cleaners, electric heaters.

Information about the different safety concepts:

Unventilated – (see Clause GG.2) Safety of the appliance does not depend on ventilation of the housing. Switching off the appliance or opening of the housing has no significant effect on the safety. Nevertheless, it is possible that leaking refrigerant may accumulate inside the enclosure and flammable atmosphere will be released when the enclosure is opened.

Ventilated enclosure – (see Clause GG.4) Safety of the appliance depends on ventilation of the housing. Switching off the appliance or opening of the enclosure has a significant effect on the safety. Care should be taken to ensure a sufficient ventilation before.

Ventilated room – (see Clause GG.5) Safety of the appliance depends on the ventilation of the room. Switching off the appliance or opening of the housing has no significant effect on the safety. The ventilation of the room shall not be switched off during repair procedures. Information about the concept of sealed components and sealed enclosures according to IEC 60079-15:2010.

Information about the correct working procedures:

## 1. Commissioning

- o Ensure that the floor area is sufficient for the refrigerant charge or that the ventilation duct is assembled in a correct manner.
- o Connect the pipes and carry out a leak test before charging with refrigerant.
- o Check safety equipment before putting into service.

## 2. Maintenance

- o Portable equipment shall be repaired outside or in a workshop specially equipped for servicing units with flammable refrigerants.
- o Ensure sufficient ventilation at the repair place.
- o Be aware that malfunction of the equipment may be caused by refrigerant loss and a refrigerant leak is possible.
- o Discharge capacitors in a way that won't cause any spark. The standard procedure to short circuit the capacitor terminals usually creates sparks.
- o Reassemble sealed enclosures accurately. If seals are worn, replace them.
- o Check safety equipment before putting into service.

## 3. Repair o Portable equipment shall be repaired outside or in a workshop specially equipped for servicing units with flammable refrigerants.

- o Ensure sufficient ventilation at the repair place.
- o Be aware that malfunction of the equipment may be caused by refrigerant loss and a refrigerant leak is possible.
- o Discharge capacitors in a way that won't cause any spark.
- o When brazing is required, the following procedures shall be carried out in the right order:
  - Remove the refrigerant. If the recovery is not required by national regulations, drain the refrigerant to the outside. Take care that the drained refrigerant will not cause any danger. In doubt, one person should guard the outlet. Take special care that drained refrigerant will not float back into the building.
  - Evacuate the refrigerant circuit.
  - Purge the refrigerant circuit with nitrogen for 5 min.
  - Evacuate again.
  - Remove parts to be replaced by cutting, not by flame.
  - Purge the braze point with nitrogen during the brazing procedure.
  - Carry out a leak test before charging with refrigerant.
  - Reassemble sealed enclosures accurately. If seals are worn, replace them. □ Check safety equipment before putting into service.

## 4. Decommissioning o If the safety is affected when the equipment is put out of service, the refrigerant charge shall be removed before decommissioning.

- o Ensure sufficient ventilation at the equipment location.
- o Be aware that malfunction of the equipment may be caused by refrigerant loss and a refrigerant leak is possible.
- o Discharge capacitors in a way that won't cause any spark.
- o Remove the refrigerant. If the recovery is not required by national regulations, drain the refrigerant to the outside. Take care that the drained refrigerant will not cause any danger. In doubt, one person should guard the outlet. Take special care that drained refrigerant will not float back into the building.

# BE COOL

- o Evacuate the refrigerant circuit.
  - o Purge the refrigerant circuit with nitrogen for 5 min.
  - o Evacuate again.
  - o Fill with nitrogen up to atmospheric pressure.
  - o Put a label on the equipment that the refrigerant is removed.
5. Disposal o Ensure sufficient ventilation at the working place.
- o Remove the refrigerant. If the recovery is not required by national regulations, drain the refrigerant to the outside. Take care that the drained refrigerant will not cause any danger. In doubt, one person should guard the outlet. Take special care that drained refrigerant will not float back into the building.
  - o Evacuate the refrigerant circuit.
  - o Purge the refrigerant circuit with nitrogen for 5 min.
  - o Evacuate again.
  - o Cut out the compressor and drain the oil.

Transportation, marking and storage for units that employ flammable refrigerants

Transport of equipment containing flammable refrigerants

Attention is drawn to the fact that additional transportation regulations may exist with respect to equipment containing flammable gas. The maximum number of pieces of equipment or the configuration of the equipment, permitted to be transported together will be determined by the applicable transport regulations.

Marking of equipment using signs

Signs for similar appliances used in a work area generally are addressed by local regulations and give the minimum requirements for the provision of safety and/or health signs for a work location.

All required signs are to be maintained and employers should ensure that employees receive suitable and sufficient instruction and training on the meaning of appropriate safety signs and the actions that need to be taken in connection with these signs.

The effectiveness of signs should not be diminished by too many signs being placed together. Any pictograms used should be as simple as possible and contain only essential details.

Disposal of equipment using flammable refrigerants See national regulations.

Storage of equipment/appliances

The storage of equipment should be in accordance with the manufacturer's instructions. Storage of packed (unsold) equipment Storage package protection should be constructed such that mechanical damage to the equipment inside the package will not cause a leak of the refrigerant charge. The maximum number of pieces of equipment permitted to be stored together will be determined by local regulations.

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG DECLARATION OF CONFORMITY

(I)

**Schuss Home Electronic GmbH**

Scheringgasse 3  
1140 Wien, AUSTRIA

(II)

Erklärt, dass das Produkt  
*Declares, that the product*

|             |             |                       |
|-------------|-------------|-----------------------|
| Bezeichnung | Description | Klimagerät 14.000 BTU |
| Modell Nr.  | Model No.   | BC14KL2402FW          |

konform ist mit folgenden Richtlinien, Normen und/oder Verordnungen:  
*is conformity with following directives, norms and/or regulations:*

(III)

EMV Richtlinie / EMC directive 2014/30/EU

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

LVD Richtlinie / LVD directive 2014/35/EU

EN 60335-2-40:2003 + A11:2004 + A12:2005 + A1:2006 + A2:2009 + A13:2012

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019

EN 62233:2008

ErP Richtlinie / ErP directive 2009/125/EC

Verordnung (EU) Nr. / Regulation (EU) No. (EU) 2016/2282

EN 14511: 2018

EN 12102-1: 2017

EN: 50564: 2011

RED Richtlinie / RED directive 2014/53/EU

Reach SVHC(EC)NO. 1907/2006

RoHS Richtlinie / RoHS directive 2011/65/EU & (EU) 2015/863

CE Zeichen auf dem Produkt / CE marking on the product:



Ort und Datum der Ausstellung:

*Place and date of issue:*

Vienna, 2024-07-15

**Deklarationsverweis:**

**Declaration reference:**

SCHUSS HOME ELECTRONIC GMBH

Scheringgasse 3, 1140 Wien, AUSTRIA

FB-Nr. / Company Register No.: 236974 t



Bevollmächtigter Vertreter des Herstellers  
Authorized representative of manufacture

|                 |                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| English [En]    | EU DECLARATION OF CONFORMITY<br>Manufacturer [I] declares under its sole responsibility that the products [II] are in conformity with the requirements of the EU Directives, Regulations and Harmonised standards [III].         |
| German [De]     | EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG<br>Der Hersteller [I] erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte [II] allen Anforderungen der EU-Richtlinien, Verordnungen und harmonisierten Normen [III] entsprechen.                     |
| French [Fr]     | DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ<br>Le fabricant [I] déclare sous sa seule responsabilité que les produits [II] sont conformes aux exigences des directives, règlements et normes harmonisées [III] de l'UE.                         |
| Spanish [Es]    | DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE<br>El fabricante [I] declara bajo su exclusiva responsabilidad que los productos [II] están en conformidad con los requisitos de las directivas, regulaciones y normas armonizadas de la UE [III]. |
| Italian [It]    | DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE<br>Il produttore [I] dichiara sotto la sua unica responsabilità che i prodotti [II] sono conformi ai requisiti delle direttive, dei regolamenti e degli standard armonizzati della UE [III].      |
| Greek [El]      | ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ<br>Ο κατασκευαστής [I] δηλώνει αποκλειστικά με δική του ευθύνη ότι τα προϊόντα [II] συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις των Οδηγιών, των Κανονισμών και των Εναρμονισμένων προτύπων της ΕΕ [III].             |
| Portuguese [Pt] | DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE<br>O fabricante [I] declara sob sua inteira responsabilidade que os produtos [II] estão em conformidade com os requisitos das diretivas, regulamentos e normas harmonizadas da UE [III].           |
| Croatian [Hr]   | EU IZJAVA O USKLAĐENOSTI<br>Proizvođač [I] izjavljuje pod punom materijalnom odgovornošću da su proizvodi [II] u skladu sa zahtjevima EU direktiva, propisa i harmoniziranih standarda [III].                                    |
| Czech [Cs]      | EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ<br>Výrobce [I] prohlašuje na vlastní výlučnou odpovědnost, že výrobky [II] jsou ve shodě s požadavky směrnic, předpisů a harmonizovaných norem EU [III].                                                   |
| Danish [Da]     | EU OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING<br>Producenten [I] erklærer under eget ansvar, at produkterne [II] er i overensstemmelse med kravene i direktiverne, forordningerne og de harmoniserede standarder fra EU [III].                   |
| Dutch [Nl]      | EU-CONFIRMITEITSVERKLARING<br>Fabrikant [I] verklaart op eigen verantwoordelijkheid dat de producten [II] in overeenstemming zijn met de eisen van de EG-richtlijnen, voorschriften en geharmoniseerde normen [III].             |
| Estonian [Et]   | EL-i VASTAVUSDEKLARATSIOON<br>Tootja [I] kinnitab ja kannab ainuiskuliselt vastutust selle eest, et tooted [II] on toodetud kooskõlas Euroopa Liidu direktiivide, standardite ja muude normatiivdokumentidega [III].             |
| Finnish [Fi]    | EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS<br>Valmistaja [I] vakuuttaa omalla vastuullaan, että tuotteet [II] ovat EU:n direktiivien, asetusten ja yhdenmukaistettujen standardien [III] vaatimusten mukaisia.                              |
| Hungarian [Hu]  | EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT<br>A Gyártó [I] nyilatkozza, hogy kizárólagos felelősséget vállal a termék [II] EU irányelveknek, szabályozásoknak és harmonizált szabványoknak való megfeleléséről [III].                          |
| Latvian [Lv]    | ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA<br>Ražotājs [I] deklarē uz savu atbildību, ka produkti [II] atbilst ES direktīvu, regulu un saskaņoto standartu [III] prasībām.                                                                       |
| Lithuanian [Lt] | ES ATITIKTIES DEKLARACIJA<br>Gamintojas [I] savo išskirtine atsakomybe pareiškia, kad gaminiai [II] atitinka ES direktyvų, reglamentų ir darnųjų standartų reikalavimus [III].                                                   |
| Norwegian [No]  | EU-SAMSVARSESKLÆRING<br>Produsent [I] erklærte under sitt eget ansvar at sine produkter [II] er i samsvar med kravene i EU-direktivene, forskrifter og harmoniserte standarder [III].                                            |
| Polish [Pl]     | DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE<br>Producent [I] deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że produkty [II] są zgodne z postanowieniami dyrektyw, regulacji oraz norm zharmonizowanych UE [III].                                             |
| Romanian [Ro]   | DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE<br>Producătorul [I] declară pe propria răspundere că produsele [II] sunt în conformitate cu cerințele Directivelor, Normelor și Standardelor armonizate UE [III].                                  |
| Slovak [Sk]     | VYHLÁSENIE O ZHODE EU<br>Výrobca [I] vyhlasuje na svoju vlastnú zodpovednosť, že výrobky [II] sú v súlade s požiadavkami smerníc, nariadení a harmonizovaných noriem EÚ [III].                                                   |
| Slovenian [Sl]  | IZJAVA EU O SKLADNOSTI<br>Proizvajalec [I] s polno odgovornostjo izjavlja, da so izdelki [II] v skladu z zahtevami direktiv, uredb in usklajenih standardov EU [III].                                                            |
| Swedish [Sv]    | EU FÖRKLARING OM ÖVERENSSTÄMMELSE<br>Tillverkaren [I] deklarerar å eget ansvar att produkterna [II] efterlever kraven enligt EU-direktiven, förordningarna och harmoniserade normer [III].                                       |